

Vivimax Magazine

SPECIALE
Interzoo 2016

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE





**SEMPRE IN VIAGGIO
UN MONDO DI
ALWAYS ON THE ROAD TO**



TOELETTATURA PROFESSIONALE
PROFESSIONAL GROOMING



CURA E IGIENE
CARE AND HYGIENE



ASSORBENZA, LETTIERE E PRODOTTI UTILI
ABSORBENCY, LITTERS AND USEFUL PRODUCTS



CIOTOLE, ALIMENTAZIONE E GIOCHI
BOWLS, FOOD AND TOYS

Siamo partiti nel 195

...e siamo sempre in viaggio per la ricerca della qualità e dell'affidabilità per le quattro zampe.

Anche per questo siamo apprezzati in tutto il mondo. Ecco perché continuiamo a scoprire nuovi prodotti.

...and we are always on the road for quality and reliability to our customers in all countries worldwide. And we continue to discover new products.



Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali. Record is committed to the protection of animals, undertaking a major ethical project Ente to support National Animal Control.

AGGIO PER OFFRIRE I QUALITÀ.

OFFER A WORLD OF QUALITY.

6...

er offrire il massimo
ai nostri piccoli amici a

ezziati in oltre 30 Paesi
non ci fermiamo mai e
orizzonti.

re started in 1956...

on the road, to offer the best
ur little four-legged friends.
e are so popular in over 30
d that's why we never stop
e to discover new horizons.



ualità dalla testa alla coda

cordit.com

Seguici su
Follow us on



Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!
Use the qr code
to view
the catalog!



GUINZAGLIERIA E ABBIGLIAMENTO

LEASHES AND CLOTHING



RIPOSO, TRASPORTO E GADGET

REST, CARRIAGE AND GADGETS



RODITORI E VOLATILI

RODENTS AND BIRDS



TARTARUGHE E PESCI

TURTLES AND FISHES



Dal 26 al 29 Maggio 2016
From 26 to 29 May 2016



Interzoo 2016

Fiera per i professionisti del settore Pet
Nürnberg - Germania

International Trade Fair for Pet Supplies
Nürnberg - Germany

Hall 6
Stand
6-137

IL MONOPROTEICO CON PIU' GUSTO



- PATÉ CON VERI PEZZI
- IDEALE PER INTOLLERANZE
- GRAIN & GLUTEN FREE
- ALTAMENTE DIGERIBILE
- SENZA CONSERVANTI E COLORANTI
- formula approvata dal punto di vista nutrizionale dal Dipartimento di Scienze mediche veterinarie - Alma Mater Studiorum Università di Bologna



www.agras-delic.com

Puppy, choose the destination!

NEW!
2016



Bracco Travel 8

Finally You can come with me.

BRACCO TRAVEL is the new product line of carriers designed for a safe and comfortable carriage of your pet during your travel.



According to  regulation



www.mbergamo.com

4: 70x50x51,5
5: 81x60x61,5
6: 92x64x67,5



7: 102x73x76,5
8: 118x81x88



MEET US at:
Hall 5 - Booth 216



We Take care of Your best Friends

MP Bergamo srl - via Passerera, 2/C - 24060 Chioduno (BG) Italy - Ph. +39 035/8361269 - info@mpbergamo.com

MADE IN ITALY



FRONTLINE

SOLUZIONE SPOT-ON PER CANI **TRI-ACT™**

AZIONE
3 IN 1

REPELLE

I PAPPATACI
E LE ZANZARE

ELIMINA

I PAPPATACI
GRAZIE ALL'AZIONE
INSETTICIDA

PROTEGGE

DA PULCI
E ZECCHIE

SPECIFICO PER IL CANE, PER UNA PROTEZIONE
ANCHE CONTRO LE **ZANZARE** E CONTRO I **PAPPATACI**



**CHIEDI CONSIGLIO
AL TUO VETERINARIO**



NON USARE NEI GATTI. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori della portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. pub. 36-VET-2015

Mongge®

Natural Superpremium

THE NEW LINE.

IL NUOVO TRAGUARDO DEL PET FOOD ITALIANO

XOS Xilo
Oligosaccaride
INTESTINO SANO
ESCLUSIVA **Mongge**

**RIDOTTO
CONTENUTO
DI CEREALI**

**CARNE 1° INGREDIENTE
E PRINCIPALE
FONTE PROTEICA**



**NUOVA FORMULA
ALTISSIMA
APPETIBILITÀ**

MADE IN ITALY

**TUTTI I PRODOTTI
GARANTITI
NO CRUELTY TEST**



MONGE
La famiglia italiana del pet food



EUROITALIA PET

ALIMENTAZIONE NATURALE PER ANIMALI

Josera.

super premium petfood

SCOPRI LA NUOVA
ALIMENTAZIONE
SUPER PREMIUM
PER IL TUO GATTO!

Josera. Marinesse

Prelibato salmone,
per gatti esigenti o
con incompatibilità
alimentari.

Alimento ipoallergenico
adatto ai tutti i gatti amanti
del pesce o che presentano
incompatibilità con determi-
nati alimenti, arricchito con
riso e patate per garantire
la massima digeribilità.



Josera. Carismo

Ideale per gatti
con insufficienza
renale cronica.

Alimento dietetico con un
ridotto contenuto di fosforo,
arricchito con preziosi an-
tiossidanti, ideale per gatti
in età avanzata o con in-
sufficienza renale cronica.



Vieni a conoscere la gamma completa di
alimenti NATURALI per il tuo gatto!

euroitaliapet.it

editoriale

editorial



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

L'importanza di partecipare

È l'argomento del giorno: nel nostro settore tutti ne parlano e non possiamo certo fare a meno di parlarne anche noi. Di che cosa? Ma di *Interzoo* 2016, naturalmente, l'evento dell'anno per il mondo pet che si svolgerà a Norimberga, in Germania, dal 26 al 29 maggio: tre giorni importanti per tutti gli operatori del settore, siano essi espositori o visitatori. Perché quando nel panorama del mondo pet si profila una manifestazione del calibro di *Interzoo* ci può essere una sola parola d'ordine: partecipare.

In più di un'occasione sulle pagine di *Vimax Magazine* abbiamo sottolineato quanto possa essere determinante, per le aziende come per tutti gli operatori del settore, essere presenti a manifestazioni fieristiche di questo calibro: per le prime costituisce un formidabile biglietto da visita oltre che un palcoscenico privilegiato per presentare le loro novità, per i secondi è un'occasione unica per usufruire di un aggiornamento a 360 gradi sui prodotti più innovativi, le tendenze più attuali, i servizi più competitivi. Per tutti, poi, è un'opportunità straordinaria per allacciare nuovi contatti, creare rapporti che si potranno sviluppare in futuro, intrecciare una rete di relazioni che potrebbero cambiare il futuro della loro attività.

Oggi, infatti, le fiere di settore non rappresentano più solo un semplice strumento promozionale: sono delle vere armi a favore della comunicazione e delle relazioni con il mercato. Parteciparvi, dunque, significa avere la possibilità di entrare in contatto con potenziali acquirenti nel momento stesso in cui questi sono concentrati nella ricerca di informazioni e mentre la loro attenzione è ai massimi livelli. Vi pare poco?

Ma partecipare a una fiera porta con sé innumerevoli altri vantaggi. Proviamo ad elencarne almeno alcuni: significa, per esempio, essere presenti in un luogo in cui vi è un'alta concentrazione non solo di pubblico, ma anche di concorrenti (e sapere cosa fanno e dove vanno non fa mai male), così come vuol dire godere della reale possibilità di valutare in presa diretta le potenziali reazioni della clientela. E non basta: "esserci" implica la possibilità di incontrare un pubblico che altrimenti resterebbe sconosciuto, scoprire come incentivare le motivazioni all'acquisto, potenziare la propria immagine aziendale, dare vita a nuove collaborazioni, confrontarsi sul piano internazionale con la concorrenza, scandagliare il terreno sul piano dell'accettazione di nuovi prodotti... Il tutto, e non guasta, con un rapporto costo/contatto molto contenuto.

Ecco perché anche noi di *Vimax Magazine* saremo puntuali con l'appuntamento di Norimberga. Ed ecco anche perché, a pagina 16, i nostri lettori troveranno un esauriente articolo dedicato a *Interzoo* 2016, con anche una serie di informazioni pratiche e di suggerimenti utili per agevolare l'ingresso al Salone e la permanenza nella splendida città della Baviera. Arrivederci a Norimberga: vi aspettiamo nel nostro stand (3-433) nel padiglione 3!

The importance of attending

It is the trend topic of the day: pet business people already talk about it, and we can be no less. What is it then? Of course, we are talking about Interzoo 2016, the event of the year as far as the sector of pet products and supplies is concerned. The exhibition will take place in Nuremberg, Germany, from 26th to 29th May: it will be an important event for pet business people, whether they are exhibitors or visitors. Attendance is the keyword in case of exhibitions as important as Interzoo.

On Vimax Magazine we underlined more than once how important is to attend such exhibitions, for companies as well as for pet business people. It is a great business card for companies, as well as a special stage to present new products. For pet business people it is the chance to get updates on the most innovative products, hot trends, and competitive services. It is an extraordinary chance for everyone to find new contacts, develop future and important relationships.

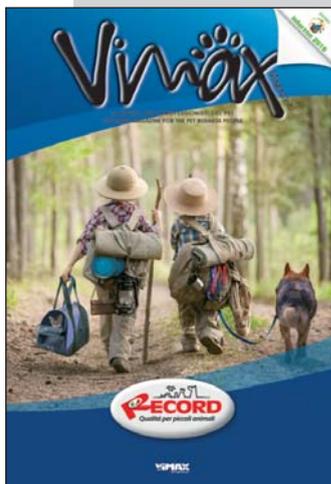
Nowadays exhibitions are not only promotional tools: they are real strategies of communication and market relation. Attending exhibitions means to get in touch with potential buyers at the same time when they are looking for information with the utmost attention. Is it not enough?

Attending exhibitions also brings more advantages. Here are some of them: being present in a place crowded with audience and competitors (always better to know where they go and what they do), having the real chance to assess customers' reaction directly. There is more to it: "attending" offers the chance to meet with a broad audience, which would otherwise be unknown. Moreover, it helps discover how to support sales, to improve the company profile, to start new collaborations, to discuss with other international competitors, to assess the reaction to new products... of course, cost/contact ratio is strongly reduced.

That is why Vimax Magazine will be at Nuremberg exhibition. That is why readers will find an interesting article on Interzoo 2016, page 16, with useful information and handy tips about the exhibition and wonderful Nuremberg. See you in Nuremberg: we are waiting for you in our stand (3-433), hall 3!

sommario

vimax magazine
anno VI
maggio 2016



rubriche

- 5 Editoriale
- 8 Astrobau
- 20 Pet app
- 28 Notizie brevi
- 34 Mercati
- 36 Web marketing
- 85 Dalle associazioni
- 114 Norme sotto la lente
- 136 Bacheca
- 138 Appuntamenti
- 139 Contatti
- 144 Inserzionisti

copertina

- 10 Sessant'anni da Record (*Rinaldo Franco*)

cani&gatti

- 46 Ricette gastronomiche regionali (*Gheda Petfood*)
- 48 Di famiglia e all'avanguardia (*Bewital Petfood*)
- 50 Per i soggetti più delicati (*Wonderfood*)
- 52 Chiavi in mano (*Store Design/Masidef*)
- 54 Gusti giusti (*Zoodiaco*)
- 56 Sempre più fashion (*Croci*)
- 60 L'amico di ogni giorno (*Morando*)
- 62 Comoda e bella (*GR-Tech*)
- 64 Tre volte buone, tre volte sane (*MSM Pet Food*)
- 66 Mondo pet a 360 gradi (*Farm Company*)
- 68 Sempre un passo avanti (*Monge*)
- 70 Comfort e design (*It.Design*)
- 72 La scelta che completa (*Mondial Pet Distribution*)
- 74 Gite serene (*Ma-Fra*)
- 76 Arriva al cuore (*Vitakraft Italia*)
- 80 Pronti per il viaggio (*MPS 2*)
- 82 Sapore di natura (*Vema Petfood&Care*)
- 88 L'impegno che conta (*Rebo*)
- 90 In giro per il mondo (*Petitamis*)
- 92 Come il latte della mamma (*Bayer*)
- 94 Eccellenza e stile (*Carbone Pet Products*)
- 96 Proibito leccarsi (*Fashion Dog*)
- 100 Proteine da insetti (*Q.Vet*)
- 102 Naturalmente di successo (*Life Pet Care*)
- 104 Qualcosa che si muove nel sangue di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 108 A ogni esigenza una soluzione (*Nova Foods*)
- 110 Bianco che più bianco non si può (*Italysystem*)
- 112 In nome dell'ecosostenibilità (*Euroitalia Pet*)
- 116 Crescere a piccoli passi (*Royal Canin*)
- 118 Protezione naturale (*Wonderfood*)
- 120 Il bracco d'argento di *L. Quarta*
- 122 L'Egyptian Mau di *L. Burani*

acquari&co.

- 124 Un mistero da chiarire di *A. Mancini*
- 126 Un... Hi-Fi dedicato al Centro America di *V. Zupo*
- 128 Mini laghetto: un sogno proibito? di *L. Di Tizio*

uccelli

- 134 Una dieta su misura di *G. Ravazzi*

altri animali

- 130 Occhio all'igiene di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 132 Problemi di pelle di *C. Papeschi e L. Sartini*

fiere&marketing

- 16 Nuovi record per Interzoo (*Interzoo*)
- 22 Sotto il segno dell'Union Jack (*PetQuip*)
- 30 Sempre più globale (*Global Pet Expo*)
- 38 Morando a Cosmofarma (*Morando*)
- 40 #Informainsieme (*Royal Canin*)
- 42 L'arte nell'uovo di Pasqua
- 44 Veterinari: competenze da manager (*Cure Veterinary Consulting*)

oasy®

world of love



Oasy incontra i più recenti trend di consumo perché pensata esclusivamente per il **BENESSERE DI CANI E GATTI**. La gamma comprende alimenti secchi, umidi, snack e lettieri naturali ed è studiata per soddisfare le **ESIGENZE SPECIFICHE** di ciascun animale in base ad età, taglia e gusto. Oasy offre prodotti di **ALTA QUALITÀ** che si distinguono per la genuinità degli ingredienti utilizzati e il prezzo di vendita accessibile. Tutto in esclusiva per i **PUNTI VENDITA SPECIALIZZATI**. Oasy è un brand giovane e dinamico e anche le sue vendite sono in costante crescita.

Servizio Clienti Numero Verde 800 555040



OasyItalia



www.oasy.com



Interzoo 2016

Nuremberg, Germany - 26-29.5.2016

VISIT US IN HALL 4 STAND 514

astrobau



di Federica Farini
in collaborazione con RadioBau & Co.

Vento di primavera. Potenti forze energetiche: dall'incontro-scontro tra Giove in Vergine (che richiede dedizione per educare i nostri pet), ai voli di Saturno e Marte in Sagittario (e poi in Scorpione) e Urano in Ariete che "infuocano" la sensibilità spiccata dei nostri animali, sempre in grado di avvertire energie e stati d'animo più profondamente di noi esseri umani, per approdare alla dolcezza di Nettuno in Pesci, coccole, casa ed empatia. Con pianeti così differenti in gioco, di certo la primavera sarà attiva e a tratti eccessivamente carica per i quadrupedi Leone, Ariete e Sagittario, in compagnia dell'imprevedibile Acquario, i quali avranno sì desiderio incontenibile di curiosità e viaggi, ma che al tempo stesso potrebbero stancarsi ed esaurirsi andando ad affaticare il fisico. Per Gemelli e Pesci vale il leitmotiv dell'anno: con l'aiuto di Marte la lucidità e la buona condotta verranno a tratti aiutate e a tratti disturbate a favole di nervosismi e marachelle. Per loro meglio una vita sana e calma il più possibile...e pochi sgarri alimentari. Toro, Vergine e Capricorno con l'appoggio di Mercurio potrebbero rivelarsi particolarmente predisposti all'apprendimento anche di compiti complessi e accettare con benevolenza i cambiamenti (dalla casa all'ambiente delle relazioni). Scorpione, Cancro, Bilancia saranno invece più tranquilli e pacifici del solito.



I più focosi

Toro. Animali particolarmente affettuosi e coccolosi nel mese di maggio. Con Mercurio e Venere nel segno, Giove a favore e Nettuno sognatore, potrete trasformarvi in copertine di puro cachemire sulla pelle dei vostri proprietari amici bipedi. Fa caldo per la lana? Cercherete di restare meno appiccicati alla pelle, ma pur sempre avvinghiati. Affetto è bello.



Cancro. Quasi nessun pianeta barbino a remare contro il cielo dei quattrozampe Cancro in maggio. Questo per loro significa solo una cosa: mi porti a spasso? Mi infili nel marsupio? Mi accarezzi fino a quando mi appisolo? Mi, mi, mi? Perché no, l'irresistibile morbidezza dei vostri animali Cancro vi farà dimenticare ogni stress post lavorativo, in maggio più che mai. Grande energia fisica negli ultimi giorni del mese con Marte in Scorpione.



Capricorno. Maggio allegrone. Con Mercurio e Venere simpatici dall'amico Toro e un Marte sfavillante di energia in Scorpione il mese sarà perfetto per lunghe scampagnate e salti dinamici. Vi è stranamente venuta voglia di sport? E chi ha detto che siete dei poltroni? Dovete solo trovare la situazione più adatta alle vostre capacità e maggio si presenterà ideale per esplorazioni con amici a molte zampe. Si parte per un'avventura nel circondario?



La media classifica? I segni che si contendono la fascia di mezzo, tra il dire e il fare, ricordate di meditare e riposare!

Ariete. Maggio testone per i pelosi Ariete. Se è pur vero che le stelle non vi contraddicono né vi intralciano, a quanto pare in maggio volete essere messi totalmente al centro dei piani della famiglia a due zampe. Venere in Gemelli, Saturno e Marte a fine mese vi spingono a collaborare attivamente ed energeticamente per un progetto comune: trasloco? Cambio cuccia? Zampette incontenibili per bricolage appassionato di primavera.



Bilancia. Animali Bilancia amore a festa a maggio. Con Saturno, Marte e Venere a favore, pochi sono i dubbi che il mese possa finire a intoppi e ruzzoloni. E, se capiterà, sarà solo davanti a una dolce metà pronta ad accogliervi con gli occhi a forma di cuore. Se siete batuffoli in cerca di un nuovo tetto, i pianeti non mancheranno di farvi trovare la giusta famiglia a misura delle vostre esigenze. Giardino, giochi e un mare di affetto (meritato) per voi.



Acquario. Maggio a tavoletta per i quadrupedi Acquario. Mercurio e Venere in Toro vi fanno correre come ghepardi liberi nella savana. La famiglia vi insegue, ma voi siete più veloci dopo aver sottratto una dose di cibo dalla tavola di mamma e papà a due zampe? Gli ultimi tre giorni del mese, con Marte pericoloso in Scorpione, le stelle suggeriscono di fermarsi e mettersi a cuccia, come i cuccioli più educati e obbedienti. Sarete convincenti di fronte a tutti, nonostante le marachelle.



A chi serve un aiuto a più zampe? Un sì per alcuni aspetti e un nì per altri: che i vostri amici a due zampe prestino attenzione

Gemelli. Pelosi Gemelli non al settimo cielo ma quasi nel mese di maggio. Miglioramenti nell'armonia del nucleo familiare apportati da Venere e Urano complici nell'ultima settimana del mese, dove il vostro splendore e buonumore potrebbero portarvi a infrangere cuori pelosi se siete zampine in cerca di allargamento di cuccia. Evitate pericoli gli ultimi tre giorni del mese con Marte azzardato.



Leone. Mercurio e Venere in Toro nel mese di maggio, uniti a Marte in Scorpione a fine mese, non allestiscono una gran festiciola per casa. Sarà più facile imbattersi in qualche ospite inizialmente poco gradito (siete pur sempre i re di casa, non vi si può spodestare dal giorno alla notte). Tutto sommato entro la fine del mese vi sarete fatti dei nuovi amici, dal parco alla casa. Nessuno potrà fare a meno della vostra pelosa compagnia!



Pesci. In maggio per i batuffoli Pesci Saturno, Marte e Giove restano ostici, mentre Marte e Venere agiranno da corrente alternata un po' a polo positivo e un po' a polo negativo. Per evitare di confonderli, le stelle chiedono a mamma e papà bipedi di concedere ai loro pelosi Pesci un desiderio, da averare come per magia: crocchetta o carezza, toeletta o...? Fate voi la rima con la preferenza che più si addice. Buon divertimento!



Compiti e giochi per i segni più vispi e curiosi del mese

Sagittario. Maggio pieno di coraggio per i quattrozampe Sagittario. Solo Giove e Nettuno disturbano l'idillio di pianeti che vi guida meglio di un addestratore cinofilo amico e complice. Facile sarà spingersi oltre ogni ostacolo, per volare sulle ali del successo, ma più probabilmente sarà l'amore peloso a guidarvi, fino al raggiungimento a fine mese del vostro amore peloso. Con Venere no, non cedete proprio l'ultima settimana, risoluzioni e fiori d'arancio in vista.



Vergine. Batuffoli Vergine sostenuti da Mercurio e Venere in Toro nel mese di maggio: anche Marte dallo Scorpione amico non scherza, la vostra famiglia è pronta a scommettere che vi innamorerete di quella dolce metà cagnolina o micina della porta accanto. E non fate i timidi struscianovi vergognosamente dietro alle gambe dei vostri genitori umani. Cuccie moltiplicate formato extra large.



Scorpione. Marte nel segno, Plutone a favore, Nettuno romanticone. Se anche Venere e Mercurio remano in opposizione, il mese di maggio regala momenti di brillantezza e intuito ai pet Scorpione, tanto da renderli imbattibili se impegnati in competizioni complesse: per i cani più "campioni" gli allenamenti non saranno fatica ma un ottimo esercizio per scaricare le energie. Gatti ingegnosi!

DaDo

Elite

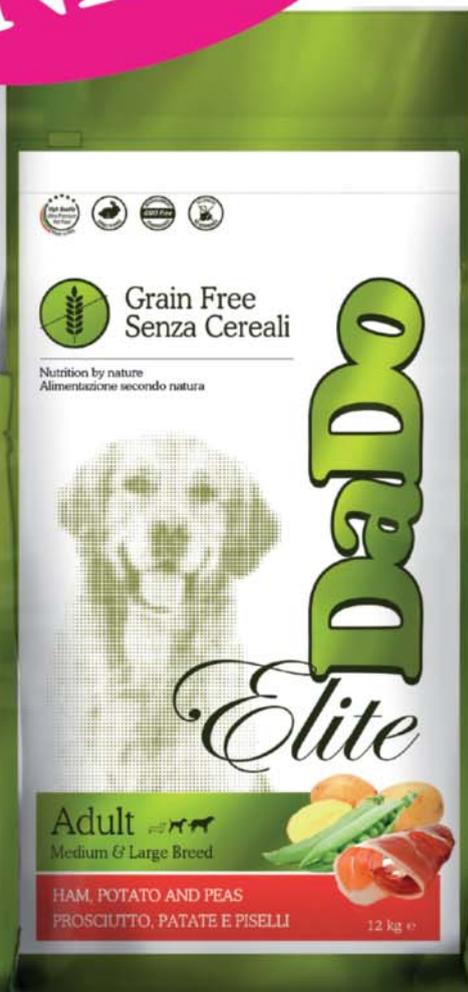
NEW



Formati: 3 e 12 kg
per taglie Medio-Grandi



PROSCIUTTO,
PATATE E PISELLI



Grain Free Senza Cereali



Alimento completo ad alto contenuto di carni disidratate per cani adulti con ingredienti selezionati per soddisfare i palati più difficili, una ricetta appetitosa, proprio come la faresti tu.



Valpet srl - via Marconi 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it E mail: servizio.clienti@valpet.it



RINALDO FRANCO SPA
tel. 0248376157, fax 0241291840
www.recordit.com, record@recordit.com



Sessant'anni da Record

Prendersi cura dei nostri piccoli amici con una gamma di prodotti sicura e completa: ecco una storia di passione e attenzione che dura fin dal 1956

Non sono molte le aziende italiane del mondo pet che possono vantare un'esperienza longeva sempre ai massimi livelli nel settore. La Rinaldo Franco spa, che quest'anno a ottobre festeggia i 60 anni, è una delle realtà che hanno fatto la storia del mercato degli animali da compagnia nel nostro Paese, unendo alla forza e alla stabilità dello spirito familiare un alto profilo competitivo sul mercato. Nata nel 1956, l'azienda non ha mai smesso di investire sul futuro, facendo diventare la ricerca e lo sviluppo della qualità il cuore strategico della propria identità.



SEDE DELLA RINALDO FRANCO SPA
RINALDO FRANCO SPA HEADQUARTERS



Un po' di storia

La Rinaldo Franco spa deve il nome al suo fondatore che, prima con l'indispensabile aiuto della moglie Lina e poi con i due figli Dan e Claudio, ha sviluppato l'azienda facendole raggiungere, grazie a una spiccata capacità imprendito-

riale, l'attuale forte presenza nel mercato pet. Recentemente inoltre, in azienda è entrata la terza generazione (Linda e Davide Franco), che con il loro entusiasmo e la loro energia garantiscono la continuità e proiettano la società verso nuove sfide. Grazie a loro, e anche a un team di professionisti e collaboratori collaudato e affiatato, Rinaldo Franco spa è oggi sinonimo di garanzia ed efficienza del servizio, dalla produzione all'utente finale.

In tutti questi anni di ininterrotta attività, l'azienda, presente sia sul mercato italiano, sia a livello internazionale, si è sempre contraddistinta per l'attenzione dedicata alla selezione dei prodotti, alla continua innovazione e al costante investimento per offrire servizi e linee di alta qualità.



DA SINISTRA: DAVIDE FRANCO, LINDA FRANCO, DAN FRANCO, CLAUDIO FRANCO E LINA FRANCO
FORM THE LEFT: DAVIDE FRANCO, LINDA FRANCO, DAN FRANCO, CLAUDIO FRANCO AND LINA FRANCO

LO STAFF AL COMPLETO
THE WHOLE STAFF



La professionalità della Rinaldo Franco spa, coltivata nel tempo e in continuo aggiornamento, diventa oggi una garanzia per il negoziante e il consumatore finale, obiettivo ultimo, ma fondamentale, di tutta la sua strategia: una filosofia capace di far sentire "a casa" clienti, fornitori e dipendenti e che ha fatto crescere l'azienda fino a portarla tra i leader nel settore pet.

Perché prendersi cura dei nostri piccoli amici con una gamma di prodotti sicura e completa è la dimostrazione migliore di un'attenzione e di una passione profonda per i cani e i gatti e per chi divide con loro la vita di ogni giorno.

Qualità per piccoli animali

La cura, la dedizione e l'impegno dedicati alla proposta di servizi e prodotti di altissima qualità, è da sempre al primo posto tra le priorità strategiche aziendali. Il marchio Record, con la bandiera italiana a suggellare il made in Italy e il suo payoff *Qualità per piccoli animali*, sono gli elementi grafici e visivi che ne caratterizzano l'identità, a sottolineare il senso di appartenenza e familiarità di un brand storico italiano, affidabile e sicuro.



pet world

RECORD-BREAKING SIXTY YEARS

Taking care of our pets
with a safe and complete range of products since 1956

Rinaldo Franco spa is one of the few Italian manufacturers of pet products able to boast such a long presence, always at the top, in the segment, thanks to their main focus on quality. Founded in 1956, they will celebrate 60 years in the trade this coming October.

A little bit of history
The company bears the founder's name, Rinaldo Franco spa, who shared the very beginning of this adventure with his wife Lina, later joined by their sons Dan and Claudio. The third generation recently joined in the family business with Linda and Davide Franco, whose enthusiasm and energy will lead the company towards new horizons. Today Rinaldo Franco spa is known for its efficient service from production to end-consumers, thanks to the family and the team of professionals who works alongside them. Over all these years the company stood out for the attention paid to selecting products and the constant innovation process aimed at offering quality ranges and services, both in Italy and globally. Their professionalism is a guarantee for retailers and end-consumers, a philosophy which makes customers, suppliers and employees feel "at home", and led the company among the leaders of the segment. Taking care of our furry friends with a complete and safe range of products is the best way to show love for dogs and cats as well as for those with whom they share their lives.



Rinaldo Franco spa è inoltre titolare di altri tre marchi proposti per il canale specializzato: *Best Bone*, linee specifiche food e snack per cani e gatti, *Cat&Rina*, dedicata ai gatti e, infine, *AcquaFriend*, per il mondo dell'acquariologia. Il know-how alla base di tanta efficienza è un punto di riferimento per gli operatori del settore.

Il nuovo catalogo *Record* propone prodotti realizzati in un'ottica produttiva che privilegia la creatività, le tecnologie e il design italiano. A sostegno della strategia aziendale improntata alla massima specializzazione, non mancano prodotti griffati e articoli ricercati tra i più qualificati produttori mondiali. Ogni nuova proposta del mercato internazionale viene individuata, vagliata e sottoposta a scrupolosi test prima di essere annoverata nelle linee *Record*.

Lo showroom ospitato negli uffici aziendali di Milano, con un'esposizione permanente di tutte le linee in catalogo, permette ai clienti di toccare con mano gli articoli, il cui packaging è studiato e realizzato ad hoc per ogni necessità ed è caratterizzato dall'immagine dei marchi distribuiti. L'azienda è inoltre un importante punto di riferimento per i toelettatori sia per la validità degli articoli e delle attrezzature, sia per l'ideazione e l'offerta di corsi di toelettatura di base, organizzati in diverse città su tutto il territorio italiano.

Export in espansione

Oltre che sul mercato italiano, Rinaldo Franco spa è oggi una realtà che si sta sempre più affermando sulla scena internazionale con la distribuzione di articoli per cani, gatti, roditori, volatili, tartarughe e pesci: opera in 30 Paesi in Europa e nel mondo. Tutti gli sforzi sono stati premiati: Rinaldo Franco spa ha infatti raggiunto una quota interessante di fatturato derivato dall'export, attorno al 10%. Proprio per questo il management ha deciso di investire sempre di più in questa direzione, aumentando il numero delle persone che in sede sono dedicate a questo settore e selezionandole tra i più professionali ed esperti del campo.



Importante è stata negli anni, e lo è tuttora, la presenza a fiere internazionali, come per esempio la prossima edizione di Interzoo a Norimberga, dove Rinaldo Franco spa parteciperà con uno stand in cui il pubblico internazionale potrà vedere le ultime novità. Altrettanto

importante è la partecipazione alle diverse fiere di settore in Europa e nei Paesi extraeuropei attraverso distributori ed export manager.

Interzoo sarà la principale occasione di quest'anno per affermarsi sul palcoscenico internazionale con prodotti di qualità che spaziano dalla toelettatura alla guinzaglieria, dall'igiene alle ultime novità per il trasporto.



RECORDSHOW

Appuntamento da non perdere, il prossimo 5 giugno, con il *RecordShow* in programma in Sicilia, esattamente all'Hotel Orizzonte di Acireale, in provincia di Catania. L'evento si colloca nell'ambito delle iniziative che da anni Rinaldo Franco spa mette in campo per sostenere il mondo del grooming: è un corso di aggiornamento avanzato sulle tecniche di toelettatura più all'avanguardia e sarà curato dalla maestra internazionale Paola Acco. Toelettatrice dal 1991, la carriera di Paola Acco è costellata di successi e di prestigiosi riconoscimenti, fra cui tre *Best in Show* in Italia, Francia e Repubblica Ceca. Campionessa italiana a Empoli nel 1999, più volte finalista alla



gara *Oster Campioni Europea*, campione del mondo con il team italiano a Barcellona nel 2003 e vicecampione del mondo con la squadra italiana nel 2007 a Milano, Paola Acco è anche giudice internazionale di gare di toelettatura. La giornata del corso ha un costo di 50 € a persona e include il pranzo offerto da *Record*.

Per maggiori informazioni, e per l'iscrizione al *RecordShow*, scrivere a record@recordit.com o telefonare ai numeri tel. 0248376157; 3384135694.

RECORDSHOW

A must-see: *RecordShow* in Sicily this coming 5th of July, at the "Orizzonte Hotel" in Acireale, near Catania. This event is one of many initiatives Rinaldo Franco spa organises to endorse the grooming world: an advanced cutting edge grooming class held by Paola Acco, international instructor.

Groomer since 1991, Paola Acco's was a career of achievements such as three *Best in Show* in Italy, France and the Czech Republic. Italian champion in Empoli in 1999, several times finalist at the *Oster Campioni Europea* competition, world champion with the Italian team in Barcelona in 2003 and silver medal with the Italian team in Milan in 2007, she is also a judge in international grooming competitions. Entrance fee for the whole is 50€, which includes lunch offered by *Record*.

For more information or registration to the *RecordShow*, write to record@recordit.com, or call 0248376157; 3384135694.

Comodità in viaggio

Da sempre *Record* propone prodotti creati con passione e competenza per assicurare viaggi sicuri, confortevoli e senza pensieri. L'assortimento comprende articoli made in Italy contraddistinti da elevata qualità grazie a una lunga tradizione di innovazione e investimenti. La scelta spazia dall'abbigliamento per animali alle attrezzature per toelettatura, dalla guinzaglia ai prodotti per l'igiene, dalle cuccette ai giochi e, naturalmente, a tanti accessori da viaggio, compresa un'ampia gamma di borse di ogni tipo e dimensione, in tela o in ecopelle, con ruote, cinghie o tracolle e in tanti colori e forme che abbinano eleganza, praticità e comodità, per garantire il massimo del comfort ai piccoli amici e ai loro padroni.



C'è poi una vasta scelta di trasportini in resistente materiale plastico e in svariati modelli, formati e colori: offrono la massima sicurezza per un viaggio senza problemi. Anche a chi si sposta in auto *Record* propone il meglio: diversi modelli di gabbie, box, divisori e separatori per bagagliaio che garantiscono ai piccoli amici di tutte le taglie lo spazio ideale senza penalizzare il carico della vettura.



E, per completare l'offerta "viaggio", basta sfogliare il catalogo *Record* per trovare mille soluzioni davvero utili, se non addirittura indispensabili: le ciotole da pieghevoli, le borracce *Aquacroc*, le salviette umidificate in diverse fragranze, una vastissima scelta di guinzagli e pettorine, sacchetti igienici completi di dispenser e... tanti altri prodotti, tutti ugualmente contraddistinti dall'elevata qualità.



Quality for small pets

Extreme care, commitment and quality are at the top of the company strategic priorities. The *Record* brand, with its Italian flag to draw attention to its made in Italy origins, and its "Quality for small mammals", are the visual elements which emphasize that homey feeling of a reliable long standing Italian brand.

Rinaldo Franco spa owns three other brands for the specialised channel: *Best Bone*, specific food and snack lines for dogs and cats, *Cat&Rina*, for cats, and *AcquaFriend* for the world of aquariums.

The products in the latest *Record* catalogue share a common trait in their creativity, technology and Italian Design. There are also designer items and products sought-after worldwide. Each new item scouted internationally is thoroughly examined and tested before being included in *Record's* catalogue.

The headquarters in Milan accommodate the company showroom with its permanent display of all the lines included in the catalogue, allowing customers to see the products with their own eyes. Professional groomers often refer to *Record*, confident that they will find quality products and equipment, as well as grooming classes for beginners, held in throughout Italy

Booming export

As well as being long established in Italy, Rinaldo Franco spa is also widening its horizons by distributing products for dogs, cats, rodents birds turtles and fish in 30 countries worldwide. The 10% export turnover convinced Rinaldo management to increase the number of employees dedicated to foreign markets.

They also give considerable importance to international exhibitions such as the upcoming Interzoo in Nuremberg, where Rinaldo Franco spa will be present with its own stand in which goods ranging from leads to grooming aids, from hygiene products to the latest news in pet carriers will be showcased.

Comfort on the road

Record has always been offering products to ensure safe and hassle free travelling with pets. Their selection includes high quality products made in Italy, ranging from petswear to grooming equipment, from leads to hygiene products, kennels, toys and travel accessories, of course, including a wide range of fabric or faux-leather bags of any kind, size and colour, with wheels or shoulder straps, and able to combine style and comfort for both owners and pets.

There is also a broad choice of pet carriers in various models, sizes and colours able to ensure maximum safety when travelling. *Record* can also equip you with cages, box, partitions and dividers for your car boot, all able to ensure pets a safe journey without jeopardizing your car load.

The "travel" selection is complemented by foldable bowls, *Aquacroc* flasks, scented wet wipes, an extensive choice of leads, vests, sanitary bags with dispensers and so much more. All, of course, premium quality.

Celebrated Italian leads

Leads in nylon, leather, chain, with quality small components, extensible or padded: there's a lead for everyone In Rinaldo Franco spa catalogue, which also includes collars and vests of any kind, colour or material. Each model is designed to meet any need and ensure optimum safety, as well as being pleasing to the eye.

Cushy Record is a range of vests which stands out for its fashionable design, lightweight and sturdy models, easy to fit and made with hypoallergenic materials. Available either in PVC or Neoprene, the latest *Comfort* version, whose softness protects the coat from friction, heat, cold or water without causing irritation or getting stuck to the fur.

Cushy Record is completely made in Italy delivering high standards: practical, durable and comfortable, ensures safe and comfortable hold thanks to its peculiar shape. The exclusive model with fastenings on the rear helps reduce tension on the neck, and ensure better control. Available in an array of colours: red, camouflage, pink, blue and black, and six sizes suitable for each breed.

Safe, environment friendly and practical

When talking about pet supplies, *Record* is appreciated for its quality, reliability and passion by both consumers and pet professionals.

The *Assorbenza* (Absorbency) range occupies a special place in *Record* catalogue. *AssorbiPiù* mats are the ideal solution if your puppy is not potty trained yet. Thinner and more effective, with extra-absorbing polymers, pure quilted cellulose inner part, extra-waterproof underlying, and adhesives to ensure safety and comfort. The 60x60 size is available in 11 and 40 pieces packs, whilst the 60x90 size in 11 and 30 packs.

The *WCdog* mats are suitable even for adult dogs when taking them out is not an option. Extra-absorbing thanks to its polymers, pure natural fibres, the 40x60 size is available in 18 pieces packs whilst the 60x50 and the 60x90 size are available in 16 pieces packs.

Three remarkable cat litters stand out in the *Assorbenza* range: *Cat&Rina Catigenica*, *Cat&Rina Long Life* and *Cat&Rina Forest*. The first is a pulp based cat litter, lighter than sand litters therefore easier to carry, highly absorbing and biodegradable, it also ensure odour retention, and is absolutely dust free. As the name itself suggests, *Cat&Rina Long Life* is extremely lasting: effective up to one month. Its unique silicon crystal formula is able to absorb unpleasant odours for up to 30 days, therefore the 4,5 l in one pack shall be deemed equivalent to 45 l of traditional products.

Cat&Rina Forest, is a vegetable fibre litter, eco-friendly, non-toxic, biodegradable, extra absorbing and dust free, and can be flushed down the toilet without causing any sort of trouble.



La guinzaglieria italiana che piace

Guinzaglieria in nylon, in cuoio e in pelle dotata di minuteria di alta qualità, imbottiti e non, estensibili e a catena: ogni esigenza viene soddisfatta dalla linea Rinaldo Franco spa dove creatività, tecnologia e design italiano si uniscono sino a formare un ampio catalogo con guinzagli, collari e pettorine funzionali di ogni tipo e in diversi materiali. I vari modelli sono studiati per adattarsi a tutte le esigenze sia sotto l'aspetto della sicurezza, sia sotto quello estetico grazie alla consulenza di veterinari ed esperti del settore, che contribuiscono a differenziare le proposte per qualità e unicità.

In particolare, la linea di pettorine *Cushy Record* si distingue per il design alla moda e per i modelli leggeri e resistenti, facili da indossare e realizzati con materiali di lunga durata e anallergici. È disponibile sia in PVC, sia in Neoprene nella nuova variante *Comfort*, dove la morbidezza protegge il manto dagli attriti, dal caldo, dal freddo e dall'acqua senza irritare e senza attaccarsi al pelo.

Cushy Record, prodotta interamente in Italia, garantisce elevati standard qualitativi: pratica, resistente e confortevole, offre una presa più sicura e veloce grazie alla sua particolare forma. Il modello esclusivo con attacco per il guinzaglio nella parte posteriore ha il vantaggio di ridurre la trazione sul collo e di consentire un maggior controllo del cane. Ampia è la scelta di colori: rosso, camouflage, rosa, azzurro e nero, in sei misure studiate per le singole razze.

Sicuri, ecologici e pratici

Quando si parla di prodotti riservati alla cura e al benessere dei piccoli animali, il nome *Record* svetta su tutti gli altri perché rappresenta un universo di qualità, affidabilità e passione: è per questo che è conosciuto e apprezzato dal vasto pubblico dei consumatori ed è la prima scelta da parte dei professionisti del settore.

L'offerta comprende prodotti made in Italy contraddistinti da un'eccezionale qualità e da tanti plus derivanti da una lunga tradizione di innovazione e investimenti. La scelta spazia dall'abbigliamento per animali alle attrezzature per toelettatura, dalla guinzaglieria alle linee di prodotti per l'igiene, dalle cuccette ai giochi...

Tra i moltissimi articoli griffati *Record*, uno spazio importante è occupato dalla linea *Assorbenza*: tra tutti, ricordiamo i tappetini *AssorbiPiù* con polimeri superassorbenti, più sottili ed efficaci con la parte interna in pura cellulosa trapuntata e la base extra-impermeabile.

Dotati di adesivi agli angoli per maggiore praticità e sicurezza, sono disponibili nelle confezioni da 11 e 40 pezzi in formato 60x60 cm e da 11 e 30 pezzi in formato 60x90 cm. I tappetini *AssorbiPiù* rappresentano la soluzione ideale per risolvere il problema dei cuccioli non ancora abituati a sporcare fuori casa.

Ma l'offerta *Record* comprende inoltre i tappetini *WCdog*, ideali anche per i cani adulti nei casi in cui non sia possibile portarli all'aperto. Super-assorbenti grazie all'impiego di polimeri e pura fibra naturale, sono disponibili nelle confezioni da 18 pezzi in formato 40x60 cm, da 16 pezzi in formato 60x50 cm, e da 16 pezzi in formato 60x90 cm.

Sempre nella linea *Assorbenza*, spiccano tre prodotti davvero speciali: le lettiere *Cat&Rina Catigenica*, *Cat&Rina Long Life* e *Cat&Rina Forest*. La prima è una lettiera a base di cellulosa, facile da trasportare perché più leggera di quelle in sabbia, biodegradabile e a elevata assorbenza. Assicura un efficace isolamento dai cattivi odori e una totale assenza di polveri. *Cat&Rina Long Life* è invece contraddistinta, come suggerisce lo stesso nome, da una durata eccezionale: fino a un mese di efficacia. La sua speciale formulazione ai cristalli di silicio assorbe i cattivi odori per ben 30 giorni senza bisogno di sostituzione, così i 4,5 l di una confezione equivalgono a ben 45 l di prodotto tradizionale. *Cat&Rina Forest*, infine, è una lettiera in fibre vegetali di alta qualità, ecologica, completamente atossica e biodegradabile. Superassorbente e priva di polveri, si può smaltire comodamente nel WC di casa senza alcun problema. (F.T.) ◆



SHAMPOO LINEA PROFESSIONAL

IL NATURALE COMPLETAMENTO
PER UNA TOELETTATURA PREGIATA

**SENZA PARABENI E
DERIVATI DEL PETROLIO.**



AD OGNUNO IL SUO SHAMPOO

SHAMPOO SPECIFICI

- Manti Bianchi
- Manti Marroni
- Manti Neri

SHAMPOO ALLA CHERATINA

- Nutri-Repair
alla Cheratina

SHAMPOO RICCHI D'OLIO

- Olio di Visone
- Olio di Jojoba
- Olio di Argan

SHAMPOO PER PELO LUNGO E CORTO

- con Proteine ed
Estratti del Grano
- alle Erbe

SHAMPOO CANI & GATTI

- alle Erbe
- allo Zolfo
- al Talco



Ente
Nazionale
Protezione
Animali

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.

RINALDO FRANCO spa - www.recordit.com

Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!



Qualità dalla testa alla coda



Seguici su

Nuovi record per Interzoo

In aumento gli espositori al salone di Norimberga: saranno circa 1.800, provenienti da 60 Paesi e metteranno in mostra il meglio delle novità

Più professionale, più internazionale, più grande: *Interzoo 2016*, il salone internazionale del settore pet che si svolgerà a Norimberga, è pronto a superare nuovi record. Primo fra tutti, quello della superficie espositiva: dal 26 al 29 maggio, infatti, circa 1.800 espositori (100 in più rispetto ai 1.700 della scorsa edizione) presenteranno un'ampia panoramica sulla proposta globale di alimenti, accessori, prodotti e servizi per la cura degli animali domestici, oltre ad articoli per il giardino e per l'equitazione, su uno spazio di circa 115.000 mq.

Altro record superato, quello del numero di produttori, grossisti e fornitori di servizi che provengono da oltre 60 Paesi: gli espositori tedeschi sono aumentati dell'8%, le aziende straniere addirittura del 10%. Una conferma in più che *Interzoo* suscita sempre più interesse sia sul territorio nazionale, sia su scala mondiale.

Oltre l'80% degli espositori proviene dall'estero, mantenendo su alti livelli l'internazionalità dell'evento e ponendolo ancora una volta come l'esposizione mondiale per eccellenza del settore pet. Per quanto riguarda l'Europa, l'ente organizzatore, la *Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH – WZF* (Comunità economica tedesca degli operatori specializzati nel settore zoologico) ha registrato un



Interzoo 2016

NÜRNBERGMESSE GMBH
tel. +49/9118606-8452, fax +49/9118606-8287
www.interzoo.com,
www.interzoo.com/summit,
interzoo@nuernbergmesse.de



international exhibitions

NEW RECORDS FOR INTERZOO

Increased number of exhibitors will gather in Nuremberg: about 1.800 from 60 Countries and ready to showcase an overview of their newest products

More expertise, a greater global focus and a wider range: *Interzoo 2016* is set to break new records. The first one is a record-breaking display area of around 115,000 square metres where 1.800 exhibitors (100 more than the 1.700 in 2014) will provide an overview of their global range of pet foods and accessories, grooming products, services, gardening and equestrian products.

Another broken record is the number of manufacturers, wholesalers and service providers from more than 60 countries: the number of German exhibitors rose by 8%, whilst the number of foreign exhibitors rose by 10%, thus confirming that *Interzoo* attracts interest from both Germany and countries worldwide.

Over 80% of exhibitors are from outside Germany, thus giving the event a strong international flavour, and confirming it once again as the No. 1 global event for the pet industry. As far as Europe is concerned, show organiser *Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH (WZF)* reports an increased number of bookings by European companies from Belgium, Italy, the Netherlands, Poland, Spain, the Czech Republic, Turkey and Hungary. Increased demand even from the USA, Brazil, India, Japan, Singapore, South Korea and Australia.

Latest trend

One of *Interzoo 2016* trends is the demand for healthy, animal-friendly nutrition. "There is a long-term trend towards animal foods without additives such as flavour enhancers, preservation agents and colourings. There is also an increase in the number of ingredients produced without GM technologies," says Norbert Holthenrich, President of the German Pet Trade and Industry Association (ZZF). Pet rewards and snacks with an added health benefit, such as chews that help reduce tartar, plaque and mouth odour, are also very popular

Not only dogs and cats

The largest display area is the one with products for dogs and cats with 41% of manufacturers. The second largest segment is the one for aquarium products and articles for small animals and rodents, with 12% each, whilst 9% of exhibitors will display products for ornamental birds, and 6% will display articles for terrariums and products for garden animals. 3% of the exhibiting companies offers accessories for equestrian sports, and 2% offers boutique items for pets. There are also display areas dedicated to shop fittings and packaging, pet food technology, accessories for living with pets, specialist literature and multimedia.

Quick access

Visitors to the exhibition tend to have a lot of questions, for example about registration, services within the venue, the *Interzoo* pet care centre or the correct address for their GPS. The answers to most of these queries can be found on the *Interzoo* website, www.interzoo.com, where an exhibitor database allows visitors, exhibitors and journalists to search for company names and hall numbers as well as book appointments. There is also a special search function by product category.

Interzoo visitors who purchase their tickets from the "online ticket shop" at www.interzoo.com/ticketshop will be able to benefit of the "fast lane" entrance to the show on the day of their visit, without having to queue at the ticket office.

The same applies to visitors using an invitation issued by an exhibitor (electronic voucher or hard copy via post). These invitations must be registered online in advance in order for visitors to receive their online ticket. Vouchers can also be redeemed at the venue subject to a processing fee of € 10.00. E-tickets can be printed directly online or saved to a smartphone. Pet industry professionals who already visited *Interzoo* during previous editions don't need to register again and will receive the relevant documents by post for use in the Online-Ticket shop.

Accommodation in Nuremberg

Visitors can find accommodation at <http://hotel.nuernberg.de/en>. The NürnbergMesse service team can provide assistance over the phone dialling +49/9118606-8407 or via email hotels@nuernbergmesse.de. The "Besucher-Service" visitor service can be contacted by phone +49/9118606-4969, fax +49/9118606-4968 or email: visitorservice@nuernbergmesse.de

NOI CI SAREMO

Imperdibile. Proprio non riusciamo a descriverlo diversamente: l'appuntamento a Norimberga con *Interzoo* 2016 è un'occasione che nessun professionista del settore deve lasciarsi scappare. E ne siamo così convinti che anche noi di *Vimax Magazine* non vogliamo rinunciarci: per questo saremo presenti nel Padiglione 3 direttamente con un nostro stand (3-433) dove, una volta di più, dimostreremo con i fatti la nostra volontà di essere sempre al fianco delle aziende come un concreto strumento a disposizione degli operatori del nostro meraviglioso mondo pet.

Del resto, lo ribadiamo, mai come quest'anno *Interzoo* mostrerà il meglio di sé: sarà ancora più internazionale, più ampio, più professionale. E mai come quest'anno testimonierà quanto le manifestazioni specializzate si pongano ormai, nell'attuale contesto commerciale globale, non solo come un semplicistico momento promozionale, ma come reali mezzi di comunicazione e di relazione con il mercato. È proprio in considerazione dell'efficacia comunicativa del Salone di Norimberga che la presenza di *Vimax Magazine* diventa inderogabile: siamo consapevoli della responsabilità che abbiamo per il nostro essere i mediatori ideali tra il mercato e le aziende e, naturalmente, tra queste ultime e i rivenditori specializzati. I nostri articoli, le nostre inchieste, i nostri approfondimenti rappresentano un importante momento di conoscenza per chi opera nel settore e non c'è pagina che non implichi un sia pur minimo spunto di aggiornamento per chi la legge.



Naturale, quindi, che noi per primi sentiamo l'esigenza di aggiornarci, di approfondire le nostre conoscenze, di ampliare il nostro portafoglio di contatti. Anche per noi di *Vimax Magazine Interzoo* 2016 significherà insomma un'importante occasione di crescita, di costruzione di un patrimonio di informazioni e relazioni che avremo poi cura di riversare a pioggia sui nostri lettori. Perché in fondo è solo questo il nostro obiettivo, solo questa la nostra missione: porci al servizio dell'universo pet con la maggior professionalità possibile. Arrivederci a *Interzoo*, dunque, vi aspettiamo nel nostro stand.



Interzoo 2016

VISITATECI AL PAD. 3 - STAND 433
VISIT US AT HALL 3 - STAND 433

WE'LL BE THERE

The only words we can think of are: not to be missed. *Interzoo* 2016 in Nuremberg is a remarkable opportunity for any pet professional. We are so sure of this that *Vimax Magazine* will be there with its own stand (Pad 3 - Stand 433), showing once again our will to be a useful and tangible tool at the service of pet professionals.

This is going to be the best *Interzoo* edition ever: bigger, more professional and more international. Specialised trade exhibition play an increasingly important role in today's global market, not only as a way to advertise, but as proper means of communication and interaction with said market. That's why *Vimax Magazine* must attend: we feel the responsibility to act as mediators between market, manufacturers and specialised retailers.

Our articles, features and investigations play an important role in keeping up-to date those who work in this field, and each page is sure to become food for thoughts.

It is only natural that we feel the need of keeping up-to-date and widening our horizons as well as increasing our connections.

We strive to be of service to pet professionals, therefore *Interzoo* 2016 will be an opportunity for growth, improvement and networking even for us at *Vimax Magazine*, and we'll be sure to pass it all on to our readers. See you at *Interzoo*, then, we'll be waiting for you in our stand.

incremento di prenotazioni da Paesi come il Belgio, l'Italia, i Paesi Bassi, la Polonia, la Spagna, la Repubblica Ceca, la Turchia e l'Ungheria. Da oltreoceano si ha una maggiore domanda da USA, Brasile, India, Giappone, Singapore, Corea del Sud e Australia.

All'ultima moda

Uno dei trend dell'edizione 2016 di *Interzoo* già individuabile è quello dell'alimentazione sana e compatibile con la specie. "Si nota una tendenza costante verso cibi privi di additivi, come esaltatori di sapidità, conservanti e coloranti, mentre sono in aumento i componenti prodotti senza ricorrere all'ingegneria genetica",





L'ulteriore offerta merceologica comprenderà arredi per negozi e imballaggi, tecnologia petfood, soluzioni integrative per l'abitare con gli animali, nonché editoria specializzata e prodotti multimediali.

Accesso rapido

Il pubblico del salone si pone molti quesiti, per esempio sulle procedure di registrazione, i servizi nel comprensorio fieristico, l'asilo per i quattrozampe o l'indirizzo corretto da inserire nel navigatore. Molte di queste domande trovano già risposta nel sito di *Interzoo*, www.interzoo.com, dove i visitatori professionali, gli espositori e i giornalisti troveranno anche una banca dati degli espositori in cui effettuare ricerche per nome della ditta, o per padiglione, e per fissare direttamente appuntamenti. È inoltre a disposizione una funzione di ricerca specifica per categorie di prodotto.

I visitatori di *Interzoo* che acquistano i biglietti d'ingresso nella biglietteria online "Online-Ticketshop" all'indirizzo www.interzoo.com/ticketshop potranno approfittare di un accesso veloce alla manifestazione passando per una "fast lane" senza tempi di attesa alle casse.

Lo stesso vale per gli operatori che utilizzano l'invito di un espositore (buono d'accesso elettronico o in versione stampata): gli inviti dovranno essere preventivamente registrati online, condizione necessaria per ottenere un online ticket. È inoltre possibile riscuotere il buono sul posto, ma questo comporta il pagamento di diritti amministrativi fissi pari a 10 euro. Gli e-ticket possono essere stampati direttamente online oppure memorizzati sul cellulare come mobile ticket. Gli operatori del settore già presenti alle scorse edizioni di *Interzoo* non sono tenuti a registrarsi nuovamente come visitatori professionali e riceveranno via posta l'apposita documentazione per accedere all'Online-Ticketshop.



spiega Norbert Holthenrich, presidente del Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe Deutschlands e.V. – ZZF (Associazione tedesca delle imprese specializzate nel settore pet).

Altrettanto di moda sono le golose ricompense e gli snack con un valore aggiunto per la salute, come gli articoli per la masticazione che aiutano a ridurre il tartaro, la placca e l'alitosi.

Cani e gatti, ma non solo

Ai prodotti per cani e gatti sarà dedicato lo spazio di gran lunga maggiore: ben il 41% delle aziende presenterà prodotti in questo segmento. Al secondo posto in ordine di grandezza si collocano acquariologia e articoli per animali di piccola taglia e roditori, ciascuno rispettivamente con il 12%, mentre il 9% degli espositori presenterà prodotti per uccelli da gabbia e da voliera e il 6% articoli per la terraristica e gli animali da giardino, seguito da un 3% con proposte integrative per l'equitazione e da un 2% con articoli da boutique per i negozi zootecnici.



Permanenza a Norimberga

Sono molteplici le soluzioni per il pernottamento che si possono trovare consultando il sito <http://hotel.nuernberg.de/>. Il Service Team della NürnbergMesse fornisce assistenza sia al numero +49/9118606-8407, sia all'indirizzo hotels@nuernbergmesse.de. Il servizio visitatori "Besucher-Service" è raggiungibile telefonicamente al numero +49/9118606-4969, oppure per fax allo +49/9118606-4968, nonché all'indirizzo mail.visitorservice@nuernbergmesse.de. (M.O.) ♦

Cliffi Snacks

DELICIE



SNACKS FREEZE DRIED

Fegato
Liver

Pollo
Chicken

Fegato - Mela
Zucca
Liver - Apple
Pumpkin



♥ **TUTTO IL SAPORE DELLA CARNE**
All the meat flavour

♥ **STRAORDINARIA APPETIBILITÀ**
Extraordinary palatability

♥ **RENDONO PIÙ APPETIBILE
IL NORMALE ALIMENTO**
Enhances standard
food palatability

♥ **ALTO VALORE NUTRIZIONALE:
COME NELL'ALIMENTO FRESCO**
High nutritional value: such as
in the fresh food

♥ **IDEALI COME PREMIO
E NELL'ADDESTRAMENTO**
Ideal as a reward and in training

Pollo - Spinaci
Patate dolci
Chicken - Spinach
Sweet potatoes

Pollo
Chicken

Fegato - Mela
Zucca
Liver - Apple
Pumpkin



100% Grain Free



Via Don Milani, 5 - 42020 Quattro Castella - RE - Italy - Tel. +39 0522 888200 / Fax +39 0522 888200

www.cliffi.com / info@chemivit.com

Follow us
Seguici su



pet app

A PORTATA DI CLICK

Una app per vivere in modo davvero easy la prossima fiera di Interzoo

Siamo sinceri. Partecipare come espositori o visitatori alle più importanti fiere del pet è sicuramente un'esperienza unica: in questi contesti si respira innovazione, curiosità e voglia di condividere.

Interzoo, la fiera di Norimberga, in Germania, che si terrà dal 26 al 29 maggio, è sicuramente uno degli appuntamenti più importanti per gli esperti del pet e un'occasione in più per restare aggiornati.

Ma ammettiamolo, la fatica è dietro l'angolo: ricordare in che padiglione e in che stand stava "quel prodotto", non perdere le decine di biglietti da visita e i relativi appunti, sbagliare percorso e ritrovarsi con i piedi gonfi perché no, non era "Lo stand a fianco del bar, sulla sinistra, subito dopo il corridoio, ti ricordi dove siamo passati ieri", sono solo alcuni degli ostacoli da superare in occasione della visita a una fiera.

Una soluzione c'è, a portata di un click: basta scaricare la app *Interzoo* sul proprio smartphone e ritrovare in maniera rapida e veloce i prodotti grazie a un efficace sistema di ricerca, recuperare inoltre i dati degli espositori e i link ai loro siti internet e profili social.

Disponibile dalla fine di aprile 2016 l'applicazione, realizzata per iOS e Android, permette di stilare una lista personale di espositori e gruppi di prodotti che si vuole visitare, consente di non perdersi e percorrere sempre la strada giusta all'interno dei padiglioni grazie a un facile sistema di geolocalizzazione, ritrova l'auto lasciata nel parcheggio grazie al GPS, riserva tavoli on line, vi avvisa di qualsiasi cambiamento nella vostra lista delle cose da vedere e di ogni novità all'interno della fiera. Tutti i contenuti della app sono disponibili anche in offline e gli aggiornamenti vengono effettuati con regolarità, per consentire a visitatori ed espositori di avere sempre la versione più performante.

Un valido aiuto dunque per vivere con serenità e senza alcun contrattempo una delle fiere più attese dal settore.

Interzoo...take it easy!



Scarica subito
la nuova app di Interzoo
e scopri le sue molteplici funzioni!

interzoo.com/app
interzoo.com/en/app

Esigenze Specifiche? Trova la sua Soluzione Mirata!



Solution **TRAINER**



Il tuo gatto è unico... come le sue esigenze.

Esigenze specifiche richiedono specifiche soluzioni

Per questo gli alimenti Trainer® Solution sono ideati per rispondere ai loro personali fabbisogni.

Il tuo aiuto per farlo stare bene, giorno dopo giorno

Ricette bilanciate ed equilibrate ti permettono di nutrire il tuo gatto in modo completo e salutare.

Tutta la forza della natura

Tutti i prodotti contengono Garcinia Mangostana, potente antiossidante naturale e valido supporto per le difese naturali. Inoltre per ogni prodotto secco è stato selezionato un ingrediente funzionale con azione specifica.

Sotto il segno dell'Union Jack

Per la sesta edizione, a Interzoo sarà presente il Padiglione Inglese, organizzato da PetQuip, con circa 50 tra le principali aziende britanniche che presenteranno una vasta offerta di prodotti per animali da compagnia

PetQuip organizza il gruppo delle aziende britanniche presenti a Interzoo 2016: è la sesta volta che saranno protagoniste alla fiera di Norimberga, la più importante al mondo nel settore degli animali da compagnia. Nelle scorse edizioni le aziende partecipanti si sono assicurate un notevole volume di affari all'estero: quest'anno gli espositori comprendono circa 50 tra i principali fornitori inglesi, con una vasta offerta di prodotti per pet e la maggioranza dei partecipanti proporrà le novità in primo piano ai buyer internazionali. Ma ecco, una per una, le aziende presenti e i loro prodotti.

AKELA WHOLEPREY (Pad. 9 – Stand 603c)

Alimenti e accessori per cani e gatti. Ricette Made in Britain e *grain free*, con l'80% di anatra, pesce, pollo, tacchino e uova e il 20% di frutta, verdura, vitamine e minerali. La dieta si basa sul modello ancestrale di nutrizione dei lupi e dei gatti selvatici. A integrare la linea di alimenti secchi c'è una nuova selezione di cibi umidi con ricette tradizionali ed esotiche, oltre agli snack naturali.

ANIMATE (Pad. 9 – Stand 508b)

Accessori per cani; giacche, lettini, giochi, collari e guinzagli.

ARMITAGE PET CARE (Pad. 9 – Stand 603a)

Linea di dolci stagionali e giochi per animali.

BENEVO VEGAN PET FOOD (Pad. 9 – Stand 913a)

Linea di alimenti completi per cani e gatti in versione umida e secca. Biscotti per cani e masticabili. Tutti i prodotti sono vegani, senza OGM, certificati per vegetariani e vegani, approvati da PETA e alcuni sono anche certificati bio.

BRONTEGLEN.CO.UK (Pad. 9 – Stand 501d)

Produttore britannico di lettini e tessuti di alta qualità per cani.

BUTCHER'S PET CARE (Pad. 9 – Stand 519)

Specializzato nella produzione di alimenti per animali da compagnia.

CLEAR-SEAL (Pad. 9 – Stand 515b)

Acquari *Clear-Seal* e linea *Betta* di prodotti acquatici che comprende oltre 700 articoli inclusi acquari, accessori come filtri, pompe, luci e ghiaia, un'ampia scelta di ornamenti e decorazioni come piante di plastica o seta, alimenti per pesci, laghetti e accessori dedicati, prodotti per rettili compresi terrari di diverse dimensioni. Tra i prodotti più recenti ricordiamo il mangime in fiocchi *Betta Choice* per pesci tropicali e di acque fredde, coralli artificiali e barriere coralline.

CUBIC AQUARIUM SYSTEMS (Pad. 9 – 505c)

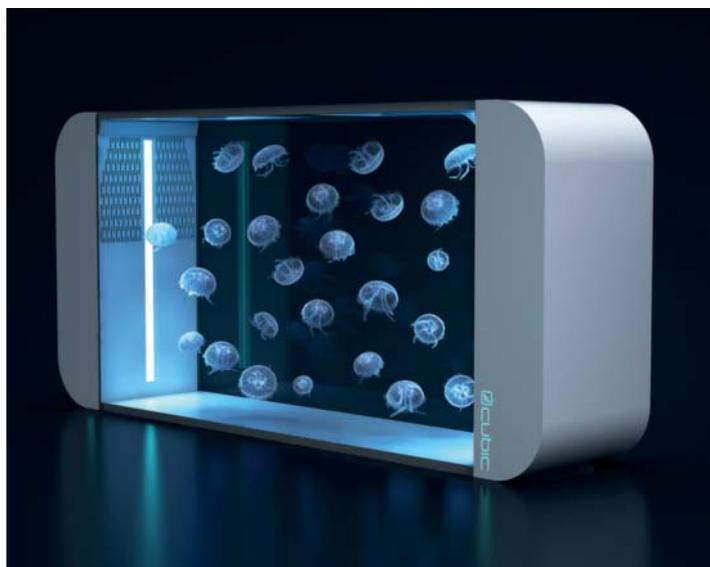
Specializzato in acquari per meduse. In fiera porterà vasche per meduse ed esemplari vivi allevati nel Regno Unito. Il design moderno ed elegante degli acquari contribuisce a creare il perfetto ambiente per le meduse permettendo di portare un angolo di oceano a casa o in ufficio. Il nuovo acquario *Pulse 160* sarà presentato in occasione del Salone.

DEVOTED PET FOODS (Pad. 9 – Stand 507b)

Alimenti per cani *grain free*.

DOG ROCKS (Pad. 9 – Stand 501b)

Efficaci soluzioni naturali contro le macchie di urina lasciate dagli animali sull'erba oltre a ciotole per l'acqua. I prodotti *Dog Rocks* aiutano a evitare che le macchie di urina lasciate dagli animali rovinino erba e siepi: una confezione lasciata nella ciotola dell'acqua è sufficiente per mantenere il prato in perfette condizioni fino a due mesi. *Dog Rocks* è l'unica soluzione al problema davvero al 100% naturale e con-





veniente che non altera il pH dell'urina degli animali. La nuova ciotola Torus da 1 l sarà presentata in fiera: perfetta per piccoli cani e per gatti.

EARTHBOUND (Pad. 9 – 515a)

Lettoni per cani, giacche, collari, guinzagli, pettorine e coperte.

EDEN HOLISTIC PET FOODS LTD (Pad. 9 – Stand 505b)

Vende alimenti completi per cani e gatti.

FISH 1ST (UK) LTD (Pad. 9 – Stand 500a)

Produttori di snack superpremium con pesce dalla Cornovaglia.

FOLD HILL FOODS LTD (Pad. 9 – Stand 513c)

Alimenti secchi per animali, cotti al forno ed estrusi.

GET OFF – BLUMEN INTERNATIONAL (Pad. 9 – Stand 506d)

Disabituante per cani e gatti, adatto per interni ed esterni. *Get Off* impedisce a cani e gatti di sporcare in aree proibite e scoraggia i tentativi futuri.

HENRY WAG (Pad. 9 – Stand 506c)

Accessori per cani: letti, scivoli, cucce e tappetini.

HERITAGE DISTRIBUTION LTD (Pad. 9 – Stand 505d)

Prodotti acquatici a marchio *Continuum Aquatics* e *Brightwell Aquatics*.

HILTON HERBS (Pad. 9 – Stand 501c)

Importante produttore di integratori alle erbe e prodotti per la salute degli animali.

HING DESIGNS (Pad. 9 – Stand 516b)

Nuovi prodotti per la linea di ciotole brevettate per cani e gatti dal design accattivante. Le ciotole sono provviste di piedini antiscivolo e quella in acciaio inossidabile può essere rimossa per favorire la pulizia.



international exhibitions

UNDER THE AEGIS OF THE UNION JACK

For the sixth time, the PetQuip-organised British Pavilion will be present at Interzoo. The exhibitor group will comprise around 50 leading UK suppliers of a wide range of pet and aquatic products

The PetQuip association will be organising the British group at Interzoo 2016 in Nuremberg in May this year. It will be the sixth time that the association has taken a group of British exhibitors to Interzoo, the world's largest trade fair for pet supplies, and each time the participating companies have secured valuable overseas business. The exhibitor group in 2016 will comprise around 50 leading UK suppliers of a wide range of pet and aquatic products and the majority of the companies will be launching new and innovative items to the buyers attending from across the world.

AKELA WHOLEPREY (Hall 9 – Stand 603c)

Food and accessories for dogs and cats. British-made grain-free diets formulated with 80per cent duck, fish, chicken, turkey and egg and 20 per cent fruit, vegetables, vitamins and minerals. The diet is based on the ancestral diet of wolves and wild cats. The dry range is complemented by a new selection of wet foods in traditional and exotic flavours and a whole host of natural treats.

ANIMATE (Hall 9 – Stand 508b)

Accessories for dogs; coats, beds, toys, leads and collars.

ARMITAGE PET CARE (Hall 9 – Stand 603a)

Range of seasonal confectionery and toys for pets.

BENEVO VEGAN PET FOOD (Hall 9 – Stand 913a)

Wet and dry complete cat and dog foods. Dog biscuits and chews. All vegan, GMO-free, certified vegetarian and vegan, approved by PETA. Some are certified organic.

BRONGLEN.CO.UK (Hall 9 – Stand 501d)

UK manufacturers of high quality dog bedding and fabrics.

BUTCHER'S PET CARE (Hall 9 – Stand 519)

British producer of pet food.

CLEAR-SEAL (Hall 9 – Stand 515b)

Clear-Seal aquariums and the Betta range of aquatic dry goods, aquatic products. The Betta Aquatic Products range comprises over 700 aquatic items including aquariums, aquarium accessories such as filters, lights, pumps and gravel; a vast selection of ornaments and décor including plastic and silk plants, fish food, ponds and pond accessories and reptile products, including several sizes of vivarium. More recent additions include Betta Choice flake foods for tropical and cold water fish, artificial corals and coral reefs.

CUBIC AQUARIUM SYSTEMS (Hall 9 – 505c)

Specialised aquarium systems designed specifically for jellyfish. Also displaying UK bred jellyfish livestock and holding tanks. The modern, elegant designs recreate the perfect living environment for aquatic occupants, allowing a slice of the ocean in the home or workplace. A new Pulse 160 aquarium is being launched.

DEVOTED PET FOODS (Hall 9 – Stand 507b)

Grain-free dog food.

DOG ROCKS (Hall 9 – Stand 501b)

Proven natural solution to pet urine burn marks on grass. Also pet drinking bowls. The Dog Rocks' product helps stop pet urine burn patches ruining grass and hedges. One pack of Dog Rocks placed in a dog's water bowl will help keep lawns in tip-top condition for up to two months. Dog Rocks are the only 100 per cent natural and convenient solution proven to have no change to the pH balance of a pet's urine. A new 1-litre Torus bowl is being introduced that is suitable for smaller dogs and cats.

EARTHBOUND (Hall 9 – 515a)

Dog beds, coats, leads, collars, harnesses and blankets.

EDEN HOLISTIC PET FOODS LTD (Hall 9 – Stand 505b)

Sells and markets complete dried food recipes for dogs and cats.

FISH 1ST (UK) LTD (Hall 9 – Stand 500a)

Producers of super premium pet treats from a wide variety of Cornish fish.

FOLD HILL FOODS LTD (Hall 9 – Stand 513c)

Dry, baked and extruded pet foods.

GET OFF – BLUMEN INTERNATIONAL (Hall 9 – Stand 506d)

A cat and dog training aid to prevent soiling and fouling incidences indoors and outdoors. Working on conditioning basis, Get OFF deters the pet from reoffending.

HENRY WAG (Hall 9 – Stand 506c). Dog accessories, including beds, ramps, crates and mats.

HERITAGE DISTRIBUTION LTD (Hall 9 – Stand 505d)

Aquatic products under the brand names of *Continuum Aquatics* and *Brightwell Aquatics*.

HOWLER & SCRATCH BY PHOENIX TEXTILES (Pad. 9 – Stand 500c)

Tappetini da interni, tappeti e runner Made in Britain, ecosostenibili e lavabili. Tra i marchi ricordiamo *Hyg Rug*, tappetini lavabili di alta qualità che si adattano a qualsiasi stanza della casa, in stile classico o moderno. *Mussle Matt* è invece un tappetino lavabile da interni in cotone e nylon ultrasensibile. *Howler & Scratch* è la nuova linea di tappetini e runner lavabili e antibatterici.

JACOBI JAYNE & COMPANY (Pad. 9 – Stand 513a)

Mangiatoie per uccelli e accessori per uccelli selvatici progettati in Inghilterra.

LILY'S KITCHEN (Pad. 9 – Stand 502b)

Alimenti per cani e gatti naturali e nutrienti.

LINTBELLS (Pad. 9 – Stand 506b)

Un nuovo marchio per una nuova linea di prodotti alimentari che include *Youmove*, integratori dedicati alle articolazioni di cani e gatti, e *Yumega*, integratori per la pelle e il mantello che, grazie agli oli essenziali naturali, riduce la muta, migliora la pelle secca e il mantello.

MACKLE PETFOODS (Pad. 9 – Stand 507a)

Alimenti superpremium per cani e gatti: contengono al 100% ingredienti naturali, completamente tracciabili dalla fattoria alla ciotola. La linea per cani *Naturo* è composta per il 60% da un solo tipo di carne, che fornisce proteine e supporta la digestione. La nuova



linea *Naturo* per gatti contiene 100% ingredienti naturali, con l'80% di carne. Oli, vitamine e minerali aiutano a mantenere una pelle e un pelo sani ed è completamente *grain free*. *Naturo Baked Treats* è un nuovo prodotto che completa l'attuale linea di vaschette di umido per animali: offre deliziosi mini biscotti cotti al forno, brownies e ossa per cani.

MICRO-ID (Pad. 9 – Stand 516a)

Microchip e scanner.

MODIN BED (Pad. 9 – Stand 514a)

Lettoni da viaggio con ciotola anti-goccia integrata, perfetti per macchine, roulotte, camper, barche e soggiorni all'aperto.

OAKTHRIFT CORPORATION LTD (Pad. 9 – 603b)

Presenta le nuove mangiatoie per uccelli *Roamwild Pest-Off*, le mangiatoie per polli *Roamwild* e *Garden Wrappies*, il nastro magnetico per legare le piante. Le mangiatoie sono a prova di scoiattoli e altri animali e sono dotate di trespole che si caricano singolarmente a molla e che non necessitano calibratura. Permettono solo ai passerai di nutrirsi, a differenza di altre mangiatoie simili che necessitano costante calibratura. La mangiatoia per polli è a prova di parassiti, evitando quindi lo spreco del cibo. I nastri magnetici per legare le piante sono riutilizzabili, possono essere piegati a seconda della necessità e possono essere riadattati facilmente durante la crescita delle piante.

OGGI'S OVEN (Pad. 9 – Stand 508a)

Biscotti, pasticcini, torte e snack per cani, da cucinare con l'aiuto dei bambini.

HILTON HERBS (Hall 9 – Stand 501c)

Leading manufacturer of herbal supplements and health products for animals.

HING DESIGNS (Hall 9 – Stand 516b)

New additions to the current range of patented designer feeding bowls for dogs and cats. The eye-catching design comes complete with non-slip rubber feet and a removable stainless steel bowl for ease of cleaning.

HOWLER & SCRATCH BY PHOENIX TEXTILES (Hall 9 – Stand 500c)

British-made environmentally friendly, washable interior mats, rugs and runners. Brands include the *Hug Rug* high quality washable mats designed for every room in the house in classic and contemporary designs; the *Muddle Mat* indoor washable barrier mats in cotton and hardwearing nylon and the *Howler & Scratch* new range of barrier mats and runners that are washable and have antibacterial properties.

JACOBI JAYNE & COMPANY (Hall 9 – Stand 513a)

British designed bird feeders and wildlife accessories.

LILY'S KITCHEN (Hall 9 – Stand 502b)

Natural and nutritious food for dogs and cats.

LINTBELLS (Hall 9 – Stand 506b)

A new rebranded nutritional product range. It includes YUMOVE joint supplement range for dogs and cats and YUMEGA range of skin and coat supplements that are designed to provide essential natural oils to reduce moulting, to improve dry and flaky skin and improve coat condition.

MACKLE PETFOODS (Hall 9 – Stand 507a)

Super premium dog and cat food trays. Products are made using 100 per cent natural ingredients and are fully traceable from farm to bowl. The *Naturo* dog food is made with 60 per cent single source meat, which provides protein and is easily digested. The new *Naturo* cat food is made with 100 per cent natural ingredients, including 80 per cent meat. The oils, vitamins and minerals promote healthy skin and fur. *Naturo* cat food is free from grains which can often cause allergies. *Naturo Baked Treats* is a new product to complement the company's existing range of complete wet pet food trays. *Naturo Treats* are delicious oven-baked mini biscotti, brownies and bones for dogs.

MICRO-ID (Hall 9 – Stand 516a)

Microchips and scanners.

MODIN BED (Hall 9 – Stand 514a)

In-transit dog beds with an integrated anti-spill water bowl, used for cars, caravans, RVs, motor homes, boats and outdoors.

OAKTHRIFT CORPORATION LTD (Hall 9 – 603b)

New *Roamwild Pest-Off* Bird Feeders, *Roamwild* poultry feeders, as well as the *Garden Wrappies* magnetic plant tie. The bird feeders are 100 per cent squirrel proof, as well as being pet proof. They have individually spring-loaded perches that do not need calibrating and only let songbirds feed, unlike other spring-loaded feeder designs that need constant re-calibration to work effectively. The poultry feeder has been designed to be vermin proof, meaning that there is no food wastage. The plant friendly and reusable magnetic plant ties on show can be bent into any shape and are very easy to adjust during the growth of the plant.

OGGI'S OVEN (Hall 9 – Stand 508a)

Biscuits, scones and cakes and treats for dogs for baking with children.

PATS/AQUA (Hall 9 – Stand 503c)

The UK's largest pet and aquatics trade shows, set in three locations.

PET MUNCHIES (Hall 9 – Stand 507c)

100 per cent natural pet treats that are produced from human grade meat and fish.

PATS/AQUA (Pad. 9 – Stand 503c)

Le principali fiere inglesi di prodotti acquatici e per animali da compagnia.

PET MUNCHIES (Pad. 9 – Stand 507c)

Snack al 100% naturali, prodotti con carne e pesce destinati al consumo umano. La linea premium non contiene additivi, conservanti, coloranti o aromi aggiunti. I prodotti hanno inoltre un elevato contenuto di proteine e un basso contenuto di sale e sono privi di grano, soia e glutine.

PETQUIP (Pad. 9 – Stand 502a)

L'associazione inglese dei produttori del settore degli animali da compagnia. PetQuip supporta i contatti tra produttori, fornitori e buyer internazionali. L'iscrizione è riservata a produttori e fornitori di prodotti pet da qualsiasi parte del mondo. L'associazione offre ai buyer esteri un servizio gratuito di ricerca tra le merci inglesi dedicate agli animali da compagnia.



PETTIME (Pad. 9 – Stand 514b)

Nuovi sistemi di comunicazione per animali. Questo innovativo prodotto si basa su un dispositivo wireless dotato di webcam, microfono e dispenser di snack, assieme a un'app dedicata per smartphone o tablet. Grazie a questo sistema i proprietari di cani possono vedere, parlare e ricompensare i loro animali con snack golosi e nutrienti anche quando non sono a casa. PetTime aiuta a migliorare il benessere psicofisico dei quattrozampe: oltre a ridurre i livelli di stress e minimizzare gli effetti della solitudine nei cani, contribuisce a creare maggiori occasioni di gioco e di allenamento. L'azienda produce inoltre una linea di snack specifici.

POOCH & MUTT (Pad. 9 – Stand 503a)

Alimenti, snack e integratori per cani. I nuovi snack *grain free* con il 75% di carne saranno presentati quest'anno. Tra gli altri prodotti ci sono *Calmng Crunchies*, *Daily Dental* e *Sensitive Salmon*, deliziosi snack etici e fatti a mano. L'azienda offre anche *Calm & Relaxed*, la linea di alimenti secchi premium e *grain free* dedicata a cani con tendenza all'ansia e all'eccitabilità. Ricordiamo anche: *Fresh Breath*, alimenti completi premium e *grain free* che limitano l'alito cattivo, favorendo l'igiene orale e la digestione; *Health & Digestion*, alimenti premium e *grain free* per cani con digestione delicata o sensibile; *Move Easy*, alimenti completi premium e *grain free* per cani con problemi di mobilità o per cani molto attivi; *Slim & Slender*, alimenti premium secchi, completi e *grain free* per cani sovrappeso. *Pooch & Mutt* accompagna la gamma con una linea di snack/ossa per cani *grain free*, funzionali e salutari, più una linea di integratori.

PROFLEECE (Pad. 9 – Stand 601b)

Biancheria per animali e studi veterinari.

ROK STRAPS EUROPE (Pad. 9 – Stand 516c)

NO-JOLT Stretch Dog Leads è la premiata linea di guinzagli elastici all'avanguardia. Otto i colori disponibili, con quattro diverse misure per adattarsi a tutte le taglie. La solida struttura in gomma permette una progressiva tensione, per segnalare al cane di fermarsi senza strappi improvvisi. Il guinzaglio rende le passeggiate più sicure e piacevoli per il cane e per il padrone.

L'azienda presenta inoltre una gamma di collari imbottiti abbinati e una linea di adattatori anti-groviglio per due cani al guinzaglio. Tra le novità in mostra a Interzoo ci saranno le pettorine e un punto vendita per rivenditori.

RUFF AND TUMBLE (Pad. 9 – Stand 514c)

Accappatoi per cani in cotone, doppio spessore, perfetti dopo passeggiate nel fango, sotto la pioggia o dopo il bagnetto. L'accappatoio asciuga il cane in meno di mezz'ora, semplificando il lavoro del proprietario. La linea include anche nuovi guanti imbottiti per le zampe in cotone, doppio spessore, per asciugare zampe umide o fangose.

The range of premium gourmet treats has no artificial additives, preservatives, colours or flavourings. The products are also high in protein and low in fat and salt. They are also wheat, soya and gluten free.

PETQUIP (Hall 9 – Stand 502a)

UK-based International Trade Association of Pet Equipment Suppliers. PetQuip provides a catalyst for business contact between manufacturers, suppliers and international buyers, and membership is open to manufacturers and suppliers of pet equipment anywhere in the world. The association offers a free UK pet product sourcing service to overseas buyers.

PETTIME PetTime (Hall 9 – Stand 514b)

New communication system for dogs. The innovative product utilises a wireless hub comprising a camera, microphone and treat dispenser together with a dedicated app for smartphone's or tablets. This enables dog owners to see, speak with and reward their dogs with tasty, nutritious treats even when the pet is left alone. The *PetTime* system helps to enhance a dog's emotional and physical wellbeing by providing them with attention when left alone. In addition to reducing a dog's stress levels and minimising the effects of loneliness, *PetTime* also creates increased playtime and training opportunities. The company also produces a range of carefully formulated treats.

POOCH & MUTT (Hall 9 – Stand 503a). Dog food, treats and supplements. New *grain-free* 75 per cent meat treats are being launched in 2016. Other products include *Calmng Crunchies*, *Daily Dental* and *Sensitive Salmon* natural, ethical, delicious hand-baked treats. There is also *Calm & Relaxed* premium *grain free*, complete dried dog food for dogs that tend to be anxious or excitable. Other products include *Fresh Breath* premium *grain free*, complete dog food that promotes breath freshness, oral hygiene and digestion; *Health & Digestion* premium *grain free* food for dogs that have poor or sensitive digestive systems; *Move Easy* premium *grain free*, complete food perfect for dogs with mobility issues or those that are highly active; *Slim & Slender* premium *grain free*, complete dried food for dogs that are overweight. To accompany its food range, *Pooch & Mutt* also offers a range of wheat-free functional healthy dog bone treats and health supplements.

PROFLEECE (Hall 9 – Stand 601b)

Pet and vet bedding.

ROK STRAPS EUROPE (Hall 9 – Stand 516c)

Award-winning range of *NO-JOLT Stretch Dog Leads* that provides the ultimate in stretch strap technology. There are eight colours within the range and four different size stretch dog leads to suit all sizes of dog. The solid natural rubber core within the dog leads provides progressive tension, which signals a dog to stop without the sudden jolt. This helps to create a more enjoyable and safer walk for both the dog and pet owner. The company also has a range of matching soft padded collars together with a range of anti-tangle stretch couplers. New products at Interzoo will include harnesses and point-of-sale for the retailers.

RUFF AND TUMBLE (Hall 9 – Stand 514c)

Double thickness cotton towelling dog drying coats for use after wet or muddy walks and at bathtime. The coats will dry a dog in less than 30 minutes, making the whole process much simpler and cleaner for the owner. There are also new arm-length double thickness cotton towelling mitts for drying wet or muddy paws and legs.

SHANTYS LTD (Hall 9 – Stand 607b)

Products include a tick remover and *R2* Petcomb.

SPIKE'S WORLD (Hall 9 – Stand 505a)

New food especially formulated for pet African Pygmy Hedgehogs. The 600g pouch is available as own-label in most countries and is expected to be a winner in this growing category. *Spike's Dinner* for wild hedgehogs and *Wildthings Swan & Duck* foods continue to show strong growth as consumers become more aware of the need to help these creatures. Also new will be a *Peck-It* Treat Dispenser under the *Feathers & Beaky* brand, which will complement the other high quality products in the range.

SUREFLAP (Hall 9 – Stand 503b)

Range of microchip pet doors and the *SureFeed* microchip pet feeder. Also promoting a new sealed pet bowl.

SYMPLY, CANAGAN E PICCOLO (Hall 9 – Stand 605)

Premium nutrition for dogs and cats as well as specialist small breed dogs.

TASTYBONE (Hall 9 – 601a)

Leading UK manufacturer of nylon, edible and rubber chew and play toys produced from the finest quality materials and human grade flavouring. *TastyBones* meet the chewing needs of all dogs, no matter the size, breed, age or chewing strength. Designed to promote good oral hygiene, while stimulating pets and helping to alleviate destructive boredom behaviour. New flavours to the *Dental* range of nylon chews will be launched to the European market.

VETBED® (Hall 9 – Stand 506a)

Bedding, healthcare and hygiene products for dogs, cats and small animals. A number of new products are being launched at Interzoo, including additions to the popular *Non-Slip Vetbed®* range, including

SHANTYS LTD (Pad. 9 – Stand 607b)

Tra i suoi prodotti, vanno ricordati il rimuovi-zecche e il pettine R2.

SPIKE'S WORLD (Pad. 9 – Stand 505a)

Il nuovo alimento specifico per il riccio pigmeo africano destinato ad avere grande successo. Le buste da 600 g possono essere personalizzate in molti Paesi. Gli alimenti *Spike's Dinner* per ricci selvatici e *Wildthings Swan & Duck* per cigni e anatre continuano la loro crescita man mano che i consumatori aumentano la consapevolezza verso questi animali. L'azienda presenterà anche un nuovo dispenser di snack *Peck-It*, a marchio *Feathers & Beaky*, che completa la gamma di prodotti di alta qualità.

SUREFLAP (Pad. 9 – Stand 503b)

Linea di porte basculanti per animali con microchip che include anche *SureFeed*, mangiatoia per animali con microchip. In fiera l'azienda promuoverà una nuova ciotola sigillata.

SYMPLY, CANAGAN E PICCOLO (Pad 9 – Stand 605)

Alimentazione premium per cani e gatti, incluso cani di piccola taglia.

TASTYBONE (Pad. 9 – 601a)

Importante produttore britannico di giochi e masticabili in nylon, gomma e materiale commestibile realizzati con materie prime di altissima qualità adatte al consumo umano. *TastyBones* soddisfa il bisogno di masticare dei cani di qualsiasi taglia, razza, età o potenza mandibolare. I prodotti sono indicati per promuovere la corretta igiene orale e, allo stesso tempo, diminuire il comportamento distruttivo derivante dalla noia. Nuovi gusti per la gamma di masticabili in nylon *Dental* verranno lanciati sul mercato europeo.

VETBED® (Pad. 9 – Stand 506a)

Biancheria, prodotti sanitari e per la cura di cani, gatti e piccoli mammiferi. Diversi articoli saranno lanciati a Interzoo all'interno della popolare linea *Non-Slip Vetbed®* per cliniche veterinarie, tra cui la gamma a tema natalizio e quella porpora con cuori, impronte e ossa bianche. *Petlife* intende lanciare ufficialmente sul mercato europeo *KarmaWrap*: la fascia efficace nel ridurre i sintomi di ansia nella maggior parte dei cani che si adatta facilmente senza agganci sulle zampe.

VITALIN – Scelta naturale (Pad. 9 – Stand 501a)

Alimenti secchi per cani e furetti. In fiera ci sarà una nuova linea di alimenti ipoallergenici superpremium per gatti, *Vitalin Kitten* e *Vitalin Adult Cat*, disponibili nelle versioni con Pollo e con Salmone. *Vitalin Kitten* fornisce proteine di alta qualità, grazie al 100% di pollo inglese. Il prodotto è integrato con taurina, per promuovere la salute di occhi e cuore, e di nucleotidi per garantire la crescita e lo sviluppo ottimali a tutti i gattini da uno a 12 mesi. *Vitalin Adult Cat* è disponibile in due gusti: 100% Pollo inglese e 100% Salmone scozzese. Entrambe le versioni contengono tutti i benefici di *Vitalin Kitten* più glucosamina, condroitin solfato e MSM per sostenere la salute delle articolazioni. Un'altra novità da Vitalin è *Adult Large Breed* per cani adulti di taglia grande: contiene anatra e patate, è *grain free* e include frutta, verdure e erbe.

WATERLIFE (Pad. 9 – Stand 500b)

Prodotti per acquari e laghetti compresi trattamenti contro le malattie, condizionatori per l'acqua, alghicida, kit-test, filtri, mangimi specifici, prodotti marini (per esempio sale marino) e per laghetti. Di recente l'azienda ha lanciato un farmaco naturale derivato dal tea tree, *Nova +*, con un ampio spettro di azione: parassiti, batteri e funghi.

È lo strumento ideale per i professionisti e i principianti che hanno ancora difficoltà a identificare le malattie dei loro pesci.

WATER MASTER LTD (Pad. 9 – Stand 513b)

Abbigliamento per animali, tra cui coperte rinfrescanti, giacche e teli.

WILD MANOR (Pad. 9 – Stand 607a)

Cucce da interni di lusso che si adattano all'arredamento della casa.

WOOFALOO (Pad. 9 – Stand 613d)

Comode lettine per cani facili da usare, a casa o all'aperto. Indicate per cuccioli e cani di piccola/media taglia.

WOOF AND BREW (Pad. 9 – Stand 508c)

Infusi, tonici e snack per cani. ♦



a Christmas themed range and a purple with white hearts, bones and paws. *Petlife* also plans to officially launch *KarmaWrap* to the European market. The wrap is proven to reduce the symptoms of anxiety in most dogs and is easy to fit with no awkward leg straps.

VITALIN – The Natural Choice (Hall 9 – Stand 501a)
Dry dog and ferret food. There will also be a new hypoallergenic super premium cat food consisting of *Vitalin Kitten* and *Vitalin Adult Cat* in both chicken and salmon varieties. *Vitalin Kitten* provides high quality protein using 100 per cent British chicken. Supplementary taurine is also added to promote healthy eyes and heart, as well as nucleotides to help ensure optimum growth and development for all kittens aged one to 12 months. *Vitalin Adult Cat* is available in two flavours: 100 per cent British chicken and 100 per cent Scottish salmon. These varieties contain all the benefits that are found in *Vitalin Kitten* as well as added glucosamine, chondroitin and MSM to aid joint health. Also new from Vitalin is *Adult Large Breed* for dogs. It contains duck and potato and is grain-free with nutrient packed botanicals such as fruits, vegetables and herbs.

WATERLIFE (Hall 9 – Stand 500b)

Aquarium and pond products. Main areas of activity include disease treatments, water conditioners, algicides, test kits, filter media, specialist foods, marine products including sea salt and pond products. A naturally derived tea tree based medication called *Nova +* was launched recently. It has a broad spectrum of action, treating parasites, bacteria and fungus making it ideal for professionals and for beginners who find it hard to identify fish illnesses.

WATER MASTER LTD (Hall 9 – Stand 513b)

Cooling and drying products, including coats and towels.

WILD MANOR (Hall 9 – Stand 607a)

Luxury indoor dog houses that match modern interiors and specifications.

WOOFALOO (Hall 9 – Stand 613d)

Convenient and easy-to-use indoor/outdoor dog toilet for puppies and small/medium dogs.

WOOF AND BREW (Hall 9 – Stand 508c)

Herbal teas, tonics and treats for dogs.



24–26 NOVEMBER
2016



RUSSIA, ST. PETERSBURG

ZOOSPHERE



MAKE
BUSINESS
HERE!



- ▶ SPECIALIZED EXHIBITION AREA
- ▶ BUSINESS FORUM
 - OPEN BUSINESS AREA
 - MATCHMAKING MEETINGS WITH BUYERS AND SUPPLIERS FROM COMPONENT INDUSTRIES
 - BUSINESS CONFERENCE, REPORT FROM EUROMONITOR INTERNATIONAL
 - PANEL SESSION OF THE PUBLIC COUNCIL UNDER THE GOVERNMENT OF ST. PETERSBURG ON ATTITUDES TO PETS
 - SEMINARS WITH LEADING TRAINERS
 - VETERINARY CONFERENCE
- ▶ INTERNATIONAL GROOMING CONTEST
- ▶ CULTURAL PROGRAM



EXPOFORUM, pavilion H
CONVENTION & EXHIBITION CENTRE
Peterburgskoye shosse 64/1, St. Petersburg

SEE YOU AT THE ANNIVERSARY INTERNATIONAL EXHIBITION
ZOOSPHERE. WHITE NIGHTS
ON 22–24 JUNE 2017
DON'T MISS A CHANCE TO GET SPECIAL PRICES
AND BONUSSES!

ORGANIZER

EXPOFORUM

www.zoosphere.expoforum.ru/en

12+

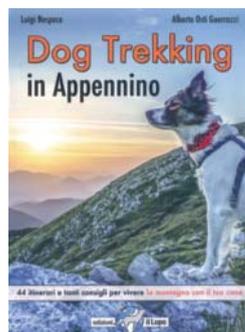


notizie brevi



150 delegati alla International Pet Conference Nuovi orizzonti di mercato da esplorare alla *International Pet Conference* in programma a Barcellona l'11 e il 12 ottobre 2016. Relatori del massimo livello provenienti da aziende internazionali illustreranno le ultime tendenze e presenteranno le loro strategie di marketing. Sarà l'occasione per un viaggio attraverso l'Europa del pet insieme ad alcuni dei principali gruppi di vendita al dettaglio con 150 delegati presenti. Ecco i nomi dei relatori: Torsten Toeller (fondatore di Fressnapf), Polina Kosharna (direttore di Suzirja Company Group), Cristi Pop (titolare di Animax/Pet Product), Maarten Leyts (CEO di Trendwolves), Katya Witham (Senior Food and Drink di Analyst Mintel) e Norbert Steinwider (Managing Director di Das Futterhaus Austria). Come negli anni precedenti, la conferenza sarà organizzata dalla rivista *Pet Worldwide*, edita da Dähne Verlag, e dal Management Forum Verlagsgruppe Handelsblatt. Il titolo del convegno è significativo: "Esplorare nuovi orizzonti". Come le aziende nel settore dei prodotti per animali domestici possono espandere le loro attività? Le relazioni focalizzeranno lo sviluppo futuro della vendita al dettaglio dei prodotti per animali d'affezione, le strategie di marketing e di marca, i nuovi concetti multicanale e cross-channel. L'evento si rivolge in particolare alle figure decisionali nell'ambito delle imprese del petmarket che hanno bisogno di essere a conoscenza di nuovi sviluppi del settore per implementare le prospettive di business. Uno dei momenti principali sarà la presentazione del premio Pet Personality of the Year che verrà assegnato a un personaggio la cui attività ha avuto grande rilevanza per la crescita del settore pet. **Info:** www.petworldwide.net, www.petonline.de

Il Fido Custode, luogo d'amore eterno Milano ancora una volta si è distinta quale città attenta ai bisogni degli animali da compagnia e dei loro padroni inaugurando *Il Fido Custode*, il primo cimitero per animali d'affezione del capoluogo lombardo. Una degna dimora dopo la loro scomparsa e un luogo dove ricordarli per sempre, immersa nel verde del Parco Sud Milano, in un'area di oltre 50.000 mq, capace di ospitare, inizialmente, fino a 4.800 animali (che diventeranno 30.000 a pieno regime), dalle taglie più piccole a quelle più grandi. Ampio e accogliente contesto verde naturale, spazi per fiori e i ricordi di una vita, piccole lapidi personalizzate con la foto dell'amico a più zampe ed epitaffio sono solo alcune delle attenzioni messe a disposizione. I padroni degli animali possono godere di un luogo silenzioso, curato e accogliente dove ricordare il loro amico. Aspetti importanti per coloro che hanno amato i propri animali. Il servizio, sostenuto dall'amministrazione comunale, è rivolto a tutti i possessori di animali da compagnia che desiderano per loro una degna sepoltura e offre inoltre la possibilità di usufruire di una serie di prestazioni su richiesta che vanno dal ritiro a domicilio delle spoglie alla cancellazione del microchip, dal rilascio della certificazione veterinaria al servizio di inumazione o cremazione. **Info:** www.ildocustode.it



Dog trekking in montagna 44 itinerari per vivere la montagna con il proprio cane. È uscito il volume *Dog Trekking in Appennino* (Edizioni il Lupo), una guida ai sentieri più belli dell'Appennino Centrale, dal Lazio all'Abruzzo, dalle Marche all'Umbria, da percorrere in compagnia dell'amico quattrozampe. Il testo inizia con un ampio capitolo introduttivo per aiutare il lettore a capire meglio il cane e quali escursioni siano adatte a lui. Gli itinerari si svolgono nei seguenti gruppi montuosi: Sibillini, Reatini e Terminillo, Sabini, Lucretili, Tolfa, Lago di Bracciano, Sirente Velino, Gran Sasso e Monti della Laga, Simbruini ed Ernici, Lepini ed Aurunci, Marsican, Altipiani Maggiori d'Abruzzo. Gli autori Luigi Nespeca e Alberto Osti Guerrazzi descrivono sentieri di ogni livello fornendo consigli pratici sull'attrezzatura e sui comportamenti da tenere in caso di incontri con fauna selvatica o animali al pascolo. **Info:** www.edizioniillupo.it

A scuola per capire meglio il nostro amico cane Viridea propone un calendario di incontri cinofili gratuiti presso i punti vendita di Settimo Torinese e Collegno, in provincia di Torino. Sabato 4 giugno presso il Viridea Garden Center di Collegno, gli istruttori cinofili ASCA presenteranno il Nose Game: attività adatta ad tutti i cani - anche giovani, anziani e con problemi fisici di qualunque tipo - finalizzata a valorizzare le abilità olfattive dell'animale. I partecipanti potranno effettuare prove pratiche guidati dagli istruttori, che saranno a disposizione per offrire informazioni e consigli. Sabato 11 giugno, sempre a Collegno, sarà invece possibile prendere parte a una lezione collettiva gratuita di educazione cane/proprietario, con i cani al guinzaglio. I due incontri si svolgeranno con orario dalle 14.30 alle 19.00, la partecipazione è gratuita, ma è necessario iscriversi entro il 27 maggio direttamente alle casse di Collegno o telefonando al numero 0114536401. Sabato 4 giugno si svolgerà invece dalle 15.00 alle 17.00, presso il Viridea Garden Center di Settimo Torinese, un seminario gratuito per approfondire i bisogni del cane, le strategie per instaurare una buona relazione cane/proprietario e la soluzione delle più comuni problematiche, in collaborazione con il Centro Cinofilo White Apple Dogs di Moncalieri. La partecipazione è libera e aperta a tutti. **Info:** www.viridea.it, cell. 3497768388



Avvocati in difesa degli animali
 Il vicino di casa pretende che ci sbarazziamo del nostro cane perché gli dà fastidio? L'amministratore di condominio non vuole che sfamiamo i gatti randagi? Dobbiamo fare una denuncia per abbandono o maltrattamento di animali? Oggi c'è *Gaia Lex*, centro di azione giuridica per gli animali e l'ambiente creato dall'associazione Gaia Animali & Ambiente Onlus, che si occupa di intraprendere ogni iniziativa legale opportuna in favore degli animali e dell'ambiente. "Gaia Lex nasce per dare una risposta alla richiesta di assistenza legale da parte di cittadini, associazioni e altri soggetti, sulle tematiche ambientali, sulla difesa e tutela degli animali", spiega il presidente di Gaia, Edgar Meyer. *Gaia Lex* ha già prodotto molti pareri motivati, in materia di caccia, sui richiami vivi, sta aiutando dei privati a risolvere delle problematiche con i loro animali domestici, sta sostenendo la nascita di un'anagrafe per la miglior gestione delle colonie feline ecc... **Info:** segreteria.gaia@fastwebnet.it



Bayer a Quattrozampe in fiera C'è anche Bayer Animal Health a Quattrozampe in Fiera 2016, il grande evento ideato per far incontrare migliaia di proprietari di cani e gatti da tutta Italia nelle tre tappe di Padova, che si è svolta il 16 e 17 aprile, Milano, in programma l'11 e 12 giugno al Parco Esposizioni Novogro e Napoli, il 24 e 25 settembre alla Mostra d'Oltremare. Grande spazio presso lo stand di Bayer è dedicato agli antiparassitari di ultima generazione in formato spot-on per cani e collare per il cane e per il gatto. I visitatori possono trovare inoltre informazioni sui prodotti e materiale informativo relativamente alla campagna educativa sul pericolo punture. Da una indagine Bayer-Eurisko emerge che i proprietari di animali temono le punture dei parassiti, ma sono poco informati sulle differenze tra le diverse formulazioni di antiparassitari. Per questo Bayer sta lanciando una campagna mirata a informare i proprietari di cani sul pericolo parassiti e sui metodi più efficaci per proteggere i loro amici. Quattrozampe in Fiera è l'occasione per distribuire in anteprima la nuova "Guida pratica ai principali parassiti esterni del cane e ai metodi per proteggerlo dalle punture" contenente i preziosi appunti del cane Punto, che illustra in modo semplice e divertente anche gli aspetti più scientifici della questione. Ai visitatori che verranno allo stand verranno distribuiti anche campioni di snack *Joki Plus*, snack golosi per coccolare ed educare cani e gatti, e *Joki Dent StarBar*, barrette appetibili contenenti ingredienti specifici che contrastano la formazione della placca, per una quotidiana igiene orale. E un altro appuntamento importante per Bayer sarà l'Advantix Running, Domenica 12 Giugno nell'ambito del Quattrozampe in Fiera di Milano, presso il Parco Esposizioni di Novogro. **Info:** www.petclub.it





PETS FESTIVAL

FIERA NAZIONALE ANIMALI DA COMPAGNIA

4° EDIZIONE - 22/23 OTTOBRE - PIACENZA

30.000 VISITATORI NEL 2015
281 ESPOSITORI NEL 2015
GRANDE RISCONTRO SUI MEDIA
NAZIONALI E LOCALI
40.000 LIKE SULLA PAGINA FACEBOOK
20.000 MQ ESPOSITIVI SU 3 PADIGLIONI



Petsfestival è la più grande fiera dedicata al mondo pet in Italia. Arrivata alla 4° edizione occupa l'intero polo fieristico di Piacenza Expo per una superficie complessiva di oltre 20.000 mq. Trovandosi a soli 50 km da Milano è facilmente raggiungibile dalle principali città del nord e centro Italia e offre alle aziende del settore un'altissima visibilità. Petsfestival si rivolge ai professionisti, ma anche agli appassionati, offrendo in concreto la possibilità di un confronto immediato sia con il negoziante che con il consumatore finale. Puoi prenotare il tuo spazio espositivo su www.petsfestival.it, dove troverai tutte le informazioni su questo evento che continua a crescere, anno dopo anno.

Sempre più globale

Con un alto livello di innovazione e oltre mille espositori, Global Pet Expo è diventato uno degli eventi imperdibili dell'anno

Tremila nuovi prodotti, 1.087 espositori, 3.218 stand, 15.478 visitatori. Ecco i numeri record dell'edizione 2016 di *Global Pet Expo* che si è svolta a Orlando, in Florida, dal 16 al 18 marzo. Tre giorni di grandi eventi e di notevoli soddisfazioni per tutti, dagli organizzatori alle aziende partecipanti ai buyer intervenuti. Presentato da APPA e da PIDA, il salone ha occupato la più ampia superficie di sempre, circa 30.000 mq di spazio espositivo: quasi 1.000 mq in più del 2015.

Con orgoglio, Andrew Darmohraj, vicepresidente esecutivo e COO della American Pet Products Association (APPA), ha annunciato che *Global Pet Expo* ha registrato un picco impressionante di buyer nazionali (4.679), con un incremento dell'8,4% rispetto allo scorso anno, con un totale di 6.170 acquirenti presenti. Per quanto riguarda la provenienza internazionale, riguarda 233 espositori (pari al 21%) e il 24% dei buyer provenienti da 76 Paesi. Un altro chiaro segnale che dimostra come *Global Pet Expo* sia ancora una volta un'opportunità commerciale chiave per le aziende di tutto il mondo.



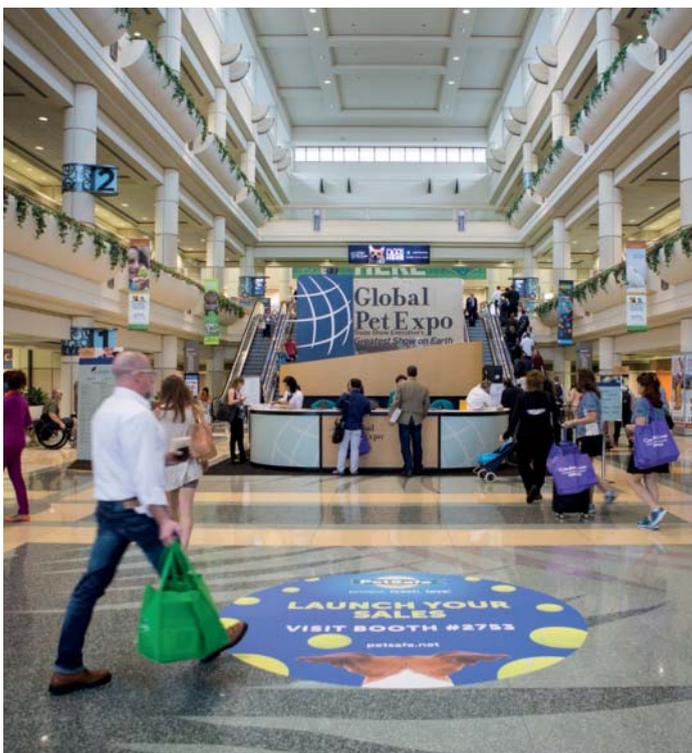
BOB VETERE PREMIATO AL GLOBAL PET EXPO

Bob Vetere, presidente e CEO di American Pet Products Association (APPA), è stato premiato con il Rolf C. Hagen Hall of Fame Award durante la Pet Industry Breakfast al *Global Pet Expo* di Orlando. Vetere è stato al timone di APPA per 14 anni giocando un ruolo fondamentale nell'espansione dell'Associazione che è passata da 668 associati nel 2002 a più di 1.200 oggi. Ed è stato determinante nell'unificare quello che era conosciuto come l'APPMA Show con il PIDA Show, per costituire il più grande salone mondiale dei prodotti per il pet del mondo, il *Global Pet Expo*. Sotto la sua guida, sono state ideate numerose iniziative tra cui il Pet Leadership Council (PLC), composto da aziende leader del settore che hanno unito le forze per far progredire il mercato, rafforzando le relazioni con la Pet Industry Joint Advisory Council (PIJAC). Vetere ha anche avviato la Human Animal Bond Research (HABRI), organizzazione che si occupa della ricerca sui benefici degli animali domestici sulla salute umana e ha lanciato Pets Add Life (PAL), una campagna sui social media nazionali che serve a promuovere e far crescere il senso di responsabilità dei proprietari di animali d'affezione. "A nome del Consiglio di Amministrazione, siamo orgogliosi di onorare Bob in un momento particolare per la nostra industria", ha detto Bob Meraner, presidente del board APPA, "lui ha aiutato l'associazione a rafforzarsi spingendo i vari settori del pet a lavorare insieme. Non vediamo l'ora di conoscere cosa ha in serbo per noi, mentre continua a essere uno dei nostri leader".

BOB VETERE REWARDED AT GLOBAL PET EXPO

Bob Vetere, president and CEO of American Pet Products Association (APPA), received the prestigious Rolf C. Hagen Hall of Fame Award at the Annual Pet Industry Breakfast at *Global Pet Expo*. Vetere has been at the helm of APPA for 14 years where he has played an integral role in expanding The Association's offerings and growing membership from 668 in 2002 to more than 1,200 today. Among his accomplishments, Vetere was instrumental in combining what used to be known as the APPMA Show with the Pet Industry Distributors Association's (PIDA) PETS Show to form what is now the world's largest annual pet products tradeshow, Global Pet Expo. Under his leadership, numerous organizations and initiatives have been created including the Pet Leadership Council (PLC). The PLC is comprised of pet industry leaders that have joined forces to unite and advance the industry. This effort has also strengthened industry relations with the Pet Industry Joint Advisory Council (PIJAC). He also led the charge to form the Human Animal Bond Research Initiative (HABRI), an organization that gathers and funds the most extensive research on the benefits of pet ownership on human health, and launched Pets Add Life (PAL), a national social media campaign that serves to promote and grow responsible pet ownership.

"On behalf of the APPA Board of Directors, we are tremendously proud to be honoring Bob at a critical time for our industry. His efforts are far reaching beyond what he has done to grow and strengthen APPA. He has crossed some tough lines in an impressive effort to get the industry working together. We look forward to seeing what he has in store for us as he continues as one of the preeminent leaders in our industry".



Driver del mercato

“Per gli espositori, questa è stata l’occasione di lanciare i nuovi prodotti alla prima fiera dell’anno, che è il motivo per cui possiamo godere sempre di una così grande partecipazione”, ha dichiarato Andrew Darmohraj. “È incredibilmente gratificante sperimentare una crescita continua e avere il riconoscimento che *Global Pet Expo* è diventato uno degli eventi imperdibili dell’anno nel nostro settore. Il livello di innovazione dei prodotti non cessa mai di stupirmi: è stato un altro anno fantastico pieno di articoli di alta tecnologia e di fascia elevata. *Global Pet Expo* ha dimostrato che ci sono infinite opportunità per portare sul mercato prodotti che rendono la convivenza con un pet un’esperienza piacevole, gratificante e, in molti casi, di grande divertimento”.

Il padiglione italiano

Per la prima volta, al *Global Pet Expo* era presente una collettiva italiana per iniziativa di Zoomark International, la fiera professionale italiana sulla pet industry, organizzata da BolognaFiere. Il “Padiglione made in Italy” ha visto la presenza di dieci aziende specializzate italiane, che hanno presentato i loro prodotti e partecipato a incontri b2b con importanti buyer esteri: Agras Delic, Bruno Dalla Grana Mangimi, Chemi-Vit, Dorado, Guidolin Gianni, IMAC, IV San Bernard, Mugue, Oceanlife e PetitAmis.

“La nostra partecipazione con una collettiva di espositori italiani al grande appuntamento di *Global Pet Expo 2016* è solo la prima di una serie di presenze che si svilupperanno nei prossimi mesi in tutte le maggiori fiere specializzate del mondo”, ha dichiarato Antonio Bruzzone, Direttore Generale di BolognaFiere. “Tra gli obiettivi della prossima edizione 2017 di Zoomark International, infatti, c’è l’ulteriore crescita della presenza di espositori e buyer internazionali”.

Premiato dalla critica

Global Pet Expo è stato recentemente riconosciuto dal *Trade Show Executive Magazine's* come uno dei saloni in più rapida crescita per presenza totale, spazio espositivo e numero di aziende espositrici. È stato premiato negli ultimi sei anni con il TSE Annual Gold 100 Award e ha ricevuto il premio Best Use of Social Media da TSE, oltre ad altri riconoscimenti dall’International Association of Exhibitions and Events (IAEE) per i suoi programmi di promozione per gli espositori.

Global Pet Expo non si limita a ricevere riconoscimenti: è anche il luogo privilegiato per attribuirli a personalità ritenute eccezionali per il pet, come il Dr. Heather Loenser, Veterinary Advisor dell’American Animal Hospital Association (AAHA) e opinionista televisivo, che ha ricevuto il premio *Global Pet Expo's annual Excellence in Journalism and Outstanding Contributions to the Pet Industry Award*.

international exhibitions

INCREASINGLY GLOBAL

Elevated innovation and more than a thousand exhibitors: *Global Pet Expo* has become one of the must-attend events of the year

3,000 new pet products launches, 1,087 exhibitors, 3,218 stands, 15,478 visitors. These are the figures of *Global Pet Expo 2016*, which took place in Orlando, Florida, March 16-18. The exhibition hosted plenty of events and satisfaction for everyone, from organizers to exhibitors and visitors. The exhibition was presented by APPA and PIDA and featured more than 30,000 m² of exhibit space (nearly 10,000 m² more than 2015).

Andrew Darmohraj, American Pet Products Association (APPA) executive vice-president and COO, proudly announced that *Global Pet Expo* registered a record number of national buyers (4,679), +8.4% than last year. Total number of buyers amounted to 6,170. There were 233 foreign exhibitors (21% of the exhibitors) and 24% of buyers from 76 countries. It is a clear sign that *Global Pet Expo* is once again a profitable business chance for companies all over the world.

Market drivers

“For the exhibitors, this is their opportunity to debut the hottest, newest products at the industry’s first show of the year, which is why we consistently enjoy increased buyer attendance each year,” said Andrew Darmohraj. “It is incredibly rewarding to experience continued growth and recognition for the Show that has become THE must-attend industry event of the year. The level of diversity and innovation in new products launched at *Global Pet Expo* never ceases to amaze me. This was another fantastic year filled with everything, starting from high tech high end products. This year’s Show once again demonstrated that there are literally endless opportunities to bring to market products that make owning a pet a more enjoyable, rewarding experience and, in many cases, just plain fun.”

Italian Pavilion

For the first time, *Global Pet Expo* hosted an Italian group of companies organized by Zoomark International, BolognaFiere Italian exhibition for pet products and supplies. The “Made-in-Italy Pavilion” gathered ten Italian specialized companies, which presented their products and took part in b2b meetings with foreign buyers: Agras Delic, Bruno Dalla Grana Mangimi, Chemi-Vit, Dorado, Guidolin Gianni, IMAC, IV San Bernard, Mugue, Oceanlife and PetitAmis.

“Our participation with Italian exhibitors at *Global Pet Expo 2016* is only the beginning: we will participate in the most important specialized exhibitions all over the world throughout the year”, said Antonio Bruzzone, BolognaFiere General Manager. “The growth of international buyers and exhibitors is one of the goals for Zoomark International 2017”.

Rewarded by critics

In fact, *Global Pet Expo* was recently recognized by *Trade Show Executive Magazine's* as one of the Fastest 50 growing shows by total attendance, net square meters of exhibit space, and by number of exhibiting companies. During the past six years the exhibition received TSE Annual Gold 100 Award and Best Use of Social Media, besides other awards from International Association of Exhibitions and Events (IAEE) for the promotional programs for exhibitors.

Global Pet Expo doesn’t just receive awards, the Show recognized outstanding individuals in the industry as well. This year, American Animal Hospital Association (AAHA) staff Veterinary Advisor and national TV and radio contributor Dr. Heather Loenser was honored with *Global Pet Expo's annual Excellence in Journalism and Outstanding Contributions to the Pet Industry Award*.

APPA also recognized its President and CEO Bob Vetere with the prestigious Rolf C. Hagen award for his tremendous contributions to the pet industry. Moreover, *Pet Business Magazine* recognized Steve King, president of PIDA, as the publication’s 2016 Pet Industry Executive of the Year.

The role of the media

The 2016 Show also saw record-setting media attendance ranging from pet industry specific magazines and bloggers to major national media outlets like The TODAY Show, ABCNetwork and Fox & Friends.

Celebrities like Lisa Vanderpump, Outkast’s Big Boi, Pit Boss Shorty and Christie Rampone were also spotted at this year’s event. Once again, social media played a large role in communicating all the latest news about the pet industry’s largest annual trade show. Attendees sent 5,031 tweets using the official show hashtag, #GlobalPetExpo, generating more than 33 million impressions and reaching more than 5.4 million people. During the Show, *Global Pet Expo's* Twitter page garnered more than 330 new followers totaling more than 6,900 followers and Facebook grew by 1,600 to reach nearly 28,000 likes. *Global Pet Expo's* YouTube channel experienced a surge as well, with over 700 views of the Show’s exclusive *Global Pet Expo TV*, which provides daily highlights from each day’s events.

The 2017 *Global Pet Expo* will take place Wednesday – Friday, March 22-24, 2017 in Orlando, FL, at the Orange County Convention Center. For details, visit www.globalpetexpo.org.

I VINCITORI DEL NEW PRODUCTS SHOWCASE / NEW PRODUCTS SHOWCASE WINNERS

Grande successo per il New Products Showcase con la cerimonia del Best in Show che ha premiato i migliori nuovi prodotti suddivisi in nove categorie.

New Products Showcase was extremely successful, and Best in Show ceremony rewarded the best new products divided into nine categories.

ACQUARIOLOGIA / AQUATICS

- ◆ Best In Show: Jellyfish Cylinder Nano - Jellyfish Art LLC
- ◆ 2°: Finding Dory Aquatic Line - Penn-Plax, Inc.
- ◆ 3°: Aqueon NeoGlow™ - Aquarium Kits Central Garden & Pet

UCCELLI / BIRD

- ◆ Best In Show: Eco-friendly Birdhouse - Le Sharma Trading, Inc.
- ◆ 2°: Exclusive Happy Beaks Bird Toys - A&E Cage Co., LLC
- ◆ 3°: Blocks N Knots - Sweet Feet & Beak

BOUTIQUE

- ◆ Best In Show: PetCakes Holiday Series - PetCakes by Lucky Paws, LLC
- ◆ 2°: Dog is My Zen Collection - Dog Is Good
- ◆ 3°: The Original Pup for a Charming Boy & Darling Girl - The Lazy Dog Cookie Co., Inc.

GATTI / CATS

- ◆ Best In Show: Bark-N-Cats- Now cats are really barking up the right tree! Ware Manufacturing
- ◆ 2°: Cat Love Woodland Mouse Hunt Interactive Toy - Rolf C. Hagen (USA) Corp.
- ◆ 3°: Vesper Cat Furniture-Red - Rolf C. Hagen (USA) Corp.

CANI / DOGS

- ◆ Best In Show: Humunga Bling - Moody Pet, Inc.
- ◆ 2°: Earth Animal No-Hide- All Natural Raw Hide Alternative Chews - Earth Animal
- ◆ 3°: iFetch Frenzy - iFetch

NATURAL PET

- ◆ Best In Show: YakySNACKS' YakyYUM and YakyCHURRO - Himalayan Corporation
- ◆ 2°: WHIMZEES Variety Value Box - Paragon Pet Products USA Inc.
- ◆ 3°: Eco-Friendly Natural Pet Toys - Le Sharma Trading, Inc.

RETTILI / REPTILES

- ◆ Best In Show: Zilla Turtle Trunk - Central Garden & Pet
- ◆ 2°: Exo Terra Small Decor - Rolf C. Hagen (USA) Corp
- ◆ 3°: Zoo Med Skyscraper Terrerium - Zoo Med Laboratories, Inc.

PICCOLI ANIMALI / SMALL ANIMAL

- ◆ Best In Show: Kaytee Crittertrail LED Lighted Habitat - Central Garden & Pet
- ◆ 2°: Brown's® Tropical Carnival® Play Barns with Hay - F. M. Brown's, Inc.
- ◆ 3°: Critter X is back, BUT it is Critter X Connects Ware Manufacturing

PUNTI VENDITA / POINT OF PURCHASE

- ◆ Best In Show: Dogs are really going Ape for Gorilla Chews, Chomps and Tugs Ware Manufacturing
- ◆ 2°: Treat Planet Ultimate Chew Display - Treat Planet, LLC
- ◆ 3°: TropiClean Fresh Breath Dental Center Floor Stand - TropiClean Pet Products

APPA ha anche premiato il suo Presidente e CEO Bob Vetere con il prestigioso riconoscimento Rolf C. Hagen per il suo grande contributo al settore pet. Inoltre, la rivista *Pet Business Magazine* ha riconosciuto Steve King, presidente del PIDA, come Pet Industry Executive of the Year.



Il ruolo dei media

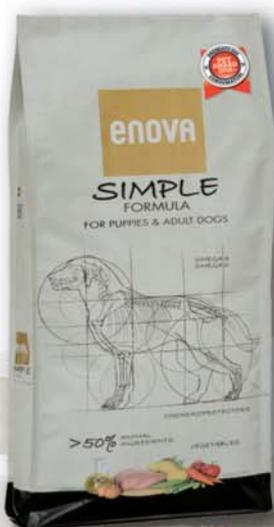
Importante in questa edizione di *Global Pet Expo* è stato il ruolo di media e trasmissioni di settore come *The Today Show*, *ABCNetwork* e *Fox & Friends* e di celebrities come *Lisa Vanderpump*, *Outkast Big Boi*, *Pit Boss Shorty* e *Christie Rampone*, che sono stati avvistati alla manifestazione. Ancora una volta, i social media sono stati cruciali nel comunicare tutte le ultime notizie con 5.031 tweet sull'hashtag ufficiale *#GlobalPetExpo*, generando più di 33 milioni di impressioni e raggiungendo più di 5,4 milioni di utenti. Durante la manifestazione, la pagina Twitter di *Global Pet Expo* ha raccolto più di 330 nuovi utenti per un totale di più di 6.900 e Facebook è cresciuto fino a raggiungere quasi 28.000 contatti. Anche il canale YouTube di *Global Pet Expo* ha registrato un aumento, con oltre 700 visite dello Show's exclusive *Global Pet Expo TV* che ogni giorno propone nuovi video.

La prossima edizione del *Global Pet Expo* si terrà il 22-24 marzo 2017 a Orlando, in Florida, presso l'Orange County Convention Center. (G.M.) ◆



I prodotti premiati direttamente dai consumatori e dai loro pet

ENOVA SIMPLE
Alimento per cane adulto e junior



PETREET NATURA TONNO DEL PACIFICO
PETREET SAPORI DEL MARE - Umido gatto



PETREET NATURAL EQUILIBRE
PETREET I CROCCANTINI
Croccantini gatto

Il premio Pet Award è il primo riconoscimento in Italia attribuito ai prodotti per animali attraverso test di laboratorio condotti direttamente con i consumatori ed i loro pet. I prodotti premiati hanno registrato alti livelli di soddisfazione da parte dei consumatori, che li hanno valutati sotto vari aspetti: facilità di utilizzo, etichetta ingredienti, odore, aspetto e la reazione del pet durante vari step di somministrazione dell'alimento.



Consumer Test

www.petaward.it



EUROMONITOR INTERNATIONAL È LEADER MONDIALE NELL'ANALISI STRATEGICA DELL'INDUSTRIA, DEI PAESI E DEI CONSUMATORI. IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA È UNA DELLE SUE AREE DI RICERCA PRINCIPALI. PUBBLICATO CON CADENZA ANNUALE, IL RAPPORTO SUL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA FORNISCE UNA VISIONE STRATEGICA COMPLETA DELL'INDUSTRIA IN 80 PAESI DEL MONDO, A LIVELLO REGIONALE E MONDIALE.

EUROMONITOR INTERNATIONAL IS THE WORLD'S LEADING PROVIDER OF STRATEGIC BUSINESS INTELLIGENCE ON INDUSTRIES, COUNTRIES AND CONSUMERS. THE PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS INDUSTRY IS A CORE RESEARCH AREA AT EUROMONITOR INTERNATIONAL. PUBLISHED ANNUALLY, EUROMONITOR'S PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS REPORTS PROVIDE A COMPLETE STRATEGIC PICTURE OF THE INDUSTRY IN 80 COUNTRIES WORLDWIDE, AS WELL AT REGIONAL AND GLOBAL LEVEL.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN MESSICO

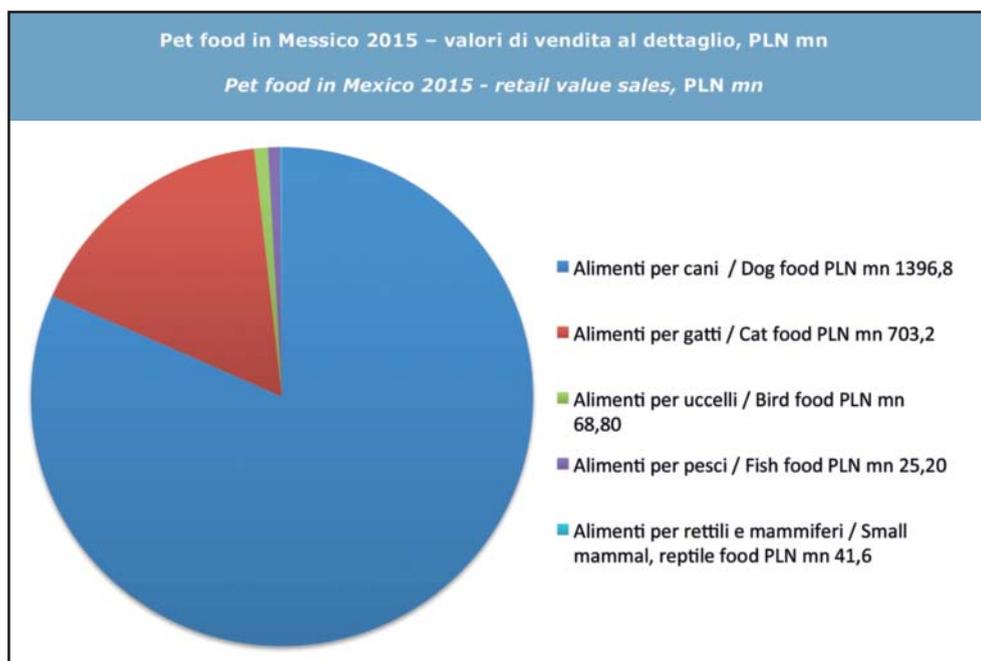
Nuove leggi sulle tasse influenzano negativamente. In Messico, nel 2011, il mercato dei prodotti per animali da compagnia ha registrato una crescita a valore dell'11%. Parte di questa crescita, apparentemente positiva, è riconducibile all'aumento dei prezzi derivato dall'Iva al 16% sugli alimenti per animali da compagnia, in vigore dal 1° gennaio 2014 con la nuova legislazione fiscale, che tassa altri beni di largo consumo come i cibi ipercalorici e le bevande. Nonostante la performance a valore positiva del 2014, diverse categorie del settore hanno riscontrato cifre negative per quanto riguarda la crescita a volume.

2014: un anno di forte competizione. L'impennata dei prezzi medi nel 2014 ha portato i consumatori a una maggior cautela nella spesa e nella scelta degli alimenti per i loro animali: molti hanno deciso di accontentarsi del cibo fatto in casa o di marchi a costi più bassi. Le aziende capaci di combinare diverse strategie, come una miglior distribuzione, costanti campagne marketing e prezzi competitivi, si sono guadagnate una performance migliore.

Le multinazionali dominano. Diversi produttori locali di alimenti per animali da compagnia sono entrati nel mercato messicano e continuano a crescere in alcune regioni del Paese. Le multinazionali, guidate da Effem México SA de CV e Nestlé México SA de CV, continuano tuttavia a dominare le vendite.

Negozi alimentari tradizionali: il principale canale di distribuzione. I negozi di alimentari moderni, quelli specializzati e quelli online hanno registrato una crescita nel settore degli alimenti per animali da compagnia sebbene quelli tradizionali rimangano il principale canale di distribuzione. Tra i vantaggi che offrono spiccano la loro maggiore presenza anche in zone rurali, la vicinanza ai consumatori e la vendita di alimenti secchi di marca all'ingrosso, che permette ai consumatori con basso reddito di comprare solo la quantità che possono permettersi.

Guardando al futuro. Nel periodo 2015-2016 il settore degli alimenti per animali ha registrato una crescita a volume del 4,5% e a valore



del 4,2% (prezzo di vendita raccomandato espresso in dollari americani). Nel periodo 2016-2021 si prevede, per il Messico, un ulteriore sviluppo positivo, con un tasso annuo di crescita composto (CAGR) del 4% per le vendite a volume e del 7% quelle a valore, mantenendo costanti i prezzi del 2016.

I cani continueranno a essere l'animale preferito dai messicani: i prodotti alimentari a loro dedicati registreranno una crescita più dinamica, con un CAGR del 5% a volume contro il 3% e l'1% di quelli per gatti e per altri animali.

PET CARE IN MEXICO

Pet care negatively affected by new tax regulations. In 2014, the pet care industry posted 11% current value growth. However, part of this apparently positive growth can be explained by price increases coming from 16% VAT imposed on pet food since 1 January 2014 as part of a new fiscal regulation which also taxes other fast-moving consumer goods including high-caloric food and beverages. Despite a positive performance in value terms in 2014, several pet care categories saw negative movements in volume terms.

2014 becomes a highly competed year for pet care. The spike in pet food average prices in 2014 resulted in consumers being more cautious when deciding their expenses and the type of food they buy for their pets. Many pet owners decided to trade down in 2014 either to home-prepared food or to more affordable brands. During 2014, the companies with a better performance were those which were able to successfully combine a variety of strategies including strengthening distribution, continuous marketing campaigns and attractive price points according to their brands' targets.

Multinational companies lead pet care. Several local pet food manufacturers have entered pet care in Mexico and continue to gain relevance in some regions of the country. Nevertheless, multinational companies, led by Effem México SA de CV and Nestlé México SA de CV, continued to account for the majority of pet care value sales during 2014.

Traditional grocery retailers continues to be the main distribution channel for pet food. Although modern grocery retailers, pet specialist stores and internet retailers have increased their relevance in pet food thanks to its rapid development, traditional grocery retailers continues to be the main distribution channel. Among the channel's competitive advantages are a big number of outlets present even in rural localities, its proximity, being placed into most neighbourhoods, and the system used for selling branded dry pet food in bulk allowing low-income consumers to buy only the amount of food they are able to afford with their daily limited disposable income.

Outlook. 2015-2016 pet food saw a 4.5% growth in volume and 4.2% in Retail Value RSP, US\$. Also, 2016 - 2021 is expected to show positive development with 4% CAGR in terms of both volume sales and 7% CAGR in terms value sales at constant 2016 prices.

Dogs will continue to be the preferred pet among Mexicans and, thus, dog food will be the most dynamic with a 5% volume CAGR during 2016-2021, compared to 3% and 1% CAGRs for cat food and other petfood, respectively.

**CARNI DI ORIGINE SELVATICA 70%
FRUTTA, VERDURE E BACCHE 30%**

CARNILOVE
into the Wild

ZERO CEREALI & ZERO PATATE

GRAIN FREE

CARNILOVE
into the Wild

GRAIN-FREE • POTATO-FREE

Salmon
FOR ADULT DOGS

WILD-ORIGIN MEATS
FOREST FRUITS
VEGGIES & HERBS

GRAIN-FREE • POTATO-FREE

Duck & Pheasant
FOR ADULT DOGS

WILD-ORIGIN MEATS
FOREST FRUITS
VEGGIES & HERBS

CARNILOVE
into the Wild

GRAIN-FREE • POTATO-FREE

Turkey
FOR ADULT DOGS

WILD-ORIGIN MEATS
FOREST FRUITS
VEGGIES & HERBS

Seguici su:

www.laticinese.it

web marketing



di Davide Pozzi
blog.tagliaerbe.com
tagliaerbe@gmail.com

CONOSCE INTERNET NEL 1994, E DAL 1995 TRASFORMA QUELL'HOBBY INIZIALE IN UN LAVORO A TEMPO PIENO. SU INTERNET HA FATTO IL TECNICO, IL COMMERCIALE, L'HELP DESK, LA CUSTOMER CARE, IL BUSINESS DEVELOPER E IL PRODUCT MANAGER. DA 10 ANNI È CONSULENTE WEB MARKETING E SEO (POSIZIONAMENTO SUI MOTORI DI RICERCA). GESTISCE IL TAGLIA-BLOG, UN BLOG DOVE PARLA PROPRIO DI QUEI DUE TEMI.

BLOG DESIGN

Come dovrebbe essere il layout di un blog

A quanti e a quali elementi dobbiamo guardare se stiamo per mettere mano al design del nostro blog?

Neil Patel, nel suo *The Blueprint of an Optimal Blog Design*, ce ne suggerisce alcuni. Siccome però il suo post è in realtà solo un'infografica, e per di più in lingua inglese, ho pensato di metterla in forma testuale e di tradurla in italiano (con qualche aggiunta mia). Eccola qui:



Layout

- ◆ **IN HOME PAGE, PUBBLICATE SOLO UNA PICCOLA PARTE DEI POST:** questo eviterà la duplicazione speculare di contenuti (fra la home page e il post stesso) e permetterà di aumentare le pagine visualizzate (il lettore che si trova sulla home page e vede una porzione di contenuto interessante, cliccherà per leggere tutto il resto). Nelle preview dell'articolo va sempre inclusa un'immagine: secondo MDG Advertising (www.mdgadvertising.com) i pezzi che includono un'immagine rilevante hanno in media il 94% in più di visualizzazioni degli articoli senza immagini.
- ◆ **METTETE IL CONTENUTO A SINISTRA E LA SIDEBAR A DESTRA:** al contenuto andrebbe riservato almeno il 60% della pagina. Anche se alcuni consigliano di invertire le due aree (spostando quindi i contenuti sulla destra), secondo Neil Patel la sidebar sulla sinistra può diminuire il numero di persone che leggerà i vostri contenuti, in una misura variabile fra il 15% e il 25%.
- ◆ **CENTRATE LA PAGINA SULLO SCHERMO:** il 94% dei blog utilizza un design centrato, nel 56% dei casi con una larghezza fra i 951 e i 1.000 pixel.
- ◆ **USATE UN DESIGN DI TIPO RESPONSIVE:** si calcola che gli utenti spendano ormai il 60% del loro tempo su Internet utilizzando dispositivi mobili.

Social

Come devono essere i "bottoni sociali"? Neil Patel suggerisce di utilizzare gli *scrolling social button*, che sul suo blog avrebbero migliorato le condivisioni del 27%. UpWorthy (www.upworthy.com) consiglia invece di utilizzare grossi pulsanti in testa, in coda e in "overlay" sui contenuti del sito: nel suo caso l'editore ha aumentato le condivisioni del 398%. È comunque opportuno limitare le opzioni, secondo Neil Patel, a un massimo di tre, troppe scelte diminuiscono i click sui bottoncini.

Font e caratteri

- ◆ **USATE UNA DIMENSIONE DEI FONT DEL CONTENUTO DI ALMENO 11PT:** in base a un test effettuato su 13 blog, è emerso che passare da un font da 8pt (pt=punti) a uno da 9pt ha aumentato il tempo speso sul sito di 13 secondi. Passando da 9pt a 10pt di altri otto secondi. E passando da 10pt a 11pt di altri sei. Il 34% dei blog più noti nell'ambito della tecnologia e del web marketing utilizza un font da 12px (px=pixel), il 30% uno da 13px e il 14% uno da 14px.
- ◆ **USATE UNA DIMENSIONE DEI FONT DEL TITOLO FRA I 17PX E I 25PX:** Il 24% dei blog più noti utilizza un font fra i 20px e 22px, il 22% uno fra i 23px e i 25px e un altro 22% uno fra i 17px e 19px. Il 52% dei 50 top blog utilizza l'Arial o il Georgia per gli *headline*.
- ◆ **USATE IL SERIF O IL SANS SERIF COME FONT DI BASE:** lo fa 90% dei 50 blog più famosi. Nello specifico, il 34% usa il Verdana, il 24% il Lucida Grande, il 18% l'Arial e il 14% il Georgia (Serif).

Colori e design

- ◆ **IMPOSTATE LO SFONDO CHIARO E IL TESTO SCURO:** il 98% dei blog ha lo sfondo bianco (o comunque chiaro) e il testo dei contenuti nero (o comunque scuro).
- ◆ **LASCIATE ABBONDANTI "SPAZI BIANCHI":** evitate di comprimere troppo i contenuti, lasciate "aria" fra i vari elementi del blog, e soprattutto all'interno del corpo, dove sta il testo scritto, perché migliora la comprensione della lettura di almeno il 20%.

Sistemi di Opt-In

- ◆ **CHIEDETE SOLO L'EMAIL:** un modulo di iscrizione senza il nome, che chiede solo l'email, ottiene il 10% in più di iscritti rispetto a uno formato da nome+email.
- ◆ **USATE GLI "EXIT INTENT POPUP":** i popup, che compaiono automaticamente quando viene posta la freccia del mouse fuori dalla finestra attiva del browser, generano un numero incredibile di iscrizioni (Social Media Examiner dice che ottiene circa il 70% di iscrizioni in questo modo). Il miglior tool che permette di generarli è OptinMonster (o, in alternativa, se usate WordPress e volete un ottimo plugin per pochi euro, potete provare Ninja Popups).

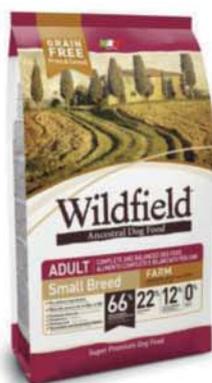
**GRAIN
FREE**
Privo di Cereali

FEED THE WILD

Wildfield®

Ancestral Dog Food

- ✓ **Ingredienti animali disidratati** no carne fresca
- ✓ **Preservato naturalmente** no Bha, no Bht
- ✓ **Minerali chelati**, per un migliore assorbimento
- ✓ **Prebiotici** per una azione benefica della flora intestinale
- ✓ **Olio di semi di lino** per pelo lucente
- ✓ **Glucosamina e condroitin solfato**



SMALL BREED
cani di peso fino ai 10 kg



MEDIUM/LARGE BREED
cani di peso oltre i 10 kg



Diversi studi dimostrano che la discendenza dei cani deriva dai lupi selvaggi. I tratti maggiormente simili sono il nutrirsi principalmente di carne, i denti, il sistema digestivo e il comportamento. Da queste ricerche nasce Wildfield, una linea di alimenti completi e bilanciati con elevato contenuto di pollo, anatra, maiale, salmone, aringa e tonno; a completare la ricetta vi sono frutta e verdura. Sono stati completamente esclusi i cereali e i conservanti di sintesi (chimici). Tutta la carne contenuta in Wildfield è disidratata: attraverso uno specifico processo di cottura si elimina il 60% di acqua, vengono rimossi batteri, virus e parassiti, per un utilizzo più sicuro. La carne utilizzata quindi, è secca, ma con una concentrazione proteica di circa 5 volte superiore rispetto allo stesso peso di carne fresca. Per preservare la salute del nostro amico a quattro zampe in Wildfield sono utilizzati solo antiossidanti naturali, nessun agente chimico conserva il cibo. Nessun prodotto è testato sugli animali.



WWW.WILDFIELD.IT



WWW.FACEBOOK.COM/EXCLUSIONDORADO

Exclusion
Diet Formula



MONDO PET

Morando a Cosmofarma

Presentata in una conferenza stampa la nuova iniziativa sociale a sostegno del canile di Piosasco



Anche Morando era presente con uno stand e con i suoi prodotti a Cosmofarma, la rinomata fiera che ha celebrato la sua ventesima edizione a Bologna dal 15 al 17 aprile. Una settimana di incontri e workshop che ha riunito circa 800 aziende del settore della salute e 40.000 visitatori. Morando ha colto l'occasione della partecipazione all'evento per presentare, in una conferenza stampa che si è svolta nello stand dell'azienda, la sua nuova iniziativa sociale abbinata ai prodotti *Miocane* e *Miogatto* a favore dei trovatelli del canile di Piosasco, in provincia di Torino. L'amore per il mondo degli animali che la famiglia Morando



Crocchette per i trovatelli

"In occasione di Cosmofarma, la fiera specializzata che si è svolta lo scorso aprile a Bologna, abbiamo confermato una volta di più il nostro impegno sociale donando 300 kg di crocchette *Miocane Adult* agli ospiti del canile di Piosasco", ha dichiarato Laura Morando, Responsabile Marketing dell'azienda.

Miocane | Miogatto

Miocane e *Miogatto* è la linea completa di alimenti secchi e umidi per cani e gatti di ogni età e razza che si distinguono per la presenza di MyNat-Pro (brevetto esclusivo di Morando), un mix di estratti vegetali, non OGM, composto da pompelmo, curcuma, uva, rosmarino, chiodi di garofano dalla potente azione antiossidante e di protezione dai radicali liberi, con un'efficacia tre volte superiore alla vitamina E.

"L'iniziativa che ancora una volta pone in prima linea Morando per il mondo sociale" ha concluso Laura Morando "verrà veicolata sulla nostra pagina Facebook (<https://www.facebook.com/morandopetfood>) dove verranno anche pubblicati dei post con protagonisti gli ospiti del canile. E non basta: al raggiungimento di 500 'mi piace' per ogni post, doneremo le nostre crocchette agli amici a quattro zampe del canile". (E.O.) ♦

pet world

MORANDO AT COSMOFARMA

A new social initiative in support of the Piosasco animal shelter was presented at a recent press conference

Morando was present at Cosmofarma twentieth edition in Bologna, from the 15th to the 17th of April. A week full of meetings and workshops which attracted about 800 companies in the health field, and 40.000 visitors. During a press release held in the company stand, Morando launched their new social initiative in favour of the Piosasco animal shelter (near Turin), tied with *Miocane* and *Miogatto* products.

Love for pets has always been behind the commitment of the Morando family and their staff, as evident in the great quality of their products, as well as their support to those who help less fortunate pets.

Hence the establishment of "*Morando per il sociale*" (*Morando for social*) in 2013 which supported numerous initiatives in favour of animal shelters across Italy implementing the company values: respect for the environment, care and attention to the world of pets.

Kibbles for foundlings

"During Cosmofarma, held in Bologna last April, we once again showed our commitment by donating 300 kg *Miocane Adult* kibbles for the dogs housed in the Piosasco animal shelter", said Laura Morando, the company Marketing Director.

Miocane, for dogs, and *Miogatto*, for cats, are complete ranges of dry and wet food for pets of any age and breed, which stand out for their MyNat-pro OGM free vegetable mix, patented by Morando, consisting of grapefruit, turmeric, grapes, rosemary, and cloves with strong anti oxidant action and effective against free radical damage, three times more effective than vitamin E.

"With this initiative Morando is once again to the forefront for social" continued Laura Morando "our facebook page (<https://www.facebook.com/morandopetfood>) will feature posts with the dogs housed in the shelter. And when a post reaches 500 "like", we will donate further kibbles to our furry friends in the kennel".

e il suo staff hanno sempre messo nella realizzazione di prodotti di qualità si traduce anche in fatti concreti, come scendere in prima linea a sostegno di strutture che ospitano gli amici animali meno fortunati e più bisognosi. Per questo, nel 2013, è nata *Morando per il sociale*, emanazione verso l'esterno dei valori che da sempre sono protagonisti della filosofia aziendale: rispetto per l'ambiente, estrema cura e attenzione verso il mondo dei pet. E sono molte le iniziative che ha promosso a sostegno di canili e gattili in tutta Italia.



ITALY
SUPER PREMIUM

Mi♥cane®

Quando l'alimentazione diventa fonte di benessere

Sensitive mini

Miocane Mini Sensitive è un alimento completo per cani di piccola taglia con allergie e intolleranze alimentari. Le crocchette di piccola dimensione ne facilitano la prensione e la masticazione.

Monoproteico: Contiene un solo tipo di proteina animale derivata dal salmone facilmente assimilabile da parte dei cani.

Cute e pelle sane: Grazie alla farina di krill, il gamberetto antartico, oltre ad essere ricca di vitamine, proteine di alta qualità e antiossidanti, apporta Omega 3 altamente biodisponibili.



Plus+



Ipoallergenico
Monoproteico



Omega3
più biodisponibili
KRILL



Corretta
digestione
FOS



Benessere
intestinale
MOS



contiene

MYNat-Pro
NATURAL PROTECTION

- un mix di estratti vegetali non OGM
- attività antiossidante e di protezione dai radicali liberi
- biodisponibilità degli Omega 3 assunti con la dieta

#Informainsieme

Una campagna per sensibilizzare sull'importanza della corretta alimentazione e di un'attività fisica giornaliera per il benessere dei nostri animali domestici

L'obesità è una patologia che ha raggiunto proporzioni epidemiche tra gli animali domestici: in tutto il mondo, circa un cane o un gatto su due sono obesi o in sovrappeso, mentre in Italia lo sono il 46% dei gatti e il 36% dei cani. Con la campagna #Informainsieme, *l'amore è calore non calorie*, Royal Canin vuole aumentare nei proprietari la consapevolezza delle patologie correlate al sovrappeso e, allo stesso tempo, dare loro strumenti utili per riconoscere eventuali abitudini sbagliate che potrebbero incidere sulla salute dei loro beniamini.



FLAVIO MORCHI, VETERINARIO E DIRETTORE DELLA COMUNICAZIONE SCIENTIFICA DI ROYAL CANIN

Attenti alla ciotola

Il sovrappeso può incrementare l'incidenza di altre problematiche come, per esempio, il diabete nei gatti e l'osteoartrite nei cani, e può anche contribuire a ridurre l'aspettativa e la qualità di vita dell'amico a quattro zampe. Spesso alla base del problema c'è un'eccessiva alimentazione: i proprietari la vivono come un gesto d'affetto, ma alimenta un circolo vizioso di richieste continue di cibo da parte degli animali e di concessioni incontrollate di avanzanti e snack tra i pasti.

"Le cattive abitudini alimentari possono essere anche la conseguenza di fattori comportamentali e ambientali, come per esempio la noia, la tendenza dell'animale a ricercare l'attenzione del proprietario chiedendo cibo anche quando non ne ha bisogno, la scarsa disponibilità di spazio, o di tempo da parte del proprietario per condurre un'efficace attività fisica. Per questo diventa fondamentale sensibilizzare su quanto i comportamenti possano incidere sul benessere degli amici a quattro zampe", dice Flavio Morchi, veterinario e direttore della comunicazione scientifica di Royal Canin Italia.



Investimenti pubblicitari, materiale informativo e attività social

#Informainsieme, *l'amore è calore non calorie* coinvolge i social network aziendali, Instagram (<https://www.instagram.com/royalcaninIT/>) e la pagina Facebook (<https://www.facebook.com/RoyalCaninItalia/>) aperta il 1° marzo di quest'anno, ma anche il sito www.royalcanin.it in cui è stata realizzata una sezione #Informainsieme con tutti i suggerimenti per imparare a stare in forma con il proprio beniamino. È anche possibile fare il quiz "Scopri che proprietario sei"



(<http://royalcanin.it/informainsieme/>) e individuare eventuali consuetudini comportamentali legate ad abitudini nutrizionali errate del cane o del gatto. Al termine si scarica una pratica tabella per capire quanto alcuni dei cibi, spesso erroneamente concessi ai nostri amici, siano deleteri in termini di apporto calorico.

Su tutto il territorio nazionale, inoltre, verranno organizzate in collaborazione con i medici veterinari le *Slim Class*: incontri di gruppo per fornire ai proprietari gli strumenti per riconoscere l'obesità del proprio pet e le strategie comportamentali da adottare durante il periodo di dimagrimento. A supporto della campagna anche una pianificazione advertising che copre una selezione di testate specializzate e generaliste. (S.S.) ♦



SONO LE DIFFERENZE A RENDERLI UNICI



Golden Retriever



Labrador Retriever



Ogni cane è speciale, unico, diverso.
La scienza dimostra che per la **sua corretta alimentazione sono fondamentali i nutrienti**, non gli ingredienti.
Con oltre **200 ricette** Royal Canin ha sviluppato prodotti esclusivi su misura per tutte le sue esigenze.




ROYAL CANIN[®]
PROPRIO PER IL *tuo* CANE

L'arte nell'uovo di Pasqua

Oltre 40 opere esposte all'evento che ha fatto dialogare creatività e solidarietà nel nome degli animali



L'ARTE NELL'UOVO DI PASQUA

di Sergio Valente
 Ufficio Stampa: Antonio Falanga
 Together Comunicazione
 cell. 3382477201
 together.falanga@gmail.com

L'amore per gli animali è il grande tema del progetto di solidarietà legato all'edizione 2016 dell'iniziativa "L'arte nell'uovo di Pasqua", l'evento ideato da Sergio Valente che ogni anno riunisce associazioni e progetti di ricerca unendo la raccolta fondi al senso artistico e alla creatività di pittori, scultori e designer. L'inaugurazione è avvenuta martedì 22 marzo nella sede dell'Accademia Costume e Moda di Roma, punto di riferimento e istituzione d'eccellenza per la formazione dei nuovi creativi del settore e ha registrato un grande successo di pubblico.

Gli artisti che hanno aderito all'iniziativa, realizzata da Eduardo Tasca e Francesco Stella, rispettivamente Direttore Artistico e Coordinatore Generale, sono: l'Accademia Costume e Moda, Adriano Radeglia, Alberto Borghese, Anastasia Kurakina, Andrea Paulicelli MamaDesign Lab, Anna Piazzola Talo Design, Biagio Santo con A. Papa e G. Corvaglia, Enrico Miglio, Erika Calesini, Ettore Mocchetti, Fabio Grassi, Francesca Frendo, Francesco Bruscia, Francesco Toraldo, Giampaolo Giannotti, Giancarlo Mastinelli, Gianni Molaro, Irne Veschi, Italo Bolano, Janet De Nardis, Lello Esposito, Marcello Reboani, Marco Dentici, Marco Mazzei, Massimiliano Mastronardi, Massimo Gervasi, Matteo Cainer, Mirandolina Di Pietrantonio, Mutsuo Hirano, Natino Chirico, Nicola Guerraz, Olga Volha Piashko, Ozcelin Isik, Paolo Bielli, Patrice Makabu, Patrizio Bitelli, Roberto Carullo, Sabrina Persechino, Salvo Ardizzone, Sandro Rinaldi, Stefano Tonelli, Thomas lange, Davide Sarchioni, Valente Taddei, Valerio Tambone.

Vocazione alla bellezza

Anche in questa edizione, l'evento si conferma il fulcro di un progetto che riesce a far dialogare creatività e solidarietà. "L'arte nell'uovo di Pasqua" ha il pregio di fondarsi e crescere su autentici contributi d'amore e, in questa edizione, ha individuato nell'amore per gli animali il fine del progetto di solidarietà.

In prima linea nel sostenere l'iniziativa, realizzata grazie al supporto di alcune realtà nazionali, c'è Iv San Bernard, l'azienda nata dalla mente eclettica di Mirco Aringhieri, diventata sinonimo di qualità nel pet care a livello mondiale. La vocazione alla bellezza è una delle principali missioni di Iv San Bernard, sempre attenta ai nuovi trend così come è attenta e sensibile a iniziative socio-culturali, artistiche, formative e di solidarietà.





“Sento di poter affermare con orgoglio che con questa manifestazione riuscirò ad accontentare tante persone a me vicine, che amano e sono a favore del benessere degli animali domestici e non”, ha dichiarato al vernissage Sergio Valente. “Grazie anche al loro contributo riusciremo a destinare all’OIPA Italia Onlus, Organizzazione

Internazionale Protezione Animali, i proventi della raccolta fondi ricavati dalla vendita delle opere realizzate da artisti straordinari, che ringrazio personalmente per aver accettato il mio invito e aver donato le loro creazioni”. Scopo dell’OIPA Italia Onlus è la tutela e la valorizzazione della natura e dell’ambiente, l’abolizione della vivisezione nei vari Paesi del mondo e la difesa degli animali da qualsiasi forma di maltrattamento.

Cultura, moda, arte, solidarietà

Alla serata inaugurale, presentata da Janet De Nardis e con l’affettuosa partecipazione di Cinzia Malvini, erano presenti personalità del mondo della cultura, dello spettacolo e della moda: Enrica Bonaccorti, Marina Ripa di Meana, Tosca D’Aquino, Elisabetta Pellini, Beppe Convertini, Nadia Bengala, Giorgia Giacobetti, Laura Lattuada, Miriam Fecchi, Elena Aceto di Capriaglia, Simona Izzo, Nino Lettieri e Gaia Caramazza.



marketing & events

ART IN YOUR EASTER EGG

Over 40 works of art displayed at an event where creativity met solidarity in the name of pets

Love for animals is the main theme of the solidarity project associated with the 2016 edition of “Art in your Easter egg”, event conceived by Sergio Valente to bring together associations and research projects by joining fundraising with the artistic sense and creativity of painters, sculptors and designers. Tuesday, March the 22nd was the opening day at the Accademia Costume e Moda in Rome, which met with great audience success.

Here are the artists who joined in the initiative, which become reality thanks to Eduardo Tasca and Francesco Stella, art director and general coordinator: Accademia Costume e Moda, Adriano Radeaglia, Alberto Borghese, Anastasia Kurakina, Andrea Paulicelli MamaDesign Lab, Anna Piazzola Talo Design, Biagio Santo with A. Papa and G. Corvaglia, Enrico Miglio, Erika Calesini, Ettore Mochetti, Fabio Grassi, Francesca Frendo, Francesco Bruscia, Francesco Toraldo, Giampaolo Giannotti, Giancarlo Mastinelli, Gianni Molaro, Irne Veschi, Italo Bolano, Janet De Nardis, Lello Esposito, Marcello Reboani, Marco Dentici, Marco Mazzei, Massimiliano Mastronardi, Massimo Gervasi, Matteo Cainer, Mirandolina Di Pietrantonio, Mutsuo Hirano, Natino Chirico, Nicola Guerraz, Olga Volha Piashko, Ozcelin Isik, Paolo Bielli, Patrice Makabu, Patrizio Bitelli, Roberto Carullo, Sabrina Persechino, Salvo Ardizzone, Sandro Rinaldi, Stefano Tonelli, Thomas lange, Davide Sarchioni, Valente Taddei, Valerio Tambone.

Beauty, a true calling

Once again the event is the heart of a project which combines creativity and solidarity. “Art in your Easter egg” is based and grows on love, and this edition focused its solidarity project on love for pets.

One of main supporters of the initiative was IV San Bernard, Mirco Aringhieri’s company, synonymous with quality pet care worldwide. Beauty is Iv San Bernard true calling, always paying attention to the latest trends as well as to socio-cultural, artistic, training and solidarity initiatives.

“I feel I can proudly say that, thanks to this initiative, I am going to please lots of people close to me, animal lovers who take pets and animal wellbeing to heart”, said Sergio Valente. “The proceeds will go to OIPA Italia Onlus, The International Society for the Prevention of Cruelty to Animals, and I personally thank all the extraordinary artists who accepted my invitation and made all this possible”.

OIPA Italia Onlus works to protect and promote nature and the environment, abolish vivisection worldwide, and rescue animals from abuse.

Culture, fashion, art solidarity

The opening night, hosted by Janet De Nardis with the participation of Cinzia Malvini, was attended by culture, fashion and show-biz personalities such as: Enrica Bonaccorti, Marina Ripa di Meana, Tosca D’Aquino, Elisabetta Pellini, Beppe Convertini, Nadia Bengala, Giorgia Giacobetti, Laura Lattuada, Miriam Fecchi, Elena Aceto di Capriaglia, Simona Izzo, Nino Lettieri and Gaia Caramazza.

Anna Fendi Venturini was patroness to the event, which thanking her old friend Sergio Valente said: “Art in your Easter egg is in tune with our times: a combination of culture, fashion, art and solidarity. Helping others is always a good thing”.

Madrina dell’iniziativa è stata la signora Anna Fendi Venturini che, nel ringraziare l’amico di sempre Sergio Valente, ha affermato: “L’arte nell’uovo di Pasqua è esattamente in sintonia con l’epoca che viviamo: un connubio di cultura, di moda, di arte e solidarietà. È sempre giusto, e ancora di più di questi tempi, aiutare gli altri”. (C.R.) ◆

Veterinari: competenze da manager

Un corso di formazione, in collaborazione con la SDA Bocconi, riservato ai professionisti

Controllare i costi, investire in tecnologia, valorizzare tempo e competenza, dare valore alla produttività: sono queste alcune delle sfide che Marco Maggi, DVD Ms Emmas, e Sergio Bottino, fondatori di Cure Veterinary Consulting, individuano nella professione del veterinario, figura che non può prescindere dal dotarsi di una formazione manageriale. Per aiutare i professionisti a orientarsi e migliorare la performance di ambulatori e cliniche veterinarie, è stato ideato il corso di formazione manageriale *La gestione innovativa degli ambulatori, delle cliniche e degli ospedali veterinari*, in collaborazione con la SDA Bocconi. Il corso si pone l'obiettivo di fornire specifiche competenze manageriali per le strutture veterinarie qualunque sia la loro dimensione e organizzazione, di ricercare adeguate e razionali soluzioni per la gestione delle risorse affinché i costi per le cure non diventino un peso eccessivo per le famiglie.



MARCO MAGGI

Percorso ad hoc

Il percorso formativo fornisce le necessarie competenze gestionali per dirigere una struttura veterinaria: specificatamente studiato per veterinari presenti nell'organizzazione e manager coinvolti nelle problematiche di tutti i giorni, offre un cammino di sei mesi sviluppato sia sulla teoria del management sanitario, sia su esercitazioni pratiche e interattive, fornendo una formazione attenta alle esigenze della categoria che prevede 12 giornate in aula, full time, divise in quattro temi di tre giornate l'uno a mesi alternati.



SERGIO BOTTINO

A tenere le lezioni saranno docenti universitari di management veterinario e case-history specifiche veterinarie con testimonianze dirette. Inoltre, verranno effettuate esercitazioni in e-learning su piattaforma specifica. Il corso è accreditato ECM e ha un costo di iscrizione di 4.500 euro (IVA compresa).



Dove, come, quando

La formazione si rivolge a medici veterinari che vogliono intraprendere un nuovo percorso formativo ed estendere questa competenza sul mercato professionale, ma anche a veterinari titolari di struttura che hanno necessità di gestire le loro dinamiche e a chi, in una struttura veterinaria, svolge un'attività specifica come supporto alla fase organizzativa e gestionale.

Il corso inizierà a ottobre 2016 e terminerà ad aprile 2017, per un totale di 12 giornate full time pari a 96 ore di formazione. Il numero massimo dei partecipanti è di 30 persone. La sede in cui si svolgerà è quella della SDA Bocconi a Milano. Il responsabile della formazione è il dottor Marco Maggi, DMV Ms Emmas. Le iscrizioni dovranno pervenire entro il mese di ottobre 2016. (A.B.) ◆



Italian Gourmet Style

Kir more

più amore ogni giorno



a pag. 46-47
ampio articolo
descrittivo
della nuova linea

*Piatti pronti
High Premium per cani*



Piatti completi

Piatti complementari



GHEDA MANGIMI SRL
tel. 038632677, fax 038632664
www.gheda.it, info@gheda.it



Ricette gastronomiche regionali

Percorso gastronomico dedicato al palato dei cani più raffinati, alla scoperta dei sapori della tradizione culinaria italiana



Emblema del made in Italy, la sezione *Italian Gourmet Style* completa la gamma dei prodotti KIRAmore, nata nell'ambito della filosofia di Gheda Petfood che offre al mercato prodotti altamente innovativi, ma fortemente legati alla tradizione alimentare italiana. D'ora in poi, infatti, anche gli amici a quattro zampe potranno gustare in ciotola i piatti più amati dagli italiani e non dovranno più attendere che venga loro allungato qualcosa sotto il tavolo. Le ricette proposte da KIRAmore *Italian Gourmet Style* si articolano in piatti già pronti per essere assaporati e alimenti componibili da completare, per non togliere al cliente del pet-shop il piacere di preparare con le proprie mani il menu del suo beniamino.

ADULT MEDITERRANEAN
con Piselli e Pomodori

5 kg
MESI 12⁺




- Alimento complementare per cani di taglia media e grande
- Amidi già cotti pronti per l'uso

ADULT NATURAN
con solo riso naturale

5 kg
MESI 12⁺




- Riso soffiato 100% naturale
- Leggerezza prontamente disponibile

ADULT PARMESAN
con Lattiero - Caseari

5 kg
MESI 10⁺




- Pronta e completa anche per lo svezzamento
- Alimento completo per taglie piccole

ADULT VEGETARIAN
5 cereali + 1 nucleo vegetale

3 kg
MESI 12⁺




- Alimento completo vegetale
- Solo proteine di origine vegetale

Piatti dinamici

Frutto di una selezione accurata delle eccellenze nazionali, alla riscoperta delle ricette locali, le alternative offerte da KIRAmore *Italian Gourmet Style* sono il risultato di avanzati processi produttivi che conferiscono ai prodotti dinamicità e caratteristiche organolettiche distintive uniche. Il procedimento evoluto di cottura al vapore rende le materie prime altamente digeribili e di estrema praticità nella fase di preparazione: serve infatti solo l'aggiunta di acqua calda o di brodo per poter servire in ciotola queste classiche prelibatezze.



1. quantità di Adult Mediterranean tal quale secondo quanto indicato nella tabella nutrizionale



2. versamento acqua bollente direttamente sul prodotto



3. livello ideale dell'acqua



4. movimento del prodotto mescolato con acqua



5. le fettucce di pomodoro si sono sciolte e amalgamate alla pasta



6. in evidenza, il ragù al pomodoro, i piselli idratati, la pasta cotta e i bocconi di carne



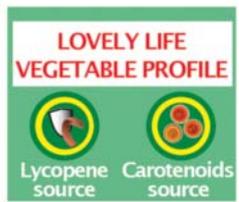
Dieta mediterranea

Per chi desidera proporre ogni giorno piatti sempre diversi al suo cane di taglia media o grande, *KIRAmore Adult Mediterranean* è la



scelta giusta: i fusilli alle verdure sono conditi con piselli interi e fettucce di pomodoro che si sciolgono completamente trasformandosi in gustosa passata. A questo punto rimane solo da completare il piatto con le migliori carni scelte.

Il profilo *Lovely Life Vegetable* offre i benefici della dieta mediterranea, contenuti nei piselli e nei pomodori maturati al sole: carotenoidi e licopene sono infatti importanti sostanze con noti effetti anti-cancerogeni e immunostimolanti.



Risotti deliziosi

Chi ama comporre e preparare personalmente i pasti per il suo beniamino utilizzando ingredienti sani e selezionati, troverà in *KIRAmore Adult Natural* una base fondamentale per ottenere deliziosi risotti, altamente



digeribili e assimilabili da tutti i cani. Il riso è reso soffice grazie al procedimento di soffiatura che cuoce completamente gli amidi e rende molto facile la reidratazione del prodotto con l'aggiunta di acqua. Questa preziosa materia prima diventa così la base ideale per creare gustosi risotti, utilizzando carni o pesce selezionati per completare il pasto seguendo le ricette personali.

Il profilo *Lovely Life Natural* si fonda sull'estrema naturalità del riso soffiato, a cui non è stato aggiunto né tolto nulla e non è stato trattato con alcun tipo di additivo. L'assenza di allergeni e l'energia altamente assimilabile contenuta nei carboidrati rendono questo pasto adatto anche a soggetti intolleranti o allergici a specifici ingredienti e ai cani sportivi, che hanno bisogno di più energia prontamente disponibile.



Tradizione lattiero-casearia

Per chi vuole offrire le eccellenze gastronomiche italiane al suo cane di taglia mini e piccola, *KIRAmore Adult Parmesan* è il pasto ideale: è completo, appaga l'appetito capriccioso e sofisticato e offre la massima praticità di preparazione. I gobbetti al latte vengono avvolti dalla prelibata mantecatura rilasciata dalle polpettine al formaggio, mentre il sapore e il profumo sprigionati dal delizioso condimento attraggono anche il cane più esigente, che non potrà assolutamente resistere.



Il profilo *Lovely Life Milk* si basa sui benefici nutrizionali del latte e del formaggio, importanti apportatori di calcio, il minerale essenziale per mantenere ossa forti e robuste. Il latte utilizzato è povero di lattosio per evitare la comparsa di problemi digestivi e intolleranze alimentari, facilitando così anche la fase di svezzamento.



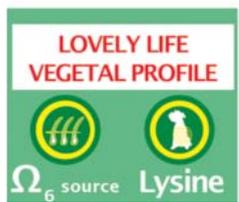
Dieta vegetariana

Per chi vuole condividere lo stile di vita vegetariano con il suo amico a quattro zampe c'è *KIRAmore Adult Vegetarian*, l'alimentazione completa e bilanciata che risponde pienamente a esigenze vegetariane. Le polpettine di tofu e i



cinque cereali soffiati (riso, farro, frumento, avena e orzo), arricchiti con carote e porri dell'orto, si trasformano velocemente in una gustosa zuppa tutta al vegetale, sana e appetitosa.

Il profilo *Lovely Life Vegetal* garantisce ai cani l'apporto di elementi nutritivi essenziali, impiegando solamente ingredienti vegetali ed escludendo completamente prodotti e derivati di origine animale. Gli acidi grassi essenziali omega 6 contenuti nell'olio di mais sono fondamentali per la lucentezza del mantello e l'idratazione cutanea, mentre la lisina, un amminoacido, mantiene i muscoli forti e vigorosi. (R.T.) ♦



dogs

REGIONAL RECIPES

Delicious recipes for the most refined palates, according to the Italian culinary tradition

Italian Gourmet Style complements KIRAmore selection according to Gheda Petfood philosophy: innovative products connected with the Italian heritage.

KIRAmore Italian Gourmet Style recipes include ready made meals as well as "modular" food, leaving pet-owners the pleasure of preparing their friend's meal.

Dynamic dishes

The recipes in the KIRAmore Italian Gourmet Style range are the result of a thorough selection of recipes combined with cutting edge manufacturing process, resulting in a product with unique organoleptic properties. Steamed ingredients are highly digestible and practical to prepare: you only need to add hot water or broth before serving.

Mediterranean diet

KIRAmore Adult Mediterranean is the go-to choice for those wishing to feed varied recipes to their medium or large sized dog: fusilli with vegetables, whole peas and sliced tomatoes. You only need to add your favourite meat.

The Lovely Life Vegetable line provides all the advantages of a Mediterranean diet thanks to its peas and tomatoes: carotenoids and lycopene have important anti-cancer and immunostimulant properties.

Delicious risotto

If you love preparing your pet meals personally, you are going to love KIRAmore Adult Natural, the perfect base to achieve delicious and easily digestible risotto.

Rice is puffed, a process which cooks all the starch and makes the product easily reconstituted by just adding water. You only need to add your favourite fish or meat, according to your recipe.

Puffed rice is natural, nothing was added or removed, and there are no additives. It is hypo-allergenic and it's a source of available carbo-hydrates, making this a recipe suitable for dogs suffering from allergies as well as very active dogs, who need prompt energy.

Dairy tradition

If you want to feed your mini or small size dog excellent Italian recipes, KIRAmore Adult Parmesan is for you: a complete and practical meal able to satisfy the most capricious or sophisticated palate. Little lumps of milk mix with cheese patties, whilst the delicious aroma and taste of the condiment will suit even the pickiest of eaters.

Lovely Life Milk makes the most of milk and cheese beneficial properties, providing the calcium essential to strong and healthy bones. The milk used has a low level of lactose to avoid food intolerances or digestion problems.

Vegetarian diet

KIRAmore Adult Vegetarian is the perfect food for owners wishing to share their vegetarian diet with their pets. Tofu patties with five cereals (rice, spelt, wheat, oat and barley), carrots and leeks for a delicious and healthy vegetable soup. Maize oil provides the omega 6 necessary to a healthy skin and shiny coat, whilst lysine, an aminoacid, supports strong and healthy muscles.



Di famiglia e all'avanguardia

Scelte premianti quelle di un produttore tedesco specializzato nel petfood

Bewital è un'azienda tedesca con sede a Südlohn-Oeding, nella regione del Münsterland: è specializzata in petfood e vanta una lunga tradizione familiare nel settore. I proprietari hanno scelto di mantenere l'azienda come una realtà di medie dimensioni, ma non per questo hanno rinunciato a dotarsi di un procedimento produttivo ultramoderno; nel settembre 2015 è stato infatti inaugurato un nuovo stabilimento in cui produrre cibo secco per cani e gatti secondo l'innovativo procedimento Thermal Mix.



Thermal Mix

Grazie alla percentuale estremamente elevata di carne fresca utilizzata, i vantaggi derivanti da questo nuovo procedimento sono notevoli: i componenti naturali degli ingredienti vengono ampiamente preservati, le ricette con il 30% di carne fresca di muscolo sono più gradite dagli animali e, inoltre, si ottiene un notevole risparmio in termini di consumo di energia e di acqua.

Qualità al primo posto

In un altro nuovo stabilimento, Bewital petfood produce anche cibo umido per lattine e buste salva-freschezza dei marchi *Belcando*®, *Leonardo*® e *Bewi Dog*®. Anche in questo caso, proprio come per il secco, l'azienda punta all'utilizzo di ingredienti

di altissima qualità. "Quando si acquistano le materie prime bisogna decidere il livello di qualità che si vuole offrire", sono queste le parole dell'amministratore Dr. Jürgen Wigger, con cui spiega il suo obiettivo sul segmento premium.

Bewital petfood è in grado di offrire ai suoi partner in più di 50 Paesi nel mondo i prodotti migliori, un esteso supporto di vendita, concetti marketing personalizzati ed esclusiva locale. Un valore aggiunto dato indubbiamente dalla sua gestione di tipo familiare: per

cats & dogs

CUTTING EDGE FAMILY BUSINESS

The rewarding choice of a petfood manufacturer from Germany

Bewital is a German manufacturer of petfood located in Südlohn-Oeding, in the Münsterland region. Keeping in mind their long family tradition in the business, the owners chose to keep it as a medium sized business. Their choice didn't mean they weren't interested in the latest, cutting-edge technology, and in September 2015 they opened their brand new plant where they manufacture dry food for dogs and cats using the innovative "Thermal Mix" process.

Thermal Mix

Using this method enables to have high levels of fresh meat, with subsequent benefits: the natural properties of each ingredient are preserved, recipes include 30% of fresh muscle meat and are therefore more palatable to pets, and the whole process saves a lot of energy and water.

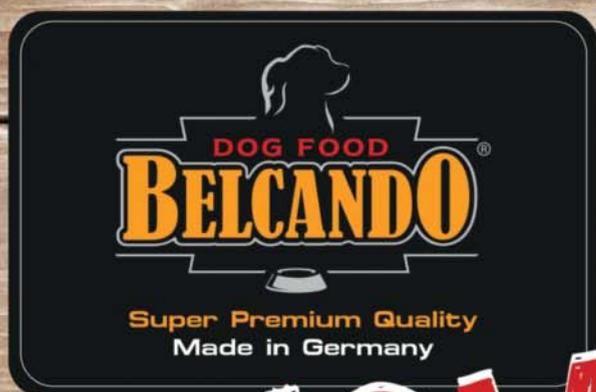
Quality first

Bewital petfood now makes *Belcando*®, *Leonardo*® and *Bewi Dog*® wet food in cans and pouches in another new plant, using only premium raw ingredients as with their dry food. "Before purchasing raw ingredients it is imperative to decide the quality standards we wish to offer", says their chief executive Dr. Jürgen Wigger. Bewital petfood provides its partners in over 50 countries worldwide with premium products, a competent sales support team, customized marketing and local exclusive. These are the added values of a family business: the owners value communication with their business partners, and are keen to stand out as reliable manufacturers and suppliers. Currently Bewital petfood is widening its wholesale network and is enhancing support of its brands.

Bewital has been manufacturing petfood for over half a century: Dr. Jürgen Wigger and his sister Ulrike Petershagen are the second generation leading the company, and the plant has a workforce of about 300 employees.



i proprietari è infatti di fondamentale importanza interloquire con i partner commerciali e connotarsi come un produttore e fornitore affidabile. In Italia Bewital petfood sta recentemente ampliando la sua rete di grossisti e sta rafforzando il supporto dei propri marchi. Come produttore di cibo per animali di alta qualità, Bewital petfood vanta una storia aziendale di oltre mezzo secolo: attualmente è guidata dalla seconda generazione, costituita da Dr. Jürgen Wigger e dalla sorella Ulrike Petershagen. Lo stabilimento di Südlohn-Oeding ha in tutto un organico di circa 300 dipendenti. Per i professionisti del pet il referente per l'Italia è l'Export Manager Berthold Lütke Meyring, blm@bewital.de, tel. +49/286258164; tuttavia, l'azienda ha in progetto di insediare nel nostro Paese un proprio Country Manager, per essere disponibile direttamente sul posto e... accetta volentieri candidature. (O.R.) ◆



NUOVO!



Ora con carne fresca



Fresco, ancora più fresco il nuovo BELCANDO® - adesso con carne di muscolo fresca!

La provenienza e la composizione del cibo del vostro cane sono per voi importanti? Allora provate subito il nuovo cibo secco BELCANDO® Super-Premium - made in Germany. La particolarità: le nuove ricette contengono ora carne di muscolo fresca. Ciò è reso possibile dal processo BEWITAL Thermal-Mix unico al mondo nel suo genere. Per la lavorazione delle sostanze nutritive viene utilizzato quasi esclusivamente il vapore acqueo, ciò è paragonabile alla cottura a vapore della cucina salustita. Il vantaggio: vitamine ed altre sostanze naturali contenute negli ingredienti vengono mantenute. Inoltre il nuovo BELCANDO® piacerà ai vostri cani ancora di più.

BELCANDO® - Gli ingredienti fanno la differenza

BEWITAL petfood

Bewital petfood GmbH & Co. KG • Industriestr. 10 • D-46354 Südlohn • Phone: +49 2862 581-400 • www.belcando.com • Made in Germany



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040
www.oasy.com



Per i soggetti più delicati

L'eccellenza per chi cerca prodotti di altissima qualità che contengano una sola e specifica fonte di proteine animali

Sensibilità cutanea, problemi intestinali e intolleranze alimentari sono indubbiamente disturbi molto comuni nei cani, ma la situazione può migliorare ricorrendo a un'alimentazione specifica. E se è vero che ad aumentare i casi di intolleranza alimentare sono inquinamento, pesticidi e additivi, è altrettanto vero che, nella scelta dei cibi, è importante affidarsi ad aziende che seguano una filosofia "verde" e garantiscano l'impiego di materie prime naturali e sicure.

La soluzione giusta

Oasy ha pensato alla dieta specifica *Oasy One Animal Protein* per rispondere alle esigenze dei cani più sensibili: alimenti completi superpremium per soggetti adulti, concepiti per le razze più delicate e per gli animali con ben definite necessità nutrizionali come sono appunto quelle legate alle intolleranze alimentari e alle sensibilità cutanee o intestinali.

Sono quattro le ricette disponibili nelle varianti secco e umido, cioè *Salmone*, *Agnello*, *Maiale* e *Coniglio*, tutte preparate con ingredienti di altissima qualità che assicurano un elevato contenuto di carne. Le materie prime vengono accuratamente selezionate e gli standard tecnologici della catena produttiva garantiscono il massimo della qualità, dell'appetibilità e della digeribilità. Le quattro varianti sono preparate con ingredienti naturali non sottoposti a manipolazioni genetiche, sono prive di soia e senza ricorso alla sperimentazione sugli animali.

Intolleranze e sensibilità

Oasy Secco One Animal Protein rappresenta una gamma di eccellenza, concepita per chi cerca prodotti di altissima qualità che contengano una sola e specifica fonte di proteine animali. Sono ovviamente ideali per tutti i cani, ma rispondono in particolare alle esigenze degli amici quattrozampe che non tollerano alcuni tipi di carne o che soffrono di sensibilità. L'utilizzo di una sola fonte di proteine animali,

e del riso come unica sorgente di carboidrati, li rende perfetti per i soggetti affetti da intolleranze e sensibilità.

Il primo ingrediente di ogni ricetta è la carne fresca, essenziale per assicurare il massimo della digeribilità, dell'assimilazione dei nutrienti e del gusto: le sue proteine mantengono un eccellente valore biologico, i grassi contengono meno radicali liberi e la conservazione delle vitamine è migliore.

Il mantenimento dei principi nutritivi è garantito dal *Fresh Meat Injection System*, un'e-



Interzoo 2016

Nuremberg, Germany - 26-29.5.2016

VISIT US IN HALL 4 STAND 514

OASY A INTERZOO

Per scoprire tutte le novità dal mondo *Oasy* quest'anno l'appuntamento è a Interzoo 2016, che si terrà a Norimberga dal 26 al 29 maggio: verranno presentati tanti nuovi prodotti per garantire sempre più scelta ai consumatori e ai nostri amici a quattro zampe. *Oasy* vi aspetta dunque a Norimberga: Pad. 4 - Stand 514.

OASY AT INTERZOO

Discover *Oasy* news at Interzoo 2016, which will be held in Nuremberg from 26th to 29th May. Plenty of new products will be presented, in order to offer a broader choice to pets and to customers. *Oasy* is waiting for you at Nuremberg: Hall 4 - Stand 514.



clusiva tecnologia scelta da Oasy per dare il meglio della qualità: offre infatti numerosi quanto importanti benefici come la possibilità di iniezione diretta della carne fresca nel processo produttivo, in modo che subisca un solo trattamento termico durante la lavorazione (di solito ne subisce almeno due).



Benefici specifici

I prodotti della linea Secco One Animal Protein si differenziano in base alla fonte proteica animale utilizzata, ma sono tutti realizzati con elementi che supportano la corretta digestione oltre che il mantenimento in buona salute della pelle e del pelo sani e un sistema immunitario forte. Come agiscono? Vediamolo assieme:

- ◆ **digestione** - l'inulina è una fonte di prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) che con i MOS (mannano-oligosaccaridi) favorisce un corretto equilibrio della flora batterica intestinale. L'estratto di yucca è indicato nel controllo dell'odore delle feci. La polpa di barbabietola è un'ottima fonte di fibre e supporta una regolare attività intestinale;
- ◆ **pelle e pelo** - l'apporto bilanciato di acidi grassi omega 6 e 3 favorisce una pelle sana e un manto folto e brillante. Gli omega 6 e 3 sono nutrienti importanti per la rigenerazione del pelo e l'integrità della pelle del cane;
- ◆ **sistema immunitario** - il lievito di birra, ricco di vitamine del gruppo B e di minerali, aiuta a rafforzare le difese immunitarie. La vitamina E, antiossidante naturale, contribuisce a mantenere il cane attivo e vitale.

C'è anche l'umido

La linea di alimenti umidi completi Oasy One Protein nasce come complemento da abbinare ai prodotti secchi One Animal Protein o come valida alternativa alla crocchetta. Le



confezioni (lattine da 400 g), propongono alimenti monoproteici, cioè con una sola fonte di proteine rappresentata unicamente dalla carne.

Ideali per gli animali più delicati, le ricette sono realizzate con ingredienti accuratamente selezionati, senza glutine, cereali, OGM, soia e senza sperimentazione sugli animali.

Per il petshop

Oasy ha sviluppato tanti e diversi materiali di supporto per il punto vendita: locandine, pendolini e display da terra strumenti preziosi per arricchire il petshop con immagini emozionali e attirare l'attenzione del consumatore. (A.O.) ◆

dogs
FOR DELICATE PETS

The best products featuring high quality and a single source of animal proteins

Skin sensitivity, intestinal ailments and food intolerances are common symptoms among dogs: specific diet might help treat them. It is true that pollution, pesticides and additives increase the number of food intolerances. When choosing the right food, it is fundamental to rely on companies with a green philosophy, guaranteeing natural and safe raw ingredients.

The right solution

Oasy developed Oasy One Animal Protein specific diet to meet the needs of sensitive dogs. The line features complete super premium food for adult dogs, specifically developed for delicate breeds and for dogs with particular nutritional needs such as food intolerances, skin or intestinal sensitivity. There are four moist and dry recipes: Salmon, Lamb, Pork and Rabbit. They all feature high-quality ingredients that guarantee elevated meat percentage. Raw ingredients are carefully selected, and the technological standards of the productive chain guarantee the utmost quality, palatability and digestibility. The four recipes feature natural ingredients, free from GMOs and soy. Moreover, they are not tested on animals.

Intolerance and sensitivity

Oasy Secco One Animal Protein is a range of excellency, for those who are looking high-quality products with a single and specific source of proteins. They are suited for all dogs, but they also meet the specific needs of pets intolerant to certain types of meat or to sensitive pets. Thanks to a single source of animal proteins and to rice as single source of carbohydrates, they are perfect against intolerances and sensitivity. Fresh meat is the first ingredient for every recipe: it guarantees utmost digestibility, absorption and taste. Its proteins preserve excellent biological values, fats contain less free radicals and vitamins are better preserved. Fresh Meat Injection System, Oasy exclusive technology, preserves the nutritional principles: thanks to direct injection during processing, fresh meat undergoes only one thermal treatment rather than two.

Special benefits

Secco One Animal Protein products feature different protein sources plus ingredients supporting the correct digestion, as well as the maintenance of a healthy skin and fur and strong immune system. Here is how they work:

- ◆ **digestion** – inulin is a source of FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides). Together with MOS (mannan-oligosaccharides) they support the correct balance of intestinal bacterial flora. Yucca extract is suited to control excrements' foul odour, while beetroot pulp is an excellent source of fibres and support the regular intestinal motility;
- ◆ **skin and fur** – balanced quantities of omega 6 and 3 fatty acids support healthy skin as well as thick and shiny fur. Omega 3 and 6 are important for the regeneration of fur and health of the skin;
- ◆ **immune system** – brewer's yeasts is rich in B group vitamins. It helps strengthen the immune defences. Vitamin E, as natural antioxidant, helps support the dog active and vital.

Moist food as well

Oasy One Protein line of complete moist food is complementary to One Animal Protein dry products, or as alternative to kibbles. The line features 400 g cans with a single source of proteins. They are suited for delicate pets: the recipes feature carefully selected ingredients without gluten, without cereals, GMOs, soy and tests on animals.

Dedicated to shops

Oasy developed plenty of support materials for shops: posters, shelf mark and counter displays. They are precious tools to decorate shops and draw the attention of customers.

Chiavi in mano

Come essere seguiti al meglio in ogni fase della realizzazione del punto vendita

Creare il punto vendita vincente significa non solo offrire prodotti e accessori che rispondono alle richieste dei consumatori, ma anche comunicare un'immagine in equilibrio tra attrattività e funzionalità: un luogo familiare, insomma, in cui ogni cliente possa sentirsi a proprio agio.



Masidef è specializzata nel settore dell'arredamento dei punti vendita tradizionali e di quelli a libero servizio ed è in grado di fornire al petshop strutture altamente funzionali, studiate su misura per offrire soluzioni ideali per qualsiasi superficie.



Il valore aggiunto

Affidarsi a Masidef significa essere seguiti nella realizzazione del punto vendita in ogni sua fase sino alla consegna "chiavi in mano": un team di esperti è al servizio del petshop, dallo studio della piantina sino alla fornitura e al montaggio degli scaffali. Lo staff di progettisti analizza le esigenze, le problematiche, il tipo di clientela e di territorio e studia il layout più adatto, offrendo quindi l'allestimento del punto vendita completo anche di merchandising.

I sistemi di scaffalatura sono il supporto versatile con cui dare forma a nuove soluzioni espositive: l'azienda propone un'ampia gamma di strutture, da quelle comunemente definite "leggere", adatte a superfici piccole e medio-piccole, a quelle di ampia portata, con sistemi rack integrati e non, per stoccaggi superiori, indicate anche per la grande distribuzione.

Un'ampia disponibilità di accessori completa le strutture: ganci, supporti per appendiera, cesti e bancarelle per zone promozionali, porta-prezzi per ripiani e ganci, accessori in filo e distributori per gestire mangime fuso, banchi, casse, cestini, passa persone e rivestimenti in legno.

Una particolare attenzione viene posta alla comunicazione, che oggi riveste un ruolo determinante all'interno del petshop: Masidef offre quindi tutta una serie di supporti e accessori per completare il punto vendita, proponendo anche soluzioni personalizzate. (G.Z.) ◆



store
design

DIVISIONE ARREDAMENTO DI MASIDEF SRL
tel. 029651011, fax 0296510100
www.masidef.com, arredo@masidef.com



pet world

READY TO GO

How to get the best assistance in creating your shop

Creating a successful shop means more than selling products which meets customers demands: it also means giving a carefully balanced image, between catchy and practical, a familiar place where customers can feel at ease.

Masidef has a broad experience in retail furnishing and is therefore able to provide practical solutions to pet stores, tailored to suit shops of any size.

Added value

If you rely on Masidef, you'll have someone supervising the creation of your shop in each phase until it's ready to be delivered to you: a team of experts is going to be at your service, from the early design of the floor plan, to the delivery and installation of the shelves. The design team will analyze your needs and concerns as well as the kind of customers and surroundings, in order to design a suitable layout, and then setting up the shop, even the merchandising.

Shelving units are a versatile solution for your displays: Masidef offers a wide range, from the so-called "lightweight" suitable for small and medium-sized areas, to wider ones, offering either integrated, or not, rack systems, also suitable for large-scale retailers. They can also provide performing counters, analyze product rotation and positioning.

A wide selection of accessories complements the structures: hooks, hanging supports, baskets and promotional booths, price holders for shelves and hooks, yarn accessories and dispensers for loose food, tills, turnstiles and wood panelling.

Communication is extremely important inside a pet store and Masidef pays great attention to it: they can provide a broad selection of mountings and accessories to complement the shop, including tailor made solutions.



Salute e
benessere...
in 5 Sensitive



prolife[®]

grain free

La nuova gamma di alimenti monoproteici e privi di cereali dedicati alle specifiche esigenze del cane sensibile e intollerante nei confronti di proteine e/o cereali



www.prolife-pet.it

zoodiario PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com



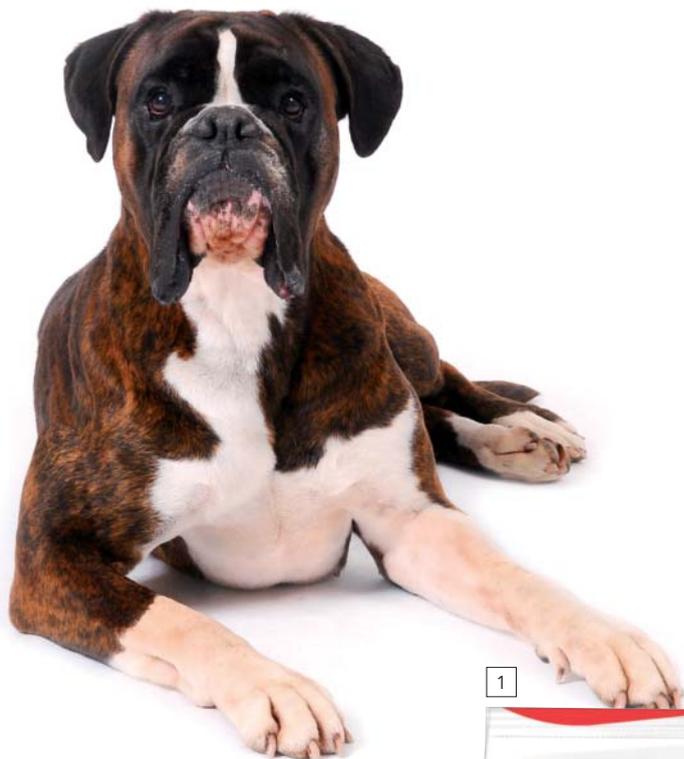
seguici su





Gusti giusti

Un'ampia scelta di alimenti ricchi di carne fresca e impregnati dall'apporto di NuPro®



Per l'alimentazione del cane adulto di tutte le taglie, *Prolife* propone una gamma specifica che risponde alle esigenze e ai gusti di ogni cane. Tutti i prodotti sono preparati in Italia e sono ricchi di carne fresca, lavorata a partire da porzioni di macellazione per una massima appetibilità e digeribilità e sono privi di coloranti, conservanti e aromatizzanti. La conservazione è affidata all'azione sinergica di antiossidanti naturali che impediscono l'irrancidimento dei grassi. Tutte le ricette sono inoltre impregnate dall'apporto di NuPro®, un prodotto naturale derivato da un lievito che contiene in primis Nucleotidi oltre a essere una fonte di proteine, vitamine, minerali, inositolo, glutammato e amminoacidi liberi.

Prolife ha scelto di non effettuare sperimentazione sugli animali, per questo motivo è stata annoverata nelle liste approvate da OIPA Italia Onlus (Organizzazione Internazionale Protezione Animali - ONG affiliata al dipartimento della pubblica informazione dell'ONU).

Speciale per Fido

La gamma dry *Speciali* offre alimenti completi formulati per le specifiche esigenze nutrizionali del cane adulto con un normale livello di attività. Diverse le golose varianti di gusto, e cioè:

◆ *Adult all breeds Beef & Rice* (foto 1), ricco in carne fresca di manzo, fonte di proteine a elevato valore biologico, utili per mantenere la massa muscolare. Contiene glucosamina e solfato di condroitina, che preservano le articolazioni;

◆ *Adult all breeds Turkey & Barley* (foto 2) è ricco di carne fresca di tacchino. Leggero e digeribile, contiene yucca schidigera, utile per controllare l'odore di feci, flatulenze e urine, e bioflavonoidi, antiossidanti e antinfiammatori che favoriscono il rafforzamento delle difese immunitarie;

◆ *Adult all breeds Salmon & Rice* (foto 3) è ricco in salmone fresco, digeribile e appetibile e apporta proteine a elevato valore biologico. Omega 3 e 6, zinco e biotina agiscono sinergicamente creando un effetto barriera, utile per mantenere la salute di pelle e manto mentre i prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) favoriscono la proliferazione della microflora batterica dell'intestino.

Una sola proteina

Anche nella gamma wet *Speciali* sono disponibili diverse varianti di gusto in lattina, ovvero:

◆ *Adult all breeds Turkey & Barley* (foto 4), monoproteico e moncarboidrato al 100% naturale, ricco di tacchino fresco (75%), altamente digeribile e apprezzato dall'animale;

◆ *Adult all breeds Lamb & Rice* (foto 5),



monoproteico e moncarboidrato, con agnello fresco (75%), leggero e digeribile, facilmente tollerato dall'organismo;

◆ *Adult all breeds Salmon & Rice* (foto 6), monoproteico e moncarboidrato ricco di salmone fresco (50%), leggero e digeribile;

◆ *Adult all breeds Beef & Rice* (foto 7), con manzo fresco in elevata percentuale (75%), apporta proteine a elevato valore biologico ed è monoproteico e moncarboidrato.

Gusto in busta

La golosa gamma *Prolife Multitaste* offre alimenti umidi completi e con carni fresche ideali per soddisfare i

gusti di tutti i cani, anche i più esigenti. Nella pratica busta da 300 g sono disponibili diverse ricette arricchite anche con FOS (frutto-oligosaccaridi) e MOS (mannano-oligosaccaridi). La presenza di alcune carni non comuni nell'alimentazione del cane, come per esempio renna, bufalo, canguro e quaglia, aiuta a soddisfare le preferenze più difficili.



Adult Cervo e Anatra con Riso e Ananas (foto 8), contiene carne fresca di cervo al 45% di anatra al 25%, pregiate e molto digeribili, mentre l'ananas svolge un'utile azione digestiva e depurativa. *Adult Manzo e Vitello con Patate* (foto 9) - (manzo 38%, vitello 37%, patate 5%) è invece arricchito con zinco e biotina, utili per preservare la salute di pelle e manto, mentre in *Adult Pollo e Tacchino con Riso* (foto 10) - (pollo 38%, tacchino 37%) le carni apportano proteine a elevata biodisponibilità e il riso (5%) rappresenta il cereale nobile per eccellenza.



Ci sono poi anche *Adult Renna e Agnello con Patate* (foto 11) - (agnello 45%, renna 30% e patate 5%) e la variante *Adult Salmone e Aringa con Patate* (foto 12), che si distingue per le carni nutrienti, leggere e appetibili di salmone (45%) e aringa (15%), mentre la patata rappresenta una fonte di carboidrati altamente biodisponibili. Ma non dimentichiamo neppure *Adult Bufalo e Pollo con Carote* (foto 13), con carne fresca di bufalo al 15% che risulta pregiata e appetibile e con proteine a elevata biodisponibilità, e *Adult Canguro e Manzo con Patate* (foto 14) - (manzo 50%, canguro 15%, patate 5%), che offre una proteina pregiata non comune. Infine, c'è *Adult Quaglia e Coniglio con Mele* (foto 15) - (coniglio 50%, quaglia 15%, mele 5%), ricco di zinco e biotina, utili per salvaguardare la salute di pelle e pelo. (A.G.) ◆



dogs

THE RIGHT FLAVOUR

Broad selection of food rich in fresh meat, supplemented with precious NuPro®

Prolife presents the specific range for adult dogs, dedicated to their needs and taste. All products are made in Italy; moreover, they are rich in fresh meat from butchery cuts, in order to guarantee elevated palatability and digestibility. They are free from colouring, preserving and flavouring agents. The combined action of natural antioxidants preserves the products and prevent fats from going rancid. All recipes feature precious NuPro®, the natural product from yeasts. It contains nucleotides and it is a source of proteins, vitamins, minerals, inositol, glutamate and free amino acids.

Prolife does not test its products on animals: it is listed in OIPA Italia Onlus approved food (International Organization for Animal Protection - NGO affiliated to UN's Public Information Department).

Specific food for dogs

Dry *Speciali* line offers complete food for the specific nutritional needs of adult dogs with average activity level. Different recipes are available:

- *Adult all breeds Beef & Rice* (picture 1), rich in fresh beef. It is a source of proteins with elevated biological value, to maintain muscle mass. It contains glucosamine and chondroitin sulphate, which protect articulations;
- *Adult all breeds Turkey & Barley* (picture 2) is rich in fresh turkey, easy to digest. It contains yucca schidigera to control urines and excrements' foul odour, as well as bioflavonoids, antioxidants and anti-inflammatory substances to support immune defences;
- *Adult all breeds Salmon & Rice* (picture 3) is rich in fresh salmon, which is palatable and digestible. The product provides proteins with elevated biological value. Omega 3 and 6, zinc and biotin have a barrier effect that preserves the health of skin and coat. FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides) support the growth of intestinal beneficial bacterial flora.

Only one protein

Wet *Speciali* range offers different canned recipes:

- *Adult all breeds Turkey & Barley* (picture 4), single-protein and single-carbohydrate 100% natural food. It is rich in fresh turkey (75%), which is digestible and appreciated by pets;
- *Adult all breeds Lamb & Rice* (picture 5), single-protein and single-carbohydrate with fresh lamb (75%). It is light and digestible, well-tolerated by the organism;
- *Adult all breeds Salmon & Rice* (picture 6), single-protein and single-carbohydrate with fresh salmon (50%), light and digestible;
- *Adult all breeds Beef & Rice* (picture 7), with plenty of fresh beef (75%). It provides proteins with elevated biological value. Moreover, it is single-protein and single-carbohydrate food.

The tasty pouch

Delicious *Prolife Multitaste* range offers complete moist food with fresh meat, suited for all dogs (even the most demanding ones). Handy 300g pouches contain different recipes supplemented with FOD (fructo-oligosaccharides) and MOS (mannan-oligosaccharides). Thanks to uncommon meat such as reindeer, buffalo, kangaroo and quail, it also suits demanding dogs.

Adult Venison and Duck with Rice and Pineapple (picture 8) contains 45% fresh venison and 25% fresh duck, which are fine and digestible meat types. Pineapple has a digestive and purifying effect. *Adult Beef and Veal with Potatoes* (picture 9) - (beef 38%, veal 37%, potatoes 5%) is supplemented with zinc and biotin to preserve the health of skin and coat. *Adult Chicken and Turkey with Rice* (picture 10) - (chicken 38%, turkey 37%) provides proteins with elevated bioavailability while rice (5%) is the noble cereal par excellence.

There are also *Adult Reindeer and Lamb with Potatoes* (picture 11) - (lamb 45%, reindeer 30% and potatoes 5%) and *Adult Salmon and Herring with Potatoes* (picture 12) - (salmon 45% and herring 15%), with potatoes as source of bioavailable carbohydrates. *Adult Buffalo and Chicken with Carrots* (picture 13) contains 15% fresh buffalo meat, which is fine, palatable and offers high-bioavailability proteins. *Adult Kangaroo and Beef with Potatoes* (picture 14) - (beef 50%, kangaroo 15%, potatoes 5%) offers uncommon fine proteins. Do not forget *Adult Quail and Rabbit with Apples* (picture 15) - (rabbit 50%, quail 15%, apples 5%); it is rich in zinc and biotin, to preserve the health of skin and fur.



Sempre più fashion

Maglioncini, felpe, giubbini e impermeabili in perfetto Italian Style all'insegna della qualità, dell'accurata lavorazione e del design



Capi pratici e comodi per cani di ogni dimensione, ma anche prodotti fashion di altissima qualità, con un occhio di riguardo all'eleganza e allo stile. La nuova *Collezione Croci autunno/inverno 2016-2017* si articola in sei diverse linee che affiancano le tematiche moda della prossima stagione uomo/donna per un look perfetto in coordinato cane-padrone.

La collezione nasce dalla collaborazione con importanti protagonisti del settore tessile e dello styling: intercetta i gusti e le esigenze del pubblico più attento e consapevole combinando lo stile prêt-à-porter con l'originalità nelle forme e nei dettagli per una moda tutta da vivere.

Prevale la forte personalità e anche il minimo dettaglio esprime l'essenza della moda-cane: stile, qualità dei materiali e vestibilità al limite del sartoriale sono le prerogative di una linea che vuole rappresentare il nuovo standard dell'abbigliamento cinofilo di alta gamma.

Cappottini e vestitini per cani non sono però solo una moda: più veterinari ed esperti ne consigliano l'utilizzo in inverno, in particolare per i soggetti di piccola taglia o a pelo corto che soffrono il freddo quando le temperature scendono sotto lo zero. I diversi capi sono ideati pensando ai nostri fedeli compagni di vita, alle loro personalità e alle loro esigenze specifiche: sono realizzati per offrire la massima vestibilità grazie alle regolazioni e al design confortevole e garantiscono massimo comfort e protezione nelle diverse condizioni climatiche.

Linee di carattere

La nuova *Collezione Croci autunno/inverno 2016-2017* offre prodotti pensati e disegnati all'interno dell'azienda da chi si dedica con passione da anni al benessere del migliore amico dell'uomo. Maglioncini,

ni, felpe, giubbini imbottiti, tute e impermeabili: ogni capo è creato seguendo lo stile italiano all'insegna della qualità della lavorazione e della cura del design, così da ottenere modelli pratici, confortevoli ed eleganti che proteggano e vestano l'amico a quattro zampe in ogni momento della giornata. Ma vediamo di conoscere la collezione più nel dettaglio:

◆ **Play Room** - quando il colore si fonde con la pazzia delle geometrie nasce una linea senza regole. Cromie contrastanti e forme disparate si uniscono per creare uno stile giocoso e astratto, una linea adatta a tutti coloro che vogliono distinguersi;



◆ **Wild Spirit** - i toni della terra e gli elementi naturali dei tessuti si fondono per creare una gamma fatta di forme soffici e materiali avvolgenti all'insegna della trasversalità della natura. Perfetta per chi vuole essere selvaggio, ma con stile;



◆ Polar Bitter - atmosfera glaciale e geometrie abbracciano lo stile. Materiali polari ricercati si uniscono a disegni astratti e luminosi per creare una collezione che ripara con classe;



CROCI
WINTER
COLLECTION
2016/17

CROCI
SPA
Quality & Service for Pets

ITALY - HEADQUARTER
Via S.Alessandro 8
21040 Castronno (VA) - Italy
Tel.: +39 0332 870860
info@croctrading.it

GERMANY - BRANCH
Liebigstraße 1 63110 Rodgau
Tel.: +49 (0) 6106 - 6901-50
info@amtra.de

MADE IN ITALY
Follow on
facebook.

www.croci-group.com



- ◆ *Reverie* - la delicatezza del ricordo è protagonista. Idee legate al passato diventano attuali intersecandosi con la rumorosità dei tessuti e con la morbidezza delle forme per fare moda come in un sogno a occhi aperti;
- ◆ *Urban Sheppard* - una collezione trasversale ideale per chi vuole vivere la città con stile raffinato;
- ◆ *Go Dark* - l'incanto del mondo della moda. Un'esperienza nell'oscurità dei materiali e nella luminosità dei dettagli per riprodurre il fascino delle luci stroboscopiche e dell'eccessività dello stile. (G.P.) ◆

cats & dogs

INCREASINGLY FASHIONABLE

Italian Style sweaters, jumpers, coats and raincoats marked by detailed design and top quality

Practical and comfortable garments for dogs of any size, but also premium fashionable clothing. Croci's new *Fall/Winter 2016/2017 Collection* features six lines which complement and match the next men/womenswear trends.

In collaboration with leading designers in the textile and clothing sector, the collection captures the latest trends and customers demands.

Detailed accents, style, quality and nearly custom-tailored fit are the trademarks of this high end dog-fashion line.

Coats and dresses for dogs are more than a passing trend: an increasing number of vets and experts recommend to cover pets in winter, especially small breed or short coat ones, more sensitive to cold. Each garment is designed with our furry friends, and their needs, in mind, in order to ensure top comfort and fit, whilst protecting them in adverse weather conditions.

Exceptional lines

Croci's new *Fall/Winter 2016/2017 Collection* is entirely designed within the company, building on their long standing expertise to provide practical, stylish but comfortable garments to dress and protect your pet with style. Each jumper, sweater, padded coat, overall or raincoat was created in the name of Italian craftsmanship and style. Here is the collection in greater details:

- *Play Room* - colour meets imaginative geometry in this collection without clear rules, creating a playful, abstract style which will make your dog stand out from the crowd.
- *Wild Spirit* - natural earth-tones and soft shapes and fabrics for stylish, natural types;
- *Polar Bitter* - Ice Age mood meets geometry in this collection. Sophisticated polar material combined with bright abstract designs to protect with style;
- *Reverie* - Designs reminiscent of the past with a contemporary twist. Noisy fabric mixed with soft forms for fashionable daydreaming;
- *Urban Sheppard* - A multi-faceted collection for living the city with style and elegance;
- *Go Dark* - The enchanted world of Fashion. Contrasting dark material and bright detailing recreate the charm of strobe lighting and the excesses of style.

Fresh gourmet cravings

Più di 30 ricette preparate con ingredienti 100% naturali e carne fresca della più alta qualità.



MONOPROTEIN
FORMULA
HYPO-ALLERGENIC

Grain
FREE

www.optimanova.eu





CANI & GATTI

L'amico di ogni giorno

Quattro chiacchiere con Laura Morando, che in esclusiva per i lettori di Vimax Magazine racconta che...

La Morando spa nasce nel 1955 ed è oggi fra le principali aziende produttrici di petfood in Italia. *Migliorcane* e *Migliorgatto* sono "il cibo amico di ogni giorno" per i nostri quattro zampe, e l'azienda è impegnata a concretizzare questa filosofia in misura sempre maggiore attraverso la qualità e l'offerta dei prodotti e l'ottimizzazione della loro visibilità a scaffale. Per parlarne in modo più approfondito, *Vimax Magazine* ha incontrato Laura Morando, Responsabile Marketing.

Vimax Magazine: La prima domanda che un proprietario di cane o gatto che ama il proprio animale si pone quando deve scegliere l'alimentazione è legata alla qualità del prodotto e ai benefici che offre. Perché, dunque, scegliere un alimento Morando?

La storia del pet food in Italia

linee di prodotto basate su *shopper insights* rilevanti e in segmenti di mercato ad alta potenzialità di sviluppo. I nostri prodotti sono coerenti con i bisogni dell'acquirente, sono realmente innovativi, con una forte enfasi sul gusto, soddisfano bisogni specifici con una grandissima attenzione al benessere del pet e altrettanta attenzione al rapporto qualità/prezzo, variabile di fondamentale importanza in un momento di mercato così difficile per il consumatore".



LAURA MORANDO, RESPONSABILE MARKETING
LAURA MORANDO, MARKETING MANAGER

VM: Come si traduce questa attenzione nella scelta degli ingredienti?

L.M.: "Investiamo moltissimo nella ricerca e nel controllo nella filiera produttiva. Utilizziamo solo materie prime di qualità e rigorosamente made in Italy e senza OMG. Prediligiamo ingredienti naturali come fonte di benessere: a questo proposito abbiamo brevettato *My Nat-Pro*, presente in tutti i prodotti della linea *Miocane* e *Miogatto*, un mix di estratti vegetali composto da pompelmo, curcuma, uva, rosmarino e chiodi di garofano. Una miscela innovativa e naturale con efficacia antiossidante e protettiva dai radicali liberi tre volte superiore alla vitamina E".

VM: Per quanto riguarda la gamma dedicata ai cani, quali sono i prodotti maggiormente innovativi?

L.M.: "Considerando il cambiamento dello stile di vita dei padroni dei pet, sono favoriti i prodotti che hanno un elevato contenuto di servizio, come il monoporzione e il secco superpremium. Sicura-



mente un nostro punto di forza è quello di poter offrire una gamma di prodotti che copre tutti i segmenti di mercato e le tecnologie disponibili. Un grande punto in avanti tecnologico è stato fatto quest'anno, dotandoci dell'impianto per la produzione di buste o pouches più moderno e automatizzato che esista in Italia".

VM: Quali sono i segmenti di mercato ritenuti più interessanti da Morando?

L.M.: "I cani di piccola taglia rappresentano un terzo della popolazione canina totale e il segmento sta crescendo mediamente del 4% negli ultimi anni. Morando si è inserita nei comparti più interessanti con prodotti esclusivi: un esempio è *Migliorcane I Preferiti Mini* per cani di piccola taglia, e *Migliorcane I Preferiti Mini Pesoforma*, dedicato a quegli animali che, con uno stile di vita molto urbano, fanno poco movimento e perciò hanno bisogno di un ridotto apporto calorico. Ma non solo secco: vogliamo presidiare al meglio anche il mercato del monodose. Abbiamo quindi pensato a *Migliorcane Prestige*, composto da quattro referenze monoporzione in confezioni da 100 g multigusto. È perfetto per piccoli cani dall'appetito più difficile grazie agli ingredienti attentamente selezionati, al gusto irresistibile e



alle dimensioni ideali dei bocconi. Ed è ideale anche per i proprietari grazie alla praticità della busta: un contenitore funzionale e innovativo. Per i cani di media taglia c'è Migliorcane I Preferiti, in buste da 300 g: le pratiche buste sono la soluzione ideale per offrire al quattrozampe un pasto al 100% completo, fresco e saporito. E sono tutte ricette speciali, realizzate con ingredienti selezionati, ricche di vitamine e sali minerali, facilmente digeribili, che garantiscono pelo lucido, pelle sana e grande vitalità”.

VM: Rispetto al cane, il gatto ha esigenze alimentari spesso più specifiche anche in funzione delle patologie tipiche della specie o legate alla sterilizzazione: che cosa propone Morando da questo punto di vista?

L.M.: “Il gatto è sicuramente un animale più delicato, per questo la nostra équipe di esperti ha studiato un prodotto ad hoc assolutamente innovativo: Migliorgatto Sterilized, la più ampia gamma per mici sterilizzati presente sul mercato italiano. Nel nostro Paese il 70% della popolazione felina è sterilizzata, da qui la necessità di creare un prodotto specifico che prevenga il rischio di obesità e di problematiche alle vie urinarie, ma che allo stesso tempo soddisfi, per varietà di gusti e appetibilità, le esigenze degli animali e quelle dei loro proprietari”.

VM: Quali sono i plus della linea Migliorgatto Sterilized?

L.M.: “Migliorgatto Sterilized è composta da 21 referenze e soddisfa le necessità di un apporto calorico bilanciato e la salute dell'apparato urinario dell'animale, ponendo inoltre grande enfasi sul gusto. Un connubio perfetto tra corretto apporto di nutrienti e palatabilità, tanto che la linea paté è stata premiata come Prodotto dell'Anno 2015. Se pensiamo solo al fatto che Euromonitor International stima che in Europa il 70% dei gatti sia sterilizzato, ci si rende subito conto come questo possa realmente essere una grande risorsa per i produttori più lungimiranti. Con Migliorgatto Sterilized i gatti hanno a disposizione una gamma completa di prodotti, dai paté alle mousse, dai bocconi in salsa e gelatina ai croccantini. Il tutto formulato per venire incontro alle esigenze fisiologiche conseguenti la sterilizzazione: un pH che minimizza la possibilità di problemi alle vie urinarie e un contenuto di grassi bilanciato per evitare gli eccessi di peso.” (A.L.) ♦



cats & dogs

EVERYDAY FRIEND

Interview with Laura Morando, who tells Vimax Magazine readers that...

Morando spa was born in 1955 and it is one of the main pet food companies in Italy. Migliorcane and Migliorgatto are the “everyday friendly food” for pets. The company constantly tries to improve the quality and offer of products, as well as their visibility on shelf. Vimax Magazine interviewed Laura Morando, Marketing Manager.

VM: Vimax Magazine: Pet owners looking for pet food are very attentive to its quality and beneficial effects. Why should they choose Morando food?

Laura Morando: “My family and I, together with a team of veterinarians, have been producing food for cats and dogs featuring elevated nourishing and quality standards for over 50 years. Innovation is our company's development strategy: we defined product lines following relevant shopper insights on market segments featuring elevated developing potential. Our products meet the needs of customers. They are innovative, tasty, nourishing and attentive to pet well-being and to price-quality ratio, which is extremely important in such a difficult period”.

VM: How does your strategy affect ingredients' selection?

L.M.: “We invest a lot on research and controls on production chain. We only use quality raw ingredients, made in Italy and OGM free. We choose natural ingredients as source of well-being: we patented My Nat-Pro mix, contained in all Miocane and Miogatto products. It is the mix of vegetable extracts including grapefruit, turmeric grapes, rosemary and cloves. The innovative and natural mix has an antioxidant and protective effect against free radicals: it is three times more effective than vitamin E”.

VM: What are the most innovative products for dogs?

L.M.: “Following the change in lifestyle of pet owners, single-serve and super premium dry food products are the best sellers. We are proud to offer a range of products covering all market segments and available technologies. We made another step forward this year, thanks the most modern and automatic bag and pouches plant in Italy”.

VM: What are the most interesting market segments, according to Morando?

L.M.: “Small dogs represent a third of the global dog population. The segment has been growing by 4% during the past years. Morando entered the most interesting segments with exclusive products: Migliorcane I Preferiti Mini is suited for small dogs, while Migliorcane I Preferiti Mini Pesoforma is dedicated to urban dogs that require low calorie intake. Besides dry food, we are also interested in the market of single serve products. There is Migliorcane Prestige, which includes four single-serve 100g pouches in different flavours. It is suited for demanding small dogs, thanks to selected ingredients, irresistible flavours and shape of the morsels. It is also suited for pet owners thanks to the handy pouch: it is functional and innovative. Migliorcane I preferiti is dedicated to medium dogs, with 300g pouches. It is the new product from our famous Migliorcane line: handy pouches are the perfect solution to guarantee a 100% complete, fresh and tasty meal. The recipes are special and feature selected ingredients, rich in vitamins and mineral salts. The products are easily digested and guarantee shiny fur, healthy skin and vitality”.

VM: Compared to dogs, cats have more specific dietary needs, often related to typical diseases or to neutering: what does Morando offer?

L.M.: “Cats are more delicate. That is why our team of experts developed a specific and innovative product: Migliorgatto Sterilized offers the broadest range for neutered cats available on the Italian market. 70% of the feline population is neutered in Italy: hence the need of a specific product that prevents the risk of obesity and urinary ailments, as well as meets the demand of pets and owners.

VM: What are the features of Migliorgatto Sterilized?

L.M.: “Migliorgatto Sterilized includes 21 products. It guarantees a balanced calorie intake and the health of the pet's urinary tract, besides being tasty. It offers a perfect combination of nourishing substances and palatability: that is why the line was awarded as Product of the Year 2015. According to Euromonitor International, 70% of cats in Europe are neutered: it offers great potential to forward-thinking producers. Migliorgatto Sterilized guarantees a complete range of products: pate, mousse, morsels with sauce or jelly and kibbles. All products meet the physiological needs of neutered cats: pH that reduces the risk of urinary ailments and balanced fat intake to avoid overweight.”



GR-TECH srl
tel. 0423605478, fax 0423604511
www.pratiko-pet.com,
info@pratiko-pet.com



Comoda e bella

La particolare morbidezza del neoprene è ideale per progettare una pettorina che unisca confort a design

Durante le passeggiate quotidiane con il cane, l'utilizzo della pettorina consente di incrementare notevolmente il benessere psicofisico dell'animale e aiuta a rafforzare il rapporto tra l'amico a quattro zampe e il suo proprietario. A patto, però, che la pettorina sia pratica e comoda. In questa prospettiva, la costante ricerca sulla qualità dei materiali ha consentito l'introduzione del neoprene, un prodotto analergico, gommoso e leggero, che piace molto alla clientela per la sua gradevolezza sia alla vista, sia al tatto.

In mostra a Interzoo

Con tutte le sue novità, *Pratiko* sarà presente dal 26 al 29 maggio all'Interzoo di Norimberga (Pad. 9 - Stand 552) per illustrare ai clienti il catalogo dei suoi prodotti, tutti realizzati a mano in Italia con tecniche e materiali di altissima qualità che si rifanno all'eccellenza artigianale italiana.

La pettorina *Elite* (Brevetto n° 000681341-001), come tutti gli accessori che caratterizzano la linea *Pratiko*, è ideata nel pieno rispetto dei valori legati all'ecologia e allo sviluppo sostenibile: è frutto di uno studio che coniuga la ricerca dei materiali con quella del miglior risultato estetico. La particolare morbidezza del neoprene, inoltre, non crea alcuna abrasione sul manto, protegge dagli attriti, dal caldo, dal freddo e dall'acqua.

Elite ha una chiusura a laccio regolabile in neoprene con struttura a nido d'ape traspirante e, grazie alla sua conformazione e al particolare comfort, è indicata per cani a pelo lungo o con pelle sensibile. La chiusura ultra rapida con la pallina ferma-corda permette di utilizzarla anche sui cuccioli.



Perfetta in estate

Le fibre tessili consentono la traspirazione assoluta del pelo, quindi *Elite* è indicata nei mesi estivi perché evita le fastidiose problematiche di raffreddamento corporeo. E non basta: la sua bordatura in fettuccia riflettente aumenta in modo sensibile la visibilità dell'amico a quattro zampe durante le passeggiate prima dell'alba e dopo il tramonto. La posizione dell'anello destinato all'attaccatura del guinzaglio, inoltre, non comprime e non stressa la colonna vertebrale.

Elite si calza e si sfilta in pochi secondi e il suo design distribuisce correttamente le forze sul petto del cane senza recare alcun fastidio al collo e alla trachea, evitando qualsiasi rischio di soffocamento o strangolamento. (E.P.) ◆



dogs

COMFORT AND BEAUTY

Neoprene extreme softness is perfectly suited for the harness combining comfort with design

During walks, harness strongly improves the psychophysical well-being of dogs and helps strengthen the bond between pet and owner. Of course, the harness must be handy and comfortable: that is why, following constant research of quality materials, neoprene was introduced. Neoprene is a non-allergenic, gummy and light material loved by customers, thanks to its beauty and comfort.

On show at Interzoo

Pratiko and its news will be present from 26th to 29th May at Nuremberg Interzoo (Hall 9 - Stand 552) to show the product range. All products are hand-made in Italy with high-quality techniques and fabrics, inspired to Italian excellent craftsmanship.

Just like all *Pratiko* products, *Elite* harness (Patent n° 000681341-001) fully respect the values related to ecology and sustainable development. It follows a study combining materials and look. Neoprene extreme softness does not scratch the coat; moreover, it protects from friction, heat, cold, water.

Elite has an adjustable drawstring fastening. It is made of neoprene with breathable honeycomb structure. Thanks to its shape and comfort, is suited for long-coat or sensitive dogs. Thanks to ultra-quick fastening with draw-string, it is also suited for puppies.

Perfect in summer

The fabric allows complete fur perspiration: *Elite* is suited in summer because it avoids any sweat-related consequence. Moreover, thanks to its reflective edges, the pet is clearly visible also after dusk and before dawn. The connection ring for the leash is located in order to avoid compression or stress on the spinal column.

Elite can be worn and removed immediately. Thanks to its design, strength is perfectly distributed on the dog's chest. It causes no discomfort to neck and trachea, thus avoiding choking risk.



AZIONE 3 IN 1 CONTRO PAPPATACI, PULCI E ZECCHE PER AMARE E PROTEGGERE IL NOSTRO CANE!

Pappataci: una minaccia silenziosa per il cane



Nei mesi caldi, in molte zone d'Italia, i cani sono esposti, oltre che a Pulci e Zecche, anche ai Pappataci (o Flebotomi). Si tratta di piccoli insetti ematofagi, simili alle Zanzare, ma più piccoli (2-4 mm) e silenziosi (da cui il nome pappataci). Si nutrono del sangue del cane e possono trasmettere malattie. Sono diffusi in molte aree nel nostro paese ed hanno attività stagionale, principalmente da **fine Maggio fino a metà/inizio Ottobre**.

Contro i Pappataci, attività repellente e insetticida

Quando i Pappataci minacciano il cane, è possibile trattarlo con un prodotto, che oltre ad agire contro Pulci e Zecche, agisca contro questi pericolosi insetti.

Contro il Pappatacio è possibile associare all'azione repellente, anche un'azione insetticida: l'insetto perciò non compie il pasto di sangue (**azione repellente** o anti-feeding) e va incontro a morte (**azione insetticida**), riducendo il rischio che il Pappatacio vada a colpire altri cani.

Per informazioni dettagliate sulle aree e periodi a rischio per la presenza di Pappataci, è consigliabile rivolgersi al proprio Medico Veterinario.

SOLUZIONE SPOT-ON FRONTLINE TRI-ACT™ SPECIFICO PER IL CANE

AZIONE
3 IN 1

REPELLE
I PAPPATACI
E LE ZANZARE

ELIMINA
I PAPPATACI GRAZIE
ALL'AZIONE INSETTICIDA

PROTEGGE
DA PULCI
E ZECCHE

Nella gamma Merial, **Frontline Tri-Act™** si affianca a **Frontline Combo®** per offrire ai proprietari di cani una protezione adeguata allo stile di vita di ciascun animale.

Frontline Tri-Act™, specifico per il cane, contiene i principi attivi Fipronil e Permetrina: protegge da Pulci e Zecche ed è repellente e insetticida verso i Pappataci. Quando un cane trattato è esposto ai Pappataci, questi non compiono il pasto di sangue sul cane (azione repellente o anti-feeding) e sono eliminati (azione insetticida).

Lunga durata: contro i Pappataci, **Frontline Tri-Act™** è repellente per 4 settimane ed insetticida per 3 settimane.

Protegge contro Pulci e Zecche per 4 settimane. È repellente e insetticida contro la Mosca Cavallina per 5 settimane e repellente verso le Zanzare per 4 settimane. Può essere utilizzato nei cuccioli a partire dalle 8 settimane di età e di peso superiore ai 2 Kg.

5 referenze: **Frontline Tri-Act™** è disponibile in 5 referenze specifiche in base al peso del cane.



CHIEDI CONSIGLIO AL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare precauzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare Frontline Combo nei cuccioli e nei gattini di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. Non utilizzare Frontline Tri-Act nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione e nei gatti. L'uso scorretto può essere nocivo. Sono medicinali veterinari: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut .Pub. N° 107/VET/2015



Tre volte buone, tre volte sane

Altissima digeribilità e materie prime eccellenti per le gustose crocchette triplo strato



Tre è il numero perfetto anche per i nostri amici a quattro zampe: tre sono infatti gli strati che caratterizzano le rivoluzionarie crocchette ideate da MSM Pet Food e sempre tre sono le pregiate linee di prodotto proposte dall'azienda: *Pettys SuperPremium*, la linea di eccellente qualità

preparata con ingredienti unici funzionali al benessere e all'equilibrio dell'organismo, *Play Dog*, l'alimento premium caratterizzato da un'elevata energia metabolizzabile per cani di ogni razza ed età e per far fronte a ogni stagione nel migliore dei modi, e infine *PettysPro*, la linea professional specificatamente pensata per allevatori e professionisti del mondo cinofilo che necessitano di super-prestazioni in allenamenti, esposizioni e competizioni.



Gusto, nutrimento, salute

Studiata per essere estremamente bilanciata e per garantire al cane equilibrio e forma fisica impeccabile, la crocchetta triplo strato si presenta con un cuore di mais (privo delle tossine che spesso infestano le coltivazioni e che sono cancerogene per gli amici a quattro zampe), ricoperto da un gustoso strato di carne di pollo, farina di aringa o farina suina e avvolto infine da una deliziosa glassatura che la rende estremamente appetibile.

Le materie prime scelte per il "secondo strato" sono selezionate secondo rigidi ed elevati standard qualitativi: un bassissimo livello di ceneri, altamente digeribili, ricche di proteine e aminoacidi e con un grande potere nutrizionale.

Le buone ricette

Nelle linee *Pettys* e *PettysPro* c'è un ingrediente "speciale": l'alga spirulina, un concentrato naturale di elementi preziosi come proteine, aminoacidi essenziali, acidi grassi (mono e polinsaturi omega 3 e omega 6), vitamine del gruppo B, vitamina C, vitamina A, D e E, calcio, ferro, fosforo, magnesio, manganese, rame, selenio, sodio e zinco... l'alleata perfetta, insomma, per il benessere fisico del cane.

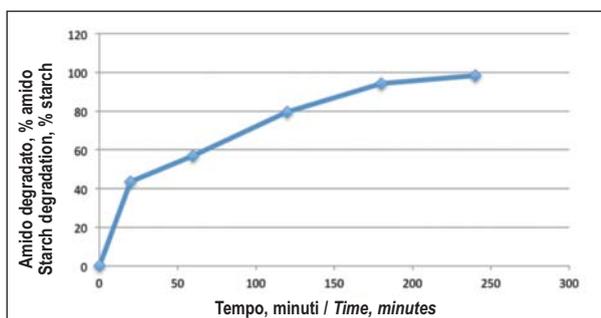
Da non dimenticare, poi, che specifica della linea *Pettys* è la yucca schidigera, che aiuta a migliorare la digestione e a controllare l'odore delle feci.

Degradabilità amido Starch degradation	% amido % starch
20 min	43,4
60 min	56,8
120 min	79,5
180 min	94,3
240 min	98,4
Amido gelatinizzato / Gelled starch	91,1

hanno il 91,1% di amido gelatinizzato, indice e garanzia di un buon trattamento termico del prodotto. Già dopo 180 minuti dall'inizio dell'esperimento in vitro si può constatare che il 94,3% dell'amido è stato enzimaticamente digerito. Le crocchette MSM Pet Food hanno risposto in modo ottimale alle analisi di laboratorio, dimostrando e confermando la loro altissima digeribilità. (M.C.) ◆

Approvato in laboratorio

L'azienda ha commissionato all'Università Cattolica del Sacro Cuore delle analisi di laboratorio specifiche atte a evidenziare l'altissimo tasso di digeribilità dell'amido contenuto all'interno delle crocchette estruse. Come si evince dai dati, le triplo strato



dogs

THREE TIMES TASTIER, THREE TIMES HEALTHIER

Tasty three-layer kibbles guarantee elevated digestibility and excellent raw ingredients

Three is the magic number for pets as well: MSM Pet Food revolutionary kibbles feature three layers, and the company has developed three product lines. *Pettys SuperPremium* is the excellent-quality line with unique ingredients providing well-being and balance. *Play Dog* is the premium line featuring elevated metabolic energy for dogs of all breeds and age, in order to face every season at best. *PettysPro* is the professional line specifically developed for breeders and dog experts, since they require extra-performance in training, shows and competitions.

Flavour, nourishment and health

The three-layer kibbles are extremely balanced and provide dogs with excellent health. The kibble features a corn core (free from carcinogenic toxins often affecting plantations), covered with a tasty layer of chicken meat, herring or pork flour, which is wrapped in a delicious frosting that guarantees extreme palatability.

The second layer contains raw ingredients carefully selected according to strict and elevated standards: low percentage of ashes, extreme palatability, plenty of proteins and amino acids and elevated nutritional intake.

Tasty recipes

Pettys and *PettysPro* lines feature a "special" ingredient: spirulina. It is a mix of precious substances: proteins, essential amino acids, fatty acids (omega 3 and 6), B group vitamins, vitamin C, vitamin A, D and E, calcium, iron, phosphorus, magnesium, manganese, copper, selenium, sodium and zinc. It is the perfect ally to preserve the dogs' health.

Moreover, *Pettys* products also contain yucca schidigera, which helps preserve digestion and control excrements foul odour.

Laboratory approved

The company requested specific laboratory analysis to Università Cattolica del Sacro Cuore, in order to prove the elevated digestibility of starch contained in extruded kibbles.

According to the analysis, three-layer kibbles feature 91.1% of gelled starch, which guarantees a good thermal treatment on the product. After 180 minutes from the in-vitro test beginning, 94.3% of starch was already digested enzymatically. MSM Pet Food kibbles test result was excellent, proving once again their elevated digestibility.

Più Innovative.

Più Nutrienti.

Più Digeribili.

Crocchette di Razza.



La rivoluzione del pet food è iniziata!

Innovazione, qualità e investimenti in R&S per creare ricette sempre più nutrienti, bilanciate, complete. È così che si diventa gli esperti. È l'innovazione che ha dato vita al rivoluzionario processo di estrusione selettiva che esalta i valori di tre strati unici. Tutto questo in tre linee insuperabili. **PlayDog**. Energia per i cani sempre in movimento. **PettysPro**. Completa per gli allevatori. **Pettys**. Su misura per ogni taglia, per ogni età.

Il punto vendita non potrà più fare a meno delle crocchette triplo strato.

Playdog
Complete DogFood

PETTYS PRO

Pettys





CANI

Mondo pet a 360 gradi

Le principali linee e le ultime novità che verranno presentate a Interzoo da una delle aziende italiane che si è distinta nel panorama pet per qualità e creatività dei propri prodotti

Un'occasione unica per parlare dei nostri amici a quattro zampe, incontrare lo staff al completo, per toccare con mano la qualità dei prodotti: Farm Company sarà a Norimberga dal 26 al 29 maggio per la 34° edizione di Interzoo con uno stand (pad. 7A – stand 609) rinnovato e pieno di novità. In fiera, infatti, non solo verranno presentate le linee icona dell'azienda biellese, ma verrà data anche grande visibilità alla guinzaglieria in nylon, proposta nella sua ampiezza di gamma, per toccarne con mano la particolarmente morbidezza e il cosiddetto *soft touch* che la rende unica nel suo genere.

Sportivi o eleganti?

Free Spirit, la collezione lanciata lo scorso anno, nata per le attività outdoor ha lo scopo di creare un rapporto di armonia e di coinvolgimento tra cane e padrone, divertirsi e crescere assieme, e si arricchisce di alcune novità che completano la già ricca selezione: la pettorina norvegese, il guinzaglio classico e quello di addestramento, progettati con materiali tecnici resistenti alla tensione e agli stress, grazie al doppio strato di nylon con inserti catarifrangenti per una perfetta visione notturna. Le imbottiture sono realizzate in materiale retinato, morbido e traspirante. Gli impermeabili abbinati hanno un'ottima vestibilità grazie alla regolazione con sgancio rapido e sono realizzati con il rivoluzionario tessuto multifunzione *Petshell*, che garantisce ottimo isolamento termico, traspirabilità, totale idrorepellenza e un eccezionale effetto antivento.

E per chi ama invece l'eleganza più classica, ecco *Muso - The Italian Collection*, la linea di prestigio dedicata al passeggio. Le parole chiave alle quali si ispira questa collezione? Cuoio, made in Italy, sapienza artigianale, finiture di pregio.



Moda in città

Anche quest'anno, come consuetudine di Farm Company, a Interzoo verrà presentata la collezione autunno/inverno di *Metropolitan*, la linea di abbigliamento dedicata al passeggio in ambiente urbano. Una serie di capi comodi e funzionali, tutti regolabili grazie al nuovo modello con fascia e velcro sulla schiena. *Metropolitan* comprende le ormai classiche dolcevita in otto colori e una serie di piumini.

Nella collezione *Fluo* con bande catarifrangenti sui due lati, il morbido interno in pile viene accoppiato a una mise sportiva (unisex), proposta in due varianti di colore: giallo e fucsia. Flirtano con il fashion i piumini studiati per lei o per lui con cappucci staccabili, taschine, colori morbidi e naturali come il tortora, i marroni e i beige. E in più, piccoli accorgimenti per avvicinarsi alle esigenze del punto vendita, come il packaging riletto e completamente rinnovato per rendere ancora più pratica la fruizione del prodotto.



COMPREHENSIVE PET WORLD

Interzoo will showcase the latest news of an Italian company renowned for quality and creativity

Farm Company will be in Nuremberg from the 26th to the 29th of May (pad. 7A – stand 609). This 34th edition of Interzoo will provide a unique opportunity to talk about our furry friends, meet the whole staff and see the products with our own eyes. Farm Company will bring its iconic lines as well as its wide range of nylon leads, one of a kind in their sector thanks to the so-called *soft touch*.

Smart or casual?

Free Spirit was launched last year to complement outdoor activities and helping dog and owner to bond and enjoy each other's company. Its already broad collection will include a few new products: a Norwegian vest, classic and training lead, made with sturdy and flexible technical textiles with reflective inserts and padded with a soft and breathable net fabric. The matching raincoats with quick release fittings for optimum fit, are made with the groundbreaking and multifunctional *Petshell* fabric which ensures thermal insulation and protection against wind as well as being breathable and water repellent.

Muso - The Italian Collection, is a beautifully detailed, high end leather range handcrafted in Italy and designed for walks.

Urban fashion

As per usual, Farm Company will launch its *Metropolitan* autumn/winter collection at Interzoo. Practical and comfortable garments with an adjustable back band to ensure optimum fit. *Metropolitan* includes its iconic polo neck jumpers in eight colours and a range of padded coats.

The *Fluo* collection, with reflective patches on both sides, is more casual and made with soft fleece in yellow or fuchsia. The fashionable padded coats in this range are unisex and feature detachable hoods, pockets and natural, soft colours such as taupe, brown and beige. all this wrapped in a brand new packaging.

Complete wellbeing

Petcare, is Farm Company range for hygiene and care of the coat, showcased in its entirety, including new scents and products for the hygiene of eyes and ears: one of the company crown jewels.

A mouse click away

Genius, Farm Company latest addition, is another good reason to visit the company stand: an innovative magnetic lock with instant locking system. Everything is easier with *Genius*, one single move will let you take control of your dog when there are other animals around: you can attach any lead to the collar, even if your hands are busy, and you will be able to secure your dog with just one click. Also suitable for long coats.



Benessere a tutto tondo

Petcare, la linea di Farm Company dedicata all'igiene, alla cosmesi e alla cura del manto, verrà presentata nella sua completezza con nuove profumazioni e nuovi prodotti dedicati all'igiene di occhi e orecchie: un fiore all'occhiello per l'azienda biellese che continua a occuparsi del benessere dei pet a tutto tondo.

Basta un click

E un ulteriore incentivo per visitare lo stand dell'azienda biellese è *Genius*, la sicurezza in un click, l'ultimo arrivato in casa Farm Company: un innovativo sistema di chiusura magnetica ad aggancio istantaneo. Con *Genius* tutto diventa più facile, perché basta un solo gesto per avere il controllo immediato sul cane in presenza di altri animali: permette di collegare qualsiasi guinzaglio al collare, anche con le mani occupate, e con un click si può mettere in sicurezza il proprio fedele amico in qualsiasi situazione di pericolo e agganciare in modo facile, immediato e rapido anche soggetti a pelo lungo. (D.F.) ♦

FARM COMPANY

Per il tuo
migliore amico,
scegli le novità di
Farm Company!



Genius
la sicurezza a portata di mano



www.farmcompany.it



Follow us...

www.facebook.com/FarmCompanyBiella



MONGE

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it



Sempre un passo avanti

Formule più complete
e una grafica che mette maggiormente in risalto le caratteristiche di ogni ricetta

Quarantacinque nuove referenze, migliorate grazie al continuo confronto con i consumatori, i nutrizionisti e gli allevatori, per offrire prodotti dalle prestazioni sempre più elevate. Il nuovo Monge Natural Superpremium è il frutto di una consolidata esperienza nell'alimentazione dei nostri piccoli amici: con esso Monge ha raggiunto formule ancora più mirate e ricette ancora più complete, presentate con una nuova grafica, moderna, elegante, più chiara e capace di mettere in risalto le caratteristiche di ogni variante di prodotto, permettendo di scegliere con facilità l'alimento davvero giusto per l'amico a quattro zampe. Oltre ad avere la carne come primo ingrediente e come principale fonte proteica di ogni ricetta, le nuove crocchette Monge Natural Superpremium hanno un ridotto contenuto di cereali e sono garantiti *soia free*.

Il benessere prima di tutto

Monge Natural Superpremium è garanzia di benessere e salute alimentare perché l'azienda ha dedicato energia e investimenti alla ricerca di soluzioni innovative, naturali e *no cruelty test*, arrivando a sviluppare una linea che ha le seguenti caratteristiche nutrizionali:

- ◆ X.O.S. – xilo-oligosaccaridi, prebiotici naturali che favoriscono il bilanciamento della flora intestinale, aiutano il sistema immunitario, incrementano l'attività antiossidante;
- ◆ origano - coadiuva il sistema immunitario e ha un'azione antinfiammatoria e antiossidante;
- ◆ carciofo - stimola i processi digestivi e metabolici, attiva la funzione di pancreas, cistifellea e fegato, oltre ad essere una buona fonte di vitamina C e di acido folico;
- ◆ castagna - ha un effetto astringente, antinfiammatorio e di protezione delle mucose gastriche e intestinali;
- ◆ echinacea: ha una funzione antistress;
- ◆ aglio - svolge un'azione antibatterica, cardiotonica e antiparassitaria;
- ◆ rosmarino - ha effetti antiossidanti.

Nuove icone contenuto/beneficio

 X.O.S. Xilo oligosaccaridi Prebiotici naturali Intestino sano.	 X.O.S. Xilo oligosaccaridi Prebiotici naturali Intestino sano.
 Estratto di carciofo Echinacea - Origano - Aglio Immunostimolante epatoprotettore.	 Corretto livello di PH Riduce la formazione dei calcoli.
 Condroitina - Glucosamina Calcio e Fosforo Corretto sviluppo ossa e articolazioni.	 Ottimo rapporto Calcio-Fosforo Per una crescita equilibrata
 L - Carnitina Controllo del peso.	 Ricco di vitamina C Aiuta la flora intestinale



Per Fido e per Micio

Le ricette dedicate al cane comprendono *Dog Daily Line*, indicate per il mantenimento quotidiano del quattrozampe di ogni taglia e *Dog Speciality Line*, specialità rivolte a tutti gli animali per variare la dieta quotidiana e andare incontro a esigenze specifiche di nutrizione. Ma vediamo di conoscerle meglio:

- ◆ *Dog Daily Line* - le nuove ricette extra small si aggiungono alle crocchette per i cani di taglia mini, medium e maxi e sono ideali per soddisfare l'animale nelle diverse fasi della sua vita. In particolare, ai prodotti *Puppy* e *Adult* sono stati affiancati gli *Starter* (per le femmine gestanti e che allattano e per il cucciolo fino a un mese di vita) e i *Senior* (per i soggetti in età avanzata);

ALWAYS A STEP AHEAD

Complete new formulae and enhanced graphics highlighting the characteristics of each recipe

Forty-five new varieties, improved thanks to the input from consumers, nutritionists and breeders, thus ensuring higher performance. *Monge Natural Superpremium* is the new product resulting from Monge solid experience in pet food: even more targeted formulae and more complete recipes, in a brand new, modern packaging, easier to read and highlighting the features of each product, making it easier to choose the most suitable one for your pet.

Monge Natural Superpremium have meat as a main ingredient and main protein source as usual, as well as being low grain and *soy free*.

Wellbeing first of all *Monge Natural Superpremium* ensures food safety and wellbeing. The company put in a lot of efforts and research in order to find innovative, *cruelty free* natural solutions, which resulted in a line with the following nutritional features:

- X.O.S. - Xylo-oligosaccharides, natural prebiotics which support balanced intestinal flora and the immune system, increasing anti-oxidant effects;
- oregano - supports the immune system and has anti-inflammatory and anti-oxidant properties;
- artichoke - stimulates digestion and metabolism, pancreatic, gallbladder and liver function, and is a source of vitamin C and folic acid;
- chestnut - has astringent and anti-inflammatory properties and is a gastric and intestinal mucosal protectant;
- echinacea - stress release properties;
- garlic - antimicrobial, cardiostimulant and antiparasitic properties;
- rosemary - has anti-oxidant properties.

For Fido and Kitty *Dog Daily Line* includes recipes for dogs of any size, whilst *Dog Speciality Line* recipes are ideal to provide dogs of any breed with a varied diet and meet any specific nutritional need. Here they are in detail:

• *Dog Daily Line* - new extra small recipes to complement kibbles for mini, medium and maxi sized dogs, suitable in any phase of the dog's life. Two new products have been introduced to complement the *Puppy* and *Adult* lines: *Starter* for pregnant or lactating bitches, and *Senior* for elder dogs.

• *Dog Speciality Line* - new recipes complement the *Chicken*, *Salmon* and *Lamb* varieties: *Pork, Rice and Potatoes*; *Duck, Rice and Potatoes*; *Rabbit, Rice and Potatoes*, as well as the *All Breeds Hypoallergenic Salmon and Tuna* recipe, for sensitive dogs, *Light Salmon and Rice*, extremely digestible, and *Active*, for very active dogs

Monge Superpremium includes specific recipes for cats too, according to their needs and age: *Kitten, Adult, Senior, Hairball, Indoor* as well as the new *Urinary* and *Sterilised*, all with new improved recipes, extremely appetising and pleasantly scented.

New sizes and new packaging
New packaging available in various sizes: 12 - 7,5 - 3 - 2,5 - 1,5 kg, - 800 e 400 g, designed to meet customers needs and make transportation easier. Fitted with a practical freshness preserving sealing system which helps ensure proper storage. All recipes are *no cruelty test* and 100% made in Italy, in the Monasterolo di Savigliano (CN) plant, and the company founder, Baldassarre Monge, and his family, stand behind them all as usual. *Monge Natural Superpremium* new kibbles are already available in specialised pet shops, pet retailers and main garden centres.



◆ *Dog Speciality Line* - oltre al Pollo, Salmone e Agnello, sono state introdotte le nuove ricette Maiale, Riso e Patate; Anatra, Riso e Patate; Coniglio, Riso e Patate, la variante All Breeds Hypoallergenic Salmone e Tonno, dedicato ad animali particolarmente sensibili, Light Salmone e Riso, particolarmente digeribile, e Active, per cani attivi e dinamici.



Per il gatto, invece, la nuova line *Monge Superpremium* offre alimenti segmentati per esigenza e ogni età: *Kitten, Adult, Senior, Hairball, Indoor* oltre ai nuovi *Urinary* e *Sterilised*, tutti con una nuova formulazione particolarmente appetibile e ancora più profumata.

Nuove confezioni e nuovi formati

Un'ulteriore novità sono le confezioni in differenti formati (12 - 7,5 - 3 - 2,5 - 1,5 kg, - 800 e 400 g), studiati per andare incontro a tutte le esigenze dei consumatori e facilitare il trasporto. Sono dotate di un pratico sistema di chiusura salva-freschezza che rende più stabile la conservazione.

Tutte le ricette sono *no cruelty test* e al 100% made in Italy, prodotte nello stabilimento in Monasterolo di Savigliano in provincia di Cuneo e sono come sempre garantite dal fondatore Baldassarre Monge e dalla sua famiglia.

Le nuove crocchette *Monge Natural Superpremium* sono già disponibili nei migliori petshop, nelle catene pet e nei più importanti garden di ogni città. (N.P.) ◆





Comfort e design

Cucce ad alto tasso di stile e qualità per quattrozampe di ogni taglia

It Design, l'azienda tutta italiana creatrice del marchio *Cucciolotta*, è specializzata nell'ideazione e nella realizzazione di splendide cucce di design e ha deciso di compiere un ulteriore salto in avanti. Quella di *Cucciolotta*, infatti, è una realtà giovane e dinamica che ha la sua sede in Val Sangone (TO), ma con lo sguardo proiettato verso orizzonti internazionali, caratterizzata da un grande impegno per la qualità e da una vera e propria passione per lo stile. *Cucciolotta* è riuscita nella mirabile impresa di coniugare la cura e la qualità di un prodotto artigianale con l'organizzazione e l'innovazione di un'avanzata impresa industriale.

Dalla ricerca e sviluppo fino alla produzione e alla commercializzazione, ogni settore aziendale è coordinato dai componenti del consiglio direttivo che, avvalendosi di preziosi collaboratori, sono in grado di assicurare elevati standard qualitativi.

Oggi *Cucciolotta* è un marchio in piena espansione e le sue cucce sono apprezzate da una vasta clientela che ha scoperto finalmente come offrire un riparo sicuro e confortevole agli amati quattrozampe.



CUCCILOTTA CLASSIC



Obiettivi raggiunti

Con *Cucciolotta* i fondatori di It Design sono riusciti nell'ambiziosa sfida di soddisfare i petshop e la clientela più esigente grazie all'utilizzo di materiali tecnologicamente avanzati e alla cura del design, senza trascurare l'aspetto economico che contraddistingue prodotti di qualità superiore, letteralmente "a prova di morso", e che non necessitano di manutenzione.

Puntare in alto

L'impegno di It Design è evidente sia per le nuove caratteristiche dei prodotti, sia per le esclusive novità offerte al mercato. Ciò che contraddistingue le realizzazioni, infatti, si può così sintetizzare:

- ◆ nuovo design con linee più pulite;
- ◆ articoli più leggeri per ridurre i costi di trasporto;
- ◆ prodotti più maneggevoli che si montano e smontano in pochi minuti;
- ◆ una gamma di colori e abbinamenti moderna e accattivante;
- ◆ maggior assortimento di taglie disponibili.

Quanto alle novità proposte al petshop, si spazia tra:

- ◆ poltrona per interni *Royal*;
- ◆ box per parto *Nursery*;
- ◆ pollaio da giardino *Polly*;
- ◆ linea prodotti specifici per l'igiene e la cura degli amici animali.

Un nuovo sito

Un maggior sostegno alle vendite è oggi garantito anche grazie ai nuovi strumenti

di comunicazione: il sito www.cucciolotta.com, per esempio, è stato interamente rinnovato e ampliato, il catalogo è ricco e dettagliato, sono state ideate diverse campagne pubblicitarie su vari media ed è stato messo a punto un efficace materiale di marketing e promozione destinato al punto vendita.

E se, virtualmente, *Cucciolotta* è raggiungibile ovunque grazie al web, è anche vero che il marchio è oggi ancora più presente sul territorio e vicino ai professionisti del pet grazie all'ampliamento della rete di agenti altamente qualificati e alle tante promozioni esclusive per i rivenditori.



CUCCILOTTA NURSERY



CUCCILOTTA COLONIAL

A ciascuno la sua

Design accattivante e moderno, materiali di altissima qualità e funzionalità estrema sono tra le caratteristiche che hanno reso *Cucciolotta* un marchio amato dai petshop e dalla loro clientela. Le cucce per cani da esterno premium, disponibili in misure per tutte le taglie, sono apprezzate per la forma classica ed elegante, che conferisce stile a ogni ambiente: giardino, cortile o spazio aperto, per l'impermeabilità e l'isolamento termico superiore, per la durata garantita a prova di morso, ma anche per l'assenza di manutenzione, la semplicità di montaggio e la facilità di trasporto. E non va dimenticato nemmeno il comfort termico superiore all'interno della cuccia, il fondo in legno igienico e traspirante e la facilità di pulizia con normali detergenti. La cuccia per il parto *Nursery*, multifunzionale e progettata appositamente per il

dogs

DESIGN AND COMFORT

Stylish and quality kennels for dogs of any size

Cucciolotta is manufactured by It Design, a young and dynamic Italian brand based in Val Sangone (TO), which specialises in designing and creating amazing kennels, and is now ready to leap forward towards international markets. They successfully combined detailed craftsmanship with advanced industrial technology, at the same time ensuring premium quality.

The brand, beloved by dog owners who were finally able to provide their dogs with a comfortable "home", is booming.

Results achieved

Thanks to *Cucciolotta* and its attention to design and details, high-tech materials (low maintenance and bite-proof), and good value for money, It Design founders were able to meet demands both from pet retailers and their most demanding customers.

Aiming high

It Design commitment is evident both by looking at the characteristics of its products, and their latest news on the market, which can be thus summed up:

- new designs with clean lines;
- lighter products, which helps in reducing transport costs;
- products are easier to handle, and can be assembled and disassembled quickly;
- broad range of modern and catchy colours and designs;
- wider choice of sizes.

Following are the latest news for pet shops:

- *Royal*, indoor chair;
- *Nursery*, delivery box;
- *Polly*, garden hen house;
- a specific range of product for pet care and hygiene.

A new website

Modern means of communication are a great support to sales: the company website, www.cucciolotta.com, has been completely renewed and expanded, with a rich and complete catalogue, complemented by broad advertising campaigns as well as promotional and marketing materials for the store.

Although, thanks to the web, *Cucciolotta* can be reached anywhere, it is now more than ever close to pet professionals on our territory as a brand, thanks to a broader representative network as well as exclusive promos for retailers.

Each to their own

Cucciolotta has become a brand loved by both pet stores and customers thanks to its modern and catchy design, practicality and premium materials. Available for dogs of all sizes, premium are stylish and elegant outdoors kennels. Made with waterproof, heat insulated and bite-proof materials, they are easy maintenance as well as easy to assemble and carry, and suitable for various environments such as garden, yard or open country. The kennel also provides thermal comfort and features a hygienic and breathable bottom, easy to clean with regular detergents.

Nursery is a multifunctional delivery box, specifically designed for delivery and puppies care. It doesn't require any specific maintenance, it's waterproof, non-toxic, doesn't retain odours and can be cleaned with regular detergents. Made with flame-retardant and antistatic materials which are also resistant to termites, *Nursery* is the ideal place for puppies to be born and their mummy to relax;

Cucciolotta Royal is more than an indoor doghouse: it's a stylish couch fit for the king of the house. Made with premium materials and using the latest technology, it is also sturdy and durable, bite proof, low maintenance and easy to clean, as well as waterproof, non-toxic and fireproof. All products are made with freestanding HPL (high pressure laminate) and designed with patented interlocking engineering.

parto e la gestione dei cuccioli, non richiede alcuna manutenzione, si pulisce con normali detergenti, è impermeabile, atossica e resistente agli odori. Il materiale ignifugo e antistatico con cui è realizzata è resistente alle termiti. Insomma: *Nursery* è il posto ideale per far nascere i cuccioli e far star tranquilla la loro mamma.

E c'è anche la cuccia per cani da interno: un principesco sofà, degno del più esigente dei re di casa. Si chiama *Cucciolotta Royal*, ha una linea esclusiva e raffinata ed è costruita con una tecnica innovativa e con mate-

riali superiori. Come tutti gli altri prodotti, anche *Cucciolotta Royal* è fatta per durare a lungo: resiste infatti al morso dei quattrozampe più birbanti e all'usura, non ha bisogno di manutenzione e si pulisce con normali detergenti. Inoltre, è impermeabile, atossica e ignifuga. Tutti i prodotti sono realizzati in laminato HPL alta pressione autoportante e ideati con una tecnologia costruttiva brevettata a incastro. (A.T.) ♦



Innovazione & Qualità

QUALITÀ
ARTIGIANALE
Made in Italy



GARANTITA
A PROVA DI MORSO

Cucciolotta

The happy home of pets



Costruite con amore
nel rispetto delle loro misure

Cucce superiori da interno ed esterno
per animali domestici



Cucciolotta Colonial
Con tetto piatto



Promo lancio
Targhe da esterno
OMAGGIO



Cucciolotta Classic
Con tetto spiovente



Cucciolotta Royal
Poltrona per interni

Scopri tutta la gamma su:

www.cucciolotta.it

La scelta che completa

Un utile apporto di carboidrati, fibre e acidi grassi: ecco il prodotto che aiuta e integrare la razione quotidiana dei nostri amici



Da più di vent'anni attenta alla salute e al benessere degli amici animali, Fortesan prepara per loro solo alimenti formulati con ingredienti altamente selezionati. L'azienda si prende a cuore le esigenze di tutti i quattrozampe e da sempre mette al loro servizio la sua grande esperienza per selezionare al meglio i prodotti di qualità destinati alla loro cura, alla loro alimentazione e al loro divertimento. Per Fortesan è importante rendere felici gli animali, perché loro rendono felici i clienti del petshop.

Esclusivo sistema di cottura

L'ultimo nato in casa Fortesan è *Nursan Green Mix*, l'alimento complementare a base di cereali, verdure e semi di lino che si adatta perfettamente alle esigenze di tutti gli animali da compagnia. È utilissimo per completare quotidianamente, con il giusto apporto di carboidrati, fibre e acidi grassi, la loro razione di cibo e il loro fabbisogno nutrizionale.

I cereali e le verdure sono precotti, quindi altamente digeribili, e l'esclusivo sistema di cottura a temperatura controllata permette di mantenere intatte tutte le caratteristiche dei vari ingredienti. Grazie alla sua elevata digeribilità è indicato anche per

gli animali non particolarmente attivi, per quelli dal metabolismo lento o in convalescenza.

Inoltre, per chi da sempre opta per una dieta casalinga, *Green Mix* rappresenta la scelta migliore, quella che coniuga innovazione ed elevata qualità delle materie prime alla sicurezza che solo un'azienda che da sempre lavora per il benessere animale può offrire e che non testa i prodotti sugli amici a quattro zampe.



Sicurezza made in Italy

La qualità di *Green Mix* è garantita anche dal made in Italy: tutti gli ingredienti sono italiani, così come l'intera produzione avviene nel Belpaese. E basta leggere l'etichetta per capire i numerosi plus del prodotto, che infatti contiene:

- ◆ riso e granturco come fonte di cereali che forniscono energia immediata all'organismo e un'elevata digeribilità;
- ◆ carote, fonte di fibre essenziali per il regolare benessere della motilità intestinale;
- ◆ semi di lino, vera e propria novità nel settore degli alimenti complementari. La loro presenza garantisce un giornaliero apporto di acidi grassi essenziali come gli omega 3 e 6,



pet world

A COMPLEMENTING CHOICE

A food supplement which provides the carbohydrates, fibres and fatty acids our friends need

Fortesan has been taking care of our pets health and wellbeing for over twenty years by selecting only the best ingredients and formulae for its products. Making our pets happy is very important to Fortesan, because they keep pet-store customers happy.

Exclusive cooking system

Nursan Green Mix is Fortesan latest product: a grain, vegetable and flax-seed based food supplement suitable to all pets, which provides the appropriate intake of carbohydrates, fibres and fatty acids.

Grains and vegetables are pre-cooked through an exclusive process which preserves nutrients and ensures digestibility, making this a product suitable even for sedentary pets, pets with slow metabolism, as well as recovering ones.

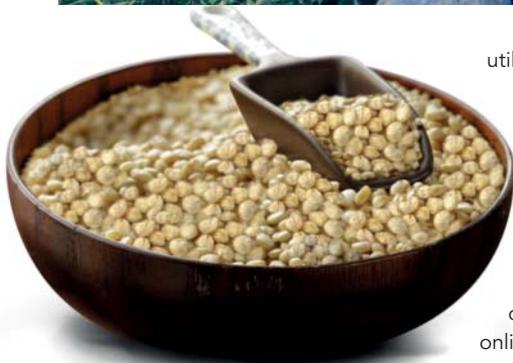
Green Mix combines innovation and prime raw ingredients, making it the go-to product for those who always opted for a home-made diet.

Made in Italy guarantee

Green Mix is completely made in Italy with Italian ingredients, and features:

- rice and corn as a source of grain to provide energy and ensure digestibility;
- carrots as a source of fibres to promote intestinal function;
- flax seeds to provide essential fatty acids such as omega 3 and 6, which support healthy skin and coat and help prevent inflammatory disease.

Just mix Green Mix to wet food at room temperature or, even better, slightly warm food. You can find Green Mix and all Fortesan products at Fortesan centres, in specialised stores or online: www.fortesanshop.it.



utilissimi per il benessere di cute e pelo e per prevenire stati infiammatori generalizzati.

Per un uso ottimale, Green Mix va miscelato con alimenti e mangimi umidi a temperatura ambiente o ancora meglio, leggermente intiepiditi. Green Mix e tantissimi altri prodotti Fortesan si possono trovare nei centri Fortesan, nei negozi specializzati e online sul sito www.fortesanshop.it. (R.G.) ♦

L'HAI FATTA PER
FINIRE UNA LETTERA,
GIUSTIFICARE TUO FIGLIO,
ISCRIVERTI A YOGA.
OGGI, FAI UNA FIRMA
PER SALVARE IL MONDO.

Dai potere alla tua firma,
rendi il pianeta meno fragile.
Destina il tuo 5 per mille.

GREENPEACE
www.greenpeace.it

5X1000
CODICE FISCALE
97046630584





MA-FRA SPA
tel. 0235699859, fax 0235699800
www.mafrapet.com, www.mafra.it



Gite serene

Con Rimuovi Urina di Mafra finalmente un prodotto per affrontare in tutta tranquillità i viaggi in macchina



dogs

PEACEFUL OUTINGS

Car journeys are no longer a problem with Mafra Urine Remover

This season is perfect for planning an outing with your pet, but how will you get there? Cars are the most practical means of transportation, but in which state are you going to find it after a long drive with Fido? He might need to do his business, or maybe just a little drool on the seat... these sort of unpleasant things can happen, and could ruin the car interiors as well as your trip. Don't worry anymore: you can find a solution to your problem in your pet shop.

Expertise at your service

Pet Line Car sprung from Mafra fifty year expertise in creating and manufacturing detergents for cars and homes to assist pet owners when travelling by car with their pets. Such high quality products that they have been renamed "beauty products for cars".

Pet Line Car has been devised to successfully repair the damage caused to car interiors, and *Urine Remover*, designed to remove urine, drool and droppings from fabric interiors, is undoubtedly the most interesting in the range:

Easy and effective

Urine Remover has been designed to restore the affected areas and eliminates bad smell caused by urine, accidental droppings and drooling quickly and effectively.

What are you waiting for? Grab your shades, get the car and take Fido with you, Mafra will think about the rest!

Siamo nella stagione perfetta per le gite fuori porta con i nostri quattrozampe: momenti speciali in cui si trascorre finalmente tempo prezioso insieme, divertendosi e coccolandosi. Ma come raggiungere la nostra meta? Se si tratta di affrontare più di qualche chilometro è indispensabile utilizzare l'automobile, certamente più comoda e veloce, ma... in che condizioni rischiamo di trovarla dopo che il nostro amato compagno di giochi vi avrà soggiornato per più di un'ora? Qualche bisogno può sempre scappare, o magari un po' di bava sui sedili... Spiacevoli, ma pur sempre incidenti che capitano e che rischiano di rovinare la tappezzeria della nostra autovettura e, di conseguenza, anche la nostra gita. Niente paura: oggi c'è finalmente una soluzione al problema ed è a disposizione di tutti presso i migliori petshop.

Esperienza al servizio della clientela

La linea *Pet Line Car* assiste i proprietari di animali durante il trasporto in auto dei loro amici a quattro zampe: è nata grazie al grande know-how di Mafra, azienda italiana da oltre cinquant'anni in primo piano nell'ideazione e nella produzione di detergenti per la pulizia di auto e ambienti. Prodotti di qualità talmente alta da meritare il titolo di "cosmetici per auto".

Pet Line Car è stata infatti studiata per riparare con efficacia i danni causati alla tappezzeria dell'auto e, tra i prodotti proposti, uno dei più interessanti è certamente *Rimuovi Urina*, detergente pensato e realizzato per cancellare urina, bava e deiezioni dal tessuto degli interni auto.

Facile ed efficace

Rimuovi Urina elimina in modo definitivo il cattivo odore dell'urina, della bava e delle deiezioni accidentali: è stato studiato per far sì che le parti dell'abitacolo trattate tornino al loro splendore originale, in modo facile ed estremamente efficace.

Cosa aspettiamo? Inforchiamo gli occhiali da sole, sistemiamo il quattrozampe in macchina e partiamo sereni: risultati e sicurezza sono garantiti dall'esperienza Mafra. (A.C.) ♦



Portali
in auto con te,
senza pensieri



Con **RIMUOVI URINA** di Mafra potrai finalmente affrontare in tutta tranquillità i viaggi in macchina assieme al tuo inseparabile amico.

RIMUOVI URINA elimina in modo definitivo il cattivo odore dell'urina, della bava e delle deiezioni accidentali: è stato studiato per far sì che le parti dell'abitacolo trattate tornino al loro splendore originale, in modo facile ed estremamente efficace.

MA-FRA S.p.A. - Via Aquileia, 44/46 - 20021 Baranzate (MI) - Italy - Tel. 02 3569981 - www.mafraforpet.com



Arriva al cuore

Un'inconfondibile e originale vaschetta con un'immagine emozionale che non passa inosservata grazie anche al design delicato e attraente

La sua forma a cuore suscita emozione e stimola una forte propensione all'acquisto. Il design delicato con immagini invitanti è decisamente attraente e rende facile al consumatore il riconoscimento dall'elevata qualità del contenuto. Insomma: il concetto di Poésie ha superato brillantemente i test di appetibilità, attrattività ed emozionalità. Poésie è la nuova linea di alimenti umidi per gatti nata dopo un lungo lavoro di ricerca in casa Vitakraft, azienda nota da sempre ai consumatori per qualità, esperienza e innovazione. Sono 12 le gustosissime referenze monoporzionare proposte, tutte con un'appetibilità straordinaria (94% per le vaschette e 99% per le scatolette).

Vitakraft Poésie è indirizzata a un ampio target di consumatori che prediligono marchi di fascia medio-alta e cercano per il loro amico del cuore freschezza, varietà e individualità. Soddisfa pienamente questi requisiti e si rivolge a tutti quei clienti per i quali sono molto importanti, nel loro rapporto con l'animale, i concetti di amore spontaneo e di affetto reciproco.

Il meglio in monoporzionazione

Poésie offre una linea ricca e appetitosa prodotta con ingredienti di qualità e con queste caratteristiche:

- ◆ senza zucchero;
- ◆ senza conservanti e coloranti;
- ◆ ricette specifiche per le esigenze nutrizionali del gatto;
- ◆ qualità elevata e ben visibile;
- ◆ ingredienti ben riconoscibili.

La linea si compone di quattro vaschette Sauce in salsa delicata ai gusti con Pollo e Verdure dell'orto, Tacchino in salsa al Formaggio, Manzo e Carote, Merluzzo nero con Pasta &



Sauce



Gelée



Terrine



Mousse



Pomodoro. Due, invece, le vaschette Gelée nei gusti Salmone e Spinaci, Selvaggina con Mirtilli rossi. Due anche le appetitose Terrine in pastella all'uovo, sempre in vaschetta, nelle varianti Platessa e Pollo. E quattro, infine, le scatolette con deliziose Mousse nei gusti Pollo, Manzo, Salmone e Anatra. La differenziazione cromatica del pack tra i vari gusti, facilita la scelta del consumatore tra le diverse varianti e diverse tipologie di alimento, tutte disponibili nel formato monoporzionare da 85 g.

Il potenziale del segmento umido

Per il debutto della gamma, che avviene in Italia in contemporanea europea, sono previste tante iniziati-



ve: una grande promo lancio, una distribuzione di campioni omaggio in-store e anche in occasione dei maggiori eventi e delle più prestigiose manifestazioni feline. Poésie sarà supportata da una grande campagna pubblicitaria sulle testate femminili, cartacee e web, e da una forte campagna social. E, per il rivenditore, Vitakraft ha preparato gadget, materiale informativo da distribuire ai clienti e accattivanti display da banco e da terra.

Il mercato degli alimenti umidi per gatti ha un grande potenziale: l'umido, infatti, domina il mercato con una quota rispetto al secco del 65,2%, e il trend di sviluppo risulta molto dinamico con una crescita del 2,8% rispetto all'anno precedente. In particolare, all'interno del comparto degli alimenti umidi per gatti, cresce il segmento delle monoporzioni perché il consumatore, sempre più attento agli ingredienti, mostra una spiccata preferenza per la qualità, la freschezza e la possibilità di variare spesso l'alimentazione del suo amato felino. Tutti requisiti che vengono soddisfatti da un umido monoporzione come Poésie. (S.C.) ♦

cats

FROM THE HEART

A unique and unmistakable tray featuring an eye-catching, cute picture which attracts customers

Heart shaped to arouse emotions and enhance sales. A delicate design with eye-catching pictures which make it immediately recognisable: Poésie passed the palatability and attractiveness test with flying colours. Poésie is the latest result of Vitakraft's thorough research: 12 yummy single serve and highly palatable recipes (trays 94%, and cans 99%).

Vitakraft Poésie targets a broad range of customers who tend to prefer medium-high range products able to guarantee freshness and variety.

Simply the best, in single doses Poésie is a delicious range made with quality ingredients with the following features:

- sugar free;
- free from colourings or preservatives;
- specific recipes to meet cats nutritional needs;
- tangible quality;
- easily recognisable ingredients.

The Sauce trays range includes four varieties: with Chicken and Garden Vegetables, Turkey with Cheese Sauce, Beef and Carrots, Black Cod with Pasta & Tomato sauce. The Gelée trays are available in two varieties: Salmon and Spinach, Game and Cranberries. Paice and Chicken are the two pates (Terrine) with egg batter, in trays, whilst Chicken, Beef, Salmon and Duck are the four varieties for the canned Mousse. All available in 85g single serves whose packaging is coloured according to variety and recipe, making it easily recognisable by consumers.

The potential of the wet food segment The range will be launched in Italy and Europe concomitantly, with a great promo launch, free samples in-store and at major events and exhibitions. Poésie will also enjoy the support of a major advertising campaign on women's magazines, web magazines and social networks. Vitakraft will also provide retailers with information leaflets and displays.

The market for cats' wet food has a great potential: wet food enjoys a dominant share of the market (65,2%) over dry food, with a growing trend. To be more specific, the single serve segment keeps growing within the cats' wet food sector because consumers prefer its quality, freshness and ability to provide a varied menu. And Poésie meets all these requirements.



CI SONO MODI MIGLIORI PER
FAR VIAGGIARE

IL TUO PICCOLO AMICO...

DESIGN: OFICINAGRAFICA.IT





TRASPORTINI SKUDO

MPS propone una gamma completa di trasportini Skudo, disponibili in 7 misure differenti, tutte rispondenti ai requisiti IATA, a garanzia della massima affidabilità e sicurezza per ogni tipo di trasporto.

Robusti, pratici e professionali, il modo migliore per far viaggiare felice il tuo piccolo amico!



TERRA



SKUDO NELLA VERSIONE CON RUOTE
X FACILITARE GLI SPOSTAMENTI A TERRA



CAR



SKUDO NELLA VERSIONE PER AUTO CON
PRATICHE MANIGLIE PER UN FACILE AGGANCIO



FLY



SKUDO NELLA VERSIONE PER AEREO CON
RETI IN METALLO E SERRATURA IATA



NOVITA'

KIT VITE IATA
CHIUSURA CON
PERNO TONDO DI
SICUREZZA COME
DA DISPOSIZIONI
INTERNAZIONALI

MPS

ITALIAN PET PRODUCTS



ITALIAN PET PRODUCTS

MPS 2 SRL
tel. 0444572190, fax 0444370902
www.mpsitalia.it, info@mpsitalia.it

Pronti per il viaggio

Tante belle novità in arrivo nel mondo dei trasportini

Novità in arrivo per MPS 2 che presenta la gamma completa degli *Skudo Iata*, quella degli *SKudo Car* 80-90 con la nuova misura 100 cm e, infine, la toilette di grandi dimensioni: si chiama *Netta Maxi* e misura ben 67x49x48h cm.

"Ci siamo dedicati con molta attenzione alle regole del trasporto cercando di ottimizzare i nostri trasportini per renderli efficienti, sicuri e adatti a tutte le necessità di viaggio", fanno sapere da MPS 2, che in questo modo si conferma azienda attenta alle esigenze e alle richieste dei professionisti del pet e degli amanti dei quattrozampe.



PARTICOLARE
DELLA CHIUSURA
A VITE

DETAIL
OF THE TURN
FASTENING

LINEA SKUDO IATA

LINEA SKUDO CAR

Praticità e comfort

Tutti i prodotti delle misure più grandi sono dotati di speciali chiusure di sicurezza e di robuste maniglie che facilitano il carico e lo scarico e che possono diventare dei veri e propri maniglioni da trolley quando il trasportino viene equipaggiato con le ruote.

Le stesse soluzioni sono state applicate sia per gli *Skudo Iata*, sia per gli *Skudo Car*, in modo che il cliente possa usufruire di una gamma professionale, ma uniforme nelle diverse misure e per i diversi utilizzi: stesse chiusure di sicurezza, stessa serratura, stessi ganci e stesse ruote.

Per chi non si muove senza il proprio compagno di zampa, e ama portarlo con sé anche in aereo, sono a disposizione il *Fly Kit*, che prevede le griglie laterali copri finestre, e lo *Iata Kit*, che prevede la fornitura di un kit viti di sicurezza per bloccare le scocche del trasportino.

Grande di nome e di fatto

La toilette *Netta Maxi* si aggiunge al modello *Netta* lanciato lo scorso anno. Ideata per i gatti di grandi dimensioni come i maine coon, ma perfetta anche



per chi ha più di un gatto, è dotata di una parte superiore apribile per facilitare le operazioni di pulizia, di un aggancio per la paletta da setaccio e di un vano per il filtro. L'accesso del micio è caratterizzato da una specie di tappeto/davanzale forato: il nostro amico felino, entrando e uscendo, si pulisce da eventuali residui di lettiera garantendo così un maggior livello di igiene. È disponibile in due colori brillanti. (I.R.) ♦

cats & dogs

READY TO GO

The latest pet carriers

MPS 2 is introducing its complete lines of *Skudo Iata* and *SKudo Car* 80-90 pet carriers, with the new 100 cm size. But that's not all: there is also *Netta Maxi*, a large sized litter measuring 67x49x48h cm. "We focused on improving efficiency and safety of all of our pet carriers, all in compliance with transport regulations", says a spokesperson from MPS 2.

Practicality and comfort

All larger products feature safety fastening and sturdy handles to make loading and off-loading easier, and can also turn into trolley handles for wheeled carriers.

Skudo Iata and *Skudo Car* have the same features in order to provide customers with a professional range available in the same sizes and suitable to various use: same safety fastenings, same locks, same hooks, same sets of wheels.

Pet owners travelling by plane will be pleased to know that there is also a *Fly Kit*, with side window grids, and a *Iata Kit*, which includes nuts and bolts to fix your carrier's body-work.

Maxi, and living up to its name *Netta Maxi* joins *Netta*, the cat litter launched last year. Suitable for larger cats such as maine coons, but also for households with more than one cat. *Netta Maxi* features an opening upper panel to make cleaning easier, a hook to hang your scooper, and a filter compartment. There's a pierced mat/sill at the entrance, where your cat can wipe its paws, thus ensuring better hygiene. *Netta Maxi* is available in two bright colours.

THE 2015-2016 APPA NATIONAL PET OWNERS SURVEY

Essere socio APPA è come disporre di un GPS personale

con tutti i dati che servono per condurre la tua azienda nella direzione giusta

Powerful Data. **Hard Facts.** One Source.



Ordina oggi la tua copia online all'indirizzo www.americanpetproducts.org. Oppure chiama il numero 00+1+203-532-0000 per ulteriori informazioni e ricevere il modulo d'ordine.



VEMA PETFOOD&CARE SRL

tel. 0249474139

www.vemapetfood.it, www.vemastore.it,

info@vemapetfood.it



Sapore di natura

Primo compleanno... italiano per una linea di alimenti naturali crudi

La fortunata avventura di *Natures Menu* in Italia compie un anno: l'azienda inglese in primo piano sul mercato degli alimenti naturali e crudi per animali, ha infatti conquistato il pubblico italiano all'ultimo Zoomark International a Bologna. Nell'arco di questi 12 mesi, la richiesta sul territorio nazionale è cresciuta considerevolmente, tanto che, grazie alla distribuzione capillare di Vema, importatore di *Natures Menu*, i prodotti sono ormai reperibili in un tantissimi negozi, come testimoniano anche le più di 200 vasche frigo installate nei punti vendita selezionati.

I motivi di un successo

Natures Menu si avvale di una trentennale esperienza unita alla radicata convinzione che anche gli animali da compagnia meritino vero cibo: nessuno scarto industriale, dunque, ma ingredienti naturali, sani, crudi e gustosi.

L'azienda inglese produce una vasta gamma di deliziosi pasti completi per cani e gatti, realizzati con materie prime di altissima qualità e distribuiti in tutta Europa. Tutti gli alimenti *Natures Menu* (scatolette, buste, ossa e snack) sono studiati per soddisfare in modo naturale le esigenze di cani e gatti, sono preparati senza aggiunta di farine e derivati animali o carboidrati trattati e vengono prodotti con la costante supervisione di veterinari.



Gusto naturale e bilanciato

Obiettivo dell'azienda è proporre diete fresche, bilanciate e biologicamente appropriate: soluzioni che il proprietario più esigente può somministrare con la massima tranquillità e semplicità. A differenza dei normali prodotti *Barf*, infatti, questi alimenti sono stati studiati per un utilizzo facile e immediato, come se si usassero le tradizionali crochette. Un esempio lampante è l'impacchettamento dei prodotti surgelati in piccole porzioni a cubetti, soluzione che consente lo scongelamento e il consumo nella quantità desiderata, senza sprechi e senza la necessità di integrare con altri alimenti.

Altro punto fermo della filosofia *Natures Menu* è la trasparenza, come si può dedurre osservando le etichette: solo informazioni comprensibili e chiare.

Standard elevati

La gamma pluripremiata *Natures Menu* è composta da pasti crudi e completi dai valori nutrizionali naturali e bilanciati, prodotti secondo un codice etico, con carne destinata all'alimentazione umana e con ingredienti genuini. Una qualità approvata da DEFRA (Department Environment Food and Rural Affairs), l'ente governativo britannico preposto ai controlli alimentari.

Natures Menu utilizza materie prime di fornitori specificamente selezionati, i prodotti sono accuratamente realizzati nello stabilimento di Norfolk (Inghilterra) e consegnati con furgoni refrigerati a temperatura controllata.





Marchio dedito alla salute e al benessere degli animali domestici, *Natures Menu* garantisce che le carni impiegate abbiano gli standard più elevati sia in termini qualitativi, sia di tracciabilità. I pasti *Natures Menu* congelati freschi sono tra i modi più semplici, sicuri e convenienti per assicurare agli animali domestici una dieta cruda che garantisca ogni giorno tutte le sostanze nutritive di cui hanno bisogno. In confezioni da 1 kg, i classici cubetti *Nuggets* si possono scegliere in una ricca varietà di gusti e proposte gastronomiche, sia per cani, sia per gatti. Si può infatti optare tra:

- ◆ *Puppy Bite Size Nuggets*, Pollo e Salmone con Riso;
- ◆ *Active Dog Bite Size Nuggets* con Anatra, Cuore, Salmone e Verdure e senza cereali;
- ◆ *Beef Bite Size Nuggets*, Manzo con Verdure e Riso;
- ◆ *Chicken Bite Size Nuggets*, Pollo con Verdure e Riso;
- ◆ *Lamb Bite Size Nuggets*, Agnello con Verdure e Riso;
- ◆ *Chicken & Tripe Bite Size Nuggets*, Pollo e Trippa con Verdure e Riso;
- ◆ *Banquet Dinner Bite Size Nuggets*, con Trippa, Cuore, Fegato, Salmone e Verdure e senza cereali;
- ◆ *Senior Chicken & Fish Bite Size Nuggets* con Pollo, Pesce e Verdure, senza cereali.

Country Hunter

A completare la vasta gamma di prodotti proposti, *Natures Menu* ha lanciato anche la linea di alimenti superpremium monoproteici completi e bilanciati *Country Hunter* per cane e per gatto: cibo crudo in cubetti totalmente privo di cereali e glutine, ricco di antiossidanti e integrato con calcio, fosfato e magnesio. È ideale per animali con intestino delicato o allergici ed è disponibile in confezioni da 1 kg in quattro gusti che soddisfano il palato anche del più esigente e sofisticato amico di zampa.



- Si può scegliere tra:
- ◆ *Country Hunter Venison with Blueberry*, tenero cervo con un gustoso mix di mirtilli, mele e vegetali. Monoproteico, senza pollo e grain free;
 - ◆ *Country Hunter Duck with Plum*, anatra succulenta e una deliziosa miscela di prugne, rapa, piselli carote e mele. Monoproteico, senza pollo e grain free;
 - ◆ *Country Hunter Rabbit with Cranberry*, coniglio dal sapore corposo con un sentore di mirtillo rosso e aggiunta di frutta. Monoproteico, senza pollo e grain free;

cats & dogs

TASTING NATURE

The line of natural raw food celebrates its first Italian birthday

Natures Menu and its lucky adventure in Italy celebrate its first birthday. The British company, leader of the market for raw and natural pet food, conquered Italian visitors at Zoomark International in Bologna. During the past years, the demand in Italy has strongly grown. Thanks to Vema capillary distribution, *Natures Menu* products are available in plenty of shops: over 200 fridges have been set up in selected shops.

The reason behind its success *Natures Menu* results from 30-year experience, combined with the belief that pets deserve real food: no industrial leftovers but healthy, natural, raw and tasty ingredients. The British company produces a range of delicious complete meals for cats and dogs, featuring high-quality raw ingredients and distributed all over Europe. All *Natures Menu* products (cans, pouches, bones and snacks) naturally meet the needs of cats and dogs. They do not contain animal flour or derivatives, as well as carbohydrates. They are constantly controlled by veterinarians.

Natural and balanced flavour The company aims at offering fresh, balanced and biologically appropriate diets. Demanding pet owners can safely and easily feed such products to their pets. Unlike traditional *Barf* diet, the products can be used easily and quickly, as if they were traditional kibbles. Frozen food is packed in small cubes, in order to defrost and feed only the necessary quantity: no waste and no need to combine it with other food. Moreover, *Natures Menu* philosophy also focuses on frankness: labels show clear information only.

Elevated standards Multi-awarded *Natures Menu* range includes complete and raw meals featuring balanced and natural nutritional values. They contain human-grade meat and genuine ingredients. The quality is certified by DEFRA (Department Environment Food and Rural Affairs).

Natures Menu uses raw ingredients from selected suppliers. The food is produced in Norfolk plant (England), and then shipped in refrigerated trunks with controlled temperature. *Natures Menu* guarantees that meat features the most elevated quality and traceable standards. *Natures Menu* fresh-frozen meals are the easiest, safest and best way to provide pets with raw diet and the necessary nourishing substances every day. Traditional *Nuggets* cubes in 1kg bags offer a broad range of flavours for dogs and cats:

- *Puppy Bite Size Nuggets*, Chicken and Salmon with Rice;
- *Active Dog Bite Size Nuggets* with Duck, Heart, Salmon and Vegetables without cereals;
- *Beef Bite Size Nuggets*, Beef with Vegetables and Rice;
- *Chicken Bite Size Nuggets*, Chicken with Vegetables and Rice;
- *Lamb Bite Size Nuggets*, Lamb with Vegetables and Rice;
- *Chicken & Tripe Bite Size Nuggets*, Chicken and Tripe with Vegetables and Rice;
- *Banquet Dinner Bite Size Nuggets*, with Tripe, Heart, Liver, Salmon and Vegetables, without cereals;
- *Senior Chicken & Fish Bite Size Nuggets* with Chicken, Fish and Vegetables, without cereals...

Country Hunter In order to complete the range, *Natures Menu* also launched the complete and balanced super

◆ *Country Hunter Salmon with Raspberry*, salmone con pollo, mescolati con lamponi, spinaci e alghe. Monoproteico e grain free.

La linea *Country Hunter* ha particolare importanza anche nel segmento umido: sono infatti ora disponibili anche in Italia quattro prodotti per cani e quattro per gatti di particolare appetibilità e naturalità.



Country Hunter per cani

La linea *Country Hunter* per cani è prodotta con l'80% di carne di prima scelta, verdure di stagione e bacche selvatiche. È grain free e senza glutine ed è disponibile in comode buste da 150 g e in quattro deliziose ricette: *Country Hunter Farm Reared Turkey* (tacchino di fattoria), *Country Hunter Free Range Chicken* (pollo ruspante), *Country Hunter Grass Grazed Beef* (manzo allevato al pascolo) e *Country Hunter Succulent Duck* (anatra succulenta).

Le buste *Country Hunter* per cani sono preparate con ingredienti crudi di qualità top, sigillate e quindi cotte al vapore per preservarne la freschezza e le caratteristiche. Non contengono scarti, derivati, coloranti o aromi artificiali.

Country Hunter per gatti

La linea *Country Hunter* per gatti è prodotta con ben il 96% di carne di prima scelta, verdure di stagione e bacche selvatiche. È ovviamente grain

free ed è disponibile in buste da 85 g e in quattro squisite varietà ai gusti tacchino e coniglio, pollo e oca, anatra e fagiano, pollo ruspante:

- ◆ *Country Hunter Turkey and Rabbit*;
- ◆ *Country Hunter Chicken and Goose*;
- ◆ *Country Hunter Duck and Pheasant*;
- ◆ *Country Hunter Free Range Chicken*.

Come le buste per cani, anche quelle per gatti son rigorosamente senza farine, glutine, carne di scarsa qualità o derivati, coloranti e aromi artificiali.

Tutta la gamma *Country Hunter* di pasti completi bilanciati è controllata e approvata da veterinari secondo le linee guida della FEDIAF (European Pet Food Industry Federation).

(P.B.) ◆

premium, single-protein *Country Hunter* line for cats and dogs. It features raw food in cubes free from cereals and gluten. It is rich in antioxidants and supplemented with calcium, phosphorus and magnesium. The line is suited for pets with delicate intestine or allergic pets. 1kg bags are available, in different flavours that meet the needs of the most demanding pets:

- *Country Hunter Venison with Blueberry*, soft venison with tasty mix of blueberries, apples and vegetables. Single protein food without chicken and grain-free;
- *Country Hunter Duck with Plum*, juicy duck with delicate mix of plums, turnip, peas, carrots and apples. Single protein food without chicken and grain-free;
- *Country Hunter Rabbit with Cranberry*, delicious rabbit with cranberry and fruit. Single protein food without chicken and grain-free;
- *Country Hunter Salmon with Raspberry*, salmon with chicken, raspberries, spinach and seaweed. Single protein food without chicken and grain-free.

Country Hunter line also offers four moist products for dogs and four for cats, which are extremely palatable and natural.

Country Hunter for dogs

Country Hunter line for dogs features 80% first-choice meat, season vegetables and it is available in handy 150g pouches. Four delicious recipes are available: *Country Hunter Farm Reared Turkey*, *Country Hunter Free Range Chicken*, *Country Hunter Grass Grazed Beef* and *Country Hunter Succulent Duck*.

Country Hunter pouches for dogs feature top-quality raw ingredients: the pouches are sealed and steam-cooked to preserve freshness and features. No leftovers, artificial colouring or flavouring substances are contained.

Country Hunter for cats

Country Hunter line for cats features 96% first-choice meat, season vegetables and wild berries. It is grain-free and available in 85g pouches. For tasty recipes are available:

- *Country Hunter Turkey and Rabbit*;
- *Country Hunter Chicken and Goose*;
- *Country Hunter Duck and Pheasant*;
- *Country Hunter Free Range Chicken*.

Just like dog pouches, cat pouches are also free from flours, low-quality meat, artificial colouring or preserving agents.

Country Hunter range is controlled and approved by veterinarians in compliance with FEDIAF guidelines (European Pet Food Industry Federation).



EFFITIX[®]
SOLUZIONE SPOT-ON
(fipronil+permetrina)

PUÒ BASTARE UNA SOLA
PUNTURA PER METTERE
IN PERICOLO LA SUA VITA.



PUOI PROTEGGERE IL TUO CANE
DAI PARASSITI CON **EFFITIX**
PER 4 SETTIMANE PER DIFENDERLO
OVUNQUE VADA.



Effitix è un antiparassitario che combina Fipronil e Permetrina, due principi attivi con effetto acaricida e insetticida. Protegge il cane dai 4 principali ectoparassiti: uccide zecche e pulci e repelle zanzare e pappataci. Effitix riduce indirettamente il rischio di diffusione di malattie trasmesse da zecche come la Babesiosi (Piroplasmosi). Effitix rende la protezione semplice, con una sola applicazione.

4 settimane di protezione completa contro i 4 principali parassiti.

CHIEDI AL TUO VETERINARIO



È un medicinale veterinario. Chiedi al tuo veterinario o al tuo farmacista. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare in cuccioli di età inferiore alle 12 settimane o con peso corporeo inferiore a 1,5 kg. L'uso scorretto può essere nocivo. Non usare su conigli e gatti. Leggere attentamente il foglietto illustrativo. Aut. Pub. N. 18/VET/2016

Virbac S.r.l.
Via Ettore Bugatti, 15 - 20142 Milano
Tel 02409247.1 - Fax 0240924777
virbac@virbac.it www.virbac.it

Virbac

Shaping the future of animal health

dalle associazioni



FEDERCHIMICA

AISA

Associazione nazionale imprese salute animale

SALUTE ANIMALE: IN CONTROTENDENZA RISPETTO ALLA CRISI

A dispetto di crisi economica, disoccupazione e incertezza politica, l'Italia sembra proprio essere un paese a misura di animali, cani e gatti in particolare. A testimoniarlo, i numeri di un comparto, quello della Salute Animale, che più di tanti altri settori sta dimostrando una forte capacità di resistenza alle attuali difficoltà. Innanzitutto, la dice lunga la presenza diffusa nel nostro Paese di animali da compagnia, convenzionali (cani e gatti) e non convenzionali (dai conigli, ai criceti, ai roditori, ai rettili e alle tartarughe). La londinese Euromonitor International parla, infatti, di 7 milioni di cani e 7,5 milioni di gatti che risiedono nel nostro Paese. Ma non sono da dimenticare i 2 milioni di roditori e lagomorfi, l'1,4 milioni tra serpenti e tartarughe, i 13 milioni di uccellini e i 30 milioni di pesci. Un amore tutto italiano per gli animali, infatti più del 90% dei proprietari e più dell'80% dell'opinione pubblica attribuisce benefici reali alla vicinanza con gli animali da compagnia: fonti di benessere psicofisico, in grado di migliorare significativamente stile e qualità della vita, insostituibili supporti affettivi e consolatori, validi pretesti di divertimento, svago e serenità, preziosi collanti familiari in momenti di crisi e difficoltà; insomma, partner ideali dell'uomo, dotati di ruoli sociali, sanitari, relazionali, emotivi e simbolici, assolutamente fondamentali per vivere una vita "buona e sana" nella sua più ampia accezione.



ROBERTO CAVAZZONI, DIRETTORE AISA

Salute animale: un diritto che non ha prezzo

La diffusa presenza dei pet nelle nostre case è altresì accompagnata da un maggior livello di attenzione e informazione riguardo le loro specifiche esigenze di cura e salute. Le ultime ricerche dimostrano come la quasi totalità dei proprietari sia incline a "non badare a spese" quando si tratta di garantire ai propri animali la miglior alimentazione possibile e lo standard più elevato di cure sanitarie. Insomma, pur nel difficile contesto della crisi economica, la maggior parte dei proprietari non ha nessuna intenzione di risparmiare sulla pelle dei loro cani e gatti.

Piuttosto, rinuncia al "superfluo", dove per superfluo non s'intendono certo le necessità primarie dell'amico a quattro zampe, come un'alimentazione corretta e bilanciata, una prevenzione precoce e una cura altrettanto efficace delle malattie. Fondamentalmente è questo atteggiamento che spiega la tenuta in controtendenza del mercato della Salute Animale: la disponibilità, cioè, dei proprietari a prendersi sempre più cura dei propri animali da compagnia, con l'obiettivo di non privarli di costose, ma necessarie indagini diagnostiche, di dispendiosi, ma a volte risolutivi interventi chirurgici e di indispensabili, anche se impegnative, terapie a lungo termine. "Ci stiamo avvicinando a grandi passi ai paesi anglosassoni", ha avuto modo di dire ai media nazionali Roberto Cavazzoni,

direttore di AISA, "che per primi hanno applicato anche al settore veterinario il concetto di 'to care': quel prendersi cioè cura delle necessità globale di salute e benessere dell'animale d'affezione, in affiancamento al 'to cure', limitato alla cura degli stati conclamati di malattia. Ed è da questa evoluzione socio-sanitaria, che negli ultimi anni ha coinvolto anche l'Italia, che sono scaturiti importanti avanzamenti nel settore della Salute Animale: il riconoscimento, ad esempio, di bisogni di salute finora trascurati nell'animale da compagnia, come l'attenzione verso i pazienti anziani/geriatrici (senior care) o l'importanza dell'igiene e della cura del cavo orale nei programmi sanitari a lungo termine (dental care); l'affermarsi della 'prevenzione veterinaria' come strumento per incidere significativamente sulla qualità della vita degli animali da compagnia; e, infine, l'impegno sempre più pressante e incisivo delle aziende del settore Salute Animale di rispondere a bisogni sempre più diversificati con prodotti specie-specifici sempre più innovativi, efficaci e sicuri."

SCEGLI DI FIDARTI

Prodotti naturali senza conservanti, coloranti
e antiossidanti chimici.
Nessuna sperimentazione su animali.
Esclusivo Natural Life Concept.

N.1 in
GERMANIA



Presentazione **NUOVI** prodotti
Umido in Bi-Gusto in Bi-Strato

Interzoo 2016

26-29 Maggio, Norimberga, Germania
Padiglione 1, Stand 1-531



rebo s.r.l.



HAPPY CAT

HAPPY DOG

Via Morelli 34/b · Castellanza · Telefono: 0331-502700
reboitalia@libero.it · www.happydog.it · www.happycat.it

La patria del
sano pet-food.



REBO SRL
tel. 0331502700, fax 0331502703
www.happycat.it, www.happydog.de,
reboitalia@libero.it



L'impegno che conta

I dati premiano chi si assume l'onere di sviluppare nuove ricette in linea con il concetto di prodotto naturale

Con una quota di mercato leggermente superiore al 16%, i dati del mese di luglio 2015 (*Fonte Nielsen*) annunciano che *Happy Dog* è il prodotto più venduto in tutto il territorio tedesco, a esclusione dei private label. Un risultato che premia anni di continuo impegno da parte di un'azienda trasparente: tutti i prodotti *Happy Dog* sono infatti naturali, senza conservanti, antiossidanti chimici e aromatizzanti,

privi di soia e di glutine. Nel processo di lavorazione non vengono impiegati scarti di macellazione, ma solo materie prime nobili, lavorate internamente e tutte controllate con oltre 20.000 analisi ogni anno. Inoltre, *Happy Dog* non esegue alcun tipo di sperimentazione sugli animali. Queste caratteristiche hanno rafforzato il concetto di "prodotto naturale" e l'azienda si è impegnata a continuare lo sviluppo di nuovi alimenti sia per il cane, sia per il gatto.

Happy Dog a Norimberga

Dal 26 al 29 maggio, Interquell, produttrice dei marchi *Happy Dog* e *Happy Cat*, sarà presente all'Interzoo di Norimberga con un vasto stand (Pad. 1 – Stand 531) dove proporrà tutte le novità che saranno poi immesse subito sul mercato. La linea *Happy Dog* si arricchisce di due nuovi prodotti della gamma mini, ovvero:

◆ *Mini Canada*, alimento grain-free multi-proteico, indicato per le esigenze dei cani di

piccola taglia che fanno attività, ma allo stesso tempo hanno problematiche di allergie e intolleranze;

◆ *Mini Toscana*, un eccezionale prodotto dietetico, con anatra e salmone, per le necessità nutrizionali dei cani sterilizzati tendenti all'obesità.

Interzoo sarà anche l'occasione per la presentazione ufficiale di *Sensitive Grain Free Cucciolo*, senza cereali e ideale per i cuccioli di tutte le razze, soprattutto dei più sensibili: offre la massima digeribilità (superiore al 90%) con il 30% di proteine e il 15% di grassi.



PANORAMICA DALL'ALTO DELLA DITTA INTERQUELL CON SEDE IN GERMANIA
INTERQUELL PLANT IN GERMANY: VIEW FROM ABOVE



La rivoluzione di Happy Cat

Per ampliare l'assortimento di alimenti secchi, Happy Cat presenterà a Norimberga diverse novità, sia per la linea Supreme che per la Supreme Sensibile. La gamma indoor



si arricchisce di tre nuovi gusti, cioè *Agnello*, *Salmone* e *Manzo*, formulati con una riduzione dei valori analitici per venire incontro alle esigenze dei gatti che vivono in casa. La crocchetta al manzo, inoltre, è leggermente più grossa, perfetta sia per la pulizia dei denti, sia per gatti di taglia grande.

Agli attuali quattro prodotti della linea *Sensitive*, due mono-proteici e due grain-free, se ne aggiungono altri due grain-free: uno per cuccioli (*Junior*), e uno unico sul mercato, preparato con carne di renna scandinava e ideale per tutti i mici molto esigenti e a rischio di intolleranze o allergie.



cats & dogs

EFFORT REWARDED

Results reward producers who develop new recipes in line with natural product philosophy

The market share was slightly over 16% in July 2015 (*Source Nielsen*): *Happy Dog* is the best-selling product in Germany, except for private label. The result rewards the company's constant efforts during the years: all *Happy Dog* products are natural and free from preserving, chemical antioxidants and flavouring agents. Moreover, they do not contain gluten or soy. No butcher leftovers are used: only noble raw ingredients are processed and controlled in the plant, with over 20,000 tests every year. *Happy Dog* products are not tested on animals. These features guarantee a natural product: the company has undertaken the development of new products for both cats and dogs.

Happy Dog at Nuremberg
Interquell, *Happy Dog* and *Happy Cat* producer, will be present at Nuremberg Interzoo from 26th to 29th May (Hall 1 - Stand 531). The company will present its new products, right before their launch on the market. *Happy Dog* line will include two new products for mini dogs:

- *Mini Canada*, grain-free and multi-protein food suited for the needs of active mini dogs suffering from allergies and intolerances;
- *Mini Toscana*, is the excellent dietary food with duck and salmon, suited for the needs of neutered dogs that risk obesity.

Interzoo will also be the chance to officially present *Sensitive Grain Free Puppy*: the grain free product is suited for puppies of all breeds, especially for sensitive dogs. It guarantees extreme digestibility (over 90%) with 30% proteins and 15% fats.

Happy Cat revolution
In order to broaden the range of dry food, *Happy Cat* will present many new products from *Supreme* and *Supreme Sensibile* lines at Interzoo. The indoor range includes three new flavours: *Lamb*, *Salmon* and *Beef*. They feature reduced analytical values to meet the needs of cats living indoors. The beef treats are slightly bigger and suited for large cats and for teeth cleaning. *Sensitive* line includes two more grain-free products: *Junior* for kittens and a unique product featuring Scandinavian reindeer meat, suited for demanding cats or in case of intolerances/allergies. *Happy Cat* has carried out researches on quality moist food for years. The company will proudly present the double-layer (paté and morsels) and double-flavour (meat or meat-fish) moist food in 100g pots at Interzoo.



E non basta ancora: per anni *Happy Cat* ha lavorato nella ricerca di un umido di altissima qualità. Ebbene, con orgoglio verrà presentato a Interzoo un alimento umido bi-strato (paté e bocconcini) e bi-gusto (due fonti proteiche: carne o carne/pesce in vaschetta da 100 g). (S.A.) ♦





PETITAMIS SAS
tel. 0119222641, fax 0119224084
www.petitamis.it, info@petitamis.it



In giro per il mondo

L'eccellente qualità e la bellezza del made in Italy conquistano le fiere internazionali con prodotti esclusivi per design e creatività



Nei primi mesi del 2016, Petitamis ha partecipato a due manifestazioni internazionali molto importanti, *Global Pet Expo* (16-18 marzo a Orlando) e *Pats Sandown* (22-23 marzo a Londra), portando il suo brand ispirato da sempre all'amore incondizionato per i nostri amici a quattro zampe e, naturalmente, al design e alla creatività dal made in Italy. L'azienda disegna e produce infatti tutti i suoi prodotti rigorosamente in Italia e, grazie all'esperienza e all'estro della designer Valentina Caboni, l'intera gamma brilla per l'eccellenza della qualità e del gusto. Non a caso, a ogni prodotto viene abbinato uno speciale ed esclusivo packaging oltre al certificato made in Italy: una garanzia in più dell'origine italiana di ogni singola fase del ciclo produttivo.

Un grande successo

La fiera di Orlando, organizzata dall'American Pet Products Association (APPA) e da Pet Industry Distributors Association (PIDA), ha ospitato circa 1.000 aziende di tutto il mondo in più di 3.000 stand dove sono stati esposti oltre 3.000 nuovi prodotti. Su una superficie pari a quella di 13 campi da calcio, si sono svolte diverse manifestazioni come il Best in Show Awards Presentation, il Retailer Excellent Awards, diversi seminari e molto altro ancora.

Fra tutte le aziende presenti, Petitamis ha riscosso un grande successo grazie all'esclusività, alla qualità e al design creativo tutto italiano delle sue ormai celebri medagliette identificative per cani e gatti, oltre che per i guinzagli, i collari, le cinture di sicurezza e i tappeti che riscontrano continuamente l'interesse del pubblico internazionale.

La tappa successiva, il *Pats Sandown* di Londra, ha rappresentato un evento altrettanto importante sulla scena mondiale del pet

industry: un appuntamento cruciale per gli operatori del settore perché permette di incontrare nuovi produttori e, soprattutto, di conoscere nuove linee, di scoprire le ultime tendenze e concludere importanti accordi commerciali.

Confortevole complemento d'arredo

Nell'ambito dei diversi prodotti presentati da Petitamis, i tappeti *Lolawn*



rappresentano un raffinato complemento d'arredo molto apprezzato dai proprietari di animali: un elemento confortevole e identificativo per la casa e il nostro amico a quattro zampe. Grazie al tessuto soffice, il cane potrà adagiarsi e riposare comodamente.

Morbido, simpatico e realizzato a regola d'arte, il tappeto *Lolawn* è anche un complemento d'arredo ideale: può infatti trasformarsi in un originale scendiletto, o in un



divertente tappeto da bagno. Ed è facile mantenerlo sempre in perfetto ordine: si può infatti lavare in lavatrice. Bello, sottile e soffice, occupa poco spazio e sarà un regalo che renderà felice il nostro cane: gli permetterà di sentirsi a suo agio in qualsiasi luogo e in ogni momento della giornata.

Come tutti i prodotti Petitamis, anche i tappeti sono personalizzati e personalizzabili. Il cliente può scegliere tra i musetti di svariate razze in diverse misure, come per esempio barboncino, chihuahua, beagle, labrador e molti altri ancora. (M.C.) ♦

cats & dogs

ALL OVER THE WORLD

Made in Italy quality products take over international exhibitions thanks to their exclusive design and creativity

In early 2016, Petitamis took its love for pets combined with Italian creativity and craftsmanship at two major international exhibitions: *Global Pet Expo* (in Orlando, 16th-18th March) and *Pats Sandown* (London, 22nd-23rd or March). All Petitamis products are made exclusively in Italy combining quality and taste, and each packet contains a "made in Italy" certificate.

A huge success

The American Pet Products Association (APPA) and Pet Industry Distributors Association (PIDA) organised the Orlando exhibition which showcased over 3.000 new products and hosted 1.000 companies from around the world, spread over 3.000 stands which covered the same area as 13 football fields. A number of events were held: Best in Show Awards Presentation, Retailer Excellent Awards, as well as various seminars and much more.

Petitamis met with remarkably good response thanks to the exclusive designs combined with the top quality and Italian creativity of its tags for cats and dogs, leads, collars, safety belts, and mats.

The following stop was the *Pats Sandown* in London, a crucial event for the pet industry where it is possible to find the latest trends and news, meet new manufacturers and conclude trade agreements.

Comfortable furniture

Petitamis showcased a number of products, including *Lolawn*, stylish rugs beloved by pet owners: a comfortable and stylish addition to any home where dogs can lie down and rest.

Expertly crafted, soft and funny, *Lolawn* can become a bedside carpet or a bath mat. Easy maintenance, it can be machine washed, it will make your dog happy anywhere and at any time of the day.

As per all Petitamis products, these rugs can be customized in different sizes with the pretty little face of various breeds such as Poodles, Chihuahua, Beagle, Labrador and much more.



“Grazie all'iscrizione all'APPA, ci sentiamo parte del settore globale degli animali domestici. Le risorse e le informazioni fornite dall'APPA sono estremamente utili e apprezziamo le opportunità di networking offerte dalla Global Pet Expo.”

Michael Carattini, Tre Ponti

DIVENTA SOCIO APPA ORA PER RICEVERE VANTAGGI SPECIALI INSIEME ALLA POSSIBILITÀ DI ESPORRE AL GLOBAL PET EXPO.

APPA è l'associazione commerciale internazionale leader per i produttori di articoli per animali da compagnia, gli importatori, i rappresentanti delle aziende produttrici e i fornitori di animali da compagnia.

Per ulteriori informazioni e per iscriverti contattaci all'indirizzo memberservices@americanpetproducts.org o chiama il numero 00+1+ 203-532-0000 x 520

TU E APPA...INSIEME SIAMO UNA FORZA

Global Pet Expo®
22-24 Marzo 2017
Orange County Convention Center
Orlando, Florida



APPA®
American Pet Products Association
www.americanpetproducts.org
DIVENTA MEMBRO APPA OGGI!



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it

Come il latte della mamma

Per integrare, o sostituire, il latte materno serve un prodotto specifico che sostenga il cucciolo e il gattino nelle prime settimane di vita

Nei primi giorni di vita dopo la nascita normalmente i cuccioli e i gattini vengono nutriti direttamente dalla madre, che produce il colostro e il latte necessario al loro sviluppo. Il colostro, un liquido molto denso e ricco di proteine, di grassi, di minerali e di anticorpi, è indispensabile non solo per garantire una rapida crescita, ma anche per la protezione dalle malattie, dato che i neonati non hanno ancora un sistema immunitario completo. Solo dopo quattro o cinque giorni il colostro diventa latte vero e proprio.

L'allattamento è molto importante se si considera quanto crescono in fretta i cuccioli e i gattini: una caratteristica dovuta proprio alla ricchezza nutritiva del latte materno. Tuttavia, possono verificarsi situazioni in cui la gatta, o la cagnetta, non sono più in grado di nutrire i loro piccoli: può infatti accadere che non abbiano abbastanza latte per tutta la nidiata, o che siano colpite da mastite o, nei casi più estremi, che i piccoli rimangano orfani. In questi casi si possono affidare i cuccioli a una balia, oppure sostituire il latte materno con quello artificiale. In quest'ultima ipotesi bisogna consigliare al cliente del petshop di prestare attenzione al tipo di prodotto usato, che deve differire dal latte vaccino e deve contenere le giuste proteine, i grassi e i minerali per evitare carenze nell'accrescimento.



Quel che serve per la crescita

Primolatte Cucciolo e *Primolatte Gattino* possono essere fondamentali per assicurare ai piccoli tutte le sostanze nutritive necessarie alla crescita. *Primolatte Cucciolo* è un alimento completo per il cane fino allo svezzamento: grazie alle sue proteine specifiche, potenzia al meglio lo sviluppo, mentre lo zinco chelato, un oligoelemento facilmente assorbibile dall'organismo, garantisce il buon funzionamento del sistema immunitario e la salute della cute e del pelo. Inoltre, la presenza di vitamine A ed E protette, più resistenti ai processi di ossidazione e quindi con una maggiore durata nel tempo, fornisce un'integrazione ottimale.

Anche *Primolatte Gattino* sostituisce in tutto e per tutto il latte materno del quale ricalca perfettamente la formula: offre un buon apporto di proteine per sostenere al meglio l'accrescimento e contiene utili e preziosi elementi per il gattino in questa delicata fase di vita. La vitamina A

protetta, infatti, aiuta a mantenere in buono stato la cute, le mucose e la vista, mentre la vitamina E protetta svolge un'azione anti-radicali liberi, responsabili dell'invecchiamento cellulare. Utile, inoltre, è l'apporto di taurina e colina: il primo è un elemento nutritivo prezioso per l'integrità della vista e l'efficienza cardiaca, il secondo agisce in modo importante sul corretto funzionamento del fegato e sulla vitalità. Preparare il biberon è molto semplice: basta mescolare la polvere con acqua calda bollita secondo le quantità riportate sull'etichetta, che tengono conto dell'età e del peso del gattino o del cucciolo. Si agita quindi con cura e si lascia raffreddare, in modo da somministrare il latte alla temperatura di 38 gradi circa.

Quando aumenta la richiesta nutritiva

Primolatte Cucciolo e *Primolatte Gattino* sono anche perfetti come integratori alimentari, in aggiunta al cibo abituale, non solo per femmine in gravidanza o durante l'allattamento, ma anche per animali convalescenti. Anche in questo caso, per il dosaggio e le modalità di somministrazione, basta seguire le indicazioni riportate sull'etichetta.

Dopo il parto, il fabbisogno nutritivo aumenta molto ed è in relazione alla quantità dei cuccioli e dei gattini che devono essere sfamati: ovvio che un'alimentazione adeguata è condizione indispensabile per consentire all'animale di allattare al meglio i propri piccoli. Oltre ad aumentare progressivamente la razione (la lattazione raggiunge infatti il suo massimo tra la terza e la quinta settimana dopo il parto), può essere utile un'integrazione con alimenti estremamente energetici, proteici e contemporaneamente ricchi di materie grasse, con un buon apporto di vitamine e sali minerali. *Primolatte Cucciolo* e *Primolatte Gattino* rispondono a queste caratteristiche e, in più, garantiscono una corretta idratazione, molto importante nelle femmine durante l'allattamento. (F.C.) ◆

cats & dogs

JUST LIKE MUMMY'S MILK

Only a specific product can be used as a substitute to mother's milk during the first few weeks of your puppy's or kitten's life

It is common practice to let mothers feed puppies and kittens in their first few days of life. Mother's first milk contains colostrum, a sort of thick milk rich in proteins, fats and minerals which supports growth and provides antibodies to protect the newborn against disease. Only after four or five days colostrum becomes milk.

Breastfeeding is very important because mother's milk contains all the nutrients puppies and kittens need to grow and develop. Unfortunately, sometimes it may not be possible for the mother to feed her puppy, in which case you may need to resort to a nursing maid or to artificial milk. It is crucial to provide customers with accurate information and explain why regular milk is not suitable, as it doesn't contain the appropriate proteins, fats and minerals essential to growth.

Essential to growth

Primolatte Puppy and *Primolatte Kitten* provide all the nutrients essential to growth. *Primolatte Puppy* is a complete food for puppy dogs suitable until weaning, rich in proteins and chelated zinc which support growth and the immune system, as well as healthy skin and coat. The vitamin A and E in its formula are "protected", which means they are more resilient to oxidation and, therefore, last longer.

Primolatte Kitten is a milk replacer for kittens whose formula provides proteins to support growth, vitamin A for healthy skin, mucous membrane and eyesight, and vitamin E with anti oxidant properties. It also contains taurine and choline which support eyesight, hearth and liver function, as well as vitality.

Preparing a feeding bottle is easy: just mix the and boiled water (quantities are on the label), shake and let it cool until it reaches approximately 38°.

When the energy demand increases

Primolatte Puppy and *Primolatte Kitten* can also be used as a food supplement, added to regular food, for pregnant or lactating bitches or for recovering pets. Doses and indications can be found on the label.

After giving birth the energy demand increases also according to the number of puppies or kittens to be fed. It is advisable to increase the mother's energy supply (lactation has its peak between three and five weeks after birth) with energy food also rich in proteins and fats, vitamins and minerals, just like *Primolatte Puppy* and *Primolatte Kitten*.

Contro pulci, zecche, zanzare e pappataci



spot-on per cani

PROTEGGE
dai parassiti



Riduce il rischio di
trasmissione di
malattie come la
LEISHMANIOSI

*Barriera protettiva repellente
contro zecche, zanzare e pappataci*



4
Confezione da
PIPETTE

Advantix offre **ampia protezione contro i più diffusi parassiti del cane**: pulci, zecche, zanzare, pappataci, pidocchi e mosca cavallina. Elimina i parassiti e **crea una barriera protettiva** che respinge zecche, zanzare e flebotomi prima che possano pungero **riducendo il rischio di trasmissione** di malattie come la **Leishmaniosi**.

**Advantix agisce anche contro le larve di pulce presenti nell'ambiente circostante dopo l'applicazione sull'animale.*

Advantix:
protegge dalle punture
e riduce il rischio di malattie.



Pulci



Larve
di pulce*



Pidocchi



Zecche
Riduce il rischio di **Ehrlichiosi,**
Borreliosi, Rickettsiosi



Zanzare



Flebotomi
Riduce il rischio di trasmissione di
malattie come la **Leishmaniosi**



Mosca
cavallina

NON USARE SUI GATTI. Advantix® non sostituisce il trattamento preventivo della filariosi. Il trattamento va ripetuto, a seconda dei parassiti, ogni 2-3-4 settimane. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Leggere attentamente le avvertenze nel foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini ed usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo. Adatto anche per cuccioli dalle 7 settimane di vita. Non utilizzare in animali con peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. Aut. Pub. N. 08/VET/2015.



CARBONE PET PRODUCTS SRL
tel. 0573837868, fax 0573859163
www.petproductscarbone.it
info@petproductscarbone.it

Eccellenza e stile

A Interzoo le ultime novità nel campo della guinzaglieria in corda, uno dei fiori all'occhiello del made in Italy

Alti standard qualitativi, elevate capacità produttive, ottimo rapporto qualità-prezzo: ecco le prime caratteristiche di Carbone Pet Products, tra le industrie leader nel nostro mercato e produttrice di una vasta gamma di articoli per il mondo pet. Il costante sviluppo di nuovi modelli, la ricerca dei materiali e lo studio continuo di innovativi metodi produttivi, hanno portato Carbone Pet Products a diventare un punto di riferimento per il settore e sarà nuovamente presente al prossimo Interzoo con tutta la sua produzione: il grande Salone di Norimberga sarà l'occasione per presentare le ultime novità nel campo della guinzaglieria in corda.

Le collezioni in corda

"Abbiamo il vantaggio di vivere e lavorare nel cuore della Toscana, zona privilegiata per la lavorazione artigianale della guinzaglieria: la cura dei dettagli e l'alto standard qualitativo qui sono una tradizione", spiega Michele Carbone, fondatore e titolare di Carbone Pet Products. "Guinzagli e collari in corda piac-



ciano soprattutto all'estero e a Interzoo la nostra clientela potrà toccare con mano la bellezza e la qualità delle nostre collezioni in corda".

Bianca è la linea in corda di cotone dalla massima resistenza, ricca di colori e modelli caratterizzati da inserti in pelle tono su tono e da cuciture in filo naturale. I diversi articoli sono disponibili con un diametro da 7 a

12 mm e assicurano un assortimento tale da soddisfare tutte le taglie con un occhio di riguardo alle tendenze. La linea comprende guinzagli, collari e manigliotti.

La gamma *Lucrezia* presenta invece collari e guinzagli in corda del diametro di 15 mm, con una doppia treccia che garantisce elevata resistenza e durata nel tempo. Ogni modello è impreziosito da accessori in ottone made in Italy e da inserti in pelle conciati al vegetale. I colori disponibili sono i toni del marrone, del beige e del verde e armonizzano gradevolmente le nuance della corda con quelle della pelle. La linea comprende guinzagli, collari e manigliotti.





Smart è la gamma di guinzagli in corda di poliestere dal diametro di 8 e 13 mm molto resistente per sostenere forti strappi. È perfetta per le persone che soffrono di artrosi grazie al tipo di impugnatura comoda, agevole e sicura poiché funziona da ammortizzatore quando il cane tira.

Novità assoluta

“A Norimberga”, prosegue Michele Carbone, “ presenteremo anche una novità assoluta: la linea in corda piatta dalla larghezza di 25 mm, di grande qualità, resistenza e con inserti in cuoio, andando così a occupare una fascia di mercato alta in cui finora un prodotto simile non era ancora disponibile.”

Come nelle migliori tradizioni toscane, la pelle viene conciata al vegetale in botte così da ottenere un prodotto qualitativamente



superiore. Carbone Pet Products valorizza al meglio le proprie potenzialità grazie a una grande passione per l'arte della pelletteria, al costante impegno nella ricerca e nel design e a un'attenzione particolare per i dettagli e la scelta delle migliori materie prime.

Il Salone di Norimberga sarà anche il trampolino di lancio per le nuove collezioni di guinzaglieria in cuoio arricchite da dettagli preziosi come strass, cammei, cristalli Swarovski e minuteria di alta qualità.

L'elevata specializzazione, e la conoscenza di tutti gli aspetti produttivi, assieme alla creatività tecnica, consentono all'azienda di offrire eccellenza e stile con prodotti di alta manifattura artigianale esclusivamente made in Italy. (M.E.) ♦

dogs

STYLE AND EXCELLENCE

Interzoo will showcase the latest news in the rope leads sector, one of Made in Italy crown jewels

High standards, resource utilisation and excellent value for money are some of Carbone Pet Products distinctive features. Carbone Pet Products become one of the leaders in the segment by constantly developing new models and researching into materials and new manufacturing processes. The company will be present at Interzoo in Nuremberg with its latest products.

The rope collection

“We are lucky enough to live and work in the heart of Tuscany, a region famous for crafting leads and where attention to details and high quality are standard procedures”, explains Michele Carbone, founder and owner of the company. “Rope leads and collars are much appreciated abroad, and our customers will be able to see with their own eyes the beauty and quality of our products”.

Bianca is the range of cotton rope leads, collars and handles, whose diametre ranges from 7 to 12 mm. They are colourful and sturdy, with natural stitching and matching leather inserts, in an array of trendy models sure to satisfy any breed.

The *Lucrezia* range includes rope collars, handles and leads with a 15 mm diametre and double braid to ensure durability, Italian brass accessories and vegetable coloured leather inserts. Available in brown, beige and green tones.

The *Smart* range includes sturdy polyester rope leads with a diametre ranging from 8 to 13 mm and a comfortable and safe grip ideal for owners suffering from arthritis, or if your dog pulls.

Latest news

“We will launch our latest product in Nuremberg”, continues Michele Carbone, “A quality new range featuring premium flat ropes with a 25 mm diametre, leather inserts and very sturdy. The first product of its kind destined to the high end market”.

The leather used is tanned with vegetable colours in barrels, thus ensuring superior quality.

In Nuremberg Carbone will also introduce its premium leather leads collection decorated with rhinestones, cameo and Swarovski crystals.

Passion, expertise and knowledge are what enable Carbone Pet Products to provide customers with premium products exclusively crafted in Italy.



FASHION DOG SRL
tel./ fax 059687984
info@fashiondog.it,
www.fashiondog.it, www.curapets.it

Proibito leccarsi

In mostra a Interzoo il body post-operatorio a elevata vestibilità che aiuta a proteggere le zone del corpo che non devono essere toccate



Nascere e crescere a Carpi (MO), nel distretto della maglieria tessile per eccellenza, ha ovviamente i suoi vantaggi: permette, per esempio, di imparare fin da subito i segreti del mestiere e di garantire sempre qualità e innovazione sia per la collezione classica di abbigliamento, sia per articoli specializzati come *Cura Pets*, il body post-operatorio in un tessuto ipoallergenico unico nel suo genere che sarà presentato, assieme agli altri prodotti firmati Fashion Dog, all'Interzoo di Norimberga (Pad. 5 - Stand 408).

Una nuova soluzione

Fashion Dog è un'azienda a conduzione familiare rimasta fedele alla filosofia del made in Italy: tutti i capi sono studiati e realizzati in Italia, utilizzando tessuti italiani. Anche quelli più all'avanguardia.

Prima o poi, tutti i proprietari di cani e gatti si trovano a fare i conti con la necessità di impedire all'animale di leccarsi o mordersi una certa parte del corpo: capita, per esempio, quando hanno una ferita o un problema che provoca prurito, quando gli mettiamo pomate o dopo un intervento chirurgico. Per i nostri amici, infatti, leccarsi o mordicchiare è l'unico modo per tentare di rimuovere ciò che dà loro fastidio. Come fare? Oltre alla soluzione tradizionale, cioè il collare elisabettiano, ecco *Cura Pets*, un body in quattro modelli che può essere utilizzato come valida alternativa per proteggere in modo particolare alcune regioni del corpo dei nostri quattrozampe.

L'idea di *Cura Pets* nasce da una richiesta diretta dei clienti di Fashion Dog, soprattutto da specialisti come i veterinari e i titolari di pet-shop, e prende forma dal rapporto con il Consorzio Vis di Carpi (Vestire in Salute) che dal 2003 produce un tessuto biologico e ipoallergenico interamente realizzato in Italia e testato in collaborazione con le Università di Modena e Reggio Emilia.

Ipoallergenicità testata

Il tessuto interno di *Cura Pets*, sviluppato per l'utilizzo umano, è composto al 100% da cotone biologico e tutte le lavorazioni sono effettuate da aziende certificate del territorio carpigiano. La certificazione di ipoallergenicità è frutto di test su volontari affetti da dermatiti da contatto. Inoltre, la testificazione di coloranti e prodotti di finissaggio per tessuti eseguita alla clinica dermatologica del dipartimento misto di medicina e specialità mediche delle Università di Modena e Reggio Emilia, permette di escludere la presenza di sostanze allergizzanti. L'uso di *Cura Pets* è consigliabile dopo interventi chirurgici, per prevenire infezioni da ferite in genere, allergie, eczema purulento, dermatite da pulci e acaro da scabbia. Particolarmente leggero e comodo da indossare, non limita i movimenti dell'amico quattrozampe e viene prodotto in 15 taglie, dalla 24 alla 80.



cats & dogs

NO LICKING!

Interzoo will display the post-surgical body-suit which ensures perfect fit and helps shielding those part of the body in need of protection

Being born and bred in Carpi (MO), the cradle of textile and knitwear industry, has its perks, such as learning the ropes from the very beginning, thus being able to ensure innovation and quality for both the classic wear collection and specialised items. Fashion Dog will showcase *Cura Pets*, a one of a kind post-surgical body, at Interzoo in Nuremberg (Pad. 5 - Stand 408),

A new solution

Fashion Dog is a family owned business which remained true to its Made in Italy origins: each garment is designed and made in Italy, using only Italian fabric, even the most cutting-edge ones.

Sooner or later, all pet owners come to term with the need of preventing their pet from biting or licking a certain part of its body. It might be a wound, a problem causing itching, when putting on an ointment or after surgery. Gnawing or licking is the only way known by pets to try and remove the source of their discomfort. *Cura Pets* is a valid alternative to the traditional Elizabethan collar: a body, available in four models, which protects certain parts of the pet's body.

The idea behind *Cura Pets* came straight from Fashion Dog clientele, especially professionals such as vets or pet store owners, and was made possible through a partnership with the VIS (Vestire in Salute) association in Carpi, which has been manufacturing an organic and hypoallergenic fabric since 2003, completely made in Italy and tested in cooperation with the University of Modena and Reggio Emilia.

Tested hypo-allergenic

The fabric inside *Cura Pets* was made for human use, it is 100% organic cotton manufactured by certified companies within the Carpi area. It was certified hypo-allergenic after tests carried out on subjects affected by contact dermatitis. The medicine department of the University of Modena and Reggio Emilia also tested the colourings and finishing agents used, confirming the absence of allergenic substances.

Available in 15 sizes, from 24 to 80, *Cura Pets* is comfortable and lightweight, and should be used after surgery to prevent infections, allergies, purulent eczema, or dermatitis caused by fleas, mites and scab.

Whenever possible, the body has been designed to allow dogs to urinate even whilst wearing it. *Cura Pets* is also easy maintenance and machine washable at 60°. Adjustable according to pet size, it enables quick recovery and is suitable even for dogs suffering from allergic dermatitis.

Closely studied designs

Cura Pets perfect fit is the result of Fashion Dog's twenty years experience in manufacturing dogswear. All Fashion Dog garments have been carefully designed to ensure optimum fit, even for particular breeds such as dachshund, pug, bulldog, boxer and greyhound. Being made entirely in Italy, Fashion Dog can guarantee prompt year round delivery, thus being able to meet specific needs, even from demanding customers.



Quando è possibile, i modelli sono studiati per permettere al cane di fare pipì anche indossando il body. Semplice è anche la manutenzione: *Cura Pets* è lavabile in lavatrice a 60 gradi. Facilmente adattabile alle dimensioni dell'animale, consente una ripresa post-operatoria poco invasiva e si rivela una soluzione estremamente tollerabile in caso di dermatiti allergiche.

Attento studio dei modelli

La vestibilità di *Cura Pets* è frutto della ventennale esperienza di Fashion Dog nella produzione di abbigliamento per cani. Questa caratteristica è un marchio di riconoscimento di tutte le collezioni dell'azienda che si è imposta per il meticoloso studio dei modelli e della loro funzionalità, con capi appositamente creati per razze particolari come bassotto, carlino, bulldog, boxer e levriero. Inoltre, il made in Italy permette a Fashion Dog di garantire un servizio di pronta consegna tutto l'anno, perché la produzione è costante, in modo da rispondere sempre alle richieste specifiche anche degli acquirenti più esigenti. (C.G.) ♦



NOVITÀ - PRODOTTI NATURALI



SPRAY e COLLARE all'Olio di Neem

CONTRO LE PUNTURE DI INSETTI



- Per il **cane** e per il **gatto**
- Contengono formulazione a base di **Olio di Neem** (2400 ppm di azadiractina) sperimentato presso Istituto Superiore di Sanità e Università di Napoli
- Contro le **punture di insetti. Lenitivo naturale**
- **Non indicati contro pulci e zecche**



MERIAL Italia S.p.A. - Viale Bodio 37/b, 20158 Milano - Telefono 02.39.39.33.1 - Fax 02.39.39.33.01 - Servizio Tecnico 02.393.93.328-329-330 - e-mail: merial.italia@merial.com

*Ricerca di mercato PdA© su una pre-selezione di prodotti innovativi venduti in Italia, condotta da IRI su 12.000 consumatori con più di 15 anni, svoltasi a gennaio 2016. www.prodottodellanno.it cat. Antiparassitari Cane e Gatto

PULCI E ZECCHE POSSONO ESSERE OVUNQUE



FRONTLINE Combo[®]

SOLUZIONE SPOT ON



**PROTEGGE IL TUO CANE E IL TUO GATTO
IN CASA E ALL'APERTO**

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche in **48 ore**.
- Protegge, dopo l'applicazione sull'animale, la tua casa dall'infestazione di **uova e larve di pulci**.
- Nel **cane** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 2 Kg.
Nel **gatto** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 1 Kg.
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.

Frontline Combo[®] Gatti
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO



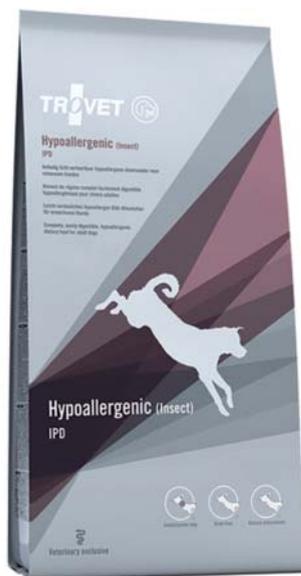
Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo.

È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 62/VET/2015

Proteine da insetti

Una soluzione sicura, ecosostenibile e rivoluzionaria, per la gestione del prurito

L'argomento non è fra i più noti, ma è destinato a diventare nel tempo di grande interesse. Non tutti sanno che, in diversi continenti, moltissime specie di insetti sono consumate a fini alimentari da uomini e animali e sono apprezzate per le loro proprietà nutritive. Fino a pochi mesi fa, gli insetti venivano utilizzati per lo più per nutrire specie da terrario, ma dalla fine del 2015 l'Europa ne ha autorizzato il consumo alimentare. Trovet ha quindi creato *Hypoallergenic Insect*, una novità mondiale che rappresenta l'alimento più innovativo, ecosostenibile e rivoluzionario per la gestione del prurito di origine alimentare nel cane.



Ipoallergenico e altamente nutritivo

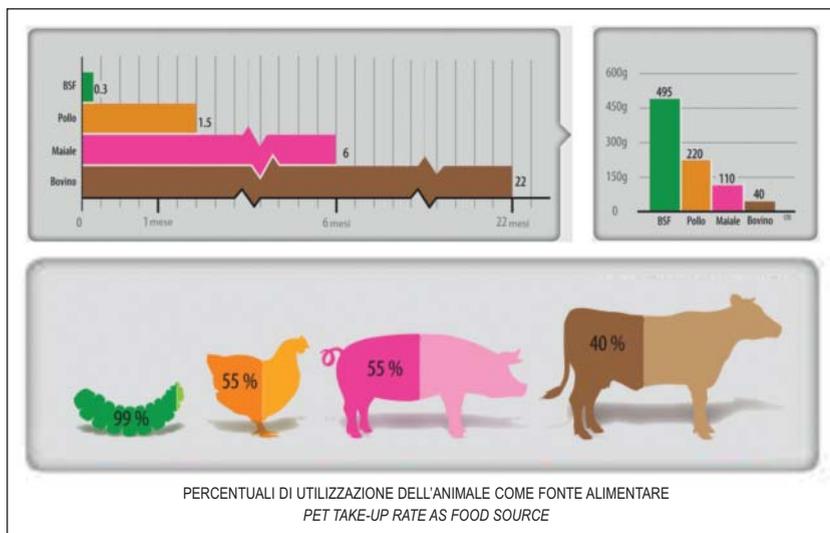
Trovet Hypoallergenic Insect è il primo alimento contenente, come fonte proteica, esclusivamente insetti. Ne derivano una serie di vantaggi, per esempio:

- ◆ sono ipoallergenici, dal momento che i comuni alimenti di mantenimento non contengono insetti, nessun cane affetto da allergie/intolleranze può essere sensibilizzato a tale proteina;
- ◆ gli insetti hanno caratteristiche nutrizionali ottimali e sono l'unica specie di allevamento su cui non viene eseguito nessun trattamento farmacologico o vaccinale;
- ◆ hanno un'elevata sostenibilità ambientale poiché convertono gli alimenti con cui vengono nutriti in un modo dieci volte più efficiente rispetto a quanto avviene in un bovino.

Ecosostenibilità e sicurezza alimentare

La FAO (Food and Agriculture Organization) stima che nel 2050 il fabbisogno mondiale di proteine sarà aumentato del 70% a causa del continuo incremento demografico. Con simili previsioni, la necessità di andare verso fonti proteiche sostenibili dal punto di vista ambientale è diventata una priorità a livello mondiale e, in questo senso, la ricerca è diventata determinante sia per gli enti pubblici, sia per le aziende private.

L'allevamento degli insetti è ecosostenibile poiché, impiegando larve di *Hermetia illucens*, con le stesse quantità di alimenti vegetali è possibile produrre un numero di proteine circa dieci volte superiore rispetto a quanto accade con altre specie, come per esempio i bovini, e il tutto in un periodo di tempo enormemente più breve grazie a migliori indici di conversione alimentare, cicli produttivi brevi e percentuali di utilizzazione dell'animale nettamente favorevoli.



Inoltre, la legislazione europea stabilisce che gli insetti possano essere allevati unicamente su substrati vegetali (non rifiuti): un controllo del substrato che, affiancato alla capacità naturale degli insetti di vivere tutti insieme in grandi numeri e a un potere antibatterico naturale, rende la loro tra le fonti proteiche più sicure sia dal punto di vista microbiologico, sia da quello dei contaminanti e dei residui. (G.M.) ◆

Q.vet
DIETETICI E CURATIVI DI QUALITÀ

Q.VET SRL
tel. 0110160050
www.qvet.it, info@qvet.it

TROVET

dogs

PROTEINS FROM INSECTS

Safe, eco-sustainable and revolutionary solution to treat itch

It is not a trend topic at the moment, but it will soon be. Certain species of insects are often eaten by humans and animals in several countries, and they are extremely appreciated for their nourishing features. Up to a few months ago, insects were used for terrarium pets only. However, at the end of 2015 Europe allowed its broad consumption. Trovet developed *Hypoallergenic Insect*, a worldwide new product that is the most innovative, eco-sustainable and revolutionary food to treat food-related itch in dogs.

Hypo-allergenic and extremely nourishing *Trovet Hypoallergenic Insect* is the first food containing insects as unique source. There are plenty of advantages:

- the products are hypo-allergenic: since traditional maintenance food does not contain insects, sensitive/intolerant dogs cannot be sensitive to such proteins;
- insects have excellent nutritional features, and they are the only breeding species that is never treated with drugs or vaccines;
- they feature an elevated eco-sustainability, since the food conversion is ten times more efficient compared to bovines.

Eco-sustainability and safety

According to FAO, the world protein need will increase by 70% in 2050, because of constant population growth. With such expectation, the need to look for sustainable protein sources is a world priority: research has become crucial for both public institutions and private companies.

Insect breeding is eco-sustainable: feeding *Hermetia illucens* larvae with the same quantity of vegetable food will result in ten times more protein compared to other species (such as bovines) in a shorter time, thanks to better index of food conversion, fast productive cycles and favourable percentage of animal use.

Furthermore, according to European regulations, insects must be bred on vegetable substrata (no waste). Controls on substrata, combined with insects' natural ability of living together in broad populations and with natural antibacterial skills, are the reason why insects are the safest protein sources as far as microbiology, contaminations and leftovers are concerned.

sepi Cat KLUMP light

*L'agglomerante leggero
che ti stupisce!*



35% IN MENO DI PESO



OTTIMA AGGLOMERAZIONE
E CONSUMO MINIMO



EMISSIONI DI CO2
RIDOTTE FINO
AL 70% IN MENO



ALTA CAPACITÀ
DI ASSORBENZA



MINIMO CONTENUTO
DI POLVERE



TRATTIENE EFFICACEMENTE
GLI ODORI IN MANIERA
NATURALE



Studiata per garantire la massima igiene unita alla comodità di una lettiera a bassa manutenzione, SepiCat Klump Light è una gamma completa caratterizzata da un'assorbenza straordinaria e da una leggerezza che la contraddistingue dalle sabbie agglomeranti tradizionali.

Molto efficace nel trattenere gli odori, riduce fino al 70% le emissioni di CO2 ed è completamente naturale.



SEPIOLSA
Minersa Group

Sepiolsa
Via G. Govone, 56 - 20155 Milano (Italia) | Tel: +39 02 33610725
info@sepiolsa.com | www.sepiolsa.com

Naturalmente di successo

Nuovo formato, grande attenzione agli sprechi e garanzia di qualità eccellente: ecco le carte vincenti di una linea riservata al canale specializzato

Life Pet Care si è affermata tra i protagonisti nel mondo della nutrizione naturale dedicata ai nostri amici animali raggiungendo più di 2.500 rivenditori nel solo canale specializzato. Un risultato importante ottenuto grazie all'impegno costante posto da Life per capire e soddisfare le esigenze dei propri partner e dei consumatori.

Al servizio del petshop

Il professionista del pet che sceglie di rivendere *Life*, può contare su:

- ◆ altissima qualità - negli ultimi anni, *Life* ha rinnovato la formula delle sue principali linee raggiungendo un livello di eccellenza nella qualità e chi acquista *Life* per i propri animali nota subito la differenza;
- ◆ ampia gamma - *Life* propone oltre 150 prodotti con l'obiettivo di soddisfare quanto più possibile i gusti di tutti i cani e i gatti;
- ◆ distribuzione esclusiva per il canale specializzato - *Life* è convinta che un consumatore che acquista un prodotto di alta qualità per il suo animale abbia il diritto a ricevere un'assistenza dal rivenditore altrettanto impeccabile come può essere, appunto, solo un rivenditore specializzato;
- ◆ prodotti unici - uno degli obiettivi che *Life* si pone costantemente è quello di innovare, quindi avere *Life* negli scaffali vuol dire rispondere in modo unico alle esigenze dei consumatori;
- ◆ alta marginalità e ottime rotazioni - *Life* è ormai molto conosciuta dai consumatori. Grazie infatti a un attento e dettagliato lavoro di customer service i proprietari di quattrozampe hanno sviluppato un rapporto di fiducia con il marchio, il che garantisce buone e costanti rotazioni e marginalità superiori.

Nuovo maxi-formato naturale

Nell'ultimo anno la filosofia *Life* è stata ben rappresentata dalla nuova linea di lattine naturali da 150 g *Life Cat le Ricette*, un prodotto che in pochissimo tempo ha ottenuto una distribuzione capillare raccogliendo apprezzamenti importanti da parte dei consumatori. La ragione di





tanto successo è da ricercare in un'idea molto semplice: offrire il massimo della qualità in un maxi-formato più conveniente.

Spesso, infatti, si trovano nel mercato alimenti naturali nei formati monodose, mentre secondo *Life* la qualità rischia di scendere se si aumenta la quantità. Questo mette in difficoltà sia chi ha più animali, ma vuole comunque dare una nutrizione naturale ai suoi beniamini, sia chi, pur avendo un solo amico di zampa, è molto attento alla convenienza.

Life è riuscita a portare l'eccellenza in un maxi-formato utilizzando solo i migliori ingredienti: nelle nuove *Ricette* si ritrovano infatti le stesse caratteristiche della linea *Life Cat* da 70 g. Tutte le referenze sono preparate con ingredienti completamente naturali, senza aggiunta di additivi o conservanti, utilizzando carne e pesce di elevata qualità, col miglior apporto nutritivo e preferite dai gatti, conservate in acqua di cottura e arricchite con guarnizioni per aumentare il gusto e variare la dieta quotidiana.

Il tappo salva sprechi

Ultimamente i consumatori sono molto attenti a limitare gli sprechi: una scelta consapevole che ha un valore economico e ambientale. Per questo ogni lattina *Life le Ricette* è corredata da un tappo salva sprechi che permette di richiuderla. Sarà dunque possibile dare al gatto l'esatta quantità di cibo da lui richiesta, per poi riutilizzare il prodotto nei pasti successivi, azzerando così gli sprechi e permettendo una fresca conservazione in frigorifero.

La nuova confezione da 150 g è stata ideata per andare incontro alle esigenze di chi ha più di un gatto, ma anche per chi ha un solo animale perché potrà riutilizzare il prodotto proprio grazie al tappo salva sprechi.

Da questa primavera *Life Pet Care* ha rilanciato investendo ancora di più in questa linea e ampliando ulteriormente la gamma dei gusti. Infatti, fino a oggi *le Ricette Life Cat* erano disponibili in sei diverse varianti, ovvero:

- ◆ Tonno con Manzo e Prosciutto;
- ◆ Tonno con Pollo e Fegatini;
- ◆ Tonno con Alicette e Surimi;
- ◆ Tonno con Pesce bianco;
- ◆ Tonno con Gamberetti;
- ◆ Filetti di Pollo.

Negli ultimi mesi, però, sono stati proposti altri quattro gusti, e cioè:

- ◆ Tonno;
- ◆ Pollo con Fegatini e Carote
- ◆ Pollo con Prosciutto e Fagiolini verdi;
- ◆ Kitten al Pollo.

La gamma *le Ricette Life Cat* passa così da sei a dieci gusti con l'obiettivo di rispondere a tutte le esigenze, anche a quelle di un quattrozampe estremamente pretenzioso, in termini di gusto, come è il gatto. (S.A.) ◆

cats

NATURALLY SUCCESSFUL

New size, great attention to food waste and guarantee of excellent quality: these are the successful features of a line dedicated to the specialized channel

Life Pet Care is one of the stars of natural nutrition for pets, with over 2,500 retailers in the specialized channel alone. *Life's* constant efforts to understand and meet the partners' and customers' needs at best helped the company reach such an important goal.

- At specialized shops' service Pet retailers, who choose *Life* products, can rely on:
- elevated quality – during the last years, *Life* renewed its main lines' formula, with an excellent quality. *Life* customers can immediately spot the difference in quality;
 - broad range - *Life* offers over 150 products, in order to meet the demand of all cats and dogs;
 - exclusive distribution for the specialized channel - *Life* believes that customers purchasing high-quality pet products are entitled to receive excellent support from retailers, such as specialized retailers;
 - unique products – innovation is one of *Life's* goals: *Life* products guarantee the perfect solution to customers' needs;
 - high profits and excellent rotation - *Life* is well-known among customers. Thanks to attentive and detailed customer service, pet owners developed a trusted bond with the brand, which guarantees excellent and constant rotations as well as superior profits.

New natural maxi-size Last year, *Life* philosophy was represented by new line of natural 150g cans, *Life Cat le Ricette*. The product spread quickly in a short time, with broad success among customers. The reason behind its success is simple: guarantee the utmost quality in a convenient maxi-size. Single-serve natural food is quite common on the market: according to *Life*, quality usually decreases when quantity increases. This might be a problem for owners of more pets that still look for natural nutrition or for pet owners very attentive to convenience. *Life* succeeded in guaranteeing excellence for maxi-sizes as well, by using the best ingredients. New *Ricette* share the same features of *Life Cat* 70g pouches. All products contain completely natural ingredients, without additives or preserving agents. They contain high-quality meat and fish preserved in cooking broth and supplemented with other ingredients to increase flavour and vary daily diet.

- Waste saver lid Lately customers are very attentive to limit waste, in order to protect the environment. That is why every can *Life le Ricette* can be closed with waste saver lid. Feed the right quantity of food, and then re-use the product for the next meals. No more waste: easily store cans in the fridge. New 150g cans have been developed for those who own more than one cat, but also for those who own a single cat: they will be able to re-use the product thanks to waste saver lid. Since spring, *Life Pet Care* further invested on the line, broadening the range of flavours. Up today, *Ricette Life Cat* recipes were six:
- Tuna with Beef and Ham;
 - Tuna with Chicken and Liver;
 - Tuna with Anchovies and Surimi;
 - Tuna with White fish;
 - Tuna with Prawns;
 - Chicken Fillet.
- However, four new recipes have been launched lately:
- Tuna;
 - Chicken with Liver and Carrot
 - Chicken with Ham and Green beans;
 - Kitten with Chicken.

Ricette Life Cat now features 10 different flavours, in order to meet all needs, demanding cats included.

Qualcosa che si muove nel sangue

L'ESTATE SI AVVICINA
E CON IL CALDO
ARRIVANO ANCHE LE ZANZARE,
SUBDOLI VETTORI
DI MALATTIE PIUTTOSTO GRAVI

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

Nonostante si assomiglino molto, questi due parassiti provocano patologie molto diverse tra loro: *D. immitis* è responsabile della cosiddetta "filariosi cardio-polmonare", mentre *D. repens* porta alla "filariosi sottocutanea", che già dal nome ci dà un'idea di cosa accade. Sono diverse le zanzare che possono veicolare le filarie: un tempo principio il vettore principale era *Culex pipiens*, la più classica delle zanzare nostrane, quella che ronzava nelle orecchie di chi dormiva e pungeva di notte. Dagli anni '90 in poi, con l'arrivo in Europa della zanzara tigre (*Aedes albopictus*) il rischio si è raddoppiato, poiché anche questo dittero è in grado di veicolare il parassita e lo fa molto bene (purtroppo) di giorno dato che, a differenza di *C. pipiens*, ha abitudini prettamente diurne.

L'estate non è solamente quel periodo in cui si pensa alle vacanze, al mare, alla sabbia... è anche il momento più importante per la protezione dei nostri piccoli amici contro le insidie legate al caldo e alla bella stagione. Nel precedente numero di *Vimax Magazine* (Cfr. VM, n° 4, pag. 62) abbiamo affrontato il problema della leishmaniosi canina. Oggi parliamo della filariosi, patologia trasmessa da un insetto vettore che può provocare gravi danni a cani e gatti.

Il vermetto astuto e la zanzara complice

Quando si parla di vermi del cane o del gatto viene immediatamente da pensare ai parassiti intestinali. Purtroppo, però, esistono anche diversi altri ospiti indesiderati che non hanno niente a che vedere con l'apparato digerente: è il caso delle filarie, piccoli vermetti che interessano altri distretti del corpo dell'animale. I più noti sono le dirofilarie (*Dirofilaria immitis* e *Dirofilaria repens*), due nematodi che sfruttano la zanzara come vettore e passano così da un soggetto a un altro.





PROTEZIONE CONTRO PULCI, ZECCHE E PIDOCCHI per il cane, il gatto e la casa, dopo applicazione sull'animale

Per i proprietari di cani e gatti, pulci, zecche e pidocchi sono una minaccia sempre presente, non solo nella bella stagione! Il riscaldamento delle nostre case, infatti mantiene anche d'inverno le condizioni ideali per lo sviluppo delle pulci. Questi parassiti non solo provocano prurito, irritazioni e infezioni cutanee, ma possono anche trasmettere gravi malattie. Con il semplice gesto dell'applicazione di una pipetta di FRONTLINE Combo®, è possibile proteggere contemporaneamente sia gli animali, sia la casa in cui vivono, dopo l'applicazione del prodotto sull'animale, e prevenire al tempo stesso il rischio di re-infestazioni.

Pulci, uova, larve... un ciclo da interrompere!

Le pulci adulte sul nostro cane o gatto rappresentano solo una minima parte dell'infestazione, mentre la maggior parte è costituita da uova, larve e pupe, invisibili ad occhio nudo, disseminate nella casa. Per poter risolvere il problema delle pulci, è necessario innanzitutto conoscere il loro ciclo di vita.



Le **pulci** adulte vivono sul cane e sul gatto e non nell'ambiente. La vita di un pulce è di circa due mesi: in questo periodo, depone fino a 50 uova al giorno. Da pochissime pulci sul nostro amico a quattro zampe, quindi, derivano in breve tempo migliaia di nuove pulci!



Le **uova**, deposte sul pelo, cadono poi nell'ambiente: invisibili ad occhio nudo cadono su coperte, divani, nella moquette o sotto il parquet. In pochi giorni dalle uova nascono le larve.



Le **larve**, simili a piccolissimi vermi bianchi, temono la luce e restano quindi nascoste alla vista; vivono nell'ambiente dove si nutrono di frammenti di pelle e di pelo e in 1-2 settimane costruiscono un piccolo bozzolo (come le farfalle) in cui si racchiudono. Questo stadio si definisce "pupa".



Le **pupe** protette dal loro bozzolo, sono estremamente resistenti. Possono resistere nell'ambiente fino a 12 mesi. Dalle pupe fuoriescono le nuove pulci, che immediatamente saltano su un cane o un gatto per nutrirsi e deporre le uova, dando inizio ad un nuovo ciclo.

Azione integrata: un approccio per il controllo delle pulci!

Eliminare solo le pulci adulte non consente di risolvere il problema pulci: finché in casa ci saranno uova e larve, nuove pulci adulte potranno svilupparsi e saltare sull'animale, re-infestandolo. Eliminare contemporaneamente le pulci adulte, le uova e le larve è l'unico modo per liberare la vostra casa e il vostro animale dai parassiti e prevenire ulteriori infestazioni. **FRONTLINE Combo®**, grazie alla combinazione dei suoi due principi attivi, agisce sia sulle pulci adulte sia su uova e larve.

Una protezione contro un pericolo molto serio: le zecche!



Se le **zecche** restano attaccate all'animale, aumenta il rischio che possano trasmettere malattie serie. Una protezione che consenta di eliminare tutte le zecche entro 48 ore è fondamentale per la salute del cane e del gatto. FRONTLINE Combo® ha dimostrato di uccidere le zecche entro 48 ore, abbattendo così il rischio di trasmissione di malattie.

FRONTLINE Combo®

Spot-On

UN GESTO D'AMORE DI CUI PUOI FIDARTI

Azione: elimina le pulci dal cane e dal gatto entro 24 ore e le zecche entro 48 ore.

Lunga durata: protegge il cane contro le pulci per 2 mesi e contro le zecche per 1 mese. Si sconsigliano immersioni in acqua o bagni nei 2 gg successivi l'applicazione. Dopo tale periodo nel cane: immersioni in acqua o bagni settimanali con shampoo medicati non modificano l'efficacia e la durata della protezione.

Attivo: può essere utilizzato anche per proteggere le femmine gravide e in lattazione, i cuccioli e i gattini a partire dalle 8 settimane di vita.



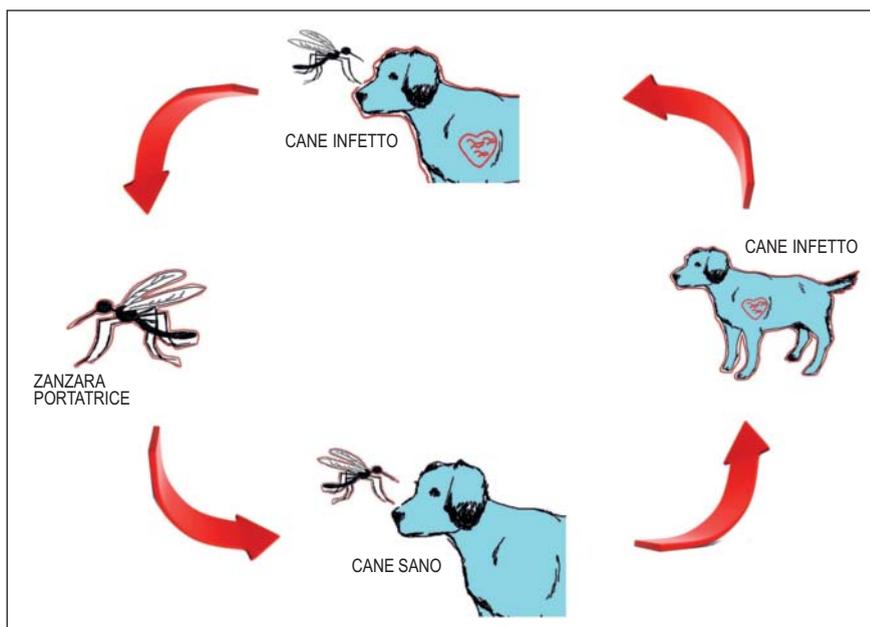
CHIEDETE CONSIGLIO AL VOSTRO VETERINARIO

Insomma: l'attacco e la trasmissione di *Dirofilaria spp.* può avvenire sia di giorno, sia di notte... che fortuna! Attualmente entrambe le forme di filariosi sono endemiche nel nostro Paese e in buona parte dell'Europa.

Il ciclo biologico

Quando la zanzara compie il pasto di sangue su un animale parassitato da questi nematodi, l'insetto ingurgita anche le cosiddette "microfilarie", ovvero le larve microscopiche. Alla puntura successiva la zanzara, ormai diventata a sua insaputa vettore della patologia, reinocula attraverso la saliva le microfilarie che nel frattempo si sono sviluppate al suo interno.

Una volta penetrate nell'ospite (cane, gatto o altri mammiferi ricettivi), le microfilarie prendono possesso della loro nuova "casa". Attraverso il circolo sanguigno *D. immitis* raggiunge i vasi polmonari e il cuore, e qui si ferma sotto forma di nematode adulto, dando vita ad altre generazioni di microfilarie che ricominciano il ciclo. Al contrario *D. repens* si stabilisce nel sottocute, dove può dar luogo a noduli parassitari.



Sintomi, cure e prevenzione

D. repens è responsabile della forma sottocutanea della patologia, molto meno preoccupante e spesso ignorata, nella quale è possibile osservare la formazione di noduli in rilievo sulla cute dell'animale. Una volta riconosciuta la natura parassitaria della tumefazione sarà possibile estrarre il verme attraverso un piccolo foro praticato sulla cute.

Il vero nemico è invece *Dirofilaria immitis*, che con la sua localizzazione a livello delle arterie polmonari e successivamente del cuore destro e di altri vasi sanguigni (per esempio le vene cave) causa problemi cardio-circolatori rilevanti che possono anche condurre a morte l'animale colpito.

La patologia inizia a dare i primi segnali a distanza di diversi mesi dall'infestazione primaria. Nel cane tutto comincia con un po' di affaticamento e di affanno, anche a seguito di un impegno fisico minimo come per esempio una passeggiata. Poi iniziano i colpi di tosse, spesso confusi con altri mali minori. Con il passare del tempo e l'aggravarsi della situazione l'animale diventa debole, si affatica anche stando fermo, mostra difficoltà respiratoria, mancanza di appetito e accumulo di liquidi a livello addominale che lo fanno sembrare addirittura ingrassato.



Nella peggiore delle ipotesi, e nei casi trascurati, il soggetto può anche morire.

La filariosi nel cane è dunque una patologia molto grave, ma perché? Provate a immaginare le forme adulte del nematode, vermi lunghi anche diversi centimetri, che abitano il cuore, i polmoni e i grossi vasi sanguigni attigui: è quasi come se, in quella sede, vi fosse un piatto di spaghetti che impedisce la circolazione sanguigna.

Nel gatto le manifestazioni sono un po' diverse, ma sono comunque sempre presenti problemi respiratori non di rado confusi con asma o bronchite.

Purtroppo la filariosi cardio-polmonare è molto spesso sottovalutata: per questo non sempre la diagnosi è così pre-

coce da consentire la guarigione completa dell'animale. A scopo preventivo è possibile far effettuare un esame del sangue volto a individuare le microfilarie circolanti o gli anticorpi prodotti dalla presenza del parassita. Quando la patologia è già in stato avanzato servono ulteriori indagini diagnostiche (per esempio un'ecografia cardiaca) e la risoluzione del problema non è sempre semplice: si va da terapie di tipo farmacologico fino alla chirurgia, sebbene purtroppo si arrivi comunque troppo tardi.

La profilassi

Inutile dirlo: la prevenzione è sempre la cosa migliore. La malattia (come è ovvio essendo trasmessa da un vettore che necessita di temperature miti o elevate per la sopravvivenza) viene contratta nel periodo caldo, quando è più necessario proteggere gli animali con anti-parassitari il cui spettro d'azione copra anche le zanzare. Già, perché il principio delle patologie trasmesse da vettore è sempre lo stesso: se l'artropode non punge, la malattia non si trasmette.

Inoltre, è possibile intervenire con profilassi di tipo farmacologico che, somministrate con cadenza regolare ai soggetti a rischio, uccide le microfilarie se penetrano comunque nell'ospite per colpa del vettore. ◆



Vimax Magazine

**THE INTERNATIONAL
TRADE MAGAZINE
FOR THE PET
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy
tel. +39 031301059, fax +39 031301418
www.vimaxmagazine.it, info@vimaxmagazine.it

 www.facebook.com/VimaxMagazine





A ogni esigenza una soluzione

Nutrizione specifica, completa e digeribile studiata su misura per i gatti con esigenze specifiche

Trainer® Solution offre risposte nutrizionali mirate che rispondono in maniera efficace alle richieste che giungono al petshop dai proprietari di mici esigenti. Per i gatti con esigenze particolari, infatti, *Trainer®* propone una nuova ed esclusiva gamma di alimenti specifici e completi: *Trainer® Solution*. I migliori ingredienti e le migliori carni, associate a elementi funzionali mirati, permettono di creare ricette bilanciate e di elevato valore nutrizionale per favorire, giorno dopo giorno, il benessere generale del quattrozampe. Ogni prodotto garantisce un'elevata appetibilità, così da incontrare i favori anche dei gatti più capricciosi o inappetenti.

TRAINER® SOLUTION CONTRO LO STRESS OSSIDATIVO

Sensibilità renale, intestinale o alimentare, tendenza al sovrappeso o alla formazione di boli di pelo sono stati fisici che possono portare a un aumento dello stress ossidativo, legato a una produzione eccessiva di radicali liberi. Ecco perché le ricette *Trainer® Solution* sono integrate con antiossidanti naturali della *Garcinia mangostana*: per aiutare a contrastare gli effetti dello stress ossidativo e rallentare l'invecchiamento cellulare preservando l'efficienza e la funzionalità dell'organismo.

TRAINER® SOLUTION AGAINST OXIDATIVE STRESS

Kidney, intestinal or food sensitivity, tendency to gain weight or to hairball formation can lead to oxidative stress, caused by excessive production of free radicals. That's why *Trainer® Solution* recipes contain purple mangosteen natural antioxidants: it helps counteract oxidative stress action and slow down cellular decay preserving body efficiency and functions.





Le giuste soluzioni

Trainer® Solution SensiRenal significa una nutrizione specifica, leggera e completa, per gatti predisposti a sensibilità renale. Il ridotto apporto proteico, oltre che di sodio, fosforo e magnesio, non appesantisce l'apparato urinario, mentre le proteine nobili e leggere della carne di maiale vengono facilmente assimilate riducendo le sostanze di scarto. L'elevata densità calorica della ricetta, poi, copre adeguatamente i fabbisogni di mantenimento del gatto.

Anche con *Trainer® Solution SensiIntestinal* si parla di nutrizione specifica, completa e digeribile, ma questa volta per gatti predisposti a sensibilità intestinale o con intestino particolarmente delicato. Gli ingredienti ad alta digeribilità (carni bianche

INGREDIENTI FUNZIONALI PER FAVORIRE IL BENESSERE

Gli alimenti *Trainer® Solution* favoriscono un ottimale stato di benessere del gatto attraverso l'integrazione con estratto di betulla, ad azione depurativa, e omega 3 dell'alga, che aiutano a preservare la funzionalità dell'apparato urinario del felino domestico. FOS (frutto-oligosaccaridi) e fibra solubile dell'estratto di cicoria consentono di stimolare la crescita della flora batterica amica per favorire un intestino attivo e in salute, mentre menta, propoli ed estratto di mela favoriscono l'igiene e la freschezza del cavo orale.

FUNCTIONAL INGREDIENTS TO SUPPORT WELLBEING

All *Trainer® Solution* formulae support cat's wellbeing by including birch extract, with cleansing properties, and omega 3 from seaweed, which help preserve urinary function. FOS (fructo-oligosaccharides) and soluble fibres contained in chicory extract support good bacterial flora for a healthy and active intestine, whilst peppermint, propolis and apple extract support healthy and fresh mouth.

cats

A SOLUTION FOR EVERY NEED

Specific, complete and digestible nutrition tailored for cats with special needs

Trainer® Solution provides effective solutions to the needs of owners of demanding cats. Balanced recipes made with the best ingredients and meats, combined with targeted functional elements to support your cat's wellbeing. Each yummy recipe will be able to please even the pickiest of eaters.

Appropriate solutions

Trainer® Solution SensiRenal is a specific, light and complete recipe for cats prone to kidney problems. Its low protein, sodium, phosphorus and magnesium intake doesn't burden the urinary tract, whilst pork high grade proteins are easily absorbed with minimum waste. Its high caloric concentration meets your cat nutritional needs.

Trainer® Solution SensiIntestinal provides specific, light and complete nutrition for cats prone to intestinal sensitivities or with delicate digestion. Its easily digestible ingredients (fresh white meats and rice) combined with FOS (fructo-oligosaccharides), chicory extracts and MOS (mannan-oligosaccharides) from yeast, ensure optimum nutrients absorption and support a healthy and balanced digestion system.

Trainer® Solution Sensitive is a formula for sensitive cats based on a single source of animal protein. Its few basic ingredients help reduce the risk of sensitivities: duck is the only source of animal protein, easily digestible and unlikely to cause sensitivities in your cat. Peas are the only source of carbohydrates. The result is a digestible gluten free formula whose siberian ginseng extract supports the immune system.

Healthy coat and ideal weight

Trainer® Solution Hairball Control formula focuses on helping reduce hairball formation. With fresh chicken as a source of digestible protein to support healthy coat, and a balanced fibres (from peas) and mucilage (from flaxseed) intake to help reduce hairball formation, facilitating their expulsion. It also contains omega 3 and 6, zinc and biotin which support healthy coat and help prevent hair loss.

Trainer® Solution Ideal Weight is the perfect ally for cats with a tendency to overweight: its low fat formula helps reduce caloric intake, whilst its high protein content (38%) supports lean muscle mass, at the same time avoiding nutritional deficiencies. Prickly pear cactus extract helps reduce fat absorption and increases satiety.

Each formula is of course free from artificial colourings, flavourings or preservatives, and is only available in specialised shops.

fresche e riso) e l'integrazione con FOS (frutto-oligosaccaridi), estratto di cicoria, MOS (mannano-oligosaccaridi) del lievito, assicurano un'ottimale assimilazione per migliorare il benessere dell'apparato digerente, favorire il riequilibrio e aiutare una corretta digestione.

Trainer® Solution Sensitive è invece la formula mono-proteica completa per gatti sensibili. Pochi ingredienti di base per ridurre al minimo il numero di compo-

nenti che potrebbero causare sensibilità nell'organismo: l'anatra è utilizzata come sola fonte proteica animale alternativa per apportare proteine digeribili, a cui il gatto difficilmente può aver già sviluppato sensibilità. Unica fonte di carboidrati a elevata digeribilità e tollerabilità sono i piselli. In questo modo si ottiene una formula digeribile e priva di glutine di frumento, mentre l'estratto di ginseng siberiano favorisce l'equilibrio del sistema immunitario.

Per il pelo e per il pesoforma

Trainer® Solution Hairball Control è la nutrizione completa e mirata per aiutare a ridurre la formazione di boli di pelo. È un alimento specifico che offre le proteine digeribili e di qualità del pollo fresco per contribuire a rendere il pelo forte e in salute, mentre l'equilibrato apporto di fibre (fibra di pisello) e mucilagini (dei semi di lino) consente di ridurre la formazione dei boli favorendone l'espulsione. Il rapporto bilanciato omega 3 e 6, zinco e biotina, poi, rinforza il pelo e ne limita la perdita durante la pulizia.

Per favorire la perfetta forma di gatti che tendono al sovrappeso c'è *Trainer® Solution Ideal Weight*: la sua formula a ridotto contenuto di grassi consente di ridurre le calorie assunte, mentre l'elevato apporto proteico (38%) mantiene una buona massa muscolare magra e, al tempo stesso, evita carenze nutrizionali. L'estratto di fico d'India contribuisce a ridurre l'assorbimento dei grassi favorendo il senso di sazietà.

Tutti i prodotti sono rigorosamente privi di coloranti, conservanti o aromi artificiali e sono disponibili solo nei negozi specializzati. (S.P.) ◆





Bianco che più bianco non si può

Suggerimenti pratici e prodotti specifici per mantenere candido e sano il manto del nostro cane



Per il bagno si consigliano due passaggi di P.W. *Lightening Shampoo*: il primo verrà eseguito con il prodotto diluito in acqua tiepida, che va applicato, massaggiato e infine risciacquato completamente, così da eliminare lo sporco preparando il mantello al passaggio successivo, che andrà fatto applicando lo shampoo "puro" sulle macchie gialle-rossicce-marroni, e normalmente diluito sul resto del pelo. Si lascia quindi in posa per cinque minuti e, infine, si sciacqua. È importante il tempo di posa, perché permette al prodotto di aderire bene alla macchia ripristinando così il colore naturale.

Le macchie che si riparano con un solo bagno sono quelle più lievi, cioè le gialle, mentre quelle più intense, che possono assumere sfumature dal rossiccio al marrone, richiederanno più trattamenti, ma in ogni modo l'effetto finale sarà sempre quello di una macchia schiarita e più lieve.

Trattamenti provvidenziali

Spesso le macchie sui mantelli bianchi sono così evidenti che il toelettatore sa benissimo che non si possono risolvere totalmente con un solo bagno. Non solo: tra un lavaggio e l'altro le secrezioni acide continueranno a intaccare il pelo e a peggiorare la situazione. Insomma: una storia infinita che sembra non portare mai alla soluzione completa del problema. Invece no, qualcosa si può fare: basta associare al bagno anche un trattamento specifico da eseguire quotidianamente. Come? Con due prodotti studiati su misura: *Self Rinse Shampoo* autosciacquante, e *Shazam gel*, che aiuta a

schiarire le macchie giorno dopo giorno. Un trattamento ideale per tenere sempre pulito il pelo, asportare le secrezioni acide e, contemporaneamente, agire con un'azione enzimatica quotidiana.

Self Rinse Shampoo si diluisce in proporzione di un cucchiaino (15 ml) in un bicchiere d'acqua (150 ml): così diluito va conservato in uno spruzzino, sempre pronto per essere utilizzato direttamente sul pelo macchiato. Poi basta lasciarlo agire qualche istante e, infine, spazzo-

Un manto candido, morbido e ben spazzolato: è quello che tutti desiderano per i quattrozampe con il pelo bianco, ma sappiamo bene che i proprietari di questi animali spesso si ritrovano a combattere con macchie gialle sempre più insistenti. Il professionista del pet sa bene che non è sufficiente lavare il mantello: non si tratta di pelo sporco, ma di macchie da corrosione. In questi casi, dunque, serve un trattamento speciale che favorisca la rigenerazione.

Strumenti da professionisti

Per ripristinare correttamente il bianco in un mantello macchiato irrimediabilmente di giallo, ci sono uno shampoo specifico e due prodotti ad hoc per un trattamento quotidiano: strumenti indispensabili per prevenire e risolvere il problema.





grooming tips

PURE WHITE

Useful tips and specific products to preserve the coat white and healthy

White, soft and well-brushed coat: it is the dream of those who own a white-coated pet. However, those owners must always face persistent yellow stains. Pet experts know that washing the coat is not enough: stains are the consequence of corrosion, rather than dirt. Therefore, special restoring treatment is required.

Professional tools
In order to restore a white coat, in case of yellow stains, there is a specific shampoo and two specific products for daily treatments. They are the necessary tools to prevent and solve the problems.

Apply *P.W. Lightening Shampoo* twice. The first time dilute the shampoo with warm water and apply it on the fur, massage and rinse completely in order to remove dirt. Then apply the shampoo directly on stains (diluted only on the rest of the fur). Rinse after five minutes. The shampoo sticks to the stain and restores the natural colour. Only lighter stains (yellow) are restored after a single bath: red-brown stains will require more treatments. However, the final result guarantees a whiter and light stain.

Useful treatments
Groomers know that stains on white coat are often too strong to be cleaned after a single bath. Moreover, in-between baths acid secretions will worsen the situation. Apparently, it would seem impossible to clean such stains. Actually, something can be done: combine bath with specific daily treatment. How? Thanks to two customized products: *Self Rinse Shampoo* and *Shazam gel*, which helps whiten stains day after day. It is the daily treatment to preserve fur clean, remove acid secretions and guarantee a daily enzymatic action.

Dilute a spoon (15 ml) of *Self Rinse Shampoo* in a glass of water (150 ml) in a spray bottle, in order to be sprayed on stained fur when it is necessary. Leave it on the fur for a few seconds, then brush or wipe the product away. This helps remove impurities and prepares the fur for *Shazam gel* (for the eye area it is recommended to use a soaked cotton disc).

Apply a small quantity of *Shazam gel* on the stain once a day. Combining professional bath with daily care, excellent results are guaranteed.

Prevention is always better
After restoring white coat, the two products will be essential to prevent new stains. *#1 All Systems* whitening treatments are not aggressive on skin and fur. They contain quality ingredients such as collagen and keratin. Moreover, they are suited for all white coats. Since stained fur is also ruined and corroded by acid, it is fundamental to complete grooming with restoring conditioner, to provide nourishment. Thanks to carrot and grapes extracts, *Botanical Conditioner* effectively nourishes and protects the coat. Rinse the conditioner completely to guarantee the utmost volume, or rinse lightly to guarantee a smooth and falling effect.

lare o passare un panno o una salvietta. In questo modo vengono eliminate le impurità e si prepara il pelo a ricevere *Shazam gel* (per le fossette sotto agli occhi conviene spruzzare il prodotto su un dischetto di cotone e procedere con la pulizia). *Shazam gel* si applica stendendone una piccola quantità sulla macchia una volta al giorno, tutti i giorni. Ed è sicuro: abbinando il bagno dal toelettatore con la cura quotidiana, si ottengono risultati pienamente soddisfacenti.

Sempre meglio prevenire

Dopo aver ristabilito il bianco, i due prodotti si riveleranno essenziali per la prevenzione di nuove macchie. I trattamenti *#1 All Systems* sbiancanti proposti non sono aggressivi per pelle e pelo, sono realizzati con ingredienti di qualità come il collagene e la cheratina e sono ideali per tutti i mantelli candidi. E siccome il pelo macchiato è anche rovinato e mangiato dalle acidità, è fondamentale completare la toelettatura con un balsamo ristrutturante che donerà la corretta idratazione e il necessario nutrimento: *Botanical Conditioner* è ideale in questi casi, perché grazie agli estratti di carota e uva nutre e protegge efficacemente il mantello. Si sciacqua totalmente se si vuole dare il massimo volume al mantello, si risciacqua leggermente se si desidera ottenere un effetto liscio e cadente. (A.V.) ♦

I TAVOLI ELETTRICI T.K.

I tavoli elettrici *T.K.* sono disponibili in due misure: 110x60 cm oppure 115x60 cm. Sono particolarmente robusti, hanno un motore elettrico che si aziona per mezzo di telecomando, (misura minima 60 cm e massima 103,5 cm), un piano in legno multistrato e gomma antiscivolo. Nel prezzo è compreso un robusto braccio a "L" e il telecomando, e può essere richiesto anche con ruote e cassetto porta-oggetti.

T.K. ELECTRIC TABLES

T.K. electric tables are available in two sizes: 110x60 cm or 115x60 cm. they are extremely strong and feature a remote-control electric engine (minimum 60cm and maximum 103.5cm). moreover, they also feature a multi-layer wooden slab and non-slip rubber. The price includes a resistant L-shaped arm. Wheels and tool-drawer are available on request.



In nome dell'ecosostenibilità

Nel rispetto dell'ambiente, alimenti preparati con ingredienti naturali, sani e pregiati

A più di vent'anni dalla sua fondazione, Euroitalia Pet si afferma oggi come punto di riferimento nel panorama del petmarket grazie alla costante ricerca di prodotti innovativi, unici per genere e provenienza. L'azienda importa e distribuisce in esclusiva per l'Italia i prodotti Josera, società tedesca specializzata nella produzione di alimenti per l'uomo e per gli animali, da sempre sensibile al rispetto dell'ambiente e costantemente impegnata nella selezione di materie prime a chilometro zero e nell'impiego di energia pulita, proveniente da fonti eoliche e fotovoltaiche.

Tutti i prodotti Josera sono preparati con ingredienti al 100% naturali, utilizzando solo materie prime pregiate e sane, precedentemente testate con cura in laboratorio (tutti gli alimenti sono *cruelty free*), escludendo componenti geneticamente modificati e senza aggiunta di grano, soia, conservanti, aromi o coloranti artificiali. Tutte le carni, inoltre, provengono esclusivamente da animali idonei al consumo umano.

Nello stabilimento di Kleinheubach, Josera presta molta attenzione alla sostenibilità anche durante il confezionamento, usando carta ecocompatibile e imballaggi riciclabili in polietilene. Il magazzino per lo stoccaggio dei bancali è stato realizzato interamente in legno perché in Germania, per ogni albero abbattuto, uno nuovo viene subito piantato riforestando il territorio. Con questa filosofia, l'azienda è presente anche in Italia grazie a Euroitalia Pet importatore unico e distributore delle linee di alimentazione Josera per il cane e il gatto.



Tre ricette senza cereali per il cane

Le crocchette Josera Anatra & Patate sono l'alimento di base indicato per cani allergici o con intolleranze alimentari a cereali, manzo o maiale. È un monoproteico secco a base di carne di anatra, privo di cereali e altamente digeribile. Le crocchette sono arricchite con biotina, che favorisce la crescita cellulare e il metabolismo dei nutrienti, e inulina, un probiotico in grado di rafforzare la flora batterica e il sistema immunitario. Josera Salmone & Patate è invece un alimento naturale e leggero preparato con salmone di prima scelta, unica fonte proteica animale, e patate. Grazie al ridotto contenuto proteico ed energetico, e al moderato contenuto di minerali, è il pasto ideale anche per animali adulti o in età avanzata. Una ricetta tradizionale senza frumento, arricchita con erbe e frutti (carruba, radice di cicoria, lamponi, menta piperita, prezzemolo, camomilla, bacche di rosa canina, liquirizia, semi di fieno greco, mirtillo nero, calendola, finocchio) particolarmente adatta ai soggetti sensibili.

Ma ci sono anche le crocchette Active Nature, appositamente studiate per cani sensibili al grano: in questo caso, infatti, la fonte di carboidrati è rappresentata dal riso e dalle patate, facilmente digeribili. Le proteine, indispensabili per garantire un apporto calorico congruo, sono assicurate dalla carne di pollo e di agnello, presente almeno al 9%. Grazie alla presenza di vitamine, zinco e rame, Active Nature aiuta a mantenere il mantello sano e lucido, mentre gli antiossidanti presenti naturalmente nelle crocchette contribuiscono a contrastare i radicali liberi.

EUROITALIA PET

PET FOOD - BOX ALTO - DOG TRAILER - ARTICOLI PER L'ADDESTRAMENTO

EUROITALIA PET SRL

tel. 069032657

info@euroitaliapet.it, www.euroitaliapet.it



ECO-SUSTAINABILITY

Food made with natural, healthy and fine ingredients to respect the environment

Over 20 years after its birth Euroitalia Pet has become the point of reference for the pet sector, thanks to constant research on innovatory and unique products as far as type and origin are concerned. The company imports and distributes Josera products on the Italian market. Josera is the German company specialized in human-grade and pet food. The company is attentive to the environment: it selects local raw ingredients; it uses clean energy from wind- and photovoltaic sources. All Josera products are made with 100% natural ingredients, using fine and healthy raw ingredients that have been carefully lab-tested (all products are cruelty free), in order to avoid GMOs, grain, soy, artificial preserving, flavouring or colouring agents. All meat is human grade.

Josera plant is located in Kleinheubach: the company pays special attention to packaging as well, by using eco-compatible paper and polyethylene recyclable bags. The storehouse is made of wood: a new tree is planted to replace every cut tree in Germany. The company is present in Italy thanks to Euroitalia Pet, unique importer and distributor of Josera lines for cats and dogs.

Three cereal-free recipes for dogs
Josera Duck & Potatoes kibbles are suited for dogs allergic or intolerant to cereals, beef or pork. The single-protein dry food is free from cereals and extremely digestible. Kibbles are supplemented with biotin, which support cell growth, and inulin, the probiotic that strengthens the bacterial flora and the immune system.

Josera Salmon & Potatoes is the natural and light food with first-choice salmon as single protein source and potatoes. Thanks to reduced protein and energy intake, and to balanced quantities of minerals, the product is suited for adult or senior pets as well. It is a traditional wheat-free recipe, supplemented with herbs and fruit (carob, chicory root, raspberry, peppermint, parsley, chamomile, wild rose berry, calendula, and fennel) and it is particularly suited for sensitive pets.

Moreover, there are Active Nature kibbles, specifically developed for grain-sensitive dogs. Rice and potatoes are the only source of carbohydrates. Chicken and lamb (minimum 9%) provide proteins, necessary to guarantee constant calorie intake. Thanks to vitamins, zinc and copper, Active Nature helps preserve the coat healthy and shiny, while antioxidants naturally present in the kibbles help fight free radicals.

Seven natural products for cats
Josera Minette is the energy-providing, digestible and tasty food for growing kittens, pregnant cats and during lactation. It contains dietary fibres to avoid hairballs.

Josera Culinesse contains salmon and it is dedicated to demanding cats: thanks to the balanced recipe, it is extremely digestible and tasty. Thanks to reduced lipid percentage, it is suited for adult cats living indoors and outdoors. Fine fatty acids, vitamins and fibres support healthy skin and shiny fur.

Josera Catelux is dedicated to gourmet cats suffering from hairballs. It contains duck, potatoes and dietary fibres, which help the removal and formation of hairballs. Fine fatty acids, vitamins and fibres help preserve the skin healthy and the fur shiny.

Josera Marinisse with tasty salmon is suited for fish lovers and to cats sensitive to certain ingredients. Salmon, rice and potatoes guarantee utmost digestibility. Precious fatty acids guarantee healthy skin and shiny fur.

Choosy cats with sensitive digestion will definitely love Josera SensiCat: selected and digestible ingredients guarantee excellent tolerability, while dietary fibres help reduce hairballs.

Josera Léger is dedicated to sedentary cats or overweight cats. Reduced energy intake and special dietary fibres increase satiety, while elevated percentage of proteins stimulate metabolism.

Josera Carismo is suited for senior cats or cats suffering from chronic renal insufficiency. It contains reduced quantities of phosphorus to support renal functionality, while precious antioxidants fight cell ageing. Thorough selection of ingredients ensures elevated palatability and tolerability.

Sette varietà naturali per il gatto

Josera Minette è un alimento energetico, molto digeribile e particolarmente gustoso per micini in crescita, gatte gravide e durante l'allattamento. Facilmente digeribile, fornisce molta energia per soddisfare le esigenze particolari di queste fasi di vita. Contiene fibre dietetiche che contrastano la formazione dei boli di pelo.

Con prezioso salmone, Josera Culinesse è invece ciò che vogliono i gatti esigenti: grazie alla sua ricetta bilanciata, è molto digeribile e particolarmente gustoso. Con un moderato tenore di lipidi è l'ideale per gatti adulti che vivono in casa o all'esterno, mentre il contenuto di pregiati acidi grassi, vitamine e fibre favorisce una pelle sana e un pelo lucido.

Per i mici buongustai e con la tendenza alla formazione dei boli di pelo c'è Josera Catelux, con gustosa anatra, patate e fibre dietetiche: insomma, davvero il nutrimento ideale. Le speciali fibre aiutano il transito dei peli ingeriti e riducono la formazione dei boli anche nei soggetti a pelo lungo. Pregiati acidi grassi, vitamine e fibre contribuiscono infine a rendere la pelle sana e il pelo lucido.

Josera Marinisse con gustoso salmone è poi particolarmente adatto agli amanti del pesce e a

quei felini che soffrono di incompatibilità a certi alimenti: salmone, riso e patate rappresentano infatti fonti proteiche selezionate per la massima digeribilità. Ipoallergenico, contiene preziosi acidi grassi per una pelle sana e un pelo lucido. Ma se il gatto è schizzinoso e con l'apparato digerente sensibile, l'ideale è Josera SensiCat: le materie prime selezionate e altamente digeribili con cui è preparato garantiscono un'ottima tollerabilità, mentre l'aggiunta di fibre dietetiche aiuta a ridurre la formazione dei boli di pelo.

Per gatti che fanno poca attività fisica o con tendenza a ingrassare l'ideale è Josera Léger, grazie al suo ridotto apporto energetico e all'aggiunta di speciali fibre dietetiche che aumentano il senso di sazietà, mentre l'elevato contenuto di proteine stimola il metabolismo.

Perfetto per gatti anziani o con insufficienza renale cronica, Josera Carismo ha un ridotto contenuto di fosforo che supporta la funzionalità renale, mentre pregiati antiossidanti contrastano l'invecchiamento cellulare. L'accurata selezione degli ingredienti assicura un alto gradimento e un'ottima tollerabilità. (A.C.) ♦



norme sotto la lente



di Manlio Riccardo Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
avv.dozzo@tiscali.it

LAUREATO IN GIURISPRUDENZA PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO CON UNA TESI IN DIRITTO INDUSTRIALE. LIBERO PROFESSIONISTA, ISCRITTO ALL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO DALL'APRILE 1983, PATROCINANTE IN CASSAZIONE, CON STUDIO IN MILANO. MEMBRO DELLA COMMISSIONE AFFARI TRIBUTARI DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO. ATTUALMENTE PRESIDENTE DEL LIONS CLUB MILANO AI NAVIGLI. HA AL SUO ATTIVO NUMEROSI INTERVENTI A CONVEGNI E ALCUNE PUBBLICAZIONI IN MATERIA DI "DIRITTO PUBBLICO DELL'UNIONE EUROPEA" SULLA RIVISTA DEL CONSIGLIO DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MILANO. DA 13 ANNI DOCENTE PRESSO LA UTE DUOMO DI "DIRITTO PUBBLICO DELL'UNIONE EUROPEA". AVVOCATO DIFENSORE IN NUMEROSI PROCESSI DI RILEVANZA NAZIONALE.

ELEUTERIO IN CORTE D'APPELLO

Dei cani di Green Hill abbiamo già parlato su queste pagine, raccontando la storia di Eleuterio e della sua padrona Elena (Cfr. VM, n° 11/2015, pag. 56 e n° 12/2015, pag. 44). E tutti ricorderanno bene il caso dell'allevamento di Green Hill, dove i responsabili vennero condannati, con sentenza n. 210 del Tribunale di Brescia del 24 marzo 2015, per violazione dell'art. 544 ter. del Codice Penale. Con un'insolita celerità per la giustizia italiana, la Corte d'Appello della medesima città, con sentenza del 23 febbraio 2016 (quindi a meno di un anno dalla decisione del Tribunale) ha confermato totalmente le condanne emesse nel giudizio di primo grado nei confronti dei vertici dell'allevamento di beagle chiuso nell'estate del 2012.

Anche il veterinario del canile e il co-gestore si sono visti confermare la condanna a un anno e sei mesi di reclusione, e pure per il direttore la Corte d'Appello ha comminato la stessa pena del processo di primo grado: un anno. È stata inoltre confermata la sospensione dell'attività per due anni e la confisca dei cani.

Pene molto severe

A ben vedere la pena inflitta ai tre condannati è molto severa, in quanto l'articolo 544 ter. del Codice Penale stabilisce che: *"Chiunque per crudeltà o senza necessità, cagiona una lesione a un animale ovvero lo sottopone a sevizie o a comportamenti o a fatiche o a lavori insopportabili per le sue caratteristiche etologiche è punito con la reclusione da tre a diciotto mesi o con la multa da euro 5.000 a euro 30.000. La stessa pena si applica a chiunque somministra agli animali sostanze stupefacenti o vietate ovvero li sottopone a trattamenti che procurano un danno alla salute degli stessi. La pena è aumentata della metà se dai fatti del primo comma deriva la morte dell'animale"*.

Il Tribunale prima, e la Corte d'Appello poi, hanno comminato il massimo della pena considerando equivalenti l'aggravante del terzo comma con l'attenuante generica dovuta all'essere incensurati dei tre imputati.



foto Christian Cano

Il parere della LAV

La LAV (Lega Anti Vivisezione), costituitasi parte civile nel processo, ha commentato con soddisfazione che: *"Maltrattamenti e uccisioni facili, senza necessità, e lacune nei controlli: anche la Corte d'Appello ha smentito ogni alibi per l'unico veterinario dell'allevamento che da solo avrebbe dovuto seguire circa 3.000 cani, per conto dei gestori della struttura. Con questa sentenza, si confermano rigore morale ed equità nell'applicare ad esseri viventi capaci di provare sofferenze e dolore"*. La Lega Anti Vivisezione ha poi sottolineato che *"con questa sentenza storica, senza precedenti per il numero di animali tratti in salvo e per la portata innovativa sul piano giuridico, è stato smantellato, dunque, l'inaccettabile teorema del cane 'prodotto da laboratorio' e per questo usa e getta"*.

Una difesa... discutibile

Com'era prevedibile i tre condannati hanno preannunciato che avrebbero ricorso per Cassazione avverso la sentenza della Corte

d'Appello di Brescia, sostenendo che *"il processo è stato fin dalle fasi iniziali fortemente influenzato da una campagna animalista ingiustamente accanita che in realtà vuole vedere l'azienda condannata non per i metodi di allevamento, ma piuttosto per le finalità di quest'ultimo e non ne considera la necessità per la ricerca medico scientifica e non sono stati presi in considerazione la gran quantità di documenti e materiali prodotti dalla difesa che certificano il rispetto del benessere animale, l'assenza di maltrattamenti e l'eccellenza degli allevamenti"*.

Ogni imputato, per la legge italiana, ha diritto di difendersi come meglio crede, ma la strada scelta dai responsabili di Green Hill non pare proprio una carta vincente. Non resta quindi che attendere la pronuncia della Corte di Cassazione per vedere come andrà a finire. Il protagonista involontario di questa storia, il nostro amico quattrozampe Eleuterio, non legge i giornali e neppure guarda la televisione, ma siamo certi che la sua capobranco Elena gli avrà trasmesso tanta gioia per come si è concluso il processo d'appello.

La sua sopravvivenza
è fatta di tanti piccoli 5x1000.

Non fargli
mancare
il tuo.

Stella Gara, 38 anni - barista

Michele Giacomino, 50 anni - dirigente

Luca Scaltrino, 46 anni - operaio

Andrea Crotti, 24 anni - musicista

Angela Argirò, 27 anni - modella

Sergio Bertuzzi, 34 anni - cuoco

Liliana Parola, 63 anni - fiorista

Paolo Pedrazzini, 58 anni - insegnante

Gaia Pucci, 28 anni - veterinario

Salvatore Monterosso, 24 anni - Web Designer

Elia Bogani, 44 anni - architetto

Monica Luraghi, 36 anni - commerciante

Luca Gallo, 43 anni - disegnatore

Marina Nicodemi, 31 anni - medico

Giuseppe Lo Monaco, 83 anni - pensionato

Luana Gessaghi, 41 anni - ristoratrice

Cristina Avalue, 34 anni - segretaria

5x1000 all'Enpa. Un gesto umano al cento per cento.
Sostegno al volontariato 80 116 050 586



Ente Nazionale
Protezione
Animali



Crescere a piccoli passi

Soluzioni nutrizionali su misura per l'alimentazione di cuccioli e gattini in base a razza, taglia e stile di vita

È arrivato un nuovo cucciolo in casa? O un affettuoso gattino? Sarà sicuramente uno speciale e inseparabile compagno di vita, ma l'arrivo di un nuovo ospite è un avvenimento in grado di stravolgere le abitudini di tutta la famiglia: riempie di tenerezza e affetto, ma è importante gestire il suo ingresso con consapevolezza, perché il comportamento incide in modo fondamentale sull'educazione, sulla vita relazionale e sul benessere del cucciolo e del gattino. Royal Canin ha studiato un programma nutrizionale apposito per affiancare il proprietario nella sua nuova, grande e affascinante avventura.

Inizia lo svezzamento

La crescita del gattino è una fase talmente delicata che non basta un unico alimento per soddisfare tutte le sue esigenze. Ecco perché Royal Canin ha ideato non un solo prodotto, ma diversi alimenti che coprono le sue necessità.

Il primo passo si può compiere con *Mother & Babycat* (foto 1), indicato per la prima fase della crescita (da 1 a 4 mesi) e per le gatte in gestazione e allattamento; aiuta a costruire le difese naturali del gatto grazie a un complesso brevettato di antiossidanti e prebiotici. È studiato per offrire sicurezza digestiva e ha una formula specifica che favorisce lo svezzamento. Inoltre, è arricchito con DHA, cioè nutrienti che favoriscono il corretto sviluppo cerebrale durante l'allattamento.

Sempre dai primi passi di vita al quarto mese di età, si può utilizzare *Babycat Instinctive* (foto 2) che grazie alla sua mousse ultrasoft favorisce lo svezzamento facilitando la transizione dal latte materno al cibo solido. Il suo profilo nutrizionale è preferito istintivamente dal gattino di quest'età e la sua formulazione contribuisce alla costruzione delle difese naturali

Piano piano diventa grande

Per la seconda fase di crescita, Royal Canin ha messo a punto prodotti che coprono le diverse esigenze e le differenti preferenze del gatto, ovvero:

- ◆ *Kitten secco* (foto 3) - (fino a 12 mesi) - una ricetta con una combinazione esclusiva di nutrienti per contribuire alla salute digestiva e alla qualità delle feci. Proteine ad alta digeribilità (L.I.P.), adeguato apporto di fibre (tra cui psyllium) e prebiotici favoriscono l'equilibrio della flora intestinale. Inoltre, la formula è studiata per favorire le difese naturali in questa delicata fase di vita;
- ◆ *Kitten Instinctive* (foto 4 e foto 5) - con un profilo nutrizionale ottimale e istintivamente preferito dai gattini nella

seconda fase della crescita, cioè dai 4 ai 12 mesi. La formula *Easy Chewing* incoraggia la masticazione e la ricetta *Natural Defence* contribuisce alla costruzione delle difese naturali. È disponibile in una duplice consistenza, in delicata salsa e in gustosa gelatina, per venire incontro alle diverse preferenze del gatto che già da questa età mostra le sue spiccate predilezioni.



1

3

2



4



5



6



7

Quando è di razza

Maine Coon Kitten (foto 6), indicato fino a 15 mesi di età, ha un profilo nutrizionale che con il suo apporto energetico accompagna i gatti di razza maine coon nella loro crescita lenta. Contribuisce allo sviluppo della struttura ossea grazie a uno specifico contenuto di calcio, fosforo e vitamina D, ed è arricchito con nutrienti che favoriscono il benessere delle articolazioni. Particolare attenzione è stata posta nello studio della crocchetta che si adatta alle grandi dimensioni della sua mascella e favorisce un'igiene orale ottimale.

Persian Kitten (foto 7), invece, è indicato fino a 12 mesi e offre una combinazione specifica di nutrienti che contribuiscono alla salute digestiva del cucciolo di razza persiana. Proteine ad alta digeribilità, un adeguato apporto di fibre (tra cui psyllium) e prebiotici favoriscono l'equilibrio della flora intestinale. La ricetta sollecita le difese naturali grazie a un complesso esclusivo di antiossidanti e aiuta a rinforzare il ruolo barriera della pelle e mantenere sano il pelo. La forma della crocchetta è stata studiata per facilitare la prensione e favorire la masticazione.

Piccoli cani crescono

Anche l'alimentazione del cucciolo va adattata a seconda dell'età, della razza, dello stile di vita, delle eventuali sensibilità e della taglia. Importante è il consiglio del veterinario di fiducia, che saprà indicare la soluzione nutrizionale migliore.



8



9



10



11



12

La linea *Junior* della gamma *Size Health Nutrition* di Royal Canin presenta ricette pensate sulle singole esigenze di cuccioli di diverse taglie: *X-Small* (foto 8) per cuccioli di razze miniature (peso da adulto fino a 4 kg), *Mini* (foto 9) per cuccioli di piccola taglia (peso da adulto tra 1 e 10 kg), *Medium* (foto 10) per cuccioli di taglia media (peso da adulto tra 11 e 25 kg), *Maxi* (foto 11) per cuccioli di grande taglia (peso da adulto tra 26 e 44 kg) e *Giant* (foto 12) per cuccioli con un peso da adulti >45 kg.

In ogni alimento l'esclusiva combinazione di nutrienti favorisce la sicurezza digestiva ottimale (proteine L.I.P.) e l'equilibrio della flora intestinale (prebiotici).

Un buon apporto di fibre (tra cui lo psyllium) facilita il transito intestinale e contribuisce a migliorare la qualità delle feci. La sua

formula, inoltre, aiuta a limitare la formazione dei depositi di tartaro grazie agli agenti chelanti del calcio e offre aiuto nel sostenere le difese naturali grazie a un complesso brevettato di antiossidanti e mannano-oligosaccaridi (MOS).

Per i cuccioli di taglia gigante, da 2 a 8 mesi, inoltre, *Giant Puppy* (foto 13) della gamma *Size Health Nutrition*

accompagna l'elevato ritmo del primo periodo di crescita del cucciolo di taglia gigante e riduce i rischi da sovrappeso grazie a un apporto energetico controllato.

Questione di razza

I cuccioli di razza necessitano di un'alimentazione specifica per le diverse fasi della loro crescita. La linea *Breed Health Nutrition* sviluppa alimenti ad hoc che si adattano alla morfologia e alle esigenze dell'animale. La gamma offre un'ampia scelta per soddisfare i proprietari di cani di molte razze, tra cui: *Boxer Junior*, *Bulldog Junior*, *Chihuahua Junior*, *Cocker Junior*, *French Bulldog Junior*, *German Shepherd Junior*, *Golden Retriever Junior*, *Jack Russel Junior*, *Labrador Retriever Junior*, *Pug Junior*, *Yorkshire Terrier Junior*.

Ogni ricetta è studiata non solo per favorire il corretto sviluppo delle articolazioni e della massa muscolare grazie al contenuto ottimale di proteine, L-carnitina, glucosamina e EPA e DHA, ma anche per sostenere le difese naturali del cucciolo, favorire il buon equilibrio della flora intestinale e garantire un'ottima tollerabilità digestiva. Inoltre, la forma, la dimensione e la consistenza della crocchetta sono state studiate e realizzate appositamente per ogni singola razza. (C.M.) ♦



13

cats & dogs

GROWING STEP BY STEP

Customized nutritional solutions for the diet of puppies and kittens according to health, breed, size and lifestyle

New puppy at home? Or maybe a kitten? It will definitely be a special and inseparable life companion. However, a new pet is a great change in a family: there will be plenty of love and cuddles, but awareness is also important. Behaviour strongly affects the pet's education, relation and well-being. Royal Canin developed a specific nutritional plan for puppies and kittens, to support pet owners' new adventure.

Weaning

The growth of kittens is extremely delicate and requires more than one product to meet all the needs. That is why Royal Canin developed several products for them.

Mother & Babycat (picture 1) is suited for kittens (1-4 months), for pregnant cats and mother cats during lactation. It helps build cats' natural defences thanks to a patented mix of antioxidants and prebiotics. It guarantees digestive safety and its formula supports weaning. Moreover, it contains DHA to support the correct brain development during lactation.

Babycat Instinctive (picture 2) is also suited from 1 to 4 months. Thanks to the ultra-soft mousse, it supports weaning, from mother milk to solid food. Kittens naturally prefer the product's nutritional profile, and its formula supports natural defences.

Growing step by step

Here are Royal Canin products dedicated to other stages of their growth and their preferences:

- *Kitten dry* (picture 3) - (up to 12 months) - the recipe features an exclusive mix of nourishing ingredients, to support digestive health and excrements' quality. LIP proteins, balanced quantities of fibres (including psyllium) and prebiotics support the balance of intestinal flora. Moreover, the formula supports the pet natural defences;
- *Kitten Instinctive* (picture 4 and 5) - the recipe features and excellent nourishing profile. It is suited for kittens from 4 to 12 months. *Easy Chewing* formula supports chewing, and *Natural Defence* helps build their defences. Two versions are available (delicate broth and tasty jelly) to meet the demand of kittens.

Breed cats

Maine Coon Kitten (picture 6) is suited for kitten up to 15 months. Its nutritional profile supports Maine Coon kittens during their slow growth. It also support bone growth thanks to balanced quantities of calcium, phosphorus and D vitamin. Special supplements support the well-being of articulations. The kibble has been specifically studied to suit the jaw's size and to support excellent oral hygiene.

Persian Kitten (picture 7) is suited up to 12 months. Its ingredients support the digestive health of Persian kittens. Digestible proteins, balanced quantities of fibres (including psyllium) and prebiotics help balance the intestinal flora. An exclusive mix of antioxidants supports natural defences. Moreover, it also strengthens skin barrier effect and preserves the fur health. The kibble has been specifically studied to suit chewing.

Little puppies

The diet of puppies must also follow their health, age, breed, size, sensitivity and size. Veterinarians will recommend the best products.

Canin Size Health Nutrition Junior is suited for small puppies up to 10 months. It supports their growth and appetite.

Size Health Nutrition Junior range by Royal Canin features different recipes suited for the specific size of puppies: *X-Small* (picture 8), for toy breeds, adult weight up to 4 kg; *Mini* (picture 9) for mini breeds, adult weight from 1 to 10 kg; *Medium* (picture 10) for medium breeds, adult weight from 11 to 25 kg; *Maxi* (picture 11) for large breeds, adult weight from 26 to 44 kg, and *Giant* (picture 12), adult weight over 45 kg.

Every product features a size-specific recipe as well as the exclusive mix of nourishing substances to guarantee excellent digestion (LIP proteins) and the balance of the intestinal flora (prebiotics). Excellent quantities of fibres (including psyllium) support the intestinal transit and helps improve excrements' quality. Its formula helps limit tartar deposit, thanks to calcium chelating agents. The patented mix of antioxidants and mannan oligosaccharides (MOS) supports natural defences.

Giant Puppy (picture 13) from *Size Health Nutrition* range (giant puppies from 2 to 8 month) supports the fast growth of giant puppies and reduces the overweight risk thanks to controlled energy intake.

Breed matters

Breed puppies requires specific diet to support their growth, just like *Breed Health Nutrition* products. The range offers a broad choice for plenty of breed dogs: *Boxer Junior*, *Bulldog Junior*, *Chihuahua Junior*, *Cocker Junior*, *French Bulldog Junior*, *German Shepherd Junior*, *Golden Retriever Junior*, *Jack Russel Junior*, *Labrador Retriever Junior*, *Pug Junior*, *Yorkshire Terrier Junior*.

Each recipe is carefully studied to support the correct health of articulations and muscle mass, thanks to excellent quantities of proteins, L-carnitine, glucosamine and EPA/DHA. Moreover, it also supports puppy's natural defences, the balance of intestinal flora and digestive tolerability. The shape, size and texture of kibbles have been specifically developed for each breed.



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040
www.slais.it

Protezione naturale

Una nuova veste grafica
per un prezioso alleato dei i nostri amici a quattro zampe

La primavera è arrivata e le passeggiate, o le ore in giardino con i nostri quattrozampe, si fanno sempre più lunghe e piacevoli. Per godere delle giornate di sole all'aperto e ricaricarsi di luce e colori in totale tranquillità, è fondamentale che i proprietari si ricordino di proteggere i animali: con la bella stagione, infatti, tornano anche i parassiti, pericolosi non solo per cani e gatti, ma anche per l'uomo, soprattutto se gli amici animali vivono in casa.

Il petshop può proporre un prodotto naturale ed efficace per difenderli da pulci, zecche e insetti come zanzare e flebotomi: è *PI-Guard*, la soluzione ideale che offre una protezione naturale a "effetto barriera", oggi arricchita da un packaging totalmente rinnovato ancora più facile da identificare.

Olio di neem

I prodotti della linea *PI-Guard* sono tutti a base di olio di neem (100% purissimo biocertificato) e, con il loro effetto barriera, garantiscono una protezione naturale: sono infatti privi delle controindicazioni tipiche delle formule a base di componenti chimici, e sono perciò adatti per cani e gatti anche nelle delicate fasi della gestazione, della lattazione, della convalescenza, durante la senescenza e in particolare per quelli a contatto con i bambini.

In India il neem è noto sin dall'antichità per le sue numerose proprietà, prima fra tutte l'efficacia comprovata di naturale barriera non solo contro oltre 200 specie di insetti, ma anche contro parassiti, acari, funghi, batteri e perfino virus. Le ricerche tossicologiche confermano che questo olio non produce tossicità e, nei normali dosaggi, il suo uso è sicuro: è per questo che rappresenta il collaboratore più antico e versatile per mantenere un ideale equilibrio tra natura e scienza.





Grande efficacia

Pi-Guard può essere associato a qualsiasi adulticida (cioè contro parassiti adulti) per pulci e zecche senza aumentarne la tossicità: così ogni proprietario può avere la garanzia di una protezione costante attraverso somministrazioni regolari, evitando rischiosi "effetti finestra". Inoltre, non si corre il rischio di instaurare farmaco-resistenze: l'olio di neem è infatti un multicomplesso che sfugge alla eventualità di sviluppare resistenza da parte di parassiti e insetti.

Proposte vincenti

Offrire ai clienti del petshop un prodotto che può essere usato in tutta sicurezza per gli animali a contatto con la famiglia, compresi i bambini e i soggetti sensibili, è un valore aggiunto e risponde alla costante richiesta di anti-



cats & dogs

NATURAL PROTECTION

New graphics for the precious ally of pets

Spring has come and the time spent outside with pets is increasingly pleasant. In order to fully enjoy the time outdoors, it is fundamental that owners remember to protect pets: parasites are back. They are dangerous for cats and dogs, but also for humans.

Specialized retailers can recommend a natural and effective product against fleas, ticks and insects such as mosquitoes and sandflies: *Pi-Guard* is the ideal product that offers natural "barrier" protection, now supported by renewed package that is easier to detect.

Neem oil

Pi-Guard products are made of neem oil (100%, pure and bio certified). Thanks to their barrier effect, they guarantee natural protection: they are free from the contraindications, unlike formulas with chemical ingredients. They are suited for cats and dogs during pregnancy, lactation, convalescence, seniority and especially for those in contact with kids. Neem is well-known in India because of its beneficial effects: first of all it is a natural barrier against over 200 species of insects, as well as against parasites, mites, fungi, bacteria and even viruses. Toxicological researches confirm that the oil is not toxic and, if used correctly, it is safe: that is why it is the most ancient and versatile tool to preserve the ideal balance between nature and science.

Extremely effective

Pi-Guard can be used together with adulticide products for fleas and ticks, without increasing its toxicity. It guarantees constant protection through regular use, avoiding dangerous "window effects". Moreover, it does not cause drug resistance: neem oil does not offer any type of resistance to parasites and insects.

Successful products

Recommending products that can be safely used on pet in contact with children and sensitive people is a winning idea. It meets the constant demand for natural parasiticide products free from irritating substances. The complete range for cats and dogs includes:

- *Pi-Guard Spot-on* – apply it every 7/15 days (according to weather conditions), directly on the skin starting from the neck to the tail of the pet. Packages contain 5 or 10 vials;
- *Pi-Guard Spray* – spray it at least once a day for seven days on the coat, massaging it. After a week, spray it twice or three times a week according to weather conditions. Handy 300ml bottle available;
- *Pi-Guard Shampoo* – it is suited for all types of coats. Apply it on wet fur and massage gently. Rinse after a few minutes. 300ml bottles are available.

It is important to remind customers that effective and natural products, which are not dangerous for man and the environment, require regularity, precision and analysis of pets or weather conditions, since they can affect application times.

parassitari naturali e privi di agenti irritanti. La gamma completa, studiata per essere utilizzata su cani e gatti, include:

◆ *Pi-Guard Spot-on* - si applica ogni 7/15 giorni (secondo le condizioni atmosferiche e ambientali) alla base del collo dell'animale, tra le scapole e lungo la schiena fino alla coda, aprendo bene i peli e mettendo in evidenza la pelle, massaggiando bene. È disponibile in confezioni da 5 o 10 fiale;

◆ *Pi-Guard Spray* - si usa vaporizzandolo uniformemente almeno una volta al giorno per i primi sette giorni (preferibilmente la sera) su tutto il manto e massaggiando bene contropelo. È necessario ripetere l'operazione quotidianamente per i primi sette giorni, poi due o tre volte alla settimana in base alle condizioni atmosferiche e ambientali. Pratica la confezione da 300 ml;

◆ *Pi-Guard Shampoo* - indicato per tutti i tipi di manto, igienizza a fondo senza opacizzare. Si usa applicandolo sul manto bagnato e massaggiando poi delicatamente. Si lascia agire per qualche minuto poi si risciacqua. In flacone da 300 ml.

Infine, va ricordato al cliente che l'utilizzo di un prodotto efficace, ma naturale, non nocivo per l'uomo e per l'ambiente, richiede costanza, precisione nell'applicazione e valutazione di fattori come l'ambiente in cui vive l'animale o le condizioni atmosferiche, che possono condizionare i tempi di applicazione. (M.F.) ◆

Il bracco d'argento

Sulle origini del bracco di Weimar, cane da ferma tedesco, sono state ipotizzate diverse teorie. La più accreditata lo fa discendere dal francese cane grigio di San Luigi, con cui condivide alcune caratteristiche (il colore del manto e la striscia più scura presente, a volte solo nel periodo di muta, sul dorso). Ma c'è anche chi indica come suoi possibili progenitori il kurzhaar, il cane di sant'Uberto e il leithund, un seguogio da cui avrebbe ereditato l'eccezionale olfatto.

**ATLETICO
E CON UN INCONFONDIBILE
MANTELLO GRIGIO CANGIANTE,
IL BRACCO DI WEIMAR È SENZA DUBBIO
UNO DEGLI ANIMALI DA FERMA PIÙ BELLI**

DI LORENA QUARTA

lungo, labbra moderatamente pendenti, mascelle forti con dentatura completa con chiusura a forbice. Gli occhi vanno dall'ambra chiaro all'ambra scuro (blu cielo nei cuccioli), rotondi e con espressione intelligente, le orecchie larghe, attaccate alte con estremità leggermente arrotondate.

Il collo è muscoloso e asciutto, il dorso lungo e muscoloso, il torace possente, il ventre non troppo retratto. Gli arti sono asciutti, dritti e paralleli, i piedi potenti e forti, con dita ben chiuse e arcuate (le dita mediane, più lunghe,

Un po' di storia

La sua storia è legata a doppio filo al Granduca Carl August di Weimar, nella cui corte era allevato. Verso la metà dell'800, quando ancora non si poteva parlare di razze pure, l'allevamento del futuro weimaraner era quasi esclusivamente nelle mani di cacciatori professionisti e di forestali e, accanto al tipo a pelo raso fece, la sua comparsa una varietà a pelo lungo.

Cosa ne dice lo standard

È un cane da caccia da media a grossa taglia, di belle forme, con forti muscoli, più lungo che alto. La testa ha uno stop pochissimo marcato, tartufo grande color carne scuro, muso

IL CLUB

Società Italiana Prosegugio "Luigi Zacchetti"
(S.I.P.S.), tel. 0377802414, fax 0377802234,
www.prosegugio.it, info@prosegugio.it.



BENE A SAPERSI

◆ Un curioso aneddoto riguarda il bracco di Weimar e Bismarck: pare che il cancelliere apprezzasse molto la razza e desiderasse ardentemente possederne un esemplare, ma poiché allora il weimaraner era considerato un cane esclusivo della famiglia regnante, non poté esaudire il suo desiderio.

◆ Il legame tra il weimaraner e l'America, dove è molto amato, è cominciato in tempo di guerra: in una notte i soldati americani che avanzavano lungo il corso del Reno rimasero affascinati da "strani animali" argentei che galoppavano alla luce della luna piena e sotto i lampi dei bombardamenti, convinti di aver visto dei fantasmi. Solo il giorno successivo si accorsero che si trattava semplicemente di cani da caccia.

◆ C'è stato un weimaraner anche alla Casa Bianca: Heidi è stata la compagna del presidente Dwight Eisenhower. Si dice che fosse molto protettiva nei suoi confronti e non avesse invece in simpatia la First Lady e che quando fece pipì su un prezioso tappeto dovette lasciare la dimora presidenziale alla volta della fattoria di Eisenhower in Pennsylvania.

DIAMO I NUMERI

In Italia sono stati iscritti 552 soggetti nel 2010, 753 nel 2011, 919 nel 2012, 1.253 nel 2013 e 1.260 nel 2014. Oltre i nostri confini, invece, nel 2014 sono stati registrati 1.572 soggetti in Francia, 1.307 in Gran Bretagna, 510 in Germania, 254 nei Paesi Bassi e 518 in Spagna.



sono caratteristiche della razza). La coda è attaccata un po' bassa, potente, ben fornita di pelo e a riposo pende, mentre in attenzione e in movimento è portata orizzontalmente o anche più su.

Il movimento è sciolto e ricopre molto terreno, il galoppo è lungo e piatto e al trotto la linea dorsale rimane orizzontale. Il pelo può essere corto (fitto, liscio e ben adagiato, senza o con sottopelo molto scarso) oppure lungo (morbido con o senza sottopelo, liscio o leggermente ondulato, con culottes e frange). Il colore è grigio argento, grigio capriolo o grigio topo, come pure tutte le sfumature intermedie fra queste tinte. Macchie bianche sono ammesse in minima misura al petto e alle dita. L'altezza al garrese, nei maschi, va da 59 a 70 cm, il peso è di circa 30-40 kg, mentre nelle femmine si parla di 57-65 cm di altezza per un peso tra 25 e 35 kg.



Rustico ed elegante

Pur essendo un cane da caccia, per la sua indiscussa bellezza il bracco di Weimar viene scelto spesso solo come cane animale da compagnia, merito anche delle sue doti caratteriali: è infatti molto dolce, affettuoso con tutti in famiglia e con i bambini gioca molto volentieri, anzi: verso di loro è protettivo ed estende questo suo istinto di difesa a tutto il gruppo familiare e alla casa.

Nonostante sia un soggetto rustico, robusto e abbastanza indifferente alle intemperie, preferisce vivere la quotidianità domestica piuttosto che starsene tutto solo in un grande giardino. Resta, comunque, un cane da caccia e,

come tale, il suo livello di attività è abbastanza alto e richiede un padrone che sappia garantirgli, anche se non impegnato in attività venatorie, una vita sufficientemente attiva.

È molto equilibrato, docile, da sempre abituato a vivere accanto all'uomo e a collaborare con lui, quindi molto predisposto all'addestramento. A caccia si rivela molto eclettico, con grande capacità di adattarsi a vari terreni e tipo di selvatico: la sua cerca è perseverante e metodica, eccelle nel riporto e nel recupero e mantiene sempre il collegamento con il conduttore.

(I cani del servizio sono dell'allevamento Royal Weim di Dario Raimondi Cominesi, www.royalweim.com) ◆

L'Egyptian Mau

L'uomo in generale, e l'allevatore in particolare, ha introdotto cambiamenti talmente importanti nelle razze tanto che oggi è difficile riconoscerne, se non a spanne, il punto di partenza: si sono ottenuti soggetti più docili, e, se parliamo di gatti, con un aspetto completamente diverso dall'originale sia come struttura, sia sotto altri aspetti. Guardiamo per esempio il pelo: in certe razze è lunghissimo e in altre addirittura inesistente, con i colori più vari e, a volte, innaturali.

UN MICIO MERAVIGLIOSO,
FEDELE COMPAGNO
DELL'UOMO
FIN DALL'ANTICHITÀ

TESTO DI LAURA BURANI

FOTO DI FOTO DI RENATE KURY

L'eccezione conferma la regola

Un'eccezione è l'Egyptian Mau, che ha mantenuto il suo mantello maculato con base chiara e tante macchie piccole, ma bene distanziate, una caratteristica rimasta immutata sin dalla notte dei tempi: le prime testimonianze della sua presenza risalgono a 5.000 anni fa e, per quanto se ne possa sapere, i suoi progenitori (gatto selvatico africano denominato in seguito *Felis lybica*) erano gatti selvatici che trovarono asilo, rispetto e un giaciglio presso gli antichi egizi grazie alla loro abilità di cacciatori, proteggendo dai ratti le scorte di grano.

A quei tempi fu molto apprezzato prima dal popolo, poi anche dai sacerdoti e dai Faraoni, tanto che la sua figura acquistò un significato religioso e simbolico e venne associata a divinità come il dio Ra e la dea Bastet, quest'ultima rappresentata con la testa (o anche l'intero corpo) a forma di gatto. Di più: vi fu un periodo durante il quale, alla morte dell'adorato

micio, i proprietari si rasavano le sopracciglia in segno di lutto e ne trasportavano la salma imbalsamata a Bubasti, città dedicata alla dea Bastet e ai gatti. Testimonianze della sua importante presenza nell'ambito familiare si possono ammirare nelle raffigurazioni all'interno delle tombe degli antichi egizi.

Un po' di storia

Questi gatti vissero molti secoli all'ombra delle piramidi, ma si diffusero anche in tutta Europa al seguito delle legioni romane e dei mercanti. La seconda guerra mondiale ne minò l'esistenza e, come molte altre razze, rischiò l'estinzione: si salvò grazie a una principessa russa,





Natalia Troubetzkoy, che si ingegnò utilizzando i canali diplomatici per averne tre soggetti. Con loro come base iniziò l'allevamento, dapprima in Europa e in seguito in America, creando i capostipiti dell'Egyptian Mau con l'affisso Fatima.

La principessa si adoperò per far conoscere questa bellissima razza che, grazie a lei, venne riconosciuta negli Stati Uniti nel 1978 e in Europa nel 1993. I primi esemplari furono importati in Italia nel 1990 e da allora parteciparono a varie esposizioni sia nel nostro Paese che in tutta Europa, riscuotendo molta attenzione e ammirazione.

Un bel temperamento

È particolarmente attivo specialmente quando è cucciolo, molto giocherellone, apprende con facilità, si affeziona ai membri della famiglia e, a modo suo, li protegge. Non dà confidenza agli estranei, siano essi umani o altri gatti, e difende il suo territorio. Gatto molto intelligente: se abituato da piccolo, può aggirarsi nel vicinato senza incorrere in pericoli. È un cacciatore per natura, abilissimo a rincorrere piccoli topi.

È capace di tenere lucido il suo mantello con una meticolosa pulizia giornaliera, meglio se integrata dalle cure del proprietario: per lui sono preziose consistenti spazzolature settimanali soprattutto durante il periodo della muta, pulizia all'interno delle orecchie e spuntatura delle unghie.

Cosa ne dice lo standard

Taglia media con muscolatura ben sviluppata. Corpo da medio a lungo, grazioso e muscoloso, molto armonioso. Un singolare e grazioso surplus di pelle si estende dai fianchi alle ginocchia degli arti posteriori.

La testa è a forma di cuneo leggermente arrotondato, di media lunghezza senza superfici piatte. Il profilo è armoniosamente disegnato, il naso forma un leggero angolo verso la fronte e ha la stessa larghezza su tutta la sua lunghezza. Il muso non è né corto né appuntito. Le orecchie sono da medie a larghe, ampie alla base, moderatamente appuntite, ben distanziate con pelo corto e aderente, con peli che fuoriescono.

Gli occhi a mandorla sono leggermente obliqui verso le orecchie: color verde chiaro negli adulti, ma possono anche essere color ambra nei cuccioli.

Le zampe sono in proporzione con il corpo: le posteriori sono più alte delle anteriori e danno l'impressione che il gatto danzi sulle punte quando è in piedi. I piedi sono piccoli e graziosi, leggermente ovali.

La coda è di media lunghezza, larga alla base e più sottile in punta.

Il mantello è lucente e corto, ma lungo abbastanza da mostrare 2-3 bande di colore, è lucidissimo e morbido come seta. Sulla testa appare un disegno a forma di una "M" detto anche "scarabeo", simbolo di buona fortuna per gli Egizi. Le varietà oggi riconosciute sono bronzo, silver e nero smoke. Le varietà bronzo e silver hanno macchie scure ben distribuite sul corpo e ben separate, mentre sul ventre appaiono due file di macchie che vengono chiamate "bottoni del panciotto", il colore di base è chiaro (avorio nella versione bronzo e bianco argenteo nella varietà silver), la tessitura è densa ed elastica. Nelle varietà nero smoke, il colore di base è bianco argento e le punte sono nere, la tessitura è sottile e setosa. Il colore definitivo del mantello si sviluppa normalmente dagli 8 ai 14 mesi. ◆

Un mistero da chiarire

Pleco, Ancistrus, Otocinclus & C. sono tra gli ospiti più diffusi e richiesti degli acquari grazie soprattutto alle loro apprezzatissime doti di "mangia-alghe". Tuttavia, alcuni aspetti della loro non semplice biologia restano ancora da chiarire. Tra questi, gli enigmatici denti dermici o "odontodi", curiose formazioni spinose o setolose che, in alcune specie, possono svilupparsi in maniera davvero sorprendente.

Una famiglia di corazzate

La famiglia *Loricariidae* (Loricaridi), pur essendo limitata all'America Centro-Meridionale, è una delle più ampie tra i pesci d'acqua dolce, con circa 700 specie (ma molte altre sono ancora in attesa di una descrizione

A CHE COSA SERVONO
LE "SETOLE" DEI LORICARIDI?
GIÀ, PERCHÉ GLI ENIGMATICI DENTI DERMICI,
IN ALCUNE SPECIE,
POSSONO SVILUPPARI IN MODO
DAVERO SORPRENDENTE...

DI ALESSANDRO MANCINI

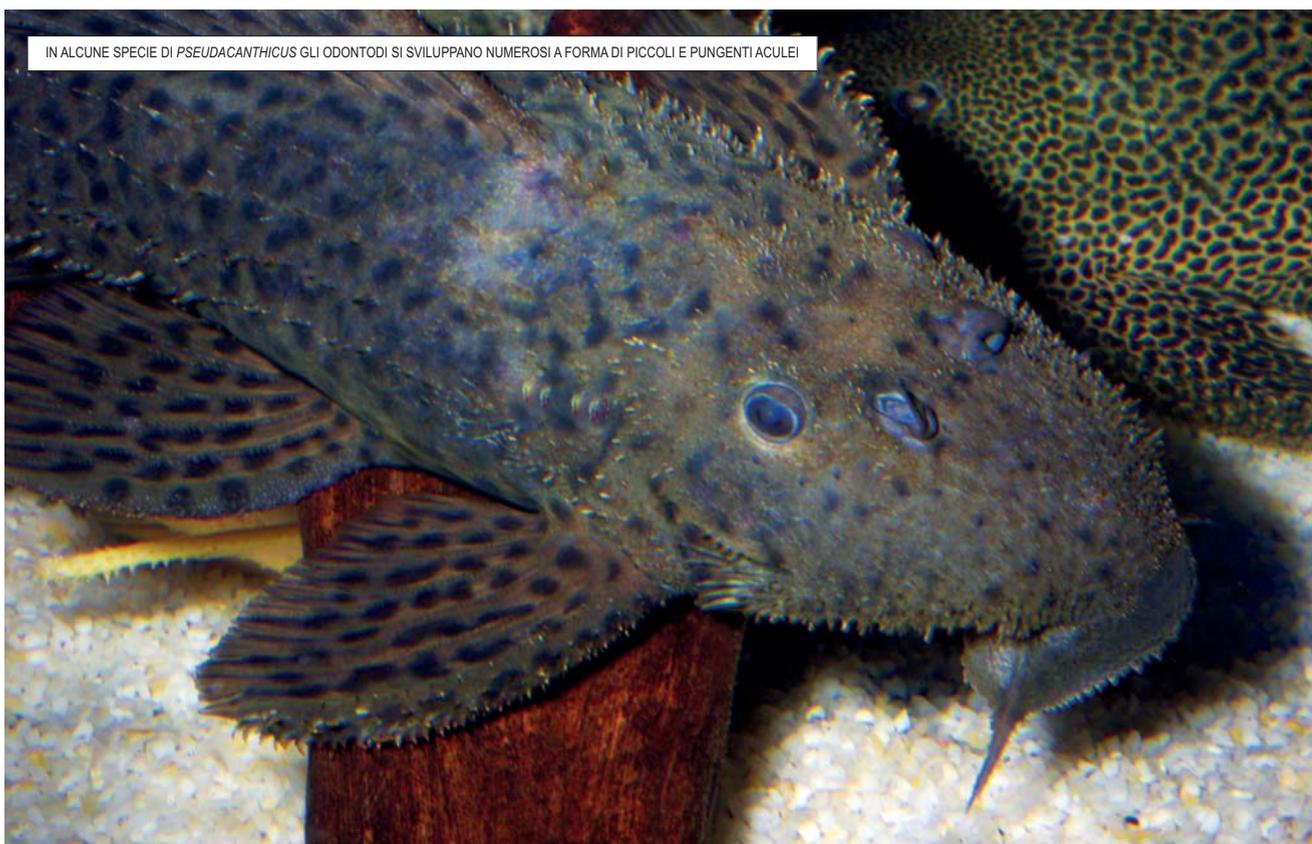


VECCHI INDIVIDUI DI ALCUNE SPECIE DI *PANAQUE* OSTENTANO VERE E PROPRIE "FORESTE" DI ODONTODI SETOLOSI, SOPRATTUTTO SULLE PINNE PETTORALI, LUNGO I MARGINI DEGLI OPERCOLI BRANCHIALI E SOTTO LA BOCCA

scientifico, pur essendo temporaneamente catalogate con un codice alfanumerico) suddivise in diverse sottofamiglie e oltre 90 generi.

Oltre che per la nota "corazzatura" da cui la famiglia prende il nome, questi pesci (o almeno alcuni, in particolare quelli della sottofamiglia degli Ancistrini) sono conosciuti dagli acquariofili per le curiose appendici tentacolari che, soprattutto i maschi adulti, sviluppano sul muso e intorno alla bocca in modo simile a una barba, e che giocano probabilmente un ruolo importante nella scelta sessuale in funzione dell'accoppiamento.

Ancora in buona parte enigmatica è invece la funzione di altre appendici, presenti trasversalmente in tutte le sottofamiglie e in buona parte dei generi di Loricaridi: curiosamente, sono molto poco studiate e di significato adattativo ancora incerto.



IN ALCUNE SPECIE DI *PSEUDACANTHICUS* GLI ODONTODI SI SVILUPPANO NUMEROSI A FORMA DI PICCOLI E PUNGENTI ACULEI

Misteriose protuberanze

Si tratta degli *odontodi* o "denti dermici" (dal greco *odon*, dente), strutture a forma di dentini conici o di setole di varia lunghezza che possono svilupparsi un po' ovunque sulla superficie esterna del corpo di un Loricaride e presso le aperture che comunicano con l'interno (branchie, bocca, narici).

L'affinità con i denti non si limita all'aspetto esterno, ma riguarda anche l'anatomia degli odontodi: sono infatti costituiti da una *polpa* interna circondata da *dentina* (prodotta, come nella dentatura umana, da speciali cellule della polpa: gli odontoblasti), a sua volta ricoperta da uno strato di *smalto* molto simile a quello che ricopre e protegge i nostri denti. Le analogie tra denti mascellari e odontodi, però, finiscono qui: i secondi, infatti, non rivestono alcuna delle funzioni (alimentare *in primis*, di offesa/difesa secondariamente) che caratterizzano i primi.

Tanto per restare nell'ambito dei pesci, per esempio, non sono rinnovati regolarmente e subito rimpiazzati in caso di caduta, come invece avviene per i denti della bocca nella maggior parte delle specie sia di pesci ossei, sia di squali.

A cosa servano gli odontodi non è ancora ben chiaro: il fatto che spesso siano più sviluppati nei maschi fa ipotizzare che possano avere un ruolo nell'accoppiamento e nella riproduzione paragonabile a quello della barba dei maschi di *Ancistrus*, ma anche nelle femmine possono raggiungere dimensioni ragguardevoli, a volte simili a quelle degli odontodi maschili, cosa che invece non si osserva per i tentacoli buccali degli *Ancistrini*.

Vanno e vengono

È curioso osservare come, in uno stesso individuo, gli odontodi possano sparire o ridursi in seguito a situazioni debilitanti (forti stress, lunghi trasporti, scadimento delle condizioni ambientali), salvo però ricomparire o tornare alle primitive dimensioni in breve tempo (anche pochi giorni) con il recupero della salute e il ripristino di un habitat ottimale. In caso contrario, possono invece non ricomparire più, o ripresentarsi in versione molto più modesta.

L'idea che queste appendici dermiche siano usate dai maschi per stuzzicare le femmine e indurle all'accoppiamento è stata avanzata più volte, ma non ha trovato finora alcuna conferma: il perché si sviluppino (e perché a volte in misura sorprendente, in altre quasi impercettibile) resta quindi un mistero.

Nella loro forma meno appariscente, dentelli cutanei talora molto appuntiti, gli odontodi svolgono evidentemente una funzione difensiva, di supporto a quella già offerta dalla robusta corazzatura dermica che riveste gran parte del corpo dei Loricaridi.

Le osservazioni degli acquariofili sullo sviluppo di queste curiose strutture e sulla loro utilizzazione da parte dei pesci contribuiranno probabilmente in misura determinante (vista la difficoltà di monitorare i Loricaridi negli ambienti naturali) a far luce su un aspetto paradossalmente molto vistoso, ma al tempo stesso poco conosciuto, dei nostri "mangia-alghe". ◆



VELMA GROUP s.r.l.

DISTRIBUTORE ESCLUSIVO PER L'ITALIA PRODOTTI



I MIGLIORI MANGIMI E PRODOTTI per:

- ▶ Pesci d'acqua dolce e marina
- ▶ Pesci da laghetto
- ▶ Tartarughe e Rettili

e inoltre: RETTILARI, ACQUARI, GABBIE e tanti accessori per i vostri ANIMALI DA COMPAGNIA

Via Munaron, 26 - 31050 - Veduggio (TV)
Tel: +39 0423 452 987 - info@velmagroup.com
www.velmagroup.com

Un... Hi-Fi dedicato al Centro America

Le regioni del Centro-America sono di origine vulcanica come testimoniano i tipici paesaggi del Messico, del Belize, del Guatemala e dell'Honduras sino a Panama. Da queste montagne si originano numerosi fiumi che sfociano nell'Oceano Pacifico o nell'Atlantico (Golfo del Messico) e nelle acque caraibiche: è qui che si assiste a un mirabile mix di fauna e flora atlantica e pacifica. Se confrontiamo questi corsi d'acqua con quelli più a sud, come il bacino delle Amazzoni, o più a nord, come l'Indian River Lagoon, notiamo che sono caratterizzati da una minore lunghezza, dovuta all'esigua larghezza dell'istmo di terra che li ospita.

Uno dei fiumi più lunghi del Centro America (circa 1.200 km) è il Rio Usumacinta, che scorre tra Messico e Guatemala. La maggior parte dei corsi d'acqua, più brevi pur nascendo da alture importanti, ha velocità di flusso considerevoli: l'acqua raggiunge il mare molto rapidamente grazie a pendenze considerevoli. Soprattutto nelle stagioni delle piogge, quindi, le elevate precipitazioni che gonfiano rapidamente i bacini formano torrenti in piena che trascinano verso il mare grandi masse di detriti, piante e talvolta anche animali.

**LE VASCHE BIOTOPO RIESCONO ANCORA
A SUSCITARE GRANDI PASSIONI.
PROVIAMO A INSTALLARNE UNA IN NEGOZIO
PER MOSTRARE COME SI FA
E ATTIRARE IL CLIENTE CON STIMOLI POSITIVI**

DI VALERIO ZUPO

del Rio delle Amazzoni. Di più: in alcune aree la durezza totale giunge addirittura a 60 °dGH. Il pH, spesso prossimo alla neutralità, può raggiungere valori vicini a otto.

Le temperature ovviamente variano secondo l'altezza: relativamente basse in alta quota (dove l'acqua scorre più veloce), dove possono raggiungere limiti inferiori di 16 °C, raggiungono i 30 °C e persino i 35 °C vicino alle aree costiere, dove il pendio si fa più dolce.

Nelle aree influenzate da periodici aumenti di flusso, quelle con maggiore pendenza, l'ambiente è caratterizzato da fondali lisci, con sassi levigati e pochissimo sedimento pulito. Nelle aree più calme, occasionalmente, si possono osservare fondali ricchi di detrito organico e forte crescita di piante acquatiche.



I POECILIDI OFFRONO ANCHE LA DISPONIBILITÀ DI FORME ALBINE MOLTO ATTRAENTI

Copiando da Madre Natura

La velocità di scorrimento produce un rapido consumo delle rocce, che appaiono infatti lisce e levigate, mentre i minerali frantumati e poi disciolti influenzano le caratteristiche dell'acqua. La soluzione è certo molto più ricca di nutrienti inorganici, e il pH sale assieme alla durezza a differenza di quanto accade più a sud, nelle acque più calme

I padroni di casa

I ciclidi dominano queste aree con un centinaio di specie residenti, perfettamente adattate a queste peculiari condizioni di vita: molti si nutrono di alghe che grattano direttamente dalle pietre, grazie a denti modificati. Le rocce producono territori che separano alla vista i minacciosi contendenti, riducendo la loro aggressività, ma sono anche un ottimo substrato per la deposizione delle uova e, infine, costituiscono riparo e nursery per i giovani avannotti, creando zone facilmente proteggibili dai possibili predatori.

Oltre ai ciclidi, questi territori sono dominati però da un'altra famiglia molto cara agli acquariofili, quella dei Poecilidi. In realtà, mentre i ciclidi dominano i fondali rocciosi, i Poecilidi nuotano generalmente nei pressi della superficie, dove divorano enormi quantità di larve di insetti.

Un acquario dedicato al Centro America dovrebbe allora contenere entrambe le famiglie, dimostrando così che non solo possono convivere, ma formano un ecosistema ben equilibrato e naturale. Scopriremo così che molte specie di ciclidi che si dimo-

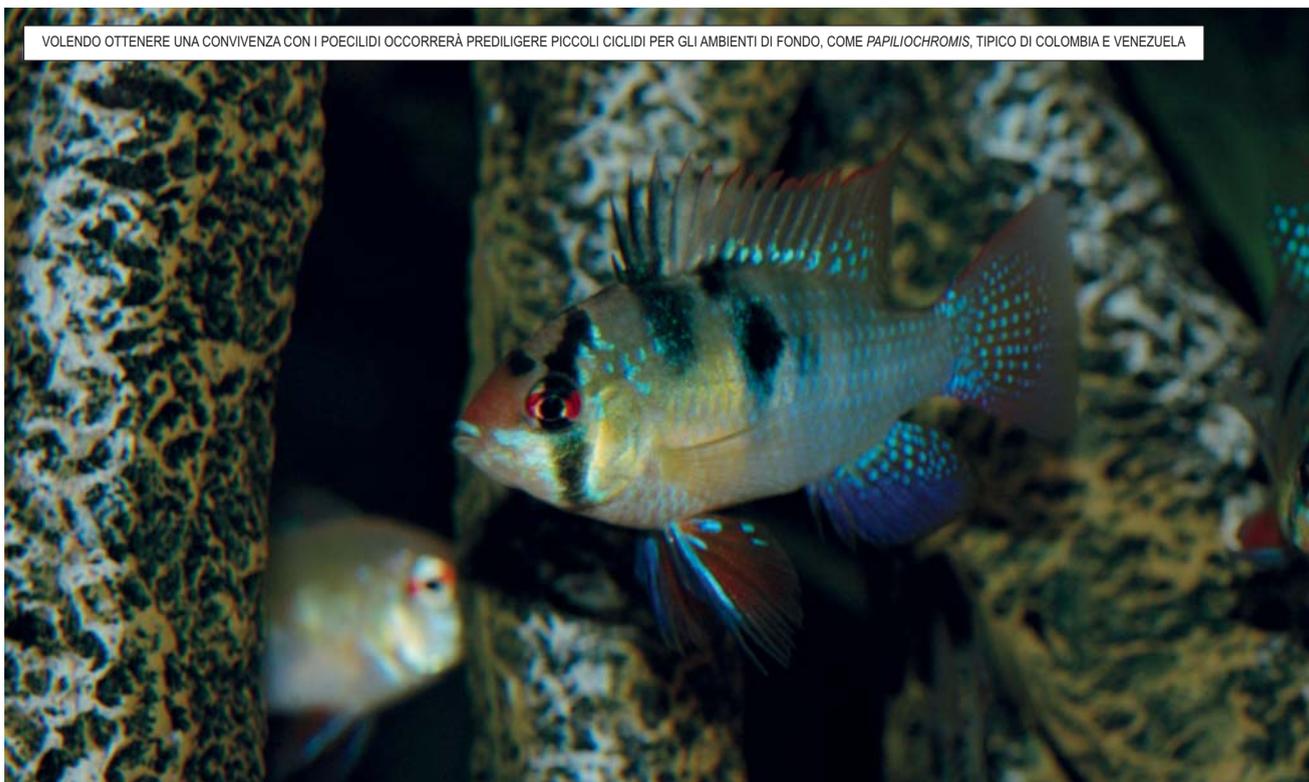
strano solitamente timide, perdono il loro carattere schivo quando allevate in associazione a *Xiphophorus* e *Poecilia*.

Nell'area vivono anche molti rappresentanti della famiglia Characidae, che nuotano in enormi branchi formati da centinaia di individui: una situazione difficile da riprodurre in acquario. Le acque del Centro America ospitano inoltre dei Goodeidi, Gobidi, Pimelodidi e altri pesci gatto. Insomma: solo l'imbarazzo della scelta limiterà la diversità delle specie allevabili in questo acquario biotopo.

Allestito al meglio

Per l'allestimento dell'acquario useremo una vasca da 80-100 l munita di filtro esterno a canestro: questo tipo di filtri è ideale per le condizioni che vogliamo creare. Potremo usare delle piccole pompe di circolazione, disposte in superficie, per creare un flusso d'acqua superficiale del quale beneficeranno i Poecilidi, mentre il fondo sarà mantenuto relativamente calmo a vantaggio dei ciclidi.

VOLENDO OTTENERE UNA CONVIVENZA CON I POECILIDI OCCORRERÀ PREDILIGERE PICCOLI CICLIDI PER GLI AMBIENTI DI FONDO, COME *PAPILIOCHROMIS*, TIPICO DI COLOMBIA E VENEZUELA



Riempiremo la vasca con acqua solo parzialmente demineralizzata e aggiungeremo eventualmente dei sali per riportare la durezza a valori relativamente elevati e il pH attorno alla neutralità. La temperatura sarà mantenuta sui 26 °C.

Sul fondo disporremo sassi lisci e rocce, illuminando bene il tutto mediante un paio di lampade neon da 20 W o un moderno sistema led di potenza comparabile. Cercheremo di realizzare uno stonescape bello da vedersi, con contrasti di colore e omogeneità di forme, prima di aggiungere le piante acquatiche. Cercheremo di disporre i sassi più grandi nelle parti anteriori e quelli più piccoli e levigati nelle parti posteriori della vasca, in modo da conferire una discreta profondità di campo. Aggiungeremo infine delle piante robuste, come *Vallisneria*, *Anubias* ed *Echinodorus* a foglie larghe. Completeremo l'arredamento con alcuni muschi (per esempio Java).

Gli ospiti ideali

Per quanto riguarda i pesci, potremo optare per varie specie di *Xiphophorus*, *Poecilia* e *Priapella* che popoleranno le parti alte e centrali della vasca. Potremo poi aggiungere degli affascinanti *Astyanax* (per esempio *A. mexicanus*) e, per il fondo, anche qualche *Pimelodella*.

Questi ambienti sono anche caratterizzati da ciclidi come *Thorichthys meeki* (o anche *T. aureus* e *T. ellioti*), tipico di Messico e Guatemala, che potranno riprodursi più volte per formare delle stabili colonie. Altre specie ascritte dell'ex genere *Cichlasoma* sono tipiche di quest'area, come *Amatitlania nigrofasciata*, *Cryptotoheros sajica*, *Cichlasoma spilurus*, *Theraps coeruleus*.

Ovviamente tutte queste specie, pur essendo abbastanza pacifiche, potranno rappresentare un pericolo per i piccoli Poecilidi, per cui potremmo orientarci per altre specie di ciclidi da fondo di dimensioni minori, riservando eventualmente degli acquari speciali dedicati ai grossi ciclidi dell'America Centrale. L'acquario con i Poecilidi e gli *Astyanax* potranno invece essere arricchiti dalla presenza di Goodeidi e Pimelodidi.

In ogni caso, un acquario dedicato a queste specie, eventualmente accompagnato da una mappa che spieghi la provenienza degli organismi contenuti e una bella foto della localizzazione geografica, potrà stimolare la fantasia degli acquariofili, spingendoli a intraprendere nuove appassionanti esperienze. ◆

TUTTE LE SPECIE DI POECILIA SONO BENVENUTE IN QUESTI HABITAT



Aquili

PRODOTTI ITALIANI DI ALTA QUALITÀ A BUON PREZZO

Via dell'Artigiano, 25 - 60037 Monte S. Vito (An) Italy - Tel. +39 071 740 640 - www.aquili.it

QUESTO MESE
IN OFFERTA!

Impianti per la
demineralizzazione
dell'acqua



Mini laghetto: un sogno proibito?

“Mi piacerebbe tantissimo allestire un laghetto, ma non ho spazio...”. Quante volte, amici negozianti, avete ascoltato questa frase? È capitato di sentirlo dire persino da chi non riteneva sufficiente per uno stagno neppure il suo giardino di oltre un ettaro. Una simile affermazione è in ogni caso sostanzialmente falsa nella bocca di chiunque abbia a disposizione un’area esterna, fosse anche solo un modesto balcone.

Il segreto è semplicemente quello di fare scelte in proporzione allo spazio, un’accortezza indispensabile per garantire un buon risultato sul piano estetico: in un giardino di un ettaro, per esempio, un invaso di 70x70 m sarebbe comunque sproporzionato e ingombrante per quanto ideale per la vita dei pesci. Analogamente, un vascone da 1 mq sarebbe eccessivo in un balcone da 2x1 m. Rispettando questa sola regola, dunque, non c’è area esterna per quanto minuscola che non possa ospitare un angolo acquatico.

In un giardino o in un terrazzo di medie dimensioni potremo dare maggiore spazio alla fantasia, su un piccolo balcone dovremo invece accontentarci, per esempio, di una tinozza con una ninfea nana e qualche gambusia, ma anche una scelta di questo tipo può offrire grandi soddisfazioni. Parliamo allora dei mini-laghetti, un sogno davvero alla portata di tutti.

Tralasciamo tinozze, ex acquari riadattati, vasi di vario genere e tutte le altre soluzioni di fortuna che possono venire in mente a noi e ai nostri clienti (tutte ovviamente validissime e da sperimentare), per concentrarci invece sui laghetti ottenuti impiegando vetroresina o uno degli altri materiali normalmente utilizzati per le scocche preformate che, come sappiamo, sono disponibili sul mercato con una notevolissima gamma di misure e forme, comprese quelle piccole e piccolissime.

I primi passi

Abbiamo detto dell’importanza di una giusta proporzione del mini-stagno rispetto allo spazio a disposizione. Dovremo quindi in primo luogo chiarire dove collocare il nostro laghetto. Una volta individuata l’area disponibile, con l’aiuto di un foglio millimetrato converrà riportare le misure in scala su carta realizzando così una pianta che ci sarà utilissima durante la progettazione.

Sappiamo qual è lo spazio utilizzabile: si tratta ora di individuare, tra i vari modelli offerti sul mercato, una scocca termoformata che abbia misure compatibili. Vale la pena di scegliere la più grande possibile in relazione allo spazio a disposizione perché nel laghetto, così come

in acquario, una capienza maggiore renderà la vita più facile, non dimenticando comunque che qualsiasi invaso, anche minuscolo, potrà dare grandi soddisfazioni.

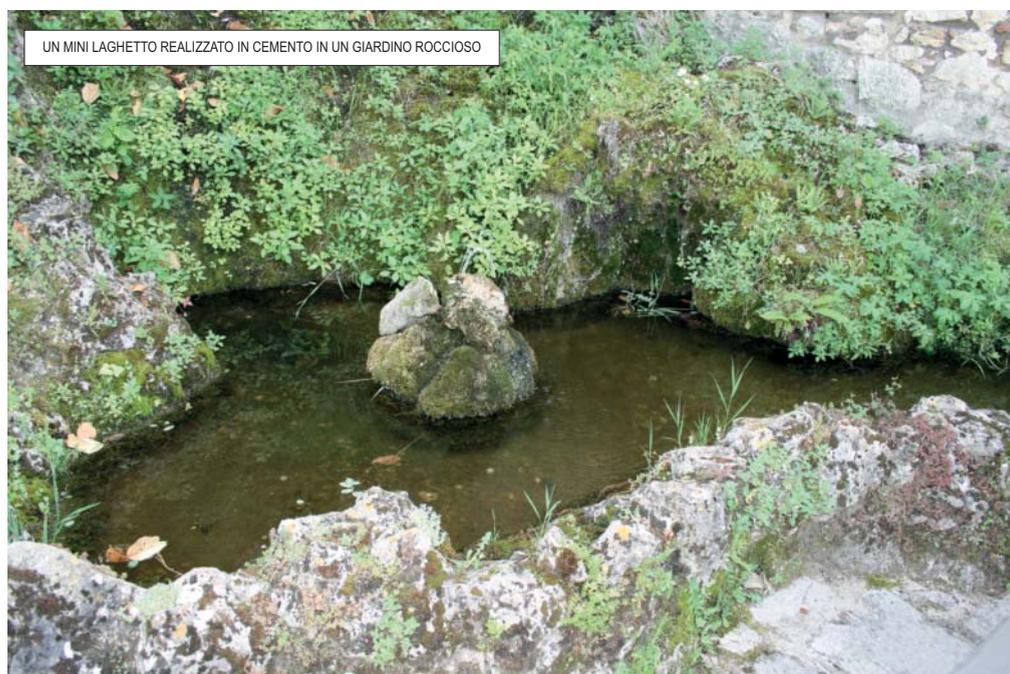
In giardino

In giardino la vasca andrà interrata: vanga, un piccone se il terreno è duro, pala e una buona dose di... olio di gomito saranno tutto quel che ci occorre. Meglio però se all’elenco degli attrezzi aggiungiamo uno o due amici disposti a darci una mano.

Bisogna scavare una buca un po’ più ampia rispetto alle dimensioni della nostra scocca, mentre la profondità deve essere quella dell’invaso con l’aggiunta

**BASTA UNO SPAZIO PICCOLISSIMO
PER ALLESTIRE
UN ANGOLO DI NATURA “SPECIALE”:
IN GIARDINO,
MA ANCHE IN TERRAZZA O SUL BALCONE**

DI LUCIANO DI TIZIO





PICCOLO LAGHETTO, GRANDI SODDISFAZIONI: IN QUESTO CASO IL MINI-INVASO È STATO SCELTO DA UNA RANA VERDE

di alcuni centimetri, cioè quanto basta per stendere sull'intera superficie di fondo uno strato di sabbia sul quale il laghetto si adatterà meglio rispetto a quanto accadrebbe con la comune, e spesso ghiaiosa, terra da giardino.

Prima di versare la sabbia dobbiamo ricordare che il fondo della buca scavata dovrà essere livellato e liberato da pietre e rami aguzzi. Una prova generale, con l'aiuto di una livella da muratore, sarà utile per accertarsi di aver lavorato bene: basterà mettere provvisoriamente a dimora la scocca per essere certi che non ci siano dislivelli e che la vasca sia in posizione perfettamente orizzontale. Se non è a livello si devono operare correzioni agendo sulla base, alzando o abbassando nei vari punti secondo necessità lo strato di sabbia sino a quando non avremo corretto l'errore.

Potremo quindi sistemare la scossa in via definitiva, ma non prima di una pignola, ulteriore verifica per essere davvero sicuri di aver veramente lavorato bene. A questo punto si potrà finalmente versare sabbia bene asciutta tutt'intorno alla scocca, in modo che i minuscoli granellini vadano man mano a infilarsi in tutti gli spazi disponibili dando piena solidità alla struttura. Sabbia in abbondanza, magari anche pressandola un po' (delicatamente perché il laghetto non deve muoversi) sino a una decina di centimetri al di sotto del bordo.

Nello strato più superficiale tutt'intorno alla vasca useremo invece terra da giardino opportunamente fertilizzata se vogliamo coltivare piante da bordura, altrimenti potremo procedere con la sabbia sino al bordo, ma in questo caso i risultati estetici potrebbero essere meno affascinanti.

La terra di scavo (vi sorprenderà scoprire quanta ce n'è in un pur piccolo spazio) può essere utilizzata per creare un'altura in un altro angolo del giardino, per realizzare un gradone o può essere semplicemente rimossa.



UNA SCOCCA IN VETRORESINA DA CIRCA 400 L NON OCCUPA TROPPO SPAZIO

In terrazzo o in balcone

Anche in terrazza o sul balcone il procedimento è virtualmente lo stesso, salvo ovviamente la parte di scavo. Per evitare di tenere a vista i bordi esterni della scocca si potrà realizzare un muretto di contenimento o un'altra barriera esteticamente gradevole: a volte possono bastare vasi con piante ornamentali opportunamente posizionati.

Un consiglio importante: non si deve mai dimenticare che l'acqua pesa, quindi, prima di posizionare la vasca su un terrazzo e ancora di più su un balcone a sbalzo, va verificato, nel caso anche consultando un tecnico, se la struttura è idonea a sopportare il carico. Ma stiamo parlando di mini-laghetti perciò, salvo casi eccezionali, problemi non dovremmo averne. ◆

Occhio all'igiene

I roditori, il furetto, il coniglio... sono questi i piccoli mammiferi sempre più presenti nelle case degli italiani che, anno dopo anno, guadagnano una fetta crescente di mercato. La tendenza comune è quella di allevare e detenere questi piccoli quadrupedi all'interno di gabbie o teche grazie alle loro ridotte dimensioni e alla loro predisposizione a nascondersi nei luoghi più impensabili e inaccessibili per i padroni. I più fortunati hanno una parte della giornata dedicata alle "giratine" libere in casa o all'interno di una stanza a prova di fuga, ma la maggior parte di loro, purtroppo, trascorre quasi tutta la vita all'interno di una gabbia.

La necessità di ricorrere a strutture di stabulazione si fa sentire soprattutto all'interno dei negozi, dove la routine impedisce altre forme di ospitalità anche in funzione della sicurezza di questi animaletti e di chi li osserva.

Teca o gabbia?

La teca rappresenta, di solito, la prima scelta nel punto vendita, perché consente la massima visibilità del soggetto in vendita mettendolo comunque al riparo dal contatto, spesso maldestro, con visitatori e curiosi, soprattutto quelli al di sotto del metro di altezza che hanno sempre le manine molto lunghe.

La teca è composta di pareti in vetro, quindi rende impossibili le arrampicate da parte dei piccoli mammiferi e, grazie alle superfici completamente lisce, agevola la pulizia e la rimozione dello sporco, ma è necessario provvedere a una corretta circolazione dell'aria di solito garantita da un coperchio in rete o in altro materiale, purché debitamente forato per consentire lo scambio di gas (aria atmosferica, anidride carbonica).

Il difetto delle teche è quello di essere molto pesanti (volte si tratta addirittura di strutture fisse), e quindi di difficile spostamento e lavaggio. Molta attenzione deve essere posta al risciacquo delle superfici e all'uso di prodotti comunemente impiegati per la pulizia del vetro perché, venendo a contatto con la cute e le mucose degli animali, possono creare danni anche gravi come dermatiti, problemi respiratori e intossicazioni.

La gabbia è una struttura molto più leggera, generalmente è la soluzione scelta dai proprietari di piccoli mammiferi e, di conseguenza, quella più venduta nei petshop. Ne esistono molti modelli di diversa fattura, dimensione e costo, ma la struttura di base è data da un fondo in plastica, pareti in grigliato metallico verniciato con maglie strette e di forma rettangolare o, al contrario, in plastica trasparente e piena, con un soffitto in grigliato o in plastica.

La gabbia consente un maggiore ricircolo dell'aria, è più leggera e di solito può essere smontata, permettendo un lavaggio accurato anche all'interno di un semplice lavandino.



LA GABBIA

PUÒ SEMBRARE UNA STRUTTURA
FATTA DI MATERIALI DI INERTI,
MA PULLULA DI VITA...

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

La lettiera

In commercio si trovano diversi tipi di lettiera, ognuno dei quali più o meno adatto alle diverse specie sia per composizione, sia per forma fisica (tutolo, pellet, segatura, truciolo). In linea generale una lettiera ottimale dovrebbe essere atossica, assorbente e non polverosa: è quindi necessario scegliere bene e, nel caso di lettieri derivanti dal legno, meglio evitare quelle ottenute da piante resinose o contenenti olii essenziali potenzialmente tossici (come pino e cedro). In molti casi, come avviene per esempio per i cincillà, si utilizza anche la sabbia per il cosiddetto "bagnetto": quella per gatti è sconsigliata come materiale di riempimento del fondo perché abrasiva e, quindi, potrebbe ledere la superficie plantare degli arti degli animali.

La lettiera deve essere rimossa ogni volta che risulta sporca o emana cattivi odori, asportando bene i residui umidi che tendono ad accumularsi agli angoli. Relativamente alla frequenza di sostituzione, dipende da fattori variabili come la superficie calpestabile, lo spessore del materiale, il numero di



ATTENZIONE AGLI INDESIDERATI

Molta attenzione deve essere posta nei confronti di contatti accidentali con piccoli roditori (topi e ratti), rettili (lucertole) o uccelli selvatici (piccioni o passeriformi) che, proprio per il loro status di selvatici, possono veicolare agenti patogeni trasmissibili ai nostri pet sia per contatto diretto, sia attraverso le deiezioni.

animali e lo sporco che producono, ma di solito si tende a effettuare i cambi 1 o 2 volte a settimana.

Molti autori suggeriscono, sebbene questo possa sembrare in contrasto con le più basilari regole igieniche, di aggiungere alla lettiera nuova una piccola quantità di quella vecchia per mettere maggiormente a loro agio gli animali che ritrovano così i loro odori.

Giochi, arredi & C.

È grandissima la quantità di oggetti utilizzabili per arredare una gabbia, ma va detto che anche i giochi, la mangiatoia e il beverino devono essere sottoposti a manutenzione ordinaria, assicurandosi che funzionino correttamente e che vengano igienizzati periodicamente, in quanto possono ospitare

grandi quantità di sporco e, di conseguenza, una miriade di microrganismi. Attenzione soprattutto ai materiali più difficili da igienizzare, come per esempio i giochi in legno: ogni tanto è meglio sostituirli.

Un micromondo dietro le sbarre

Feci, urine, materiale di fondo sporco o agglomerato e residui di cibo sono i nemici dell'igiene facilmente osservabili anche a occhio nudo. Sporco visibile o invisibile che sia, ovunque vi siano animali è normale che si accumulino in grande quantità microorganismi, soprattutto batteri, funghi, protozoi e alghe: avendo a disposizione un microscopio ci si potrebbero togliere molte curiosità.

La maggior parte di questi microrganismi sono cosiddetti saprofiti o commensali, cioè convivono con l'animale senza creare grossi problemi. Alcuni, però, possono causare danni soprattutto in seguito a una proliferazione smodata conseguente alla scarsa igiene.

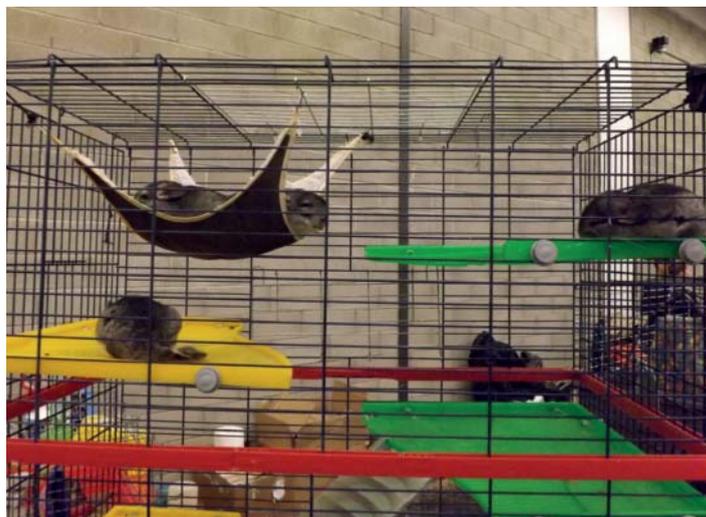
Punti critici

È necessario rimuovere meccanicamente lo sporco, soprattutto quello che si annida negli angoli della struttura, prima di procedere alla disinfezione delle superfici: il materiale compattato offre infatti rifugio ai diversi microrganismi, che non possono essere dunque raggiunti dalle operazioni di disinfezione e lavaggio.

Le strutture componibili (cassette, tunnel e altro) devono essere smontate e sottoposte alle stesse attenzioni. Mangiatoia e beverino devono essere sanificati accuratamente perché rappresentano un ambiente ottimale per la proliferazione di alghe e batteri.

La lettiera, oltre a quanto già accennato, può ospitare anche i parassiti, sia esterni sia, soprattutto, quelli dell'apparato gastro-enterico che vengono eliminati nell'ambiente con le feci, e infestare o re-infestare gli animali.

Per l'igiene, di solito, è meglio non usare solo acqua, ma ricorrere a disinfettanti forti che dovranno comunque essere risciacquati, a meno che non si tratti di acqua bollente o vapore. Meglio, se possibile, associare le diverse opzioni. ♦



Problemi di pelle

La cute dei serpenti è ricoperta di squame, che altro non sono che un ispessimento dell'ultimo strato dell'epidermide, modificata per proteggere questi animali non solo dai pericoli del mondo esterno (ferite da sfregamento, parassiti e altre piccole insidie), ma anche per consentire loro di muoversi agevolmente e impedire la disidratazione.

Inoltre, questa barriera cornea ricca di cheratina, conferisce all'animale un colore e un disegno caratteristico che permette di identificarne

ANCHE LA STUPENDA LIVREA DEI SERPENTI

PUÒ ESSERE INTERESSATA

DA DIVERSE PATOLOGIE.

MOLTO PIÙ NUMEROSE

DI QUANTO SI POSSA PENSARE

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

la specie e, nella maggior parte di essi, rappresenta un ottimo sistema per mimetizzarsi nell'habitat di origine per da sfuggire ai predatori e agevolare la ricerca delle prede. Ma anche la pelle dei serpenti, che viene sostituita con una certa regolarità per consentire al rettile di crescere, è soggetta a diverse patologie, alcune delle quali piuttosto gravi.

La muta

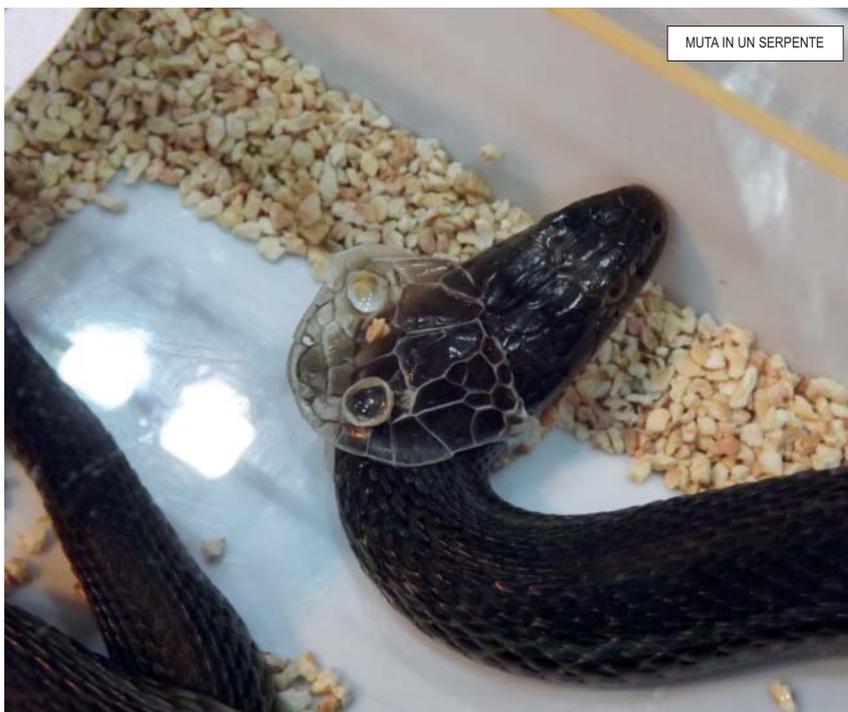
La muta (o "ecdisi") è quel processo fondamentale con cui il serpente sostituisce la sua pelle. Esistono diversi tipi di squame in funzione della regione anatomica, ma vengono sostituite in un'unica soluzione dal serpente che sguscia fuori dalla "pelle vecchia" come fosse un piede che si sfilava dal calzino.

Alcuni giorni prima della muta la livrea perde lucentezza, piano piano l'occhio sembra divenire opaco e l'animale ha meno appetito e rifiuta il cibo. Poi il serpente inizia a sfregare il muso nel tentativo di rompere la guaina e comincia così a liberarsi del "vestito stretto": successivamente sarà possibile rinvenire la pelle all'interno del terrario. La periodicità della muta varia notevolmente sia in funzione della specie, sia dell'età e della velocità di crescita dell'animale.

Diverse sono le cause di "disecdisi" (problemi nella muta), a partire da errori di gestione (scarsa o eccessiva umidità, temperatura inadeguata e alimentazione scorretta) fino allo stress e al sovraffollamento o a patologie metaboliche e cutanee. L'animale può essere aiutato attraverso l'immersione per qualche decina di minuti in acqua tiepida, ma se il fenomeno persiste o si ripete è necessario rivolgersi a un

LA CUTE PRESENTA UNA COLORAZIONE CARATTERISTICA IN OGNI SPECIE





veterinario per identificare le cause del problema.

Durante la muta il serpente deve essere lasciato tranquillo: è più vulnerabile dal punto di vista sia fisico, sia immunitario, nonché per le difficoltà visive dovute alla fisiologica opacizzazione della membrana che riveste l'occhio. Eventuali brandelli di cute che permangano a livello della coda potrebbero causare strozzamenti molto pericolosi.

Segni clinici comuni

Gli errori di gestione possono essere alla base di numerose patologie della cute. I segni clinici più comuni che fanno pensare a questo tipo di problemi sono il prurito (il serpente cerca di grattarsi contro qualunque sporgenza del terrario), la permanenza prolungata nella vaschetta dell'acqua, eritemi, ascessi, croste, ulcere e, infine, vere e proprie ferite con sanguinamento.

Inoltre, l'eventuale comparsa di ustioni indica la presenza di un sistema di riscaldamento inadatto, magari troppo potente o mal protetto, come accade per esempio nel

caso del contatto con le lampade posizionate troppo vicine all'ofide o facilmente raggiungibili.

I morsi sono un'eventualità da non sottovalutare, conseguenza di lotte tra rettili o addirittura, nel caso di alimentazione con prede vive, di attacchi da parte delle prede stesse, cosa che avviene di frequente soprattutto quando l'animale è poco reattivo per patologie o condizioni ambientali inadeguate (per esempio temperatura del terrario troppo bassa).

La *blister disease* (o esantema vescicolare) è invece una lesione che si verifica quando il substrato è eccessivamente umido, ed è caratterizzata dalla comparsa di bolle o vescicole sull'addome che viene a contatto con il materiale umido. Queste vescicole possono poi rompersi e consentire l'infezione da parte di batteri ambientali.

Parassitosi, malattie infettive & C.

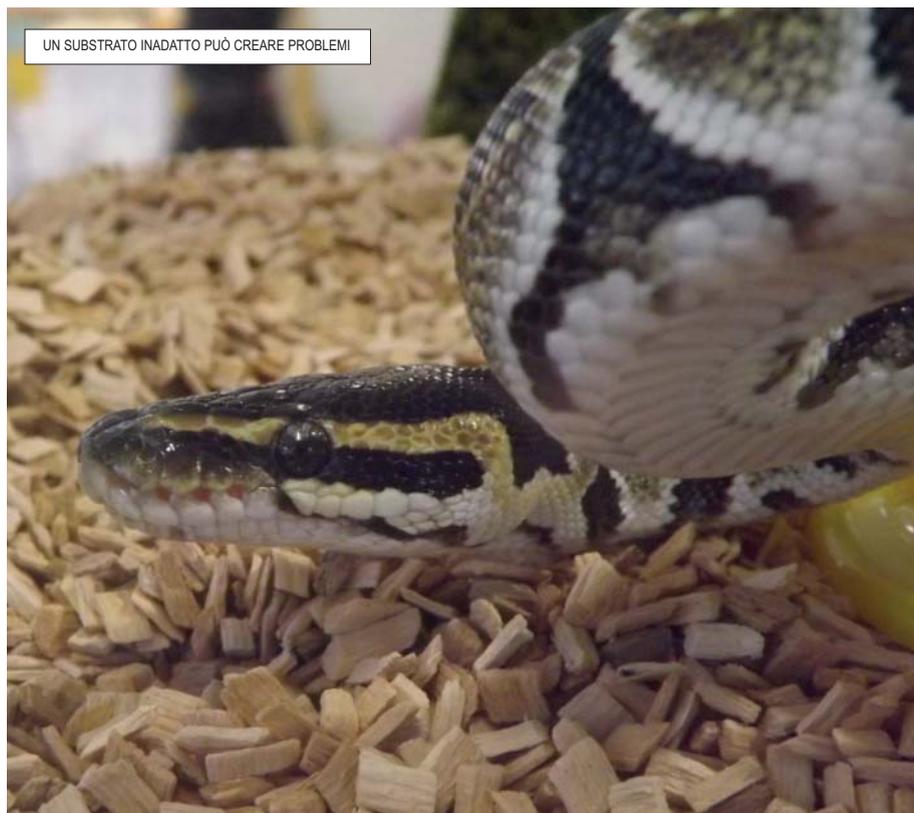
Esattamente come avviene per gli animali a sangue caldo, anche gli ofidi possono essere assillati dagli ospiti indesiderati. Il principe dei parassiti nei rettili è l'acaro *Ophionyssus natricis*, ma esistono anche diverse zecche fortunatamente abbastanza rare negli animali d'allevamento.

La presenza di questi parassiti può provocare fastidio, prurito, reazioni cutanee infiammatorie e, nei casi più gravi, anemia. Sia in negozio, sia a casa, è necessario osservare una rigorosa igiene del terrario, ispezionare accuratamente gli animali di nuova introduzione e trattare con antiparassitari se necessario. Inoltre, i parassiti ematofagi possono anche essere veicolo di malattie infettive virali (per esempio *Paramyxovirus* e malattie dei corpi inclusi), o batteriche (come *Aeromonas hydrophila*) e protozoarie (Emogregarine).

Tra i diversi microorganismi che possono interessare la cute dei serpenti vi sono sia funghi patogeni (per esempio *Aspergillus spp.*), sia batteri come la già citata *A. hydrophila*, ma anche molti altri tra i quali ricordiamo *Pseudomonas aeruginosa*, *Bacteroides spp.*, *Serratia spp.* Tra le lesioni dovute a questi agenti infettivi vi sono alterazioni di colore e lucentezza delle scaglie, irritazione, presenza di essudato o pus e addirittura agli ascessi.

La comparsa di dermatosi infettive spesso dipende proprio dagli errori di gestione e dalla scarsa igiene della teca, in particolare del substrato (eccessivamente umido, sporco o abrasivo). Solo per completezza citiamo anche la possibile insorgenza di fenomeni neoplastici (tumori), fortunatamente piuttosto rari, di natura sia benigna (lipomi), sia maligna (melanoma, carcinoma e altri).

Infine, è necessario ricordare la prevenzione: si attua attraverso una corretta gestione degli animali stabulati e del terrario, una particolare attenzione ai nuovi acquisti e un intervento rapido per la risoluzione del problema, evitando soluzioni casalinghe e rivolgendosi tempestivamente a un veterinario esperto. ♦



Una dieta su misura

È molto importante conoscere a fondo il tema della dieta tradizionale dei pappagalli granivori, ovvero di quelle circa 300 specie di pappagalli (Psittacidi e Cacatuidi) che, diversamente dai Loridi che sono prevalentemente nettario-frugivori, sono granivoro-frugivori. Infatti, in natura l'alimentazione è profondamente diversa da quella che può essere offerta in ambiente controllato, ed è inutile, oltre che controproducente, pensare di riprodurre le situazioni naturali in un ambiente artificiale.

I MISCUGLI DI SEMENTI SECHE NELL'ALIMENTAZIONE DEI PAPPAGALLI GRANIVORI

DI GIANNI RAVAZZI

gazzinare e utilizzare sul breve periodo, i grassi sono da accumulare per un utilizzo più sul medio e lungo periodo. Inoltre, i piccoli in accrescimento hanno un maggiore bisogno di proteine, vitamine e sali minerali per formare lo scheletro e svilupparsi correttamente, di più zuccheri per disporre di energia immediata, mentre necessitano di molti meno grassi perché non c'è ragione di accumularne e, al contrario, una dieta che ne fosse troppo ricca sarebbe per loro faticosamente digeribile.

I fabbisogni alimentari sono poi leggermente diversi a seconda delle specie, dei periodi dell'anno e delle condizioni di allevamento. Per questo la dieta base va sempre adattata al momento: un pappagallo che vive in casa a temperature sempre costanti sopra i 18-20 °C, per esempio, avrà bisogno di una dieta meno ricca di proteine e grassi rispetto a uno in riproduzione che vive all'esterno dove le temperature seguono l'andamento stagionale.

Scelte importanti

La scelta della dieta tradizionale che ha come base un miscuglio di semi secchi è oggi molto controversa anche se ancora diffusa. Un misto di granaglie, per quanto equilibrato e studiato per la specie allevata, non può prescindere da integrazioni con cibi freschi: infatti, un'alimentazione di soli semi secchi, che mediamente è sempre troppo ricca di quelli oleosi e grassi e scarsissima di vitamine e sali minerali, a medio termine comporta problemi di malnutrizione che incidono gravemente sulla salute dell'animale.



CACATUA CHE ROSICCHIA UNO SPICCHIO DI ARANCIO

Proteine, zuccheri, grassi & C.

Per offrire una dieta equilibrata ai nostri animali è necessario conoscerne le necessità alimentari e gli alimenti disponibili, per poi combinare correttamente tra loro queste informazioni. L'organismo dei pappagalli, per svolgere le basilari funzioni vitali, ha bisogno di proteine, zuccheri, grassi, vitamine e sali minerali. Le proporzioni tra questi alimenti variano a seconda delle diverse specie in base ai differenti adattamenti fisiologici ed ecologici.

Poiché le proteine, a differenza degli zuccheri e dei grassi, non possono essere accumulate, il loro dosaggio deve essere quanto più corretto possibile: la loro carenza crea denutrizione, mentre l'eccesso induce a problemi metabolici.

I grassi e gli zuccheri servono a fornire energia e, anche se a parità di quantità i primi offrono un apporto calorico doppio, i secondi risultano più rapidamente utilizzabili dall'organismo. Ne deriva che mentre gli zuccheri sono sostanze da immagazzinare

per un utilizzo più sul medio e lungo periodo.

Inoltre, i piccoli in accrescimento hanno un maggiore bisogno di proteine, vitamine e sali minerali per formare lo scheletro e svilupparsi correttamente, di più zuccheri per disporre di energia immediata, mentre necessitano di molti meno grassi perché non c'è ragione di accumularne e, al contrario, una dieta che ne fosse troppo ricca sarebbe per loro faticosamente digeribile.

I fabbisogni alimentari sono poi leggermente diversi a seconda delle specie, dei periodi dell'anno e delle condizioni di allevamento. Per questo la dieta base va sempre adattata al momento: un pappagallo che vive in casa a temperature sempre costanti sopra i 18-20 °C, per esempio, avrà bisogno di una dieta meno ricca di proteine e grassi rispetto a uno in riproduzione che vive all'esterno dove le temperature seguono l'andamento stagionale.

Quando si organizza la dieta dei propri pappagalli, dovrebbero essere forniti dei quantitativi quotidiani che permettano loro di nutrirsi ogni volta che lo desiderano, ma che li spingano anche a mangiare quasi tutto in modo che, avanzando poco o nulla, assumano tutti i principi nutritivi di cui hanno bisogno e non solo ciò che prediligono.

Spighe, erbe e... pannocchie

Le spighe di semi fresche, le erbe prative, la frutta e la verdura sono gli alimenti freschi indispensabili per una corretta integrazione dei semi secchi: apportano vitamine e sali minerali. Anche se non può essere definita né una spiga né un'erba prativa, la pannocchia di mais ancora lattiginosa è un eccellente alimento inseribile in questo gruppo: ricco di proprietà nutritive e facilmente digeribile, ha il solo difetto di essere reperibile in questo stadio di maturazione per un periodo molto limitato. Alcuni allevatori coltivano il mais in giardino, o in vaso sul balcone, per raccogliere le pannocchie al giusto grado di maturazione sia per proporle al momento, sia surgelando il resto per l'inverno, quando erbe prative e spighe fresche non sono più disponibili.

La più comune erba prativa, appartenente alla famiglia delle Composite, è un eccellente alimento: si tratta del tarassaco (*Taraxacum officinalis*), della cui foglia lanceolata i pappagalli sono golosi.

Frutta e verdura

Anche alcuni ortaggi sono importanti: cicoria spadona (e tutte le insalate verdi dure), carota, finocchio, peperone, melanzana, broccoli, cavolfiore e pomodoro non solo sono molto graditi, ma anche privi di controindicazioni.

Ed è buona norma proporre anche un po' di frutta selezionata, per esempio mela, banana, pera, more, lamponi, frutti di bosco, anguria (graditissima la buccia), fichi... Attenzione, però ad altri frutti che vanno invece dosati con parsimonia, come per esempio arancio e mandarino (graditissima soprattutto la buccia), perché stimolano un eccessivo assorbimento di ferro, oppure come le ciliegie, che

TABELLE MISCELE BASE

(I valori sotto riportati sono indicativi e modificabili in base al tipo di animale e al tipo di dieta complessiva che viene fornita al soggetto)

MISCELA BASE PER PSITTACIDI DI GRANDE TAGLIA (ARA GRANDI)

- girasole striato piccolo	15%	- cardi	6%	- noci sgusciate	2%
- girasole bianco	15%	- sorgo bianco (durra)	6%	- orzo fioccolato	2%
- scagliola	10%	- canapa	5%	- semi di zucca tostati	1%
- girasole striato grande	8%	- risone verde	4%	- carrube a pezzi	1%
- grano saraceno	8%	- mais tipo "Marano"	4%	- peperoncino piccante intero	0,5%
- avena decorticata	8%	- arachidi	4%	- bacche di ginepro	0,5%

MISCELA BASE PER PSITTACIDI DI MEDIA TAGLIA (CENERINI* E AMAZZONI) E CACATUIDI

- scagliola	20%	- risone verde	5%	- carrube in pezzetti	1%
- girasole striato piccolo	15%	- durra	5%	- semi di zucca	1%
- girasole bianco	10%	- cardi	5%	- bacche di peperoncino	0,5%
- miglio bianco	10%	- canapa	5%	- bacche di ginepro	0,5%
- grano saraceno	8%	- mais tipo "Marano"	3%		
- avena decorticata	8%	- orzo fioccolato	3%		

* per i cenerini devono essere aggiunte arachidi (2% e gherigli di noci 2%)

MISCELA BASE PER PSITTACIDI DI MEDIO-PICCOLA TAGLIA (PARROCCHETTI, INSEPARABILI...)

- scagliola	30%	- avena decorticata	8%	- canapa	3%
- miglio bianco	20%	- girasole bianco	6%	- cardi	3%
- miglio giallo	10%	- grano saraceno	6%	- peperoncino piccante intero	0,5%
- girasole striato piccolo	10%	- risone verde	3%	- bacche di ginepro	0,5%

MISCELA BASE PER PSITTACIDI DI PICCOLA TAGLIA (COCORITE, FORPUS, NEOPHEMA) E CALOSPITTE

- miglio bianco	25%	- girasole striato piccolo	4%	- durra	1%
- miglio giallo	25%	- grano saraceno	4%	- lino	1%
- scagliola	25%	- canapa	2%	- peperoncino piccante intero	0,5%
- avena decorticata	10%	- cardi	2%	- bacche di ginepro	0,5%

vanno sempre snocciolate perché il loro nocciolo contiene sostanze tossiche. E non dimentichiamo mai che l'avocado è un frutto altamente tossico (e mortale) per gli uccelli.

Un buon pastone

I pastoni sono un'altra indispensabile integrazione alla dieta di semi secchi e devono avere due requisiti fondamentali: appetibilità e qualità di ingredienti. La base del pastone è costituita da prodotti da panificio (pane secco, biscotti, farine...) ai quali si aggiungono altri elementi ed è un buon mezzo per equilibrare la dieta quando è composto da principi nutritivi che mancano nei semi.

Il pastone viene spesso impiegato nel periodo riproduttivo, quando occorre che la razione alimentare abbia anche un buon tenore proteico (attorno al 20%). Oggi l'offerta di pastoni è ampia e permette di scegliere in funzione del periodo, della specie e delle condizioni dell'animale.

Un buon alimento, che si trasforma anche in un gioco, è il pane: l'avanzo di casa, conservato per uno o due giorni oppure seccato al sole o sul termosifone, è perfetto. Più il pane è friabile, più gli uccelli lo gradiscono.

Anche i biscotti, soprattutto i "savoardi", ottengono il consenso di quasi tutti i pappagalli: ricordiamo che tostarli in forno li rende sicuramente più graditi oltre che igienicamente più sicuri.



L'acqua è vita

L'acqua è un elemento indispensabile alla vita: se è vero che ogni animale può adattarsi a cambiare regime alimentare, è altrettanto vero che senza acqua la vita non è possibile.

Offrire ai nostri pappagalli acqua fresca ogni giorno, ed eventualmente abituarli a un'acqua con gusti differenti per fornire loro vitamine e sali minerali idrosolubili, è fondamentale.

L'acqua va rinnovata giornalmente soprattutto nei casi in cui viene integrata con vitamine o farmaci, e anche quando i pappagalli, come spesso avviene, usano inzupparci pane, biscotti, semi o pezzi di frutta e verdura.

Se, per ragioni pratiche, in alcuni casi non è possibile cambiarla ogni giorno, è bene acidificare l'acqua con 1 ml di aceto di mele per litro (oppure con qualche goccia di limone): in questo caso, però, la bevanda non deve contenere vitamine, integratori o medicinali per evitare che il ristagno oltre le 24-36 ore (massimo consentito per questi prodotti senza che si verifichino ossidazioni o fermentazioni) provochi nocimento agli animali. L'acqua pura addizionata con aceto può resistere senza fermentare fino a 72-86 ore. ♦

bacheca classified ads

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Toelettatore esperto in tosatura cani di piccola taglia (barboncino, maltese, york, shitzu) valuta proposte di lavoro per la sola zona di Milano centro.

Info: cell. 3331303748 Gerry

LAVORO / offerta

Comodis srl, distributore per l'Italia dei prodotti Naturea Petfoods Grain Free, **ricerca agenti plurimandatari** per lo sviluppo della rete vendita sul territorio nazionale. Si richiede comprovata esperienza e introduzione nel canale petshop.

Info: inviare CV a amministrazione@comodis.it

Romagna Ornitologica srl leader nella distribuzione dei propri marchi nel settore pet food, **ricerca** per il potenziamento della propria rete vendita, **agenti di commercio** inseriti nel settore pet su tutto il territorio italiano isole comprese.

Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

WINNER Pet Food Solution srl, azienda leader in Europa e nel mondo specializzata nella produzione made in Germany di alimenti naturali per cani e gatti, **cerca società concessionarie** per incremento e potenziamento della propria rete commerciale nelle zone libere sul territorio italiano.

Info: info@winnerplus.eu

My Factory srl, azienda in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le regioni: Veneto, Friuli, Sardegna e Sicilia. Ottima retribuzione provvigionale.

Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

Antichi Fenici concessionario unico per la Sicilia dei prodotti Arion Pet Food, Dagle Dog, Professional Dog, Althea **ricerca agente serio** e motivato su Palermo e provincia, residente in zona, offresi portafoglio clienti, si garantisce ottimo trattamento provvigionale, incentivi e premi.

Info: cell. 3476711950, antichifeniciliberio.it

Euroitalia Pet srl, importatore e distributore con oltre vent'anni di esperienza nel panorama del pet e dell'alimentazione naturale made in Germany per cani e gatti, **cerca aziende concessionarie** per l'incremento della propria rete commerciale presso le zone libere d'Italia.

Le società verranno coinvolte nella promozione del marchio Josera, azienda tedesca di fama internazionale, produttrice di alimenti naturali per animali da reddito e da compagnia, importato e distribuito in esclusiva italiana da Euroitalia Pet.

Info: info@euroitaliapet.it.

Azienda distributrice di alimenti per cani e gatti per la Lombardia cerca agenti plurimandatari per potenziamento della rete vendita per zone libere. Si richiedono: precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, predisposizione alla comunicazione e alla vendita. Offresi: livelli provvigionali di sicuro interesse, supporto e formazione aziendale.

Info: tel. 0350170010

Azienda distributrice di prodotti per animali da compagnia con esperienza pluriennale nel settore, **seleziona** per la regione Umbria, un **agente di commercio** per la distribuzione delle linee esclusive di alimenti secchi per cani e gatti di eccellente qualità, di cui è distributrice esclusiva per suddetta regione. I prodotti al top di gamma sono grain free e realizzati con materie prime selezionate e carne fresca. Si richiede: comprovata esperienza nella vendita, conoscenza del settore, capacità a relazionarsi con i clienti e il team. Si offre inquadramento Enasarco e provvigioni di sicuro interesse.

Info: inviare CV a info@bocaccisrl.it, fax 0620433512

Concessionario, distributore di alimenti per cani e gatti (secchi, umidi e snack) **cerca agenti** introdotti nei petshop e in agrarie nelle province di Bolzano, Trento, Vicenza, Verona, Padova, Udine e Pordenone.

Info: cell. 3496094547

2G PET FOOD, azienda produttrice di alimenti innovativi e naturali per cani, roditori e conigli, nell'ottica di potenziamento della rete commerciale, **cerca agenti plurimandatari** del settore pet food per aree libere. Si ricerca urgentemente per la Lombardia.

Info: Inviare CV a info@2gpetfood.com.

Also srl, azienda in forte espansione, produttrice e distributrice per i marchi Animalin, Also, Tetra e 8in1, **cerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale.

Info: inviare CV a also@alsoitalia.it

Gosbi, azienda produttrice di alimenti di alta qualità per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** inseriti e fortemente motivati per zone libere, alte provvigioni.

Info: Iassini Attilio cell. 3392087827, iassiniattilio@gmail.com

Ronnypet, azienda distributrice di prodotti di alta qualità per la cosmesi e l'igiene degli animali, nonché di attrezzatura per toeleattori e accessori vari, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Sicilia e Puglia.

Info: cell. 3385950890, mfs_italia@libero.it

Naturina Natural Pet Food, azienda in forte espansione nella distribuzione di alimenti per cani e gatti, **cerca agenti e veterinari** qualificati per ampliamento rete vendita Nord e centro Italia.

Info: inviare CV a amministrazione@naturina.it

Velma Group srl, azienda importatrice e distributrice di prodotti e accessori per animali da compagnia, **cerca agenti mono/plurimandatari** con spiccata attitudine alla vendita per le seguenti regioni: Lombardia, Umbria, Marche, Campania e Sardegna. Si offrono interessanti provvigioni, supporto tecnico, attività di marketing e possibilità di crescita.

Info: tel. 0423452987, info@velmagroup.com

Azienda produttrice di cosmetici professionali per cani e gatti **cerca per zone libere agenti plurimandatari o procacciatori**. I colloqui di selezione si terranno a Reggio Emilia.

Info: inviare CV a dir.commerciale@linea101.it

Concessionario, distributore di mangimi in esclusiva per cane e gatto cerca un agente nel ramo allevatori già introdotto nel settore per la zona di Emilia Romagna.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 4/A

Q. vet srl, distributore esclusivo per l'Italia dei marchi Trovet, Dermoscent, PetFit e CSI Urine, **ricerca concessionari** per zone libere.

Info: tel. 0110160050, info@qvvet.it

Pet Beauty, azienda produttrice di cosmetica veterinaria per cani e gatti **cerca agenti professionisti** del settore e rivenditori per le zone libere sul territorio nazionale.

Info: Dott. Santarsiero cell. 3384564081, veterinaria@detergarden.it

La ditta **Aquili**, presente da 20 anni nel settore acquariofilo, **ricerca un capo area** per il Centro-Sud Italia e **agenti** per le zone libere. Si offrono prodotti di elevato livello qualitativo, prezzi competitivi e interessanti promozioni.

Info: inviare CV a info@aquili.it

La Nuova Cuoio azienda leader nella produzione di guinzaglieria per cani e gatti con marchio Eurocuoio cerca **agenti** di commercio plurimandatari per zone libere.

Info: tel. 0817744833, Ciro Viggiano cell. 3339083457, inviare CV a info@eurocuoio.it

Per la prossima apertura a Modena di un negozio specializzato in prodotti per gli animali, **Conad Ipermercato**, si ricerca **addetti/e** al punto vendita (rif. petmo2) con esperienza nel settore, passione per gli animali e attitudine alla vendita.

Info: inviare CV corredato di fotografia a ced.iperma@nordiconad.it, fax 059448217

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Vendesi in Merate centro **negozio** open space di toelettatura e vendita articoli per cani e gatti, luminosissimo sei punti luce, di grande superficie, immobile di 100 mq circa, due bagni e magazzino annesso, parcheggio auto fronte negozio, certificazione energetica valida fino al 2022, tutto a norma ASL, stato generale dell'immobile ottimo, nessun lavoro da eseguire.

Info: Andrea Brambilla cell. 3471553865

Vendesi, in provincia di Lodi, **petshop** con annessa toelettatura ben avviata e con clientela fidelizzata a 45.000 euro, compresi attrezzature, accessori e la merce attualmente in negozio. La media dei cani toelettati in un giorno sono sei in periodo di bassa e minimo 10 nel periodo di alta. Possibilità di affiancamento. Cedesi causa maternità. Info: cell. 3481137133

A Milano, zona San Siro, **vendesi negozio** di animali con annessa toelettatura. Prezzo 25.000 euro. Info: Gerry cell. 3331303748

Cedesi attività di acquariologia e toelettatura, con vendita di alimenti cane gatto, di 250 mq a Ferrara. Aperta nel 2000, locale in affitto con buona tariffa. Cedesi a causa di trasferimento in altra regione. Info: cell. 3312088996

Vendesi attività di toelettatura con annesso petshop in provincia di Bologna. Toelettatura ben avviata e in continua crescita, con ottimo pacchetto clienti. Locale con vetrina su strada di forte passaggio e con ampio parcheggio. È possibile acquistare anche tutta merce del petshop e l'attrezzatura professionale completa della toelettatura. Prezzo più che interessante, possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi causa trasferimento all'estero.

Info: cell. 3312180093

Cedesi attività di toelettatura a Moncalieri, a pochi passi dal centro di Torino, situata all'interno di un grande negozio di prodotti pet di circa 450 mq. La toeletta è composta da 35 mq di cui, una mini sala d'attesa e una sala dove toelettare a vista, clientela fissa e in crescita, affitto onesto. Valore richiesto comprensivo di tutta l'attrezzatura (vasca con movimento elettrico, tavolo da toeletta con movimento elettrico, tavolo da lavoro e asciugatura, phon e soffiatore) euro 25.000 trattabili, si cede causa trasferimento in Francia. Info: cell. 3384093774

Vendesi SPA Vasca Iv San Bernard di un anno, praticamente nuova, completa di idromassaggio e macchinario per l'ozonoterapia e sterilizzatore a euro 2.200 (costo di mercato 4.500 euro). Info: cell. 3398088091

Causa trasferimento, **cedesi** in provincia di Ferrara, **attività di toelettatura** con annessa piccola parte di vendita, unica nella zona. Clientela consolidata da otto anni. Possibilità di affiancamento per i primi due mesi. Prezzo e fatturato molto interessanti. Ottima occasione.

Info: cell. 3409993409

Cedesi attività di toelettatura ben avviata in provincia di Bergamo. Superficie di 50 mq con servizi, locali in affitto a prezzo contenuto, ben attrezzata e in vista su strada di forte passaggio. Info: Beppe cell. 3282712982

Vendesi attività di toelettatura molto ben avviata con ottimo pacchetto clienti incluso, in costante crescita; aperta dal 2009 e sita in Funo di Argelato (BO). Il negozio è suddiviso in due sale, la prima adibita a sala d'attesa con angolo vendita e la seconda alla toelettatura, completamente arredate e comprensive di moderne attrezzature. Antibagno e bagno. Locale con vetrina sulla strada e comodo parcheggio. Possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi esclusivamente causa motivi personali.

Info: tel. 0518491619, cell. 3472103868

Vendesi per gravi problemi di salute **attività di toelettatura** per cani e gatti, a Fabriano (AN), ben avviata da 6 anni. Si cerca un acquirente immediato. Solo per veri amanti di animali e no perditempo. Prezzo interessante e adeguato alla crisi.

Info: cell. 3313176944

Vendesi, in provincia di Modena, **petshop** di 350 mq compreso di scaffalature e merce, con annessa toelettatura. Ampio parcheggio privato e recintato. Il negozio ha anche lo spazio per il magazzino. La toelettatura ha un'entrata separata con sala d'attesa, tutto perfettamente a norma ASL. Facilmente raggiungibile.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 11/A

Causa trasferimento **cedesi petshop** sito in Roma Sud di 90 mq: nuovo, doppia entrata (fronte e retro), toeletta, due posti auto, piano inferiore con ingresso riservato. Euro 80.000 comprensivo di merce delle migliori marche. Vero affare.

Info: cell. 3398088091

Vendesi piccola fornitura di oggetti per roditori, volatili e acquari del valore di euro 295 al prezzo di euro 100 per cessata attività. Questa comprende: 5 nidi piccoli per uccelli, 5 nidi medi, 2 nidi grandi, 2 nidi chiusi, 1 cestino per la nidificazione, 1 altalena per gabbia, 2 astine per gabbie, 3 piante grandi per acquario, 11 piante piccole per acquario, 2 statuine per acquari, 1 anfora per acquario, 2 altalene per roditori, 1 casina per roditori, 10 beverini per roditori, 12 confezioni di erbaggia, 2 sacchi da 10 l di lettiera per roditori, 1 gabbia piccola, 1 gabbia medio piccola. Info: cell. 3391494167

Cedesi, causa trasferimento, **attività** avviata da 5 anni, specializzata nella vendita di pesci tropicali d'acqua dolce e salata e animali esotici. Allestita con espositori, vasche, vetrine, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situata nel centro polifunzionale, posizione centrale della città di Gubbio, ampio parcheggio; è possibile acquistare il locale. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in parte di arredamento, espositori, vasche.

Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Vendesi per cessata attività in provincia di Lecco, **attrezzatura completa** per toelettatura (vasca inox elettrica, tavolo, phon, soffiatore ecc.) scaffalatura negozio e stock magazzino petshop (guinzagli, collari, cappottini, borse, lettiera, trasportini ecc.) anche distintamente. Info: cell. 3481307452

Vendesi piccolo stock di merce per animali: accessori per uccelli, roditori, articoli per cani e gatti, marche principali Trixie, Ferriabella, Imac. Prezzo richiesto € 800, la merce si trova a Masone (GE).

Info: cell. 3405092611, serena015@yahoo.it

Vendesi, in stock o separatamente, espositori per pesci e diverse vasche per negozi di acquariofilia.

Si tratta di cinque batterie a tre vasche doppie da 100 cm con filtri, pompe, riscaldatori e troppopieni in ogni vasca, e una bettiera di quattro vasche lunghe 100 cm divise in piccole vaschette da cm 18x23x23h circa; con l'impianto elettrico su multistrati forati.

Vendesi inoltre, una vasca a cascata per le piante a tre livelli, una vasca esagonale con lato 45 cm; acquario da 600 l di cm 200x50x60h con coperchio; due vasche aperte, cm 100x40x50h e cm 104x42x50h; teche per animali esotici; 9 m di scaffali in acciaio alti 2 m larghi 90 cm con cinque piani. Prezzo interessante.

Info: cell. 3297028889, Lyudmyla

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. *Vimax Magazine* offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. *Vimax Magazine* exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

appuntamento not to be missed

PET EXPO

6-8 MAGGIO 2016 - PET EXPO ROMANIA

Romexpo, Pavilionul C6, Romania
Info: www.petexpo.ro, petexpo.ro@gmail.com

19-20 MAGGIO 2016 - LATINZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico
Info: +52/55/84219977, www.latinzoo.com, info@latinzoo.com

21-22 MAGGIO 2016 - 100X100 MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain
Info: tel. +34/91/7225092, www.ifema.es/100x100mascota_06/, 100x100mascota@ifema.es

26-29 MAGGIO 2016 - INTERZOO 2016

Nürnberg, Germany
Info: tel. +49/91186060, fax +49/91186068228, www.interzoo.com

18-20 GIUGNO 2016 - AUSGROOM 2016

Surfers paradise Outrigger Resort, Gold Coast Queensland, Australia
Info: www.piaa.net.au/event-list/ausgroom-2014/, sleighton@piaa.net.au

8-11 LUGLIO 2016 - TAIPEI PETS SHOW 2016

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan
Info: tel. +86/02/26596000, fax +86/02/26597000, www.aquapets-show.com.tw

15-17 LUGLIO 2016 - WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

2-4 AGOSTO 2016 - SUPERZOO

Mandalay Bay, Las Vegas, Nevada, USA
Info: www.superzoo.org

18-21 AGOSTO 2016 - PET FAIR ASIA 2016

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, Shanghai, China
Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099
www.petfairasia.com/cn, info@vnuexhibitions.com.cn

21 AGOSTO 2016 - EXPOZOO 2016

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

30 AGOSTO - 1 SETTEMBRE 2016 - PET SOUTH AMERICA

Expo Center Norte, Sao Paulo, Brazil
Info: tel. +55/11/32055000, www.petsa.com.br, petsa@nm-brasil.com.br

4-6 SETTEMBRE 2016 - SPOGA GAFA

Cologne, Germany
Info: www.spagagafa.com

12-14 SETTEMBRE 2016 - GLEE

NEC Birmingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2iassist.com

18 SETTEMBRE 2016 - NATIONAL PETINDUSTRY TRADE SHOW 2016

International Center, Hall 5, Mississauga, ON
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

21-23 SETTEMBRE 2016 - PARKZOO 2016

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia
Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.msk.ru, info@parkzoo.msk.ru

22-25 SETTEMBRE 2016 - AQUARAMA

Guangzhou Import & Export Fair Pazhou, Guangzhou, China
Info: tel. +86/216195 6088, www.aquarama.com.cn, www.vnuexhibitions.com.cn
yannick.very@vnuexhibitions.com.cn

23-25 SETTEMBRE 2016 - TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2016

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1/312/5781818, fax +1/312/578119
www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

23-25 SETTEMBRE 2016 - INDO PET EXPO

BSD City, Jakarta, Indonesia
Info: www.indopet.merebo.com, info@indopetexpo.com

25-26 - SETTEMBRE 2016 PATS TELFORD 2016

Telford, UK
Info: www.patshow.co.uk

4-5 OTTOBRE 2016 - 1st MEDITERRANEAN PET FOOD SEMINAR

Pula, Croatia
Info: www.medpetfood.com, office@nordicpetfood.com

14-16 OTTOBRE 2016 - PETS TODAY

Metropolitan Expo, Athens International Airport "El. Venizelos", Athens, Grecia
Info: www.petstoday.gr

20-21 OTTOBRE 2016 - PET EXPO

Melbourne Convention & Exhibition Centre, Melbourne, Australia
Info: www.piaa.net.au/event/pet-expo-2016/

CONGRESSI INTERNAZIONALI / international forums

27-29 MAGGIO 2016 - CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Rimini, Palacongressi della Riviera di Rimini
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

EXPO CANI / dog shows

7-8 MAGGIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Ercolano (NA) - Info: ENCI

tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

15 MAGGIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Firenze - Info: ENCI

22 MAGGIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Catania - Info: ENCI

28 MAGGIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Vibo Valentia - Info: ENCI

29 MAGGIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Rende (CS) - Info: ENCI

2 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Viterbo - Info: ENCI

3-4 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Pisa - Info: ENCI

11 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Orvieto (TR) - Info: ENCI

12 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Narni (TR) - Info: ENCI

18 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Rapallo (GE) - Info: ENCI

19 GIUGNO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Prato - Info: ENCI

2 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Cuneo - Info: ENCI

3 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Torino - Info: ENCI

9 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Rieti - Info: ENCI

10 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Lecce - Info: ENCI

23 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Catanzaro - Info: ENCI

24 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Palermo - Info: ENCI

31 LUGLIO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Mondovì (CN) - Info: ENCI

13-14 AGOSTO 2016 - ESP. INT.LE CANINA Gradisca d'Isonzo (GO) - Info: ENCI

4 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Treviso - Info: ENCI

10 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Oristano - Info: ENCI

11 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Caltanissetta - Info: ENCI

25 SETTEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

1-2 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Chieti - Info: ENCI

8-9 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Bastia Umbra (PG) - Info: ENCI

15 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Ostuni (BR) - Info: ENCI

16 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Matera - Info: ENCI

22-23 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Messina - Info: ENCI

29-30 OTTOBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Busto Arsizio (VA) - Info: ENCI

5 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Ozieri (SS) - Info: ENCI

6 NOVEMBRE 2016 - ESP. INT.LE CANINA Sassari - Info: ENCI

EXPO GATTI / cat shows

14-15 MAGGIO 2016 - EXPO FELINA Frosinone - Info: ANFI

tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

28-29 MAGGIO 2016 - FIFE GENERAL ASSEMBLY - Info: ANFI

4-5 GIUGNO 2016 - EXPO FELINA Castelletto Ticino (NO) - Info: ANFI

27-28 AGOSTO - EXPO FELINA Longarone (BI) - Info: ANFI

10-11 SETTEMBRE - EXPO FELINA Milano - Info: ANFI

16-17 SETTEMBRE - EXPO FELINA Siena - Info: ANFI

24-25 SETTEMBRE - EXPO FELINA Torino - Info: ANFI

1-2 OTTOBRE - EXPO FELINA Piacenza - Info: ANFI

15-16 OTTOBRE - EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

22-23 OTTOBRE - EXPO FELINA Brescia - Info: ANFI

29-30 OTTOBRE - FIFE WORLD SHOW - Info: ANFI

5-6 NOVEMBRE - EXPO FELINA Gardolo Di Trento (TR) - Info: ANFI

19-20 NOVEMBRE - EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

contatti business contacts

Alimenti / food ●
 Accessori / accessories ●
 Igiene e cura / pet care ●
 Vivo / live pets ●

acquari & co. fish & co.

- Acquarama Italia S.r.l.** ● tel. 0661662407
 Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039
 00060 Formello Roma
 www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it
- Acquariolandia Italia** ● tel. e fax 024598320
 Via F. Rismondo, 119
 20153 Milano
 acquariola@tiscali.it
- Acquario Lombardo S.r.l.** ● ● tel. 0392459689
 Via Trento, 18/35 fax 039482534
 20035 Lissone (MI)
 www.acquariolombardo.com
 info@acquariolombardo.com
- All Pet S.r.l.** ● tel. 0296450470
 Via Trieste, 603 fax 0296450464
 21042 Caronno Pertusella (VA)
 www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● tel. 090632636
 SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
 98125 Messina
 www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Amblard S.a.** ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154
 20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491
 81200 Mazamet (Francia)
 www.amblard.fr - italia@amblard.fr
- Aquarialand S.a.s.** ● ● ● tel. 0113112967
 Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463
 10137 Torino
 www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com
- Aquaria Tech** ● ● ● ● tel. 0803540025
 Via G. Tauro, 3/E fax 0803522501
 70124 Bari
 www.aquariatech.com - office@aquariatech.com
- Aquaristica S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0516814188
 Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294
 40010 Sala Bolognese (BO)
 www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it
- Aquarium S.n.c.** ● ● ● tel. 0997771064
 Via Stèle Marine, 27 fax 0997771242
 74029 Talsano (TA)
 aquasnc@tin.it
- Aquarium Boutique** ● ● tel. e fax 090719090
 Via XXVII Luglio, 66
 90123 Messina
 www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it
- Aquarium La Torre** ● ● ● tel. e fax 0882375861
 Via A. Righi, 1/E-F fax 0882374476
 71016 San Severo (FG)
 www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it
- Aquatronica** ● ● ● ● tel. 0522494403
 Via dell'Industria, 20 fax 0522494410
 42025 Cavriago (RE)
 www.aquatronica.com - info@aquatronica.com
- Aquili Andrea** ● ● ● ● tel. e fax 071740640
 Via dell'Artigiano, 25
 60037 Monte San Vito (AN)
 www.aquili.it - info@aquili.it
- Askoll Uno S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0444666700
 Via Galvani, 31/33 fax 0444666701
 36066 Sandrigo (VI)
 www.askoll.it - askoll@askoll.it
- Bionatura Impianti S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0399241247
 Via Alpi, 5 fax 0399201971
 23873 Missaglia (LC)
 www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it
- Calcio Mare S.n.c. di Corazzato P. & C.** ● ● ● ● tel. 0423724073
 Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
 31033 Castelfranco V.to (TV)
 www.calcio mare.com, www.aqualine.it
 info@calcio mare.com
- Carmar S.a.s.** ● ● ● ● tel. 0815743501-0815743459
 Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496
 80046 San Giorgio a Cremano (NA)
 www.carmarsas.it - info@carmarsas.it
- Carmar New S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0817529205
 Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262
 80147 Napoli
 www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it
- CE.A.B. di Ferrari Pierluigi** ● ● ● ● tel. 0302667121
 Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469
 25124 Folzano (BS)
 www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it
- Chemi-Vit S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0522887959
 Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
 42020 Quattro Castella (RE)
 www.chemivit.com - info@chemivit.com
- Cia S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0114508893
 Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901
 10156 Torino
 www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it
- Comas S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0331880350
 Via S. Alessandro, 8 fax 0331878497
 21040 Castronno (VA)
 www.reefsnow.com - info@reefsnow.com
- Croci S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 0332870860
 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
 21040 Castronno (VA)
 www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
- Dennerle GmbH** ● ● ● ● ● +49/63317241703
 Kroepperstraße, 17 fax +49/63317241203
 66957 Vinningen (Germania)
 www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de
- Eheim GmbH & CO. KG** ● ● ● ● ● +49/7153/700201
 Plochingen Straße, 54 fax +49/7153/7002174
 73779 Deizisau (Germany)
 www.eheim.de - info@eheim.de
- Elos S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0457952142
 Via Torricelli, 32 fax 0456371815
 37067 Valeggio sul Mincio (VR)
 www.eloseurope.com - info@eloseurope.com
- Eschematteo S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0521607889
 Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245
 43122 Parma
 info@eschematteo.it - www.eschematteo.it
- Ferplast S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 0445429111
 Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
 36070 Castelgomberto (VI)
 www.ferplast.com - info@ferplast.com
- FishFan S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 051780868
 Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849
 40055 Villanova di Castenaso (BO)
 www.fishfan.it - rocco@fishfan.it
- Giumar S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0817741925 - 0818982101
 Via Tamburiello, 34 fax 0817747430
 80040 Volla (NA)
 www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it
- Hydor S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 04248877
 Via Voiron, 27 fax 0424887887
 36061 Bassano del Grappa (VI)
 www.hydor.com - info@hydor.com
- Iemmi Ermanno** ● ● ● ● ● tel. e fax 059386076
 Via Viazza, 120
 41010 Ganaceto (MO)
 www.iemmierrannoacquari.com
 iemmi.ermannno@tiscalinet.it
- Italia Azoo - Sottacqua** ● ● ● ● ● tel. 0549909942
 Via Consiglio dei Sessanta, 24 fax 0541489924
 47891 Dogana (RSM)
 www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net
- Kuda Tropical Fish S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0373234461
 Via delle Industrie, 34 fax 0373236714
 26010 Bagnolo Cremasco (CR)
 www.kudafish.it - info@kudafish.it
- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 0172691520
 Via Torino, 89 fax 0172692997
 12045 Fossano (CN)
 www.mondialpetdistribution.com
 info@mondialpetdistribution.com
- Piranha Tropical Life** ● ● ● ● ● tel. 0881638838
 Illi Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
 71100 Foggia
 www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it
- Porsa Italy S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0302650248
 Via Romolo Gessi, 210 fax 0302150016-0302650211
 25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315
 www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com
- Pro.D.Ac. International S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0495971677
 Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113
 35013 Cittadella (PD)
 www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it
- Red Sea Europe** ● ● ● ● ● +33/2/32377137
 Saint Denis, Route Betreuil fax +33/2/32377136
 27130 Verneuil Sur Avre - France
 www.redseafish.com - info@redseafish.com
- Reef International S.a.s.** ● ● ● ● ● tel. 0331792443
 Via Arconti, 11 fax 0331772839
 21013 Gallarate (VA)
 www.reef-international.com - reefint@tin.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 0248376157
 Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
 20152 Milano
 www.recordit.com - record@recordit.com
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
 F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
 81030 Orta di Atella (CE)
 saimapet@libero.it
- Sera Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0516661301
 Via Gamberini, 110 - Gavaseto fax 0516661333
 40018 San Pietro in Casale (BO) fax 0516669133
 www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz
- Spectrum Brands Italia** ● ● ● ● ● tel. 0290448310
 Tetra Italia fax 0290756096
 Via Ludovico il Moro, 6
 20060 Basiglio (MI)
 www.spectrumbrands.com
 info@spectrumbrands.com
- TAF Trans Aquarium Fish** ● ● ● ● ● tel. 0119866465
 Via Casale, 27 fax 0119866143
 10060 Scalenghe (TO)
 www.tafsrl.to - info@tafsrl.to
- Teco S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0544408333
 Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084
 48100 Ravenna
 www.tecoonline.com - tecoo@tecoonline.com
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 0444835329
 Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
 36045 Alonte (VI)
 www.trixie.de - info@trixie.it
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 0312289793
 Via Asiago, 25 fax 0312289794
 22100 Como
 www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 051760349
 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
 40057 Granarolo E. (BO)
 www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- Valverde Aquarium S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 037188127
 Via dei Ronchi, 15 fax 037188614
 26813 Graffignana (LO)
 valverde.aquarium@libero.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● tel. 075965601
 Via Piana, 4 fax 0759656020
 06061 Castiglione del Lago (PG)
 www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitrea S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. 059565688
 Prov. Limidi-Ravara, 62 fax 059859183
 41010 Limidi (MO)
 www.vitrea.it - info@vitrea.it
- Zanolli Mario** ● ● ● ● ● tel. 045973472
 Via Mattarana, 11/A fax 045973473
 37141 Verona
 www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it
- Zolux Italia** ● ● ● ● ● tel. 051759428
 Via Balzani, 14 fax 051759896
 40069 Zola Pedrosa (BO)
 www.zolux.com - info@zolux.it

cani & gatti dogs & cats

- A&AG S.r.l. Div. Nutrexa** ● 0321862871
Via Montello, 19/A fax 0321861674
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com
- Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l.** ● 092423013
Via Porta Palermo, 131 fax 092422424
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it
- Aesculap Suhl GmbH - B Braun** ● +49/3681/49820
Fröliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de
- Affinity Petcare Italia S.r.l.** ● 0289633029
Via F. Turati, 40 fax 0266719002
20121 Milano
www.affinity-petcare.com
- Agras Delic S.p.a.** ● 010588586
Via San Vincenzo, 4 fax 010588914
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com
- Agrizoo 2000 S.a.s.** ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it
- Alframa S.r.l.** ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenca.it - alframesr@virgilio.it
- Allevamento della Fioravanta** ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it
- Almo Nature S.p.a.** ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it
- Alpi Service S.n.c.** ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5 fax 011974453
12033 Faule (CN)
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com
- Also S.r.l.** ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Ameliapet - Jewels for dogs** ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com
- Amenopet.com S.r.l.** ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it
- Animal House S.r.l.** ● 0309651831
V.le Europa, 67 fax 0309651310
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it
- Animali.it** ● 0293591343
Via Adige, 26 fax 0293591343
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it
- Arovit Italia S.r.l.** ● 0309914488
Via dal Molin, 86 fax 0309120174
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it
- Avitabile Napoleone S.r.l.** ● 0815737519
Via Petrarca, 34 fax 0815737522
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it
- B&F Italia S.r.l.** ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net
- Baldecchi S.n.c.** ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it
- Ballatore Pietro** ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com
- Bau Fioc Madigest S.r.l.** ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com
- Bayer S.p.a.** ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it
- B. Braun Milano S.p.a.** ● 02662181
Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290
20161 Milano
www.bbraun.com - servizio.clienti@bbraun.com
- Beaphar Italia S.r.l.** ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com
- Bewital Petfood GmbH & Co. Kg** ● +49/286258164
Industriestr. 10 fax +49/28625819964
D-46354 Süldlohn (Germania)
www.bewital-petfood.de - blm@bewital.de
- Bolton Alimentare S.p.a.** ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Cermenate (CO)
www.boltonalimentati.it
- Camon S.p.a.** ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it
- Candioli S.p.a.** ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it
- Canicom S.r.l.** ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guamo (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com
- Carbone Pet Products S.r.l.** ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbonte.it - info@petproductscarbonte.it
- Cargill S.r.l.** ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com
- Cerere S.p.a.** ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com
- Cesarano S.a.s.** ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5 fax 0818507467
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it
- Ceva Salute Animale S.p.a.** ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com
- Chemi-Vit S.r.l.** ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
- Chifa S.r.l.** ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it
- Ciam S.r.l.** ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it
- Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale** ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it
- Coltelleria Polla** ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it
- Coltellerie Milanesi S.a.s.** ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltellerieMilanesi.it - info@coltellerieMilanesi.it
- Conagit S.p.a.** ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it
- Continente Nutrition Italia Trading S.r.l.** ● 035235751
Via Torquato Tasso, 31
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it
- Cosmetica Veneta S.r.l.** ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaVeneta.it - info@cosmeticaVeneta.it
- Cotecnica, S.C.C.L.** ● +34/973337142
Ctra. N-Ila, Km 494
25250 Bellpuig - Lleidà (Spagna)
www.cotecnica.es - info@cotecnica.es
- Croci S.p.a.** ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci trading.com - info@croci trading.com
- Dalla Grana Mangimi** ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net
- Disegna Group** ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it
- Diusa Pet S.r.l.** ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it
- DM LAB - Lilliboo** ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it
- Dog Line S.n.c.** ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it
- Dog Performance** ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com
- Dorado S.r.l.** ● 042659140
Via Roma, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it
- DRN S.r.l.** ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it
- Due Erre & C. S.n.c.** ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it
- Eagle S.r.l.** ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it
- Effeci Service S.r.l.** ● 0382957122
Via E. Fermi, 5 fax 0382955466
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com
- Enac S.p.a.** ● 0382483059
Strada Paiola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it
- Euroitalia Pet S.r.l.** ● 069032657
Via Italia, 2
00060 Capena (RM)
www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it
- Everpet S.r.l.** ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it
- Evolution Pet S.r.l.** ● 0341630826
Via Marconi, 1
23081 Calolziocorte (LC)
www.genuinapet.it - commerciale@genuinapet.it
- FAG S.n.c.** ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H fax 0108682528
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it
- Farm Company Pet Products S.r.l.** ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it
- Farmina Pet Foods Italia** ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it
- Fashion Dog S.r.l.** ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it
- Fashionglobetrotter** ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com
- Faza S.r.l.** ● 069476419
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompati (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it
- Ferplast S.p.a.** ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castiglomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
0281811
800-525505
fax 0281817133

New Pet Food Italia S.r.l. ● ● ●
Via Gerra, 3/5
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commerciale@newpetfooditalia.com
0376946111
fax 0376946171

Nova Foods S.r.l. ● ● ●
Via Pecori Giraldi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafoods.com - info@novafoods.it
0445941494
fax 0445941522

N.P. Industries S.r.l. ● ● ●
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
0432699322
fax 0427488000

Nuova Cuocio ● ● ●
Via Lufrano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuocio.it - info@eurocuocio.it
0817744833
fax 0817735989

Nuova Fattoria S.r.l. ● ● ●
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
0309032308
fax 0309031460

Nutrigene S.r.l. ● ● ●
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
3498403900

Nutrix Più S.r.l. ● ● ●
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
0737641171
fax 0737643011

Old Dog & Evicollar ● ● ●
Piazza IV Novembre, 2
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
04711651706
fax 04711633008

Olistika S.r.l. ● ● ●
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com
0549906690

Omnidog S.r.l.s. ● ● ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it

On Site S.r.l. ● ● ●
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
0342200070
fax 0342211815

Original Legno Italia S.a.s. ● ● ●
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
0924514511
fax 0924515292

P.A.C. Dog Italia S.r.l. ● ● ●
Via Carignani, 120
55100 San Filippo (LU)
www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com
0583952945
fax 0583953162

Pampered S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it

Pao-Canina ● ● ●
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
3407173530

Pappadrin S.r.l. ● ● ●
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
0444371521
fax 0444335285

Paragon Pet Products Europe bv ● ● ●
Postbus 229
9640 EA Veendam (Olanda)
www.whimzees.com - info@whimzees.com
tel. +31/598319570
fax +31/598319599

Pet360 S.r.l. ● ● ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it

Petinitaly ● ● ●
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
0245712959
fax 0245714694

Petitamis S.a.s. ● ● ●
Via San Maurizio 184/15
10073 Cirié (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
3334168155
0119222641
fax 0119224084

Petness S.a.s. di Circuri G. & C. ● ● ●
Via Tullio Ascarelli, 181
00166 Roma
www.smartbones.com/it/
italia@smartbones.com - info@petness.it
0666182041

Pet's Creation di Valentino Sante ● ● ●
ZI Iotto 13
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
tel. e fax 0804735719

Pets Fitness ● ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com

Pet Village S.r.l. ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Thomas A. Edison, 20-22
48123 Ravenna
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
fax 0544479252

Porrini Pet S.r.l. ● ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1
25086 Rezzato (BS)
www.porrinipet.it - info@porrinipet.it
fax 0302793319

Promogreen.com S.r.l. ● ● ● 038345143
Via Emilia, 27
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com
fax 0383214617

Punto Azzurro S.r.l. ● ● ● 0432882242
Via Celio Nanino, 129/21
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
fax 0432882007

Q.Vet S.r.l. ● ● ● 0110160050
C.so Nizza, 54
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
fax 0110160049

Rebo S.r.l. ● ● ● 0331502700
Via Morelli, 34/B
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
fax 0331502703

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - recordit@recordit.com
fax 0241291840

Royal Canin Italia S.r.l. ● ● ● 023347611
Via Antoni Checov, 50/2
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
fax 0233490091

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sepioli S.a. ● ● ● 0233610725
Ufficio Italia
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
fax 023319855

Service S.r.l. ● ● ● 01311850809
Via Milano, 174
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
fax 01311851026

Solvay Chimica Italia S.p.a. ● ● ● 02290921
V.le Lombardia, 20
20021 Bollate (MI)
fax 0270048203

Spagnol Group ● ● ● 0445369877
Via della Fisica, 15
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
fax 0445368612

Spectrum Brands Italia ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
fax 0290756096

Spinacè S.r.l. ● ● ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it
fax 0422853775

Stefanplast S.p.a. ● ● ● 0444639011
Via Piazza, 47
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it
fax 0444638315

Swees International Sarl ● ● ● cell. 335204686
ZA Les Epalits
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu
tel. +33/477588061

Telcom S.p.a. ● ● ● 0831348111
Via dell'Industria, 1
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
fax 0831304510

Tienne S.r.l. ● ● ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it

Tolsa Italia S.r.l. ● ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com
fax 0458780374

Trilly Tutti Brillì ● ● ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it
fax 0131826819

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
fax 0312289794

Unipro S.r.l. ● ● ● 0758085198
Via Barrocciai, 19
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.uniproonline.it - info@uniproonline.it
fax 0758044167

United Pets S.r.l. ● ● ● 023927041
V.le Certosa, 46
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
fax 0239219774

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

V.B.B. S.r.l. ● ● ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu

Velma Group S.r.l. ● ● ● 0423452987
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velma-group.com - info@velmagroup.com

Vema Petfood&Care S.r.l. ● ● ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it

Venturi Giuseppe ● ● ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
fax 0543945184

Veter Zoo S.r.l. ● ● ● 0755051546
Via Morettini, 19
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
fax 0755051143

Virbac S.r.l. ● ● ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
fax 0240924777

Visan Italia ● ● ● 0694800700
Via Sestina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Vitasol S.p.a. ● ● ● 0302739611
Via del Boscone, 15
25014 Castenedolo (BS)
www.vitasol.it - info@vitasol.it
fax 0302739620

WINNER Pet Food Solution S.r.l. ● ● ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu

Wonderfood S.p.a. ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
fax 0549943312

Zolux Italia ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

Zodiaco ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Borsea (RO)
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it
zodiaco@zodiaco.com
fax 0425474647

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
fax 0499350388

Zoosan - L'Arca ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com
info 389 4228215

uccelli birds

Allevamento Max ● ● ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

All Pet S.r.l. ● ● ● 0296450470
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Boccacci S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Borgovet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Roma, 48
22046 Merone (CO)
www.borgovet.it - info@borgovet.it

Calcio Mare S.n.c. di Corriazzo P. & C. ● ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calciomare.com - www.aqualine.it
info@calciomare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Mp Bergamo S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sementi Dotto S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Lavariano, 41
33050 Mortelegiano (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it

Tombolan S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 78
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - info@tombolan.eu

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tropical World ● ● ● ● ●
Via Torretta, 68
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vergerio Mangimi S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Roma, 56
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Malcanton, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoosan - L'Arca ● ● ● ● ●
Via A. Cesarano, 99
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Zoo Varese ● ● ● ● ●
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

piccoli mammiferi small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsotalia.it - also@alsotalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Casilina, 1670
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Calcio Mare S.n.c. di Corriazzo P. & C. ● ● ● ● ●
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calciomare.com - www.aqualine.it
info@calciomare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Correggio, 19
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

La Stalla dei Conigli & Shop ● ● ● ● ●
Via Pacini, 2/2
59100 Pato (PO)
www.premium-nature.it - ordini.premiumnature@gmail.com

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● ● ● ● ●
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mp Bergamo S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Passerera, 2/C
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

U.D. Distribuzioni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Cappellini, 1
21049 Tradate (VA)
www.udistribuzioni.com - info@udistribuzioni.com

Valpet S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Faedis, 21
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ● ●
V.le della Cooperazione, 16
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

rettili & anfibi reptiles & amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ● ●
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsotalia.it - also@alsotalia.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● ●
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● ●
Via Provinciale, 89
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● ●
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Patrizia Ribuoli

Coordinatore editoriale
Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,
Federica Farini, Davide Pozzi, Cristiano Papeschi,
Linda Sartini, Manlio Dozzo, Lorena Quarta,
Laura Burani, Alessandro Mancini,
Valerio Zupo, Luciano Di Tizio, Gianni Ravazzi

Direzione e redazione
Vimax srl

via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418
info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione
Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica
Mariagrazia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it
tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada

Richard A. Wartell - Judi Block Associates
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@writeme.com

Servizio abbonamenti

abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa

SEVEN SEAS srl - Faetano, Repubblica di San Marino

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che rico-
nosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scri-
verci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la
possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smet-
terà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,
agristore, tolettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003.
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati per-
sonali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via
Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno
esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare
i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418,
il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



Mondial Pet Distribution S.p.a ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

MP Group S.r.l. ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Piranha Tropical Life ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettilli.com
info@zoomaniarettilli.com

Zoo Varese ● 0332310280-9
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

marketing specializzato specialised marketing

GBS Marketing (+49)6074/861009
Moselstrasse, 2 fax (+49)6074/861089
63322 Rodemark (Germany)

Marketing Consulting 3491326697
Viale Monte Nero, 70
20135 Milano
www.petaward.it - info@petaward.it

PETPRO S.r.l. numero verde 800-984706
Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.pfishok.com - info@pfishok.com

Vimax S.r.l. 031301059
Via Rezzonico, 23 fax 031301418
22100 Como
www.vimaxmagazine.it - info@vimaxmagazine.it

Zoo Planet S.r.l. 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

inserzionisti advertisers

cover 1 RINALDO FRANCO	MA-FRA p. 75
cover 2 AGRAS DELIC	MERIAL ITALIA p. 2, 63, 98, 99, 105
cover 3 MONDIAL PET DISTRIBUTION	MONGE p. 3
cover 4 VTAKRAFT	MORANDO p. 39
APPA p. 81, 91	MP BERGAMO p. 1
AQUILI ANDREA p. 127	MPS 2 p. 78, 79
BAYER p. 93	MSM p. 65
BEWITAL p. 49	NOVA FOODS p. 21
CHEMI-VIT p. 19	PET AWARDS p. 33
CUCCILOTTA p. 71	PETSFESTIVAL p. 29
CROCI p. 57	REBO p. 87
DORADO p. 37	RINALDO FRANCO p. 15
DRN p. 141	ROYAL CANIN p. 41
ENPA p. 115	SEPIOLSA p. 101
EUROITALIA PET p. 4	VALPET p. 9
EXPOFORUM p. 27	VELMA p. 125
FARM COMPANY p. 67	VIMAX MAGAZINE p. 107
GHEDA KIRAMORE p. 45	VIRBAC p. 85
GREENPEACE p. 73	VISAN p. 59
LA TICINESE p. 35	WONDERFOOD p. 7
	ZOODIACO p. 53

FORTESAN®

L'amico degli Animali

GNV

NAVIGHIAMO PER TUTTI
GLI INSEPARABILI CON

FORTESAN

PORTA A BORDO IL TUO AMICO A 4 ZAMPE,
IN REGALO UN KIT SPECIALE DI PRODOTTI
FORTESAN DEDICATI A LUI

NAVIGHIAMO PER CIASCUNO DI VOI.

Operazione valida dal 1 maggio al 30 settembre
sulle linee per Sicilia e Sardegna, fino ad
esaurimento scorte.



3-6

contiene OMEGA



con SEMI DI LINO



senza GLUTINE AGGIUNTO

green mix

Prodotto italiano

Abbraccia il benessere

Scopri l'alimentazione complementare per la corretta
nutrizione di tutti i tuoi animali da compagnia

con ORTAGGI



Novita!



YOU

Poésie

L'alimento umido per gatti che punta dritto al cuore!

Una linea dal grande potenziale!

L'umido per gatti domina il mercato
Tra gli alimenti per gatti l'umido ha una quota del 65,2% e cresce del 2,8% rispetto al 2014.

Poésie ha un'appetibilità al top!
Vaschette 94% e scatolette 99%!

Immagine che arriva al cuore
grazie all'esclusivo pack emozionale e al design delicato e attraente.

Ingredienti sfiziosi e ricette originali
in 12 deliziose varianti.

Qualità e salute
Formulazioni specifiche per le esigenze nutrizionali del gatto senza zucchero, conservanti e coloranti.



Gelée



Mousse



Terrine



Sauce



in vaschette e scatolette monoporzione da 85 g

